

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Kirouac Mme veuve Cyrille, Ave Moncton 81

Mme veuve Joseph, de la Salle 278

Mme veuve L.-Alphonse, du Roi 415

Mme veuve Lucien, 3e Avenue 30, Q.-O.

Mme veuve Napoléon G., Grande Allée 305

Mme veuve Philémon, Crémazie 12

Mme veuve Raoul, Ave Lamontagne 66

Odilon, journalier, Aiguebelle 132

Patrick, emp. Comm. Municipale, 2e Rue 36½

Paul, emp. Dépt. Agriculture, Crémazie 12

Philippe, anc. march. St-Vallier 1109

Reginald, plombier, 10e Ave 155, Q.-O.

Robert, commis, Ste-Thérèse 193

Robert, peintre, Aqueduc 156

Roger, commis bureau, 3e Avenue 405½

Sarto, comptable, St-Louis 68

Tristan, professeur, Ecole S., St-Cyrille 89

Yves, emp. J.-B. Villeneuve, St-Vallier 1109

Kirshenblatt Morris, emp. Clothing Factory, St-Vallier 180

Kitching C., electrician at Claude Néon, Lachevrotière 26

**Kiwanis Club**, Président Adhémar Laframboise, 57 Avenue Lesage, Secrétaire Frank E. Beaudry, 531 St-Vallier. (Lieu de réunion, Château Frontenac).

Klauss Oscar, clerk, Can. Army, Aberdeen 67

Klmitzky S., photographe, de la Salle 51

Knight E., électricien, Buade 15

Miss Mabel, Ave Taché 4

Raym., architecte, 4e Avenue 418a

**Knights of Columbus**, Quebec Council No. 446, Chemin Ste-Foy 38, Tel. 3-1960.—Rooms open daily from 1 p.m. to 12 p.m. Laval Council, No. 2721, Fleurie 113, See Chevaliers de Colomb

Knitting Miss Catherine, clerk, St-Vallier 215

Knowles Charles H., machinist, Artillery 28  
Miss Muriel, emp. Trav. Ins. Co., Ave des Erables 208

S. C., agent, Ave des Erables 208

Koenig Chs-Henri, pilote, Crémazie 16

Mme veuve John, St-Martial 33

Koetz Metty, Consul de Belgique et du Luxembourg, Raymond Casgrain 20, Tél. 4-2602

Kokesch Herbert G., emp. Anglo Pulp, Avenue Casot 83

Kokalakis André, cuisinier, Marie-Rollet 154

Komenda Louis, Armée Can., Dolbeau 15

**Komo Construction, Ltée** — ingénieur-constructeur, de la Couronne 187, Tél. 2-6839

Kong Harry, restaurant, St-Vallier 326 et St-François 259

Konstantinide Nick, restaurateur, St-Louis 2

Koomas Louis, prop. Louis Sweet Restaurant, Côte de la Montagne 30, rés. 36

Kormazos Geo., restaurant, St-Louis 32, rés. Pl. Berthelot 3

Kornakekos Constant, chef cuisinier, St-Stanislas 27½

Korff Hans, emp. s. civil, d'Auteuil 5

Korker Shop, Maurice Bastien, prop., de la Fabrique 65

Korp Max., meat market, 5e Avenue 41

Koury A., voyageur, St-Vallier 714

Kraft Cheese, Ltd., Montréal, fromages et mayonnaises

Krampe Fred, waiter, St-Patrice 61

**Kresge S. S. Co., Ltd.**— St-Jean 248, Tél. 2-4885; St-Joseph 199, Tél. 6775; St-Vallier 732, Tél. 3-1662

Kronstrom Henri, commis de bureau, Ave Cartier 13

**Kuniholm Bertel E.**, Consul of the United States of America, Ste. Anne 65. Tel. 2-3480, res. Holland Avenue 149, Tel. 3-6618

Kunz Miss Edith, emp. B. Arsenal, Ste-Ursule 5

**Kwong Hing & Co., Store**, Côte d'Abraham, 136½-138

## L

Labad H. A., audition taxe d'accise, Avenue Marg. Bourgeois 252

Labadié Albert, chauffeur camion, St-Germain 132

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Labadie Albert-J., constable, Ave Marguerite Bourgeoys 110  
 Antonio, chauff. Ecole St-Maurice, 6e Avenue 171  
 Edmond, journalier, Bon-Pasteur 12  
 Gérard, commis, Côte de l'Eglise 14, S.  
 Eudore, plombier, 1e Ave 317  
 Francis, emp. Cité, Petit Champlain 50  
 Joseph, débardeur, St-Adamour 42  
 Jules, pompier, Maufile 136  
 J.-A., plombier, 6e Avenue 171  
 Lucien, emp. C.N.R., 11e Rue 194  
 Marius, méc.-plombier, 8e Rue 180  
 Maurice, emp. des postes, 4e Avenue 222  
 Mlles A. et J., Côte de l'Eglise 14, S.  
 Mme veuve Joseph, Côte de l'Eglise 14, Sillery  
 Mme veuve Paul-Emile, maison de pension, Dalhousie 15  
 Oscar, plombier, Ch. St-Louis, S.  
 Willie, mécanicien, Boisseau 219  
 Willie, épicerie et restaurant et rés. Aqeduc 79
- Labady Stephen, caretaker, St-Stanislas 45
- La Banque d'Economie de Québec**, voir Banque d'Economie de Québec
- La Bar William, paper maker, Maguire Ave 37, S.
- Labarre Albert, de l'Ass. de Taxis, Arago 309  
 Gérard, emp. Que. Power, des Commissaires 207
- Labarre J.-P.**, inspecteur général des Ecoles Normales Catholiques de la Province de Québec, St-Louis 82  
 Mme veuve Gaud., des Commissaires 207  
 Octave, rentier, St-Vallier 847  
 René, boulanger, Arago 309
- Labatt John, Limitée, Côte d'Abraham 86
- Labbé Adélar, journalier, 13e Avenue 448, Q.-O.  
 Albert, emp. Arsenal, St-Vallier 1042  
 Albert, gérant J.-H. Maheux, 4e Rue 68  
 Albert, débardeur, Cadillac 151  
 Alex., emp. Davie, Rigauville 12  
 Alfred, boulanger, St-Vallier 152  
 Alfred, emp. Arsenal, Chr. Colomb 75  
 Alph., commis de malles, Ave des Pins 7, Sillery
- Labbé Alyre, concierge, de la Couronne 37  
 André, emp. Canada Dry, St-François 322  
 Antoine, emp. s. civil, Royal Roussillon 78  
 Antoine, ent. couvreur, Hébert 21  
 Antoine, militaire, Arago 410  
 Arsène, militaire, 12e Avenue 283, Q.-O.  
 Arthur, cuisinier Arsenal, St-Léon 13  
 Arthur, journalier, Carillon 175  
 Bernabé, menuisier, Ancien Chantier 9½  
 C.-E., chauff. bouilloires, St-Flavien 24  
 Charles, menuisier, de la Chapelle 59  
 Chs.-Eugène, emp. Que. Power, 11e Rue 116  
 Davila, emp. Dom. Arsenal, Arago 24  
 Donat, emp. Arsenal, Chr. Colomb 228  
 Edgar, emp. Que. Power, Chr. Colomb 484  
 Edouard charpentier, Champlain 461  
 Emile, emp. Quebec Power, St-Sauveur 45  
 Emile, mécanicien, Boisseau 88  
 Ernest, mégissier, Franklin 285  
 Ernest, emp. Dom. Arsenal, St-François 394  
 Eugène, pressier, 12e Rue 10½  
 Eugène, St-Luc 13  
 Eugène, plombier, Lavigreur 67½  
 F.-X., imprimeur-pressier, Jérôme 41  
 Georges, emp. Dom. Arsenal, Morin 108  
 Georges, maçon, Elgin 18  
 Gérard, mécanicien d'autos, 8e Rue 57  
 Jean-Paul, emp. Chât. Frontenac, Elgin 18  
 J.-Alp., commis voy., Franklin 260  
 James, emp. National Defence, Ave de Salaberry 78  
 J. D., courtier, Ch. Ste-Foy 83a  
 Jean, emp. dépt Marine, Champlain 346  
 Jean, emp. Dom. Arsenal, du Palais 10  
 Jean-Paul, emp. Dom. Arsenal, Vanier 6  
 Joseph, expéditeur, Arago 125  
 Joseph, presseur, Chr. Colomb 220  
 Joseph, tailleur de cuir, St-Benoit 106  
 Joseph, agt d'assurances, Marie de l'Incarnation 294  
 Joseph, rentier, Ave des Oblats 90  
 Joseph, militaire, Carillon 175  
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, St-Luc 107

for

**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

- Labbé Joseph, cordonnier, Napoléon 267  
 Jules, photographe, St-Joseph 29½  
 Lauréat, tail. en fourrures, 4e Avenue 303  
 Lauréat, cordonnier, St-Bonaventure 66  
 Laval, commis, St-François 543  
 Léon, emp. C.-E. Morissette, Turgeon 34  
 Louis, emp. Rioux & Pettigrew, de la Salle 253  
 M., emp. Crystal Oil, St-Olivier 75  
 M., emp. Morton, Chevreière 29  
 Marcel, forgeron, Ch. Ste-Foy 1392  
 Marcel, emp. Vaillancourt, St-François 543  
 Marcel, militaire, 12e Avenue 240, Q.-O.  
 Mlle Elisabeth, emp. Dom. Arsenal, Bayard 148  
 Mlle Gabrielle, emp. Bell Tel., Rousseau Ave 60, S.  
 Mlle Gertrude, prop. Salon de Beauté St-Jean, St-Jean 471  
 Mlle Jeannette, Chevreière 15  
 Mlle Juliette, Arago 17  
 Mlle Yvette, emp. Dom. Corset, Kirouac 112  
 Mlles M. et S., emp. D. Arsenal, St-Stanislas 6  
 Mme Emilia, Couillard 21  
 Mme M.-A., corsetière, Bagot 58  
 Mme veuve Amédée, Rousseau Ave 60, S.  
 Mme veuve Fédora, cuisinière, Chevreière 15  
 Mme veuve François, St-François 543  
 Mme veuve Irénée, Kirouac 112  
 Mme veuve Joseph, Napoléon 219-221  
 Mme veuve Joseph, Sault-au-Matelot 63  
 Mme veuve Rosaire, Colbert 17a  
 Mme veuve S., Ste-Agnès 48  
 Moïse, menuisier, Scott 19  
 Napoléon, emp. Arsenal, Ozanam 176  
 Olivier, conducteur Quebec Ry, 10e Rue 25  
 Paul, ouv. en chaussures, de Mazenod 98  
 Paul-Emile, étudiant, des Commissaires 182  
 Paul, militaire, Carillon 175  
 Paul, Caron 105  
 Paul-Emile, emp. Bell Tel. Co., St-Sauveur 49
- Labbé Phil., journalier, Blvd. Langelier 57  
 Philippe, chauffeur camion, de Mazenod 70  
 Pierre, pensionnaire, Champlain 461  
 Placide, menuisier, 13e Avenue 87, Q.-O.  
 Raoul, mécanicien, St-Vallier 669  
 Raoul, emp. Ch. Frontenac, St-Olivier 93  
 Roger, boucher, Pr. Edouard 323  
 Roméo, emp. Le Soleil, Bayard 130  
 Roméo, emp. Morton, Du Palais 6½  
 Roméo, peintre, Lesage 53  
 Rosaire, plombier, St-Luc 110  
 Rosaire, commis-épiciier, St-François 543  
 Siméon, boulanger, Turgeon 34¾  
 Théodore, cuisinier, Bagot 58  
 Thomas, emp. Us. St-Malo, 3e Avenue 101-103  
 Wil., tailleur de cuir, Hermine 251½  
 Wilfrid, militaire, St-Léon 120  
 Wilfrid, emp. Dépt. Police de Route, Ave. Forget 57, S.  
 Labelle Elzéar, militaire, 15e Rue 57  
 Philéas, contremaitre, du Roi 340  
 Ulric, de J.-C. Boulet, Ltée, St-Amable 63  
 Yvan, gérant Coca-Cola, Ave Lévis 65  
 Laberge Adélar, plombier, atelier, Blvd. des Capucins 39, rés. 6e Rue 62  
 Albert, plombier, 5e Rue 103  
 Amédée, emp. Cité, St-Cyrille 700  
 Albert, emp. civique, Bayard 188  
 Alexandre, tailleur cuir, 5e Rue 103  
 Andréas, photographe, St-Joseph 305—Crémazie 91  
 Antonio, agent d'assurances, Boisseau 25  
 Arthur, plombier, La Canardière 99  
 Chs, de Laberge & Vézina, 8e Rue 90½  
 Charles-Auguste, menuisier, 16e Rue 118  
 Cyrille, salon de barbier, Napoléon 142, rés. St-Germain 96  
 Edmond, emp. Quebec Power, Vitré 73  
 Elzéar, clicheur, du Pont 141  
 Elzéar, tailleur de cuir, 17e Rue 18  
 Emile, tailleur, D'Argenson 168  
 Emile, menuisier, La Canardière 61  
 Emile, nickeleur, Dollard 50  
 Eudore, menuisier, 6e Ave 37  
 Félix, marchand de grains, St-Vallier 685  
 François, facteur, Hermine 160

# J. B. E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3 9 3 1

112, RUE DALHOUSIE

Laberge Frs, ent.-menuisier (rés.) 2e Ave 252  
Georges, ent.-plombier, 2e Rue 78  
Georges, abbé, 1ère Avenue 455  
Gérard, agent, 4e Ave 138  
Gérard, mécanicien, St-Vallier 882

**Laberge Héli.**, architecte évaluateur, St-Jean  
140, Tél. 2-4145, rés. Beauport, Té  
2-6254

Henri, abbé, vicaire, Ave de Bienville 51

Henri, du Pont 141

Henri, mécanicien, Vaudreuil 26

J.-A., quincaillier, 1ère Avenue 285-  
287-293

**Laberge J.-Adolphe**, abbé, curé, paroisse  
des Saints-Martyrs, Ave de Bienville  
51, Tél. 3-0051

Jean-Bte, agent, 5e Rue 103

J.-D., insp. de ciment, Crémazie 112

J.-E., insp. vétérinaire, Dept. de l'Agric-  
ulture, Ottawa, Ave Lévis 51

Jean-Paul, machiniste, 5e Rue 103

Jean-Paul, entrep. peintre, 2e Avenue 21

**Laberge Jos. Esdras**, Mgr, curé de St-Jean  
Baptiste, St-Jean 448, Tél. 7188, Tél.  
privé 9805

Jos.-H., maître-boucher, Ch. Ste-Foy  
1299

J.-L., boucher, étal., Caron 42

**Laberge J. L.**, prop. Garage Du Roi, de la  
Salle 154½ coin de l'Eglise 118, Tél.  
2-7289, rés. de la Salle 156, Tél. 3-4116

Joseph, gardien de nuit, Scott 29

Jules, emp. Arsenal, St-Vallier 1451

Jules, vendeur de prod. Watkins,  
St-François 464

Jules, chanoine, Archevêché, Port Dau-  
phin

Léonidas, emp. C.N.R., 6e Rue 132

Léopold, barbier, Place Royale 7½

Lucien, comptable, 17e Rue 93

Maurice, plomb., Blvd. Benoit XV 122

Mlle Jeannette, emp. Rock City, St-  
Vallier 1451

Mlle Jeanne d'Arc, emp. Arsenal, Ste-  
Hélène 23

Mlle Joséphine, rentière, Ch. Ste-Foy  
1340½

Mlle Nonciata, ouv. en chaussures,  
Bagot 227

Laberge Mlle Théodora, sténo, Durocher 125

Mlles Anna et M.-Louise, de la Salle 45

Mme veuve Am., Ave des Oblats 56

Mme veuve Elzéar, du Pont 141

Mme veuve François, Père Grenier 19

Mme veuve Joseph, de la Couronne 203

Mme veuve Joseph, 8e Rue 90½

Mme veuve Jos, Chr. Colomb 182-186

Mme veuve Philéas, Arago 85

Paul, voy. de commerce, St-Cyrille 741

Paul, machiniste, boutique, Chr. Co-  
lomb 27r

Paul-André, emp. Université Laval,  
Sherbrooke 9

Paul-Henri, machiniste, St-Ambroise 54

P.-Sarto, directeur W. Laberge Inc.,  
Ave des Oblats 181

Robert, agent d'ass., Lachevrotière 43

Roger, militaire, Ste-Ursule 56

Roger, électricien, de la Reine 420

Roland, menuisier, Ave Lamontagne 62

Rosaire, mécanicien, Richelieu 308

Sylvio, épicerie et rés. 2e Rue 73

& Vézina—Chs Laberge & Alphon-  
se Vézina, barbiers, de l'Eglise 96

Wilfrid, Inc., entrepreneur de pompes  
funèbres, bureau, Ave des Oblats  
179-185, rés. St-Luc 217

Wilfrid, Blvd Benoit XV 49

La Biscuiterie Enr., Tremblay Mlle Monique-  
prop., Ave Cartier 109

Labissonnière Jean, emp. civil, St-Jean 350

Labissonnière Mlle Delvina, St-Joachim  
33½

Labonté Adjudor, menuisier, Boisseau 261

Charles-Aimé, menuisier, William 8, S.

Eugène, menuisier, et président Mou-  
vement Locataire Ouvrier de Québec,  
Enr., de l'Eglise 8

Eugène, emp. Boulangerie Nat., St-Jean  
70c

Gérard, emp. Arsenal, Ave des Oblats  
120

Henri, cordonnier, St-Vallier 1275

J.-A., bijoutier et horloger, St-Pierre 45

Joseph, emp. D. Arsenal, Kirouac 58

Ls-P., rest. et rés. Morin 115

Lucien, débardeur, Kirouac 195

Lucien, épicier, St-Germain 101

# DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

- Labonté Marc-Marie**, R. P., o.p., curé de la paroisse St-Dominique, Grande-Allée 329, Tél. 3-4947
- Mlle Alida, emp. Arsenal, d'Aiguillon 57
- Mlle Eva, emp. Dom. Arsenal, Joliette 33
- Mlle Françoise, emp. Arsenal, Chr. Colomb 200
- Mlle Gabrielle, emp. D. Arsenal, Père Grenier 45
- Mlle Gratia, bonbons, tabac et rés. 3e Rue 131
- Mlle Jeannette, prop., Rest. Chez Robert, St-Roch 2
- Mlle Léda, emp. hôtel, d'Aiguillon 99 3/4
- Mme Damase, St-Paul 337
- Mme veuve Albert, Napoléon 324
- Raymond, sténographe officiel, Ch. Ste-Foy 1285
- Roland, emp. Morton, Victoria 31 1/2
- Rosaire, emp. Cité, Ave Taschereau 52 1/2
- Laboratoire Cartier**, Paul-H. Soucy, pharmacien, Avenue Cartier 85
- Laboratoire Demers, Enr.**, St-Jean 414, Tél. 2-6844 J. Ulysse Demers, propriétaire, Docteur en Pharmacie, Directeur des Etudes et Professeur à l'Ecole de Pharmacie, Université Laval, Québec, Résidence: St-Jean 412, Tél. 6978
- Laboratoire-Institut Vaccinogène, Côte de l'Eglise, Sillery
- Laboratoire Marois, Plante Majella, rép., de l'Eglise 143
- Laboratoire Nadeau Ltée, produits pharmaceutiques, Paul Lavigne, B. Ph. L., gérant, Blvd. Charest 307
- Laboratoire Racinot-Vital Enr., J.-E. Saucier, remèdes, 6e Rue 42 1/2
- La Boulangerie Alphonse Laflamme, Enr., Notre-Dame des Anges 51-53
- La Boulangerie Aux Délices Enr., Caron Delphis, prop., d'Argenson 149
- La Boulangerie Modèle, T. Hethrington Ltd.**, St-Jean 358-364. Tél. 2-2081, Voir annonce
- La Boulangerie Majeure, Enr., Maranda Alfred, prop., Napoléon 232
- La Boulangerie Nationale, Ltée**, Léger Drolet, président, 6e Rue 8, Bureau, 1ère Avenue 60, Téls. 2-5244, 2-5245-6
- Labow Mrs. O., Scott 6
- Labranche Adrien, voy. de commerce, Hermine 212 1/4
- Delphis, anc. laitier, St-Vallier 1117 1/2
- Eug., emp. Elz. Fortier, de Varennes 20r
- Gérard, mécanicien, de Varennes 41
- Gérard, messenger, 1ère Avenue 269
- Hubert, journalier, de Varennes 22
- J., voy. de com., de La Salle 346
- Jacques, menuisier, 9e Avenue 86, Q.-O.
- J.-Marc, agronome, Marie-Rollet 53
- Joseph, journalier, Marie-Louise 126
- Joseph, menuisier, 9e Avenue 86, Q.-O.
- Marcel, militaire, St-Vallier 1039
- Mlle M.-Blanche, commis, 1ère Avenue 269
- Mme veuve Horace, 2e Rue 11 1/2
- Mme veuve Wilfrid, 1re Ave 269
- Roch-A., emp. Dom. Arsenal, 9e Avenue 86, Q.-Ouest
- Sylvio, journalier, des Commissaires 60
- La Brasserie Champlain Ltée, voir Brasserie Champlain
- Labrèche Viger J. L.**, vice-président, Commission des Accidents du Travail de Québec, Père Marquette 94, apt. 1. Tél. 3-1626
- Labrecque A., plombier, Couillard 50
- Adélar, emp. J.-B. Renaud, Dorchester 159
- Adélar, mécanicien, Chr. Colomb 270
- Adélar, menuisier, du Pont 192
- Adjudor, journalier, St-Bernard 172
- Albert, cordonnier, Laviguer 94
- Albert, emp. Dom. Arsenal, Sault-au-Matlot 53
- Albert, emp. Soleil, St-Luc 284
- Albert, chauff. camions, Durocher 166
- Alcide, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 34
- Alex., paie-maître Armée Can., 12e Rue 89
- Alfred, emp. Dom. Arsenal, St-Roch 21
- Alfred, emp. Davie Shipbuilding, St-Vallier 361
- Alphé, boucher, rés. Hermine 214r
- Alphonse, homme de livraison, Plessis 14

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Labrecque Alphonse, emp. Anglo Pulp, Ste-Famille 2

Alphonse, emp. Arsenal, 2e Avenue 339

Alphonse, emp. Davie, Latourelle 126

Amédée, camionneur, Ste-Famille 7

Armand, machiniste Anglo Pulp, 14e Rue 134

Arthur, sr, mégissier, Ave Taschereau 49

Arthur, menuisier, 6e Avenue 44

Arthur, emp. de boulanger, de la Martinière 33

Arthur, emp. Traverse Lévis, du Pont 130

Bernardin, chauff. d'autobus, Hermine 212½

C.-Auguste, nouveautés, de la Fabrique 46, rés. Claridge, Grande Allée 220

Cyrille, chanoine, Buade 16

Cyrille, anc. couvreur, de Mazenod 53

Cyrille, journalier, St-Sauveur 40½

Elzéar, journalier, 4e Avenue 152

**Labrecque Emile**, Division Freight Agent  
C.N.R., Champlain Market Place,  
Phone 2-8201, res. Raymond Cas-  
grain 20, Tel. 4-1476

Emile, chauffeur camion, 3e Avenue 223, Q.-Ouest

Emile, emp. s. civil, Ave Taschereau 77

Emile, voy. de commerce, St-Gabriel 81

Emilien, mégissier, Rigauville 24

Ernest, emp. Dépt. Voirie, Père Grenier 42

François, menuisier, Ozanam 93

Frs-Xavier, rentier, Bayard 48

Gabriel, emp. Christie, Brown 2e Ave 335

Gaudias, R.P., maître des novices,  
Ave St-Sacrement, Côté Ouest

Georges, Lt -Police Judiciaire, Aberdeen 111

Georges, rentier, de la Chapelle 21

Gérard, commis bureau, St-Cyrille 36½

Henri, gardien, 3ème Avenue 351

Henri, menuisier, Morin 16

Henri, emp. Dom. Arsenal, Papineau 63

**Labrecque Hervé**, épiciers, fruits et légumes,  
Richelieu 226. Tél. 4-0272, rés.  
Déligny 25

J.-A., emp. s. civil, de la Chapelle 21

Jean, militaire, Conroy 42

Jean-Marie, emp. C.P.R., Garneau 10

Labrecque Jean-Bte, menuisier, Napoléon 129

Jean-Paul, emp. Buanderie Lévis, Aque-  
duc 5

J.-Léger, surintendant Bâtisses Muni-  
cipales, de l'Espinay 95

Jos.-Eph., repasseur de peaux, St-Ma-  
thias 56

Joseph, ouv. en chauss., Aqueduc 17

Jos., ing.-mécanicien, Hébert 9½

Joseph, journalier, 7e Ave 149

Joseph, chauffeur d'auto, Scott 98

Jos, gendarmerie prov., Ave. Cartier 134

Joseph, plombier, rés., St-Olivier 96

Joseph, emp. Dom. Arsenal, Chr. Co-  
lomb 270

Joseph, voyageur, de la Reine 204 et rés  
de l'Eglise 133

Joseph, chauffeur d'auto, St-Mathias 54

J.-P., comptable, Ave Lamontagne 31

Jules, épiciers et rés., Ave Lamontagne 90

L., emp. Dom. Arsenal, Napoléon 101

Lauréat, Bayard 165

Laurier, navigateur, Pl. Marché Cham-  
plain 22½

Léopold, comptable, St-Olivier 350

L.-P., emp. Min. Voirie, des Francis-  
cains 36

Lorenzo, emp. Arsenal, St-Olivier 79½

Louis, voy. commerce, Scott 66

Louis, journalier, 13e Avenue 161, Q.-O.

Louis-Nap., anc.-menuisier, 19e Rue 95

LS-Ph., ouv. en chaussures, Chr. Co-  
lomb 75

Lucien, chauffeur privé, Ste-Thérèse  
118

Marcel, emp. Cie Radio, Pr.-Edouard  
119

Marcel, commis, Bagot 81

Maurice, emp. Dom. Arsenal, d'Argen-  
son 23

Maurice, ch. de taxi, Côte d'Abraham 98

Mlle Abertine, ouvrière, Napoléon 91

Mlle Annette, emp. Parisian Corset,  
Des Commissaires 149

Mlle Carmelle, emp. Arsenal, Vanier 24

Mlle Catherine, St-François 184-190

Mlle Claire, sténo, Ave Cartier 42½

Mlle Emilienne, commis, St-Paul 143½

Mlle Françoise, commis, St-Gabriel 81

Labrecque Mlle Françoise, emp. Impôt Revenu, Garneau 10  
 Mlle Gertrude, commis, St-Jean 47a  
 Mlle Honorine, Lachevrotière 42  
 Mlle Irma, emp. Pollack, d'Aiguillon 182  
 Mlle Isabelle, Chr. Colomb 171  
 Mlle Jeannine, emp. Fédéral, Ave Taschereau 49  
 Mlle Lucienne, emp. civil, Morin 314½  
 Mlle M. J., commis, St-Patrice 151  
 Mlle Milla, emp. Rock City, Ste-Thérèse 115  
 Mlle M.-L., St-François 184-190  
 Mlle Ursule, St-Anselme 25r  
 Mlle Yvette, couturière, St-Jean 47a  
 Mlles R. et Yvonne, St-Jean 215  
 Mme Antonio, Vanier 24  
 Mme Emile, St-Paul 143½  
 Mme G.-L., 3e Rue 182  
 Mme Honoré, Lachevrotière 42  
 Mme L., Morin 314½  
 Mme veuve F.-X., Chr. Colomb 270  
 Mme veuve Isidore, N.-Dame 27¾  
 Mme veuve J.-Adolphe, des Commissaires 149  
 Mme veuve J.-Emile, Garneau 10  
 Mme veuve L.-P., St-Jean 75  
 Mme veuve Pierre-A., 16e Rue 42  
 Michel, emp. Dom. Arsenal, Couillard 22  
 Napoléon, pensionnaire, de Courcelles 31  
 Noël, emp. Dépt. Voirie, 5e Rue 99  
 Odilon, épicerie et rés. Carillon 96-102  
 Omer, emp. Maranda & Labrecque, St-Benoit 31  
 Paul, journalier, 13e Avenue 165, Q.-O.  
 Paul-Emile, gérant J.-L. Drolet, rés. 8e Rue 67¾  
 P.-H., emp. s. civil, Ave Bigaouette 35  
 Pierre, agronome, Ave Murray 39  
 Réal, vendeur d'autos et emp. Valcartier, Hermine 1f  
 Robert, commis bureau, Des Commissaires 149  
 Robert, avocat, officier en loi, Dépt Voirie, Chemin Ste-Foy 1410  
 Roland, messenger B. C. Nationale, N.-Dame 27½

Labrecque Roméo, emp. Dom. Arsenal, Des Aviateurs 30  
 & Turgeon, Enr., épiciers, 8e Ave 163  
 Uldéric, emp. Buanderie Lévis, de Courcelles 31  
 Wilfrid, gardien, Lasarre 11  
 Wilfrid, emp. Cité, Fleurie 8  
 Willie, tailleur de hardes, Ave Forget 36, Sillery  
 Willie, ouv. en soudure, 3e Rue 182  
**Labrègue Alexandre**, avocat, B.A., LL.L., Ste-Angèle 2  
 Cyprien H., major, Ste-Angèle 2  
**Labrègue Ernest**, notaire. Procureur Fabrique N.-D. de Québec, Commissaire pour l'érection civile des paroisses. Buade 18, Tél. 2-3440, rés. Ste-Angèle 2, Tél. 2-2500  
 Jacques, Ave Casot 91  
 Jean, commis B. C. Nat., Ave Casot 91  
 Mlle Stella, Grande Allée 305  
 Mme veuve L. S., Ave Casot 91  
 Pierre, emp. Comm. des Acc. du Travail, Ave Casot 91  
 Labrie Aimé, chauffeur C.N.R., 4e Avenue 90  
 Albert, emp. C.N.R., 4e Avenue 269  
 Albert, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave 275  
 Alm., emp. D. Arsenal, 8e Rue 44  
 Arthur, emp. Davie, Champlain 201  
**Labrie Arthur**, sous-ministre des Pêcheries Maritimes, Biochimiste, Avenue de Bernières 72, Tél. 5568  
 Ernest, 11e Rue 124  
 Frank, emp. Dom. Arsenal, Roosevelt 18  
 Gérard, soudeur en électricité, Pr.-Edouard 125  
 Gérard, R. P., vicaire, Gr.-Allée 162-164  
 Guy, comptable, de la Normandie 7  
 Iréné, emp. Arsenal, Chr. Colomb 307  
 John., tail. en cuir, Franklin 69  
 Joseph, Chr. Colomb 182  
 Maurice, Dépt. Voirie, St-Cyrille 308  
 Maurice, commis épicier, Latourelle 116  
 Maurice, emp. Arsenal, Artillerie 11  
 Mlle Alice, Sheppard 25, S.  
 Mlle Eva, corsetière, Garneau 33  
 Mlle Ida, Ave Boisclerc 33½  
 Mlle Josephine, couturière, 11e Rue 124

**EZL. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Labrie Mlle Julia, emp. A. E. Marois,  
Côte d'Abraham 124  
Mme C. R., 4e Avenue 433  
Mme veuve Gaudias, St-Cyrille 308  
Mme veuve Xavier, St-Cyrille 158  
Narcisse, menuisier, des Prairies 80  
Odilon, rentier, 11e Rue 124  
Omer, contremaitre, Ave Galipeault 16  
Raymond, emp. Dom. Arsenal, St-  
Albert 31  
Raymond, détective de la Sûreté muni-  
cipale, de la Normandie 9, Tél. 2-1639  
Réal, voy. de commerce, St-Eustache 37  
René, emp. Arsenal, Aiguebelle 171  
René, emp. Dom. Arsenal, Ozanam 145  
René, mécanicien, 4e Avenue 269  
Théodore, épicier et boucher, Château-  
guay 174 et St-Germain 178  
Victor, emp. Comm. des Prix, 11e Rue  
124  
Wilfrid, journalier, Lalemant 25<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
La Brique Lotbinière Enr., Giroux & Gi-  
roux, rep., Dorchester 305  
Labrosse, R.-J., prof. d'anglais, Ch. Ste-  
Foy 1171  
Lacaille Gilbert, comptable, d'Youville 18  
**La Caisse Populaire**, (voir Caisse Populaire)  
Lacasse A.-A., épicier, Ave Turnbull 5,  
rés. 11  
A.-D., boucher, Scott 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, rés. St-  
Cyrille 272  
Adélar, emp. Ministère de la Santé,  
Ave Casot 60  
A.-E., commis, Ave Turnbull 5  
Aimé, chauffeur de camion, St-Pa-  
trice 86<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Alcide, journ., Côte de la Montagne 40  
Alexandre, emp. civique, Drolet 16  
Alfred, pensionnaire, Spencer Cove, S.  
Alfred, rentier, Spencer Cove, Sillery  
Alidore, emp. Brookside Dairy, Latou-  
relle 207  
Alphonse, militaire outre-mer, Joliette 5  
Alphonse, com.-voyageur, Ch. Ste-Foy  
83a  
Antonio, mécanicien, C.N.R., 10e Rue  
164  
Antonio, emp. Trav. Publics, Féd.,  
Artillerie 108

Lacasse Armand, militaire, Latourelle 211  
Arthur, emp. Trav. Publics, Petit  
Champlain 69  
D., emp. Ang. C. Pulp, 9e Rue 104  
Edouard, journalier, Marie-Louise 115<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Emile, emp. civique, 9e Rue 53  
Ernest, emp. Dépt. Immigration,  
St-Olivier 96  
Eugène, cord.-monteur, St-Benoît 19  
Eugène, emp. Arsenal, St-Benoît 19  
Gaston, vendeur, Marie-Louise 94  
Gérard, militaire, Ste-Claire 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Gérard, mécanicien, St-Joseph 394  
Henri, commis épicier, Ave Parent 62  
Henri, ouv. en ciment, 10e Rue 4  
Henri, voy. de commerce, Sheppard  
21, S.  
Honorius, épicier, restaurateur, 1ère  
Rue 8  
J.-Louis, collecteur, 12e Rue 34  
**Lacasse Jean-Ls**, prop. Marché Public  
Market, Cartier 146, rés. Ste-Famille  
20, Tél. 2-3338  
Jean-Louis, gérant, Ste-Famille 20  
Jean, commis, C.N.R., Artillerie 108  
Jean-Paul, militaire, Marchand 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub>  
**Lacasse J.-E.**, dir.-gérant, Pruneau Ltée,  
Avenue des Erables 30, Tél. 3-4743  
Joseph, emp. Com. des Liqueurs, Ste-  
Claire 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Jules-Albert, inspecteur viande, Lock-  
well 137  
Lauréat, chef des détectives muni-  
cipaux, Fleurie 152<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Tél. 3-0315  
Léopold, infirmier, 2ème Ave 333  
Léonidas, emp. Morton, 2e Rue 3  
Louis, emp. Insp. Board, Richelieu 322<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Louis, gardien, St-Joseph 56  
Louis-J., médecin, St-Jean 185, rés.  
Ste-Famille 20  
Ls-M., emp. Limoilou Transport Inc.,  
Marie-Louise 94  
Lucien, officier en loi, bureau des succes-  
sions au Parlement, Ave Cartier 10  
Lucien, prop. "La Tabagie de Salaber-  
ry", Ave de Salaberry 4-6  
Lucien, menuisier, Demers 44  
Mlle A., Mlle Cécile, d'Assise 25  
Mlle Jeanne, St-Joseph 394

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. E.

Lacasse Mlle Hermine, emp. Dom. Arsenal,  
Chr. Colomb 227

Mlle Lucienne, (lingerie), St-Joseph 394

Mlle M., St-Joachim 69

Milles A. et M.-A., emp. s. civil, Aber-  
deen 88

Milles Bernadette & Claire, Scott 86

Milles Gabrielle et Gilberte, Ste-Ursule 2

Milles M. et S., emp. Dom. Corset, Ste-  
Marguerite 210

Mme veuve J.-C., Ave Casot 60

Mme veuve Joseph, Richelieu 236

Oscar, cordonnier, Chr.-Colomb 227

Paul-Emile, emp. Que. Power, Ste-Claire  
7½

Paul-Emile, constable municipal, Fleu-  
rie 152½

Paul-Henri, expéditeur, Avenue Car-  
tier 28½

Paul-Henri, emp. Davie, 5e Ave 74

Paul-Henri, emp. Dom. Arsenal, Bois-  
seau 219

R., voy. de commerce, Sheppard 21, S.

René, Armée Canadienne, Artillerie 108

Télesphore, St-Olivier 12

Yvan, électricien, Richelieu 230¾

Lacerte Albéric, commis épicier, Champ-  
fleury 194

Eugène, R.P., S.J., Dauphine 14

Jean, Dr spécialiste, St-Jean 1, rés.  
Grande Allée 305

Ph.-Henri, comptable, Lasarre 50

Rodolphe, distr. Boswell, St-Félix 15

Lachaine Fénélon, comptable, Ste-Anne  
103½

F.-X., emp. Dépt. Agriculture, Ave  
de Salaberry 70½

J.-B., emp. s. civil, Aberdeen 25

Mme veuve Fénélon, des Franciscains  
105

**La Chambre de Commerce de Québec—**  
Chauveau 2, Tél. 2-2075

**Lachance Abel**, prés. Lachance & Morel,  
Ltée; Vice-président Les Produits  
Laitiers Laurentide, Ltée; Vice-pré-  
sident Les Produits Laitiers Belle-  
chasse, Ltée. Rés. 1ère Avenue 182.  
Tél. 8463

Lachance Adélarde, journalier, 4e Avenue  
147b, Q.-Ouest

Adélarde, plombier, St-Jacques 28

Adélarde, emp. Arsenal, Bagot 286

Adélarde, charretier, Cadillac 60

Adélarde, chauff. de bouilloires, St-Sau-  
veur 52

Adjutor, emp. Cité, St-Benoît 12

Adjutor, régistraiire Cour d'Amirauté,  
Cliff View Place 12

Adolphe, commis, 3e Avenue 137

Adolphe, anc. épicier, St-Albert 26

Adrien, comptable Impôt Revenu, Ave-  
nue Bougainville 30

Adrien, emp. Que. Power, Napoléon 160

Adrien, pompier, de la Salle 337

Adrien, ent.-plombier, 3e Avenue 349

A.-Geo., imprimeur, Carillon 59

Aimé, emp. Arsenal, Côte Samson 2

Aimé, soudeur, de la Reine 212

Aimé, cord.-monteur, La Canardièrre 126

Albert, journalier, des Commissaires 169

Albert, commis taverne, de la Chapel-  
le 21

Albert, journalier, Ch. Gomin 96, S.

Albert, pilote, Ave Bougainville 28

Albert, emp. Q. Power, 5e Rue 41

Albert, menuisier, 4e Ave 106, Qué.-O.

Albert, emp. C.N.R., Montmagny 21

Alex., emp. Anglo Pulp, 8e Rue 166

Alexandre, commis, des Commissaires 157

Alexandre, ingénieur, 5e Rue 25

Alexandre, Montmartre 31

Alexandre, militaire, Maisonneuve 32

Alfred, emp. C.N.R., 1ère Rue 183

Alfred, mécanicien, Boisseau 189

Alfred, ing. mécanicien, D'Artigny 70

Alfred, chauffeur, Spencer Wood, S.

Alphée, anc. pompier, Dollard 3

Alphonse, cord.-mach., St-Sauveur 52

Alphonse, emp. Bureau Placements,  
St-Olivier 203

Alphonse, charretier, 1ère Avenue 220½

Alphonse, militaire, St-Réal 17a

**Lachance Alphonse**, ostéopathe, d'Aiguil-  
lon 13, apt 3, Tél. 4-2690, rés. Ch.  
St-Louis, paroisse Ste-Foy

Alphonse, voy. de com., Chevrrière 44

Alphonse, ouv. ciment, Blvd. Langelier  
151

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lachance Alphonse, plombier, 1ère Rue 155  
 Amédée, épicerie et rés. Victoria 133-135  
 Amédée, chauffeur camion, de la Reine 180½  
 A., emp. Dom. Protection, Arago 283
- Lachance André**, B. L. Ph., pharmacien-chimiste. Spécialités: Ordonnances. Analyses. Travaux de laboratoire. Cartier 144, Tél. 4-4882, Appels de nuit, Tél. 4-1268, Rés. Cartier 119½
- Antoine, pompier, Dollard 3  
 Antonio, cireur de chaus., St-Joseph 20½  
 Antonio, chauff. taxis, 8e Rue 178½  
 Antonio, chauffeur, 9e Avenue 297, Q.O.  
 Antonio, emp. Dom. Arsenal, Ave Marguerite Bourgeoys 53  
 Apollinaire, pensionnaire, Plessis 24  
 Armand, cord.-machiniste, Dollard 159  
 Armand, pilote, Belvédère 39  
 Arthur, Hon. juge, Ave Moncton 41  
 Arthur, c.-maître, Lachance & Morel, St-Léon 130  
 Arthur, emp. Lachance & Morel, St-François 294  
 Arthur, peintre, St-Sauveur 58  
 Arthur, chauffeur taxi, Nelson 31  
 Arthur, journalier, Morin 165  
 Arthur, corroyeur, Durocher 222  
 Arthur, emp. Corporation, Fleurie 41  
 Arthur, journalier, de la Marine 165  
 Arthur, cordonnier, des Commissaires 97  
 Arthur, journalier, Arago 268  
 Arthur, emp. Dépt. des Postes, 4e Avenue 398  
 Arthur, emp. Anglo Pulp, Christophe-Colomb 289  
 Arthur, emp. Revenu Prov., 1ère Avenue 850  
 Arthur-Ed., com.-marchand, des Commissaires 157  
 Augustin, chambres, Couillard 34  
 C., Inc., chaussures de luxe, St-Jean 234  
 Charles, commis, Chevière 44  
 Charles, commis, Maufiles 198½  
 Charles, militaire, Châteauguay 198  
 Chs-Antoine, comptable, des Franciscains 190¾  
 Chs-Henri, militaire, Aqueduc 173  
 Chs-Henri, plombier, 1ère Rue 157½
- Lachance Cléo., menuisier, 4e Ave 108, Q.-O  
 Cléophas, pensionnaire, Lafayette 54  
 Cléophas, jr, marchand chaus., Fraser 160  
 Daniel, emp. La Cie de Sable, 1ère Rue 85  
 Edgar, emp. Royal Paper Box, St-Ignace 63  
 E., emp. Que. Power, St-François 506  
 E., emp. Royal Paper Box, St-Germain 180  
 Edmond, Petit Champlain 48  
 Edmond, militaire, Arago 155  
 Ed., ent. couvreur, rés. D'Aiguillon 128  
 Eloi, emp. Que. Power, 6e Rue 86½  
 Elphège, Chr. Colomb 182-186  
 Elzéar, épicerie et rés. Ave des Oblats 234  
 Elzéar, peintre, Ave Taschereau 74  
 Elzéar, chauff.-mécanicien, Napoléon 182  
 Emile, laitier, Avenue Hamilton 16  
 Emile, journalier, Signai 12  
 Emmanuel, emp. C.N.R., 11e Rue 112  
 Ernest, boucher, 3e Avenue 405½  
 Eug., emp. s. civil, Arago 344  
 Eugène, emp. Comm. Liqueurs, Bagot 205  
 Eugène, emp. Ministère de la Santé, Fraser 7  
 Eugène, journalier, 12e Avenue 313, Q.O.  
 Eugène, snr, emp. Drolet, Inc., St-Vallier 309  
 Eugène, emp. P. Ferland, St-Léon 12  
 Eugène, jnr, électricien, 6e Avenue 78  
 Eusèbe, tailleur de pierre, Bédard 13  
 Fabien, emp. Morton Engineering, Ave Turnbull 2  
 Fernand, emp. Dom. Arsenal, Dollard 3  
 Fernand, jr., emp. Ecole Technique, 12e Rue 3  
 Ferdinand, emp. de la Cité, du Roi 355  
 Ferdinand, menuisier, chambres, Hamel 3  
 Ferdinand, sr, comptable, 12e Rue 3  
 Ferdinand, emp. Royal Paper Box, Ave des Oblats 165  
 F.-X., journalier, Napoléon 180  
 F.-X., épiciier et rés. Montmartre 73  
 F.-X., laitier, d'Assise 71  
 F.-X., épiciier, Bayard 50

2-2081

**T. HETHRINGTON, Ltd** ST. JOHN ST.

for

**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

**Lachance & Frère**—J.-Emilio & Ladislav Lachance.—Marchands et importateurs de charbon — Coal merchants. Bureau et Quai, Dorchester 211. Tél. 3-3521

G., commis, St-Patrice 90

G., commis Hôtel de Ville, Montmartre 73

Gabriel, laitier, Ave Boisclair 59

**Lachance Gabriel**, co. propriétaire Michel Latulippe, Enr., d'Argenson 86. Tél. 9963

G.-Arghur, garage, N.-Dame 27½

Gaud. rentier, Chr. Colomb 268

Gaudias, méc.-dentiste, Lavigueur 6½

Gaudias, emp. s. civil, 3e Avenue 134

Geo.-Albert, pharmacien, Avenue Murray 30

Georges, pharmacien, Ch. Ste-Foy 884

**Lachance Geo.-Eugène**, Président Les Industries G. I. Lachance, Inc., Ave Murray 2, appt. 7, Tél. 3-5993

Gérard, cordonnier, Lejeune 9

Gérard, emp. Légaré, Pr. Edouard 301

Gérard, commis taverne, St-Pierre 14

Gérard, chauff. de taxi, 11e Rue 178½

Gérard, emp. ch. de fer, de la Couronne 132

Gérard, charretier, 2e Rue 178, Q.-O.

Gérard, tail. de cuir, Marie de l'Incar-nation 3

Gérard, emp. Colonisation, Dessane 105

Gustave, menuisier, Ave des Saules 23

Guy, comptable, du Roi 53

Hector, sr, comptable, Ste-Hélène 29

Henri, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 262½

Henri, commis, des Commissaires 153

Henri, emp. D. Arsenal, St-Joseph 416

Henri, emp. s. civil, Latourelle 6

Janvier, abbé, Mont-Carmel 27

J.-Achille, emp. La Cie Chinic, Gar-neau 15

J.-A.-Eugène, emp. Dom. Arsenal, Ste-Hélène 216

J.-Alex., repr. de manufacturiers, de l'Eglise 72, rés. Artillerie 13

J.-E., commis de malles, Père Marquet-te 40

**Lachance J.-E.**, propriétaire Capitol Amusement Engr., St-Paul 99, Tél. 3-0269, rés. Arago 119½, Tél. 3-7380

**Lachance J.-Edm.**, agent d'assurances, représentant London & Lancashire Guarantee & Accident Co., Quebec Fire Assurance Co., La Baloise, Great West Life Assurance Co.—Bureau et rés. St-Ambroise 29, Tél. 3-3920

**Lachance J.-Emilio**, de Lachance & Frère, Avenue Turnbull 96. Tél. 3-4798

J.-Ernest, caissier à la Corporation, 3e Avenue 124

**Lachance J. Eugène, Enr.**, Courtier d'assurances—Rep.: Canada Life Ass. Co.; Royal Exchange Ass. Co.; Springfield Fire & Marine Ins. Co.; The London Assurance; La Sécurité; Cie d'Ass. Générales; Canadian General Insurance Co.; Cie d'Assurance Stans-tead & Sherbrooke; Economical Mutual Fire Ins. Co.; The Canadian Surety Co.; Boiler Inspection and Ins. Co.; Edifice Langlois & Paradis, Ltée, St-Jacques 17, Tél. 2-3012

J.-L.-Antoine, facteur, Montmagny 128

J.-L., Ltée, contracteur général, St-Jacques 17

J.-Louis, menuisier, Marie-Louise 34

J.-Louis, commis C.P.R., du Roi 53

J.-Mendoza, de Morrow & Lachance, Boisseau 147

Jean-Claude, emp. Bell Tel., Plessis 24

Jean-Marie, épicier et rés., 2e Avenue 196-198½

Jean-Paul, emp. bureau C.N.R., St-Luc 91

Jean-Paul, emp. s. civil, Arago 110

**Lachance Jean-Paul**, Trésorier Les Industries G. I. Lachance, Inc., Avenue Turnbull 140. Tél. 6625

Jean-Robert, emp. pharmacie, Maguire Ave 52, S.

Jos., épicier-restaurateur et rés., Fraser 97

Jos., emp. Cité, Ave Parent 29

Jos., commis, Ste-Agnès 66

Jos.-Albert, comptable, 13e Rue 87

Joseph, épicier et rés., St-Germain 112



Un des centres les plus importants de la province de Québec où vous pouvez vous procurer, sous un même toit, une diversité de marchandises telles que : —



**HARNAIS, VALISES, PASTILLES DE MENTHE, BONBONS,  
PEINTURES, PAPIERS A COUVERTURE,  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION,  
FOURNITURES DE CORDONNERIE ET SELLERIE  
AU PRIX DU MANUFACTURIER**



**Les Industries G.-I. Lachance, Inc.**

**263 rue St-Paul, - - Tél : 2-6403**

# J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE ST.

Lachance Joseph, épicier, Chénier 2½-4  
Joseph, inspecteur de viande, Colomb 338  
Joseph, machiniste, de la Marine 165  
Joseph, tailleur en cuir, Bédard 13  
Joseph, des Jardins 26¼  
Joseph, chauff. mach. fixes, du Roi 136  
Joseph, peintre, (rés.) et boutique, St-Joseph 379  
Joseph, emp. bureau de Poste Lévis, Ste-Ursule 59  
Joseph, ouv. en fourrures, ateliers et (rés.) St-Olivier 187-189  
Joseph, emp. Anglo, St-Honoré 9  
Joseph, instructeur, St-Louis 79  
Joseph, journalier, 3e Rue 430, Q.-Ouest  
Joseph, charretier, Corinne 8  
Joseph, emp. D. Arsenal, Morin 165

**Lachance Jos.**, prop. J.-A.-Roy, station de la Traverse Enr., Dalhousie 30, Tél. 9907, rés. Fraser 97, Tél. 4-4719  
Joseph, emp. C.N.R., Châteauguay 40  
Joseph, commis, 4e Avenue 76, Q.-O.  
Jos.-Ed., emp. garage, Ave Lamontagne 49  
J.-Henri, opér. linotype, 3e Avenue 181

**Lachance J.-Raoul**, gérant O. Picard & Fils Inc., St-Cyrille 707, Tél. 2-7998  
J.-R., arpenteur, 4e Avenue 306  
J.-R., pharmacien, Ave Maguire 8, S.  
Jules, emp. Dom. Arsenal, St-Léon 136  
Jules, aviateur, 11e Avenue 165  
Jules, abbé, aumônier de l'Hôtel-Dieu, du Palais  
Lactance, pilote, Ave des Oblats 54

**Lachance Ladislas**, de Lachance & Frère, Avenue Turnbull 90, Tél. 7587  
Ladislas, peintre, 17e Avenue 100  
Lauréat, auditeur, des Commissaires 97  
Lauréat, tailleur d'habits, Plessis 24  
Lauréat, emp. s. civil, Ave Murray 30  
Lauréat, emp. D. Arsenal, Dorchester 624  
Lauréat, électricien, St-Flavien 18  
Laurent, gérant, Lachance & Morel, Lasarre 71½, Tél. 2-5450  
Léger, salon de barbier, 3e Avenue 176, rés. 8e Rue 42  
Léo, expéditeur, St-Crépin 5

Lachance Léo, pâtissier, Marie-Louise 8  
Léo, menuisier, des Commissaires 171  
Léon, emp. C.K.C.V., Bougainville 15  
Léonard, courtier d'assurances, de Longueuil 15  
Léonidas, abbé, aumônier Hôpital St-Michel Archange  
Léonidas, journalier, Corinne 16½  
Léopold, plombier, 4e Avenue 442  
Léopold, militaire, Lavigneur 104  
Léopold, mécanicien, 1ère Rue 151  
Louis, pensionnaire, Chr. Colomb 55  
Louis, comptable, St-Luc 91  
Louis, emp. s. civil, du Roi 450  
Louis, ingénieur, C.N.R., 2e Rue 168  
Louis, comptable, 1ère Avenue 894  
Ls-Norbert, ing., Chr. Colomb 260  
Ls-Philippe, ouv. en chaussures, Montmartre 50  
Ls-Philippe, mécanicien, d'Argenson 66  
Lucien, emp. Cie Paquet, Chr. Colomb 268  
Lucier, emp. Dépt. Procureur-Gén., de la Salle 336  
Lucien, com. taverne, la Canardière 100  
Ludger, rept. Int. Fertilizer, 14e Rue 53  
Ludger, journalier, 9e Avenue 20  
Marcel, emp. Kraft Co., Franklin 137  
Marcel, ouv. fourrures, de la Reine 342  
Martin, commis pharm., Artillerie 57  
Mathias, journalier, 9e Avenue 160, Q.-Ouest  
Maurice, imprimeur, Avenue Tasche-reau 50  
Maurice, emp. civil, Père Grenier 112  
Maurice, voy. commerce, 9e Rue 77  
Maurice, militaire, 3e Avenue 109½  
Maurice, journalier, des Commissaires 97  
Maurice, emp. Comm. des Liqueurs, d'Assise 26  
Maurice, emp. C.P.R., Aigubelle 156

**Lachance & Morel, Ltée** — Abel Lachance président et P.-A. Morel vice-président — Farine, grains et provisions, St-Jacques 47, Tél. 2-4711, Dépt. Fruits, Légumes et Poisson. Tél. 2-6821  
Mlle Albina, emp. L.-P. Morency, Corinne 8

# DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Lachance Mlle Angéline, couturière, St-Anselme 61  
 Mlle Anna, emp. Dom. Corset, St-Vallier 25  
 Mlle Anna, St-Jean 196  
 Mlle Blanche, Notre-Dame-des-Anges 113  
 Mlle Candide, Ste-Angèle 44  
 Mlle Emma, Blvd. Langelier 191  
 Mlle Florida, de la Reine 256  
 Mlle Gilberte, sténo, St-Flavien 26  
 Mlle J., coiffeuse, des Commissaires 153  
 Mlle Jacqueline, St-Paul 159  
 Mlle Juliette, St-Vallier 1029  
 Mlle Juliette, emp. Arsenal, Arago 245  
 Mlle Julienne, commis-bureau, des Jardins 40  
 Mlle Léontine, St-Vallier 309  
 Mlle Madeleine, emp. Bell Tel., St-Amable 81  
 Mlle Marie, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 298  
 Mlle Marie, Dauphine 6  
 Mlle Marie-Ange, Arago 384  
 Mlle M.-L., St-François 214  
 Mlle Rose, Ste-Angèle 44  
 Mlle Nathalie, Blvd. Langelier 191  
 Mlle Rolande, emp. Valcartier, Hermine 212  
 Mlle Yvonne, emp. Valcartier, Charlevoix 31  
 Mlles, des Commissaires 135  
 Mlles Ant. et Marie, emp. D. Arsenal, Ave Tourangeau 15  
 Mlles F. et Y., commis, St-Stanislas 29  
 Mlles C.-Y. et M.-A., St-Cyrille 256  
 Mlles G. et M., emp. D. Arsenal, Franklin 137  
 Mlles Lucette et Françoise, emp. D. Arsenal, Kirouac 27  
 Mlles M. et Marg., St-Louis 60  
 Mlles M. F. et J., emp. D. Arsenal, St-Ambroise 31  
 Mlles T. & G., du Roi 204  
 Mlles Thérèse et Cécile, commis, 3e Ave 124  
 Mme Antoine, de la Couronne 185  
 Mme B. C., Aberdeen 5  
 Mme J.-B., Ste-Marguerite 55  
 Mme Majella, Anna 159  
 Mme P., Couillard 22

Lachance Mme Georges-Philibert, St-Flavien 9  
 Mme veuve Adélarde, du Roi 204  
 Mme veuve Albert, Ave Bourlamaque 30½  
 Mme veuve Alphonse, St-Vallier 636b  
 Mme veuve Arthur, St-François 62  
 Mme veuve Arthur, St-Paul 159  
 Mme veuve Arthur, St-Patrice 150  
 Mme veuve Emile, Kirouac 27  
 Mme veuve Emile-Paul, Hébert 11½  
 Mme veuve Eug., Châteauguay 216  
 Mme veuve Félix, 1ère Avenue 305-307  
 Mme veuve F.-X., Bayard 170  
 Mme veuve F.-X., des Commissaires 97  
 Mme veuve G., lingerie et rés. St-Joseph 384  
 Mme veuve Gaudias, Arago 268  
 Mme veuve G.-I., Ave Turnbull 140  
 Mme veuve Henri, 7e Rue 12  
 Mme veuve Jean, Champlain 776  
 Mme veuve J.-Alphonse, du Roi 358  
 Mme veuve Joseph, La Canardière 100  
 Mme veuve J.-Emile, St-Flavien 26  
 Mme veuve J.-E., Rigauville 37  
 Mme veuve Joseph, 7e Avenue 15  
 Mme veuve Joseph, du Roi 53  
 Mme veuve Jos.-H., Avenue Bourlamaque 3  
 Mme veuve Jos., épicerie, Bayard 131½, rés. Morin 165  
 Mme veuve Numa, boucherie et rés. Ave des Oblats 170-172  
 Mme veuve Pierre, Boisseau 107  
 Mme veuve Philémon, St-Ambroise 30  
 Mme veuve Philippe, St-Michel 52  
 Mme veuve Pierre, Chevrrière 44  
 Mme veuve P. Cléophas, St-Vallier 1020  
 Mme veuve Rosario, 5e Rue 21  
 Mme veuve Théodore, St-Cyrille 149½  
 Nap., charretier, Dollard 148  
 Nap., capt., Ave Turnbull 104  
 Napoléon, rentier, St-Sauveur 52  
 N., rentier, Ave Bougainville 103  
 Numa, aviateur, St-Olivier 203  
 Odina, forgeron, de la Salle 16½  
 Olivier, menuisier, St-Sauveur 144½  
 Omer, chauff. de taxis, St-Vallier 960  
 Omer, confiseur 8e Rue 178½  
 Onés., menuisier, Ste-Thérèse 102

Lachance Oscar, débardeur, Chr.-Colomb 404  
 P. Enrg., couvreur, 2e Ave 39  
 Paul, emp. Dépt. Recherches Fédérales,  
 Belvédère 64  
 Paul, militaire, Vitré 160  
 Paul, A.G., Ing. F., Belvédère 22  
 Paul, commis, Carillon 98  
 Paul, commis, Boisseau 233  
 Paul, journalier, 9e Avenue 162b, Q.-O.  
 Paul, laitier, de l'Espinay 159  
 Paul, rembourreur, Carillon 172  
 Paul, contracteur, St-Joseph 347  
 Paul-E., rép. The Prudential Ass. Co.  
 Ltd., of London-England, Ave Turn-  
 bull 92½  
 P.-E., commis, Richelieu 336  
 P.-E., voyageur de commerce, 6e Rue 25  
 Paul-E., 4e Avenue 166  
 Paul-Emile, St-Vallier 740  
 Paul-Emile, peintre, St-Benoît 87  
 Paul-Emile, navigateur, Kirouac 25  
 Paul-Emile, emp. Terres & Forêts, Ave-  
 nue Murray 30  
 Paul-Emile, commis épicier, 4e Rue 96½  
 Paul-Eugène, comptable, 13e Rue 115  
 Paul-H., vicaire, 8e Avenue 309, Q.-O.  
 Paul-Henri, comptable, 3e Avenue 307  
 Ph-Eugène, comptable, Cliff View Place 1  
 Ph., emp. Boswell, St-Benoît 14  
 Philibert, contremaitre, Ave Tourangeau  
 16  
 Philibert, contremaitre, Couillard 22  
 Philippe, couvreur, Ave des Saules 21  
 Philippe, emp. Cie J.-Cartier, Dollard  
 146  
 Pierre-C., emp. Can. Import, Ste-Mar-  
 guerite 82  
 Pierre, emp. Morton Eng., Ste-Hélène 59  
 Pierre, emp. Anglo Pulp, St-Vallier 80  
 Pierre, ingénieur, Arago 245  
 Pierre Naz., militaire, Bagot 207  
 Raymond, électricien, St-Anselme 101  
 Redempti, peintre, Kirouac 251  
 Redempti, emp. Dom. Arsenal, Frank-  
 lin 137  
 René, traducteur, Gazette Officielle,  
 Fraser 265A  
 René, emp. Dom. Arsenal, M. de l'In-  
 carnation 244

Lachance René, emp. Imp. Revenu, Ave  
 Turnbull 90  
 René, emp. B. Boswell, Ste-Hélène 57  
 Robert B., pharmacien, Ave Maguire  
 52, rés. Avenue Murray 30  
 Robert, emp. Dom. Arsenal, Arago 344  
 Robert, pressier, du Roi 400  
 Robert, emp. D. Arsenal, M.-Louise 94  
 Robert, emp. Cie Paquet, Arago 110  
 Robert, serg. de milice, 14e Rue 53  
 Roch, comptable, Jérôme 17  
 Rodrigue, pilote, Fraser 171  
 Roger, débardeur, Kirouac 22  
 Roger, emp. Br. Champlain, Ste-  
 Thérèse 3  
 Roger, étal. Ave du Sacré-Cœur 92, St-  
 Vallier 1072  
 Roland, emp. Morton, Latourelle 76  
 Roland, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue  
 414½  
 Roland, de Z. Rivard Enr., St-Cyrille  
 259  
 Roméo, comptable, des Commissaire 182  
 Roméo, tailleur de cuir, Chr. Colomb  
 261  
 Roméo, 10e Rue 101  
 Rosaire, ing. stationnaire, Champlain  
 690  
 Rosario, journalier, Ch. Gomin 96, S.  
 & Tanguay Enr., Joseph Tanguay, prop.  
 manufacturiers de chaussures, Ave Bi-  
 gauette 70  
 Téléphore, ing. mécanicien, Ancien  
 Chantier 9  
 Théodule, Champlain 303  
 Thomas, journalier, 7e Avenue 19  
 Valérien, presseur, Ste-Anne 30  
 Walter, emp. Min. Voirie, Chr.-  
 Colomb 78  
**Lachance Wilfrid**, manufacturier de four-  
 rures. Spécialité: mouton de Perse,  
 des Commissaires 108, Tél. 4-2458,  
 rés. 110  
 Wilfrid, sous-chef Dépt Incendies, La  
 Canardière 68½  
 Wilfrid, journalier, St-Patrice 28  
 Wilf., journalier, Bagot 111  
 Wilfrid, cordonnier, Jeanne Mance 113  
 Willie, emp. Ang. C. Pulp, Ave Fran-  
 çois Ier 52

Lachapelle E., emp. Dépt Terres & Forêts,  
Ave Maisonneuve 118

Henri, gardien de nuit, St-Joseph 416  
Joseph, ch. d'auto, Aberdeen 25½

L.-D., emp. Min. Voirie, Ave Murray  
170

La Charbonnerie de Québec Enr., Bédard  
Charles, prop., St-Vallier 866

La Charcuterie Frontenac Enr., Emmanuel  
Fournier, prop., Sutherland 14

La Chaussure Moderne Enr., Dominique  
André Dovito, prop., Chemin Ste-  
Foy 5

**LA CIE, — (Voir La Compagnie)**

La Cie Aetna Biscuits Ltée, Sault-au-Ma-  
telot 39

La Cie Assh Enr., Maurice Assh, prop.,  
hardes faites et merceries, St-Joseph  
28½

La Cie Carmichael, Enr., Hardes faites et  
mercerie, Arthur Carmichael, prop.,  
St-Jean 100

**La Compagnie d'Autobus Charlesbourg,  
Ltée** — Georges Omer Paradis, vice-  
président. Cette Compagnie circule de  
Québec - Charlesbourg - Loretteville  
Québec-Pont-Rouge - St-Basile - St-  
Raymond

Québec-Boischatel

Bureau et salle d'attente, du Roi 256,  
Tél. 8513

d'Autobus de Québec Ouest, salle d'at-  
tente, du Roi 254-256

La Cie de Calfeutrage Enr., Fournier J.-A.,  
gérant, Ozanam 160

de Navigation Charlevoix-Saguenay,  
Ltée, St-Jacques 17

de Prêts Mutuels, Ltée, Côte de la  
Montagne 105

d'Immeubles du Lac St-Joseph, Ltée,  
Ths. Maher, prop., Blvd Charest 351

La Cie d'Importation et du Commerce du  
Québec, C.-V. Dewalle, agent, Côte  
d'Abraham 2-6

**La Cie d'Optique Champlain, Enr.,**  
Optique-accessoires en gros, Garreau  
42, Tél. 4-0806

La Cie du Parc Savard, Ave du Pont Scott 3,  
Q.-O.

**La Cie F.-X. Drolet, mécaniciens, du Pont  
206**

La Cie Gothic, Dorchester 45, Tél. 5154

**La Cie J.-B. Rolland & Fils, papetiers.**—  
Thomas Lortie, gérant—Boulevard  
Charest 274, Tél. 2-5235

**La Cie Martineau Electrique, Ltée,**—  
Voir Martineau Electrique Limitée

La Cie Métropolitain, Goulet, Ltée, élec-  
tricien, de la Couronne 1

La Cie Nu-Back, Dorchester 45, Tél. 5154

La Cie Omo, Ltée, instruments de chirurgie  
et ameublement d'Hôpital, St-Jean 3

La Cie Paula, Ltée, Delisle P. H., rep., de  
la Couronne 37

**La Cie Smith de Québec, Enr.**—N.  
Sternleib, propriétaire — Confec-  
tion pour dames et messieurs, St-Joseph  
311. Tél. 2-5170

La Cie Sorex, Ltée, mfg. Produits pharma-  
ceutiques, Chemin Ste-Foy 855-857

Lacombe Adolphe, emp. Ang. C. Pulp,  
La Canardière 107

Alf., étal Scott 65, rés. de Repentingy  
15½

Charles, R.C.A.F., de Mazenod 23

Charles-Edouard, emp. Aérodrome, Ki-  
rouac 129

Chs-Henri, cond. d'autos, des Prai-  
ries 42

Claude, mécanicien, M. de l'Incar-  
nation 326

Cyrille, emp. Pension de Vieillesse, St-  
Cyrille 1

David, boucher, rés. St-Germain 79 et  
Ave des Oblats 150-154

Donat O., emp. Anglo Pulp, 7e Rue 122

Edmond, emp. Dom. Arsenal, Roo-  
sevelt 9

Emile, cond. d'auto, des Prairies 46

Eugène, gérant L.-P. Ferland, 3e Avenue  
302½

Eugène, chimiste P. Ferland, de l'Eglise  
107

Georges, emp. Morton, St-Jean 49b

Henri, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 420

Irénée, emp. Int. Harvester, du Roi 368

J.-Arthur, prop. taxi, des Prairies 120

## LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

### ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

- Lacombe J. B., cordonnier, Arago 74½  
J.-H., emp. Davie, Avenue François  
1er 103½  
Joseph, cond. d'auto, St-Patrice 84  
Jos.-Pierre, journalier, 5e Rue 39  
Léon, boulanger, Hutte 11, Ave Laurier  
Léon, boucher, Bagot 52  
Mlle Irène, Ste-Anne 117  
Mme Alfred, Ste-Angèle 25  
Mme veuve Arthur, Arago 19  
Paul-Henri, fermier, Chemin St-Louis  
335  
Mme veuve Edgar, Berthelot 99  
Osmond, emp. civil, 1ère Avenue 273
- Lacombe P. Marcel**, agent d'assurances,  
des Oblats 101, rés. 101¼, Tél. 7584  
Roger, bijoutier, St-Germain 79  
U., emp. Davie, d'Iberville 5  
Victor, ouv. en chaussures, Ave Ber-  
gemont 235  
William, emp. dépt. Aqueduc, Hermine 60
- La Commission de l'Exposition Provin-  
ciale de Québec**, Bureau: Directeur,  
J.-Emery Boucher; directeur adjoint,  
J.-A. Bastien. Tél. 2-7041, local 44-45  
(Voir annonce, page 104)
- La Commission des Champs de Bataille  
Nationaux**—Président, Lt-Col. L.-  
J.-Adjutor Amyot; Sir Thomas Cha-  
pais, sénateur, M.C.L., Dr N.-A.  
Dussault, Hon. L.-A. Taschereau.  
C.R., Hon. W.-H. Price, C.R., Dr  
James F. Kenney, Professor, George  
M. Wrong, Colonel Wm. Wood,  
F. R. S. C., Lt-Col. Oscar Gilbert,  
Commissaires, Lucien Pacaud, secré-  
taire, Parc des Champs de Bataille,  
Tél. 2-3512
- La Commission des Liqueurs**, voir Com-  
mission des Liqueurs
- La Commission du Hâvre, (Voir Port de Qué-  
bec)
- La Commission du Port**, (Voir Port de  
Québec).
- La Commission du Prêt Agricole, P.-A. An-  
gers, notaire, surintendant provin-  
cial, St-Pierre 71
- La Commission Fédérale du Service Civil,  
Yvan Morissette, rep. régional, Côte  
de la Montagne 111

- La Commission Municipale**, Honorable  
Oscar Drouin, président, L.-E. Lam-  
bert, commissaire; C.-A. Couillard, se-  
crétaire. Hôtel du Gouvernement,  
Tél. 2-8101
- La Commission Scolaire (atelier), Chr. Co-  
lomb 466-468
- La Compagnie Amyot, Ltée**, Dorches-  
ter 45, Tél. 5154
- La Compagnie Commerciale de Québec**—  
(The Quebec Trading Co., Immeu-  
bles et maison à appartements, Geo.-E  
Lachance, président.— Opérant le  
"NOUVEAU GARAGE FRONTE-  
NAC", LE PARC DE LA PLAGE  
D'ORLEANS, LES APPARTE-  
MENTS "LINCOLN", et les AP-  
PARTEMENTS "STE - GENE-  
VIEVE", 47 St-Louis. Tél. 2-6403-  
2-7972
- La Compagnie de Marbre et de Tuile de  
Québec, Ltée**, Paul-Emile Jobin,  
président, Dorchester 327, Tél. 2-6900
- La Compagnie de Sable, Ltée**, marchands  
de sable de rivière, J.-A. Michaud,  
gérant. Bureaux et quais, 3e Avenue 10,  
Tél. 4-2232. J. A. Pichette, asst-gé-  
rant, Tél. 3-2221
- La Compagnie du Cimetièrre St-Charles**.  
Président, l'abbé Jos. Ferland; cha-  
pelain, l'abbé J.-A. Bissonnette; tré-  
sorier et surintendant, Arthur Parent;  
sec. Mlle Hélène Grenier; asst-sec.,  
Mlle Alice Dussault, St-Vallier 1376,  
Tél. 5928.
- La Compagnie d'Imprimerie Commerciale,  
Ltée, Mercier Harold, prés., Sault-  
au-Matelot 21
- La Compagnie Hubert Moisan, voir Moisan,  
La Cie
- La Compagnie S.-N. Parent, Ltée, St-Joseph  
16, Tél. 3-5553
- La Compagnie Jacques-Cartier, Enr., Pou-  
liot Jean-Paul, gérant général, manuf.  
balais, Dollard 178 182
- La Compagnie Paquet, Limitée**—Voir  
Paquet, Ltée (La Cie)
- La Coopérative de Québec, pain de blé  
Nadeau, Ave Turnbull 130

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

La Coopérative de distribution, épicerie,  
Amédée Daigle, gérant, 3e Avenue 350

La Cordonnerie Populaire, Plessis 4

La Cordonnerie Ste-Marie, Benoît Fortier,  
prop., Ste-Marie 48

La Corporation de Prêts de Québec, Frs. Le-  
tarte, gérant, St-Pierre 132

**La Corporation de Québec, S. H. Lucien-H.**  
Borne, maire; F.-X. Chouinard, greffier;  
secrétaire du Comité Administratif;  
C.-R. Fontaine, C.A., trésorier et  
directeur des services municipaux,  
Ls-Ph. Desjardins, greffier adjoint et  
chef du Cabinet de Son Honneur le  
Maire, (Voir page 5 et suivantes)

La Corporation des Agronomes de la Région  
de Québec, Roland L'Espérance, sec.,  
Crémazie 27½

La Corporation des Ingénieurs profession-  
nels de Québec. (Voir Corporation)

La Corporation des Pilotes (voir Association)  
Lacouline Albéric, boucher, 12e Rue 75

Edouard, Royal Typewriter Co., Ltd.,  
Côte d'Abraham 146, rés. Ave Le-  
clerc 109

Joseph, emp. Archives, 4e Ave 445

Philippe, commis, St-Michel 53

Roméo, mécanicien, 15e Rue 19

Roger, mécanicien, St-Michel 70

Lacourcière Luc, professeur à l'Université  
Laval, Des Remparts 1

Mlle Augusta, des Franciscains 113

Mlle Berthe, emp. Pollack, Arago 88

Mlle Marie-Louise, emp. Voirie, Gau-  
thier 10, S.

La Crèche St-Vincent-de-Paul, Chemin Ste-  
Foy 680

Lacroix Adolphe, soudeur, 2e Avenue 133  
Adolphe, chirurgien-dentiste, bureau,  
rés. St-Joseph 124½

Aimé, poseur de tapis, Signal 74

Albert-G., rep. Libby, Raymond-Cas-  
grain 20

Alfred, épicier et rés. Dollard 129

Alfred, épicier, Ave Taschereau 94

Alf., tailleur de fourrures, Bagot 3-5

Antonio, emp. buanderie, St-Jean 70c  
Armand, peintre décorateur, Kirouac  
275b

Lacroix Art., emp. J.-E. Lemieux, d'Ar-  
gençon 58½

Camille, commis, St-Joseph 438½

Charles-O., du bureau Relations Com-  
merciales, Min. T. et Forêts, Haldi-  
mand 14

Chs Edouard, poseur de tapis, Signal 74  
Edouard, ent. peintre, Avenue Monck  
127

Elzéar, salon de barbier et rés. St-Vallier  
1015½

Emile, barbier, 1ère Avenue 216

F.-X., remèdes brevetées, d'Argenson  
36-38, St-Joseph 438½

Frs.-Xavier, épicier et rés. de Ma-  
zenod 60-64

Gabriel, peintre, Morin 73

Georges emp. Boswell Brewery, St-  
François 534

Georges, commissaire, Côte d'Abraham  
136

George-Henri, emp. poste C.K.C.V.,  
St-Sauveur 111

**Lacroix Gérard, C.R.,** avocat, de Lacroix &  
Laplanche, Ste-Anne 42, Tél. 2-3831-  
2-3832. Bureau du soir, St-Vallier  
791, Tél. 9730, rés. Avenue Bourla-  
maque 45, Tél. 3-2529

Gérard, menuisier, Déléigny 26

Gérard, emp. Arsenal, Artillerie 155

Grégoire, emp. Laiterie La Suète, Ch.  
Ste-Foy 1306

Hector, off. douanes, St-François 448½

J., emp. Morton, de la Salle 58

Jacques, couvreur, Ave des Oblats 315

J.-A., emp. C.P.R., 2e Avenue 282

J.-Bte. jr, militaire, St-Bonaventure  
68½

Jean-Chs, emp. s. civil Fédéral, Avenue  
Murray 36

Jean-Charles, plombier, Petit Cham-  
plain 87

Jean-Charles, ouv. en chaussures, Bagot 5

Jean-Paul, emp. D. Arsenal, Bagot 258

Joseph, emp. Dépt de Colonisation,  
Saunders 20

Joseph, cordonnier, Bagot 258

Joseph, restaurateur et rés. de l'Eglise  
24

Joseph, emp. Voirie, Marie-Rollet 11

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Lacroix Joseph, menuisier, Marie de l'Incarnation 106

Joseph, épicerie et rés. Fleurie 141

J.-W., emp. Reconstruction Economique, 8e Avenue 166

**Lacroix & Laplante**—Gérard Lacroix, C.R. et Antonio Laplante, C.R., avocats, Ste-Anne 42, Tél. 2-3831 2-1898

Léandre, Lt., St-Joseph 438½

Léopold, cordonnier, Franklin 153

Laurent, repr. La Photographure Nationale, Ltée, Avenue Cartier 140

Maurice, soudeur, Bayard 88

Marcel, rembourseur, Lavergne 14

Marcel, emp. Déf. Nat., Bagot 258

Mlle E., Ste-Ursule 20

Mlle Marguerite, emp. D. Arsenal, St-Sauveur 111

Mlle M., Laval 18

Mlle Odila, ménagère, de la Reine 95

Mlle Pauline, emp. Syndicat, Bagot 258

Mlles Alice & Laura, Franklin 153

Mlles C. et Jeanne-d'Arc, St-Flavien 27

Mlles F. et H., emp. Dom. Corset, d'Argenson 58½

Mme Paul, 4e Avenue 69

Mme Wenceslas, Aberdeen 60

Mme veuve A., Père Grenier 36

Mme veuve J.-Bte, Ave des Erables 198

Mme veuve Jos.-Olivier, d'Aiguillon 112½

Mme veuve Odilon, Claire-Fontaine 23

Mme veuve Téléspore, St-Sauveur 111

Narcisse, couvreur, St-Bernard 89

Octave, militaire, St-Sauveur 111

Osius, courtier en épicerie, 1ère Avenue 563

Olivier, militaire, St-Joseph 438½

Paul, peintre, Côte d'Abraham 136

Raymond, peintre, Kirouac 113

Réginald, emp. Ass., Ave des Oblats 315

Robert, comptable des Franciscains 26

Roger, emp. L. G. Beaubien, Avenue Bourlamaque 13½

Roland, commis épiciier, Bagot 258

Sarto, emp. Min. Agriculture, St-Cyrille 211

Sarto, vulcanisateur, Ste-Hélène 31

Wilfrid, M.P. Comté Québec, architecte, St-Pierre 132, rés. Mont-Carmel 24

**"L'Action Catholique"**—(Rédaction et Bureau) — Blvd Charest 3, Tél. 2-4771. Voir annonce.

**L'Action Sociale, Limitée**—(Edifice de "L'Action Catholique") — Emile Castonguay, gérant-général, Blvd Charest 3, Tél. 2-4771

**L'Action Sociale Catholique**—Blvd Charest 3, Tél. 2-4771

La Cuisine Canadienne, de la Fabrique 34

Ladies Protestant Home (The), Mrs. C. B. Donaldson, Supt., Grande Allée 289

La Dinette Enr., Roland Lefrançois, comptoir lunch, St-Joseph 286

La Distillerie Agricole, Ltée, (Fabrique à Beupré). Bureau: St-Vallier 425-427

La Douane (Custom House), St-André 4 (Voir Renseignements)

Ladouceur Eugène, comptable, Belvédère 5

Mlle T., coiffeuse, St-Jean 196

Mlle Paule, E.E.M., Mont-Carmel 27

La Durantaye Aldras navigateur, 4e Rue 125

Roméo, emp. Postes, Ste-Marguerite 66

Lafayette Radio Service, Shields Edgar, prop., Chr. Colomb 367

Lafayette rooms, Gr. Allée 131

La Fédération des Guides Catholiques de la P. de Québec, diocèse de Québec, du Pont 85

La Fédération Diocésaine des Lignes du Sacré-Cœur, Blvd Charest 3

La Fédération Jociste, Blvd Charest 3

La Fédération Nationale des Travailleurs de la Pulpe, du Papier Inc., Ph. Lesard, prés., St-Joseph 59

**La Fermière**, Syndicat coopératif de lait, Emile Maheux, président, Dorchester 180, Tél. 3-3102

Laferrière Donat, mouleur, Chemin Gomin 35, S.

J.-O., emp. Dépt Colonisation, St-Cyrille 193

Louis, emp. Min. Voirie, de Longueuil 16

Mlle Clothilde, Ste-Ursule 19

Mlle Evelina, d'Auteuil 37

Mlle Jeannette, St-Cyrille 193

Mme G., couturière, du Pont 170

Mme veuve Napoléon, Anna 42

for

**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

La Ferronnerie Crémazie, Enr., Louis-E-  
Roberge, prop., Crémazie 158

La Ferronnerie St-Vallier Enr., Flibotte  
Gaston, prop., St-Vallier 1215

**Laferté Hector**, Honorable, avocat, B.A.,  
LL. L., C. R., Chef de l'Opposition  
au Conseil Législatif. Bureau: rue  
St-Pierre 14, Tél. 2-7642. Rés. rue St-  
Louis 41, Tél. 2-4260

Lafferty G. F. C. A., de Chartré, Samson,  
Beauvais, Gauthier & Cie, Aberdeen  
83

Mrs. F.-W., Grande-Allée 305

**Laflamme Adélar**, de la police des liqueurs-  
11e Rue 192

Agenard, menuisier, de la Reine 275

A.-K., surt.-assurances, Ferland 2

Albert, menuisier, Marie-Louise 4

Albert, journalier, Ste-Thérèse 131

Alexandre, emp. Morton, Lalemant 27

Alex., corroyeur, St-Sauveur 259

Alph., contracteur et inspecteur bois de

Laflamme & Guay, 1ère Avenue 323

Arthur, ass't-gérant, Château Cham-  
plain, St-Gabriel 10

Arthur, commis B. de Postes, 5e Rue 123

Charles, boulanger, Fleurie 151

Charles, agronome, Ste-Hélène 125

Charles, médecin, Grande-Allée 171

Delphis, journalier, Chr.-Colomb 307

Donat, emp. C.N.R., Blvd des Capu-  
cins 28

Donat, voy. commerce, Latourelle 191½

Edgar, garde de prison, Ste-Thérèse 47b

Ernest, garde-moteur, Lafayette 92

Ernest, débardeur, 9e Avenue 324, Q.-O.

**Laflamme Eugène C.**, Mgr, P.A., archi-  
prêtre, curé de Notre-Dame de Qué-  
bec, Buade 16, Tél. 2-1303, Tél. de nuit,  
2-5836

Fernand, commis, Chr.-Colomb 75

G., agent d'assurances, St-Joseph 251

**Laflamme Georges**, directeur-gérant, Im-  
primerie Laflamme Ltée, Garneau 34,  
Tél. 2-1602, rés. rue Fortier 4, Lévis,  
Tél. 456j

Georges, chauffeur de camion, Christo-  
phe-Colomb 307

I., emp. de la Cité, Chr. Colomb 251

Laflamme J.-B., emp. Old City, Fleurie 93  
J.-Bte, emp. Arsenal, Des Aviateurs 10

**Laflamme J.-E., Ltée**—Valeurs de place-  
ments, 15 rue Sault-au-Matlot, Tél.  
2-1264 — Rés. rue Lagueux 5, Lauzon,  
Co. Lévis. Tél. 738j

Jean-Charles, Armée Can., St-Gabriel 10

Jean-K., emp. Davie, 11e Rue 187b

J.-Henri, boulanger, rés. Ste-Margue-  
rite 185½

**Laflamme J.-L.-K.**, C.R., secrétaire et  
aviseur légal, Conseil des Ports Na-  
tionaux, Port de Québec, Tél. 2-6491  
J.-O., photographe, Garneau 18

Jos. K. salon de barbier, Ave Cartier 60  
restaurant 58, rés. Crémazie 127

Joseph, emp. Anglo, 1ère Avenue 793

Joseph, mécanicien, Côte d'Abraham 98

Joseph, garde prison, du Porche 15

Joseph, briqueteur, Hermine 117

Jules-A., emp. C. N. R., 12e Rue 105

Léo, com. taverne, Fleurie 153

Léon, rentier, Ste-Agnès 68½

**Laflamme Ltée**, imprimeur (voir Im-  
primerie Laflamme, Ltée) (annonce)

M., march. bois, Ste-Agnès 68½

Maurice, marine Can., St-Gabriel 10

Mlle Alice, couturière, St-Stanislas 5

Mlle Alice, St-Luc 100

Mlle F., commis Cie Paquet, 3e Ave 52

Mlle Florida, des Franciscains 105

Mlle Germaine, Fraser 71

Mlle Irène, emp. Rock City, St-Domi-  
nique 60

Mlle Louise, St-Germain 181

Mlle Marie, commis, Dauphine 6

Mlle Marie-Laure, Anc. Chantier 11

Mlle Monique, Signai 45

Mlle Monique, sténo, St-Amable 81

Mlle Simone, emp. Imp. Revenu, Latou-  
relle 209

Mlle Thérèse, décoratrice, des Erables 54

Mme Camille, du Pont 158

Mme J.-A.-K., Grande-Allée 316

Mme J.-K., Avenue Turnbull 88

Mme Joseph, Ave des Oblats 284

Mme veuve E., Signai 45

Mme veuve F. X., Latourelle 209

Mme veuve Honoré, Bagot 267

# J.B.E. LETELLIER, ENR

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Laflamme Mme veuve J.-C., 3e Avenue 52  
Mme veuve J.-E., Ave St-Sacrement  
Mme veuve Joseph, Fleurie 153  
Mme veuve Joseph, 6e Rue 90  
Mme veuve Ludger, emp. Dom. Arsenal,  
Lafayette 179½  
Mme veuve Trefflée, Fleurie 93  
Napoléon, emp. Morton, St-François 57  
Napoléon, anc. emp. Que. Power, St-  
François 455½  
Noël, contremaitre, du Pont 131  
O., tanneur, Arago 13  
Paul-Eug., journaliste, 1ère Avenue 922  
Philippe, vétérinaire, d'Aiguillon 23  
Pierre, militaire, Ave St-Sacrement 171  
Roger, commis, Signai 45  
Roger, commis, St-Gabriel 10  
Roland, boulanger, N.-D. des Anges 51-53  
Roméo, emp. Morton, 3e Rue 156¾  
Rosario, emp. Morton, St-Bonaventure 50  
Wilfrid, militaire, St-Ignace 103  
Wilfrid, menuisier, de la Salle 238½  
Wilfrid, plombier, Richelieu 126  
Wilfrid-K., agent assurance, St-Jean 261  
Lafèche E.-R., emp. C. du Port, Ste-Ursule 1  
Mlle Hélène, emp. Imp. Revenu, de  
Montmorency 44  
Pamphile, opérateur C.P.R., St-Val-  
lier 997  
Lafleur Alphonse, Ltée, boucher, 5e Rue 78  
A.-M., fourrure en gros, Blvd Charest 351,  
rés. 2e Avenue 326  
Bruno, journaliste, des Remparts 1  
Edmond, ag. d'assurances, Richelieu 257  
Edmond, emp. Lachance & Morel, St-  
Benoît 112  
Emile, menuisier, Des Prairies 111  
Florian, Gend. Prov., Ave des Oblats 228  
Geo.-Emile, commis, Côte de la Mon-  
tagne 80  
Gérard, boucher, 3e Avenue 505½  
Guy, appariteur Ecole Chimie, Fronte-  
nac 166  
Henri, agent, 1ère Avenue 565  
H.-Wilfrid, menuisier, 12e Rue 67  
J.-H., rep. de manufacturiers, rés. Che-  
min St-Louis, S.
- Lafleur J.-M., étal, La Canardière 35, rés.  
19e Rue 27  
Lorenzo, expéditeur, 4e Rue 29  
Malcolm, emp. Bell Tel., Saunders 40½  
Maurice, salon de barbier, Côte de la  
Montagne 80, Sault-au-Matlot 71  
Mlle Aline, emp. s. civil, St-Joachim 34  
Mlle Amanda, emp. Terreau & Racine,  
4e Avenue 109  
Mlle Juliette, g.-malade, Dufferin Ter-  
race, Place 6  
Mlle Stella, directrice "Les Chanteuses  
du Rosaire", Saunders 40½  
Mlles L. et F., emp. Dom. Arsenal, St-  
Patrice 50  
Mme veuve Aimé, St-Patrice 50  
Mme veuve Donat, 4e Ave 169½  
Mme veuve Ernest, Lockwell 85  
Mme veuve J.-Hildevert, Côte de la  
Montagne 80  
Raymond, boucher, 3e Avenue 505½  
Rosaire, emp. Bell Tel., 7e Rue 118  
**Lafleur Simon**, co. prop. Taverne Carré  
Jacques-Cartier, des Commissaires  
114, Tél. 2-1064  
Lafond Albert, instructeur Ecole Technique,  
Bvd Card. Villeneuve 14, Tél. 4-3198  
Albert, chauffeur d'auto, Ave des Pins 47  
Alex., emp. Com. des Liqueurs, Ave  
des Pins 47  
Alphonse, comptable, Brass. Champlain,  
Arago 200, Tél. 3-1937  
Claude, E.S.C., Crémazie 15  
Edmond, menuisier, Ave des Saules 5  
Eugène, journaliste, De Beaujeu 171½  
Fernand, emp. Rock City, De Meul-  
les 27  
F. X., ent.-trottoirs, 4e Rue 130  
Gérard, emp. D. Arsenal, Lafayette 76  
Guy, E.E.M., St-Cyrille 84  
Herménégilde, charpentier, 10e Rue 57  
Jules, emp. Anglo Pulp, Ave des Sau-  
les 5  
Lucien, emp. Com. des Liqueurs,  
Smith 31  
Majella, commis-épicière, de la Salle  
127  
Majoric, journaliste, 3e Rue 154¾  
Maurice, prop. Epicerie Centrale, Enr.,  
5e Rue 143

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Lafond Maurice, emp. Comm. des Champs de Bataille, Ave des Pins 47  
 Mlle Carmelle, commis, Couillard 25½  
 Mlle Valéda, femme de peine, 5e Rue 27  
 Mlles G., G. et C., emp. Arsenal, Lafayette 71  
 Mme veuve A., St-Cyrille 84  
 Mme veuve Joseph F., Crémazie 15  
 Mme veuve Odilon, Smith 31  
 Oscar, mécanicien C.N.R., 9e Rue 24½  
 Oscar, emp. Dom. Arsenal, de la Colombière 166½  
 Paul-Henri, emp. Rock City, Smith 29  
 Roland, emp. D. Arsenal, Lafayette 76  
 Téléphone, emp. Shaw. W. & Power, Ave Leclerc 113

**La Fonderie de l'Islet, Ltée**—Poêles fournaises à air climatisé, laveuses électriques, glacières et poêles usagés, du Pont 127, Tél. 4-2141, Succursale : Blvd Charest 146, Tél. 4-1810, Entrepôt, de la Salle 74½, de la Reine 127-129

Lafontaine Adélar, ch. de camion, Julien 96  
 Aimé, chauff. camion, St-Augustin 90  
 Aimé, journalier, Père Grenier 117r  
 Albert, journalier, Panet 33  
 Antonio, militaire, St-Jean 278  
 Armand, commis, des Commissaires 67  
 Emile, emp. Elzéar Fortier, d'Aiguillon 49  
 Jean, Lt-Colonel, rés. Garrison Officers Mess  
 Joseph, menuisier, St-Benoît 18  
 Mme veuve Edouard, St-Augustin 90

Lafontaine Maurice, Armée Can., Julien 96  
 Laforce Adélar, homme de livraison, Scott 44  
 Adrien, tail. de pierres, St-Vallier 1339

**Laforce Armand**, marchand de chaussures, St-Jean 320, rés. Scott 94 (voir annonce)

Donat, cond. C.N.R., 10e Rue 100

Henri, opticien, Arago 339

H. & Fils, manufacturiers de monuments, St-Vallier 1327

Horace, rentier, Plessis 5

J.-Arthur, ancien marbrier, Crémazie 54

**Laforce J.-E.**, commissaire du Service civil, St-Jean 611

Léo, Armée Can., Crémazie 54

Lucien, emp. Pratte & Côté, Crémazie 61

Mme veuve A.-L., Ste Ursule 42½

Robert, électricien, Galipeault 20

Roméo, mécanicien, Lafayette 143

Laforest Alfred, rentier, St-Joseph 39½

Emile, emp. Immigr., 1ère Rue 147

Mme veuve Hubert, Hermine 139

Pierre, plombier, Aiguebelle 23

La Forêt Québécoise, Dr A.-R. Gobeil, gérant, St-Joseph 286

Laforge Donat, fourrures, de l'Eglise 72, rés. 1ère Avenue 263

Eugène, ingénieur, Daulac 23

Laforme Emile, cordonnier, St-Germain 42  
 Joseph, ouv. en chaussures, Chr. Colomb 462

Mlle Emma, coiffeuse, St-Germain 42

**ARMAND LAFORCE****MARCHAND DE CHAUSSURES**

Toujours en magasin le plus beau choix de chaussures et de caoutchoucs pour hommes, femmes et enfants.

*Spécialité: Pantoufles de toutes sortes.*

**320, rue St-Jean.****Téléphone 2-6735**

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

# A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Laforte Edouard, commis, Ave Parent 56  
Mlles Laura & Odila, Crémazie 103  
Paul, chef cuisinier, St-François 506  
**Laframboise Adhémar, I.C.**, ingénieur en chef, Eastern Canada Steel & Iron Works, Ltd., Chemin Ste-Foy 297, apt 4  
M., commis, Laporte 31½  
Mlle Marie-Anne, Laporte 31½  
Paul, emp. Que. Power, Lafontaine 7, S. Wilfrid, rentier, 18e Rue 38  
W. & Cie, Enr., Robert Pettigrew, prop. tabac et confiserie, St-Pierre 38  
**Lafrance Adrien, journalier, St-Luc 113**  
Aimé, cordonnier monteur, 2e Ave 265  
Albert, emp. Voirie et chambres, Ste-Anne 36  
Albert, anc. pâtissier, des Commissaires 78  
Alfred, journalier 7e Avenue 151, Q.-O.  
Alphonse, cond. Q. Power, Jeanne d'Arc 63  
Antonio, comptable, 1ère Avenue 307½  
Antonio, journalier, Père Lacombe 11  
Arthur, peintre, des Commissaires 231  
Arthur, journalier, Marie-Louise 59  
Auguste, emp. Dépt du Revenu, St-Luc 53½  
Camille, R.P., Ch. Ste-Foy 24  
Ephrem, anc. marchand, Ste-Anne 36  
Ernest, emp. Cité, Lavergne 7  
**LaFrance Fire Engine & Foamite Ltd.** — Appareils à incendie — Extincteurs et tous les accessoires pour départements de feu — distributeur, René Talbot Limitée, 205 St-Paul, Tél. 2-3914 (voir avant dernière page)  
F.-X., constable, 13e Avenue 181, Q.-O.  
F.-X., Hermine 17  
Gaston, musicien, St-Bonaventure 30  
G.-Alex., maître-boulangier, St-Michel 10  
**Lafrance Georges**, Surintendant des assurances et Inspecteur des compagnies d'assurances et de fideicommiss, Grande-Allée 102, Tél. 3-2754, rés. Avenue Brown 201, Tél. 3-2754  
George, Armée Can., St-Simon 12  
Gérard, commis, Châteauguay 186

Lafrance Gérard, emp. Cité, Jeanne d'Arc 34  
Gillas, militaire, Lacroix 13½  
Hector, emp. Que. Power, Jeanne d'Arc 61  
Henri, journalier, d'Avaugour 16  
Henri-A., rentier, Latourelle 132  
Henri, emp. des Postes, Christophe-Colomb 80  
Jacques, emp. garage, Lacroix 13½  
J.-Edgar, Surt. Entrepôt Frigorifique Port de Québec, Ave Holland 124  
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Ste-Hélène 111  
Joseph, militaire, Morin 100  
J.-Normand, comptable, 8e Ave 270  
Léo, inspecteur assurances, Ste-Anne 30  
Léonidas, ing. forestier au Dépt Terres et Forêts, Lockwell 133  
Léopold, commis, Laval 24  
Lévi, barbier, Morin 119  
Lorenzo, journalier, St-Luc 113  
Louis, tailleur de hardes, Ave Parent 29  
Louis, cordonnier, Châteauguay 24  
Lucien, emp. Assurance Chômage, Lockwell 116  
Maurice, commis, Jeanne-d'Arc 63  
Mlle B., rest., Aqueduc 178  
Mlle Emilia, des Jardins 42  
Mlle Jeanne, St-Cyrille 1¾  
Mlle Jeannette, Sec. Montréal Life Ass., St-Gabriel 79  
Mlle Marguerite, St-Gabriel 81  
Milles B., F. et D., Jérôme 66  
Milles Blanche et Octavie, Aqueduc 176  
Mlles Simonne et Cécile, Haldimand 11  
Mme veuve Alfred, Ave Parent 36  
Mme veuve Alphonse, de la Reine 83  
Mme veuve Arthur, prop. des Appartements Lafrance, St-Cyrille 144  
Mme veuve Arthur, 3e Rue 159  
Mme veuve J., St-Luc 113  
Mme veuve J.-B.-A., Hermine 173  
Mme veuve Gaspard, du Pont 185  
Mme veuve Joseph, St-Bernard 97  
Mme veuve Louis, Lacroix 13½  
Mme veuve Napoléon, St-Ignace 26  
Mme veuve Raoul, St-Joseph 259  
Mme veuve Roméo, Jeanne d'Arc 34  
Mrs. widow George, St-Joachim 70½  
Ovide cord.-machiniste, Bayard 212

Lafrance Paul, emp. Morton, M. de l'Incarnation 113  
Philippe, pensionnaire, St-Bernard 97  
Raoul, du théâtre Rialto, 1ère Avenue 266½  
Raymond, camionneur, 11e Rue 20  
René, ouv. en chaussures, McNaughton 26  
Robert, étudiant, Ave Casot 48  
Roland, comptable, Can. Packers, des Prairies 81  
Roland, comptable, de Longueuil 80  
Roméo, voyageur, St-Félix 29  
Rosaire, emp. Que. Power, des Prairies 146  
Rosaire, épicier, de la Reine 140, rés. 142  
Rosaire, militaire, Lafayette 84  
Wilfrid, concierge, Ave St-Denis 14  
Wilfrid, Blvd Wilf. Hamel 323, Q.-O.  
Wilfrid, emp. Chronicle Telegraph, de l'Alverne 14  
Wilfrid, ferblantier, Joliette 29  
Lafrenière Charles, emp. Anglo, 11e Rue 166  
Euclide, emp. Secrétariat, St-Jean 17  
Léo-B., épicier & rés., 3e Rue 187  
Lagacé Albert, menuisier, Bagot 244½  
Arthur, peintre, Chr. Colomb 371  
Camille, ch. de camion, De Gaspé 59  
Charles, Marie de l'Incarnation 80½  
Charles, emp. C.N.R., Vitré 152½  
Charles, boucher, St-Vallier 362  
Charles-Edouard, aviateur, 8e Rue 110  
Ernest, Fraser 261  
Ernest, emp. La Cie Legaré, Ltée, du Roi 433  
Etienne, cuisinier, Chr. Colomb 371  
Gaston, emp. Arsenal, Ste-Thérèse 121  
Georges, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 4 4a  
Gérard, cordonnier, Marie de l'Incarnation 80½  
Gérard, emp. Davie, St-Bernard 108  
Gérard, emp. Dom. Arsenal, St-Germain 152  
Gérard, emp. Cie Paquet, 13e Rue 91  
J.-B., peintre, Boisseau 240  
J.-N., militaire, Sault au Matelot 9  
Jean-Noël, emp. Davie, Arago 283

**Lagacé J.-O.**, agent d'assurances, de Lagacé & Renaud, de la Couronne 37, Tél. 3-0250, rés. 3e Avenue 344  
Jos.-Léopold, ing. C.N.R., 4e Ave 411  
Joseph, boucher, et rés. St-Signal 20  
Léo, militaire, St-Bonaventure 32  
Léon, chauff. taxi, Bouffard 147  
Léonce, mécanicien, St-Sauveur 53  
Léopold, commis, boucher, Kirouac 9  
Léopold, emp. C.N.R., Latourelle 242½  
Lucien, emp. Davie, St-Patrice 115½  
Marcel, emp. Hôtel-Dieu, Latourelle 242½  
Maurice, emp. s. civil, Lt., Armée Canadienne, Ave Hollande 195  
Maurice, comptable, chef du Serv. des Appropriations à l'Hôtel de Ville, Bédard 33  
Mlle A., Déligny 37  
Mlle Blanche, Fraser 261  
Mlle Blanche, emp. Bureau d'Hygiène, Richelieu 214  
Mlle Fabiola, ouv. en chaussures, de la Salle 86  
Milles, St-Vallier 362  
Milles M. et R.-A., emp. St. Lawrence Glove, St-Germain 152  
Mme veuve Evariste, Latourelle 242½  
Mme veuve François, M. de l'Incarnation 80½  
Mme veuve François, Déligny 37  
Mme veuve J.-Albert, St-Germain 152  
Mme veuve J.-B., de Varennes 44  
Mme veuve Lionel, 8e Rue 110  
Mme veuve Théo., Ave Cartier 30  
Paul, cordonnier, St-Germain 89  
Philippe, aviateur, 8e Rue 110  
Raymond, aviateur, Napoléon 50  
**Lagacé & Renaud**—J.-O. Lagacé & Antonio Renaud—Assurance générale, Edifice Guilmette, de la Couronne 37, suite 503, Tél. 3-0250  
Roland, soll. d'ass., 18e Rue 298  
René, journalier, Châteauguay 227  
Roland, infirmier, Latourelle 221½  
Roméo, militaire, St-Germain 152  
Sylvio, ch. camion, St-Léon 148  
T., sergt Armée Can., St-Jean 547½  
Ulric, emp. s. civil, Lasarre 27

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)*

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Laganière Léopold, Ave Ste-Geneviève 15  
Mozart, comptable, 15e Rue 85
- La Galvanoplastie Canadienne, Enr., St-Jean 521½
- La Garde Ind. Champlain, Inc.—J.-L.-A. Samson, président, Comité de Régie; Albéric Cantin, secrétaire; Emile Jalbert, trésorier; Roméo Lamarche, président du Conseil Suprême; Com. et organisateur Lt-Col. Jos. Nolin. Salles, de la Chapelle 177
- La Garde St-Jean-Baptiste, salles, Sutherland 40
- L'Agence d'Assurances Mutuelles, Avenue Chauveau 2, Tél. 2-2075
- L'Agence de Taximètres de Québec, Enr., Placé Marché Champlain 3-7
- La Gendarmerie Royale, R.C.M.P., St-Jean 596
- La Gendarmerie Royale, rés. Caporal Henri Lapensée, en charge, Ch. Ste-Foy 30
- La Glace Frontenac, Ltée**, Avenue Renaud 150, Tél. 2-6841
- Lagloire Pellerin, agronome, St-Cyrille 759
- La Goutte de lait (l'Œuvre de)—Mlle Marcelle Brunet, secrétaire, Park Avenue 124, Tél. 8828. Voir Goutte de Lait
- Lagrange Emile, débardeur, Côte de la Montagne 46
- Ernest, Châteauguay 12
- Léopold, emp. Anglo Pulp, Dorchester 181
- Odilon emp. Anglo Pulp, Conway 39
- Lagueux Arthur**, prés. Lagueux & DesRochers Ltée Laporte 6, Tél. 3-1268
- Arthur, de la Circulation Prov., Conroy 32a
- Arthur, emp. Comm. des Liqueurs, Côte Ste-Geneviève 52
- Aurèle, machiniste, St-Jean 574½
- Lagueux & Desrochers, Ltée** — Arthur Lagueux, prés.; Paul DesRochers, vice-prés. Courtiers en obligations, Côte de la Montagne 105, Tél. 2-8271.
- Gédéon, emp. Cité, Bagot 170
- Georges, forgeron, 8e Rue 17-
- Jean-Thomas, emp. Morton, St-Flavien 7
- J.-D., ent.-peintre, rés. de la Chapelle 114
- Lagueux Jos.-Philius, menuisier, d'Argenson 151
- Laurent, com. de bureau, 3e Avenue 46
- Léo, mécanicien, Conroy 32a
- Léo, emp. Dom. Arsenal, Côte d'Abraham 91½
- Les-Omer, emp. civil, La Canardière 7½
- Marius, mécanicien, St-Martial 25
- Mlles Annette et Irène, sténo, Lachevrotière 44
- Mme veuve F.-O., 1ère Avenue 489
- Mme veuve F.-O., 2 Avenue 234
- Mme veuve J.-O., Lachevrotière 44
- Maurice, emp. C.P.R. Express, Conroy 33a
- Odilon, emp. Que. Power, Marie de l'Incarnation 246
- Raymond, abbé, vicaire, Ave François er I66
- René, emp. Dom. Arsenal, 1ère Avenue 489
- Lahaie G., Capt. Armée Can., Ste-Geneviève 15
- Thomas, menuisier, 9e Avenue 315, Q.O.
- Lahaye Anatole, mécanicien, des Commissaires 134
- Bruno, Dr, chef de la division des Unités Sanitaires, Min. de la Santé, Ploërmel 20
- Charles-René, officier marine, Belvédère 157
- La Haye Jules, chimiste à Brookside, Marie-Rollet 174
- Lahoud Jos.**, confection pour dames, gros et détail. De la Couronne 130, Tél. 2-6053, rés. de la Couronne 132 et de la Reine 226, Tél. 4-2673
- L'Aide à la Jeunesse, Gouv. Provincial, Grande-Allée 88
- Laidler Keith James, Dr, Ch. Ste-Foy 60
- Laiken J. D., manager Federal Stores, Père Marquette 96
- Lainé Adélar, emp. Acc. du Travail, St-François 214
- Adolphe, journalier, 10e Avenue 95 Q.-Ouest
- Adolphe, maçon, St-Joseph 454½
- Albert, jr, jardinier, Kirouac 190
- Albert, ramoneur, Napoléon 315
- Alfred, journalier, Marie-Louise 46

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Lainé Arthur, jr, camionneur, Morin 268  
Charles, militaire, des Remparts 7  
Damase, mécanicien, Franklin 254  
Edmond, commis, Pr.-Edouard 224  
Jean-Bte, chambres, Fleurie 116  
Léon, journalier, Joliette 11  
Lionel, militaire, Morin 268  
Louis, ouv. en chaussures, St-Joseph 455  
Mme veuve Jos., Marie-Louise 46  
Nazaire, jardinier, St-Olivier 240

**Lainé Omer**, chef de la publicité, La Cie Paquet, Ltée, St-Cyrille 302, Tél. 3-2680.

Paul-Albert, militaire, Arago 406  
Roméo, emp. Dom. Arsenal, de Villiers 15

Wilfrid, commis, St-Germain 137

Laird Mrs. widow John, Ste-Ursule 58

**Laiterie** — Voir Ferme La Suète, Enr.

**Laiterie Brookside**, (Voir Brookside Dairy)

Laiterie Cité, Montreuil René, gérant, de Lanaudière 19-21

**Laiterie de Québec, Ltée**—Jules Gingras prés. et gérant—"Produits Arctic", pasteurisés, lait, crème, beurre, crème à la glace, et lait au chocolat, Avenue du Sacré-Cœur 75, Télé. 7101-7102, rés. 3-4177

**Laiterie Frontenac, Ltée**,

Félix Rochette, président; Evariste Rochette, vice-président; Ferdinand Rochette, secrétaire-trésorier.— Lait, crème, crème glacée, beurre, œufs, lait de beurre, etc., gros et détail. Bureau et Laiterie; de l'Eglise 140-150, Télé. 7174-75-76 (Voir annonce)

**Laiterie Laval, Enr.**—Paul-Arthur & Jules-H. Côté, props—Lait, crème, beurre, crème à la glace, 4e Avenue 237, Tél. 4-3551

Laiterie Murphy, Maufile 84

Lajeunesse Adélar, emp. Buanderie Lévis, Marie de l'Incarnation 103

Alexandre, menuisier, St-Sauveur 137  
Alfred, cord. machin. Ave Tourangeau 14  
Donat, emp. s. civil, Marie-Louise 87  
Emile, ouv. en fer, de la Reine 183  
Eugène, emp. cité, Carillon 119

**Lajeunesse Gaudiose, Enr.**—Sylvio Proulx, gérant. Marchand de quincaillerie, Peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques, tapisserie, etc.— Hardware, oils, etc. St-Vallier 721, Tél. 2-6473

Henri, serre-freins, 4e Rue 133  
Herménégilde, commerçant de fruits, St-Joseph 335, rés. 3e Avenue 235  
J.-B.-L., entr.-plombier, St-Agnès 82  
Jean-Marie, journalier, Verdun 41½  
Joseph, facteur, 11e Rue 51  
Joseph, rentier, 3e Avenue 237  
Joseph, mécanicien, 3e Avenue 219  
Joseph, journalier, 4e Avenue 203, Q.-O.  
J.-P., mécanicien, 3e Avenue 608

**Lajeunesse L.-Armand**, agence des courtiers. — Brokers agency. — Richard Bernier, Insurance broker. Vie, feu, accidents et maladie. St-Jean 189, suite 34, Tél. 4-4295

Lauréat, emp. Château Frontenac, St-Bernard 7½

Lauréat, emp. Dominion Bridge, St-Vallier 312

Léon, journalier, Boisseau 255b

Léopold, plombier, Châteauguay 151

Lionel, emp. Anglo Pulp, Ste-Agnès 49

Louis, commis bureau, St-Luc 204

Lucien, emp. Q. Power, Alfred 16

Maurice, comptable, Bagot 24

Mlle Louissette, sténo, 10e Rue 89½

Mlle Parmélie, Grande-Allée 188

Mlles M.-Louise et M.-Anna, Victoria 113

Mlles A. et C., St-Luc 204

Mme veuve Arthur, St-Crépin 8

Mme veuve Napoléon, Bagot 24

Mme veuve Onésime, Carillon 119

Mme veuve Paul, St-Valier 320

Nap., menuisier, rés. Ste-Thérèse 17

Pamphile, voy. Laiterie Laval, Roberval 25

Paul-H., voy. de commerce, 20e Rue 15

Paul-Henri, chirur.-dentiste, Bagot 26, rés. Blvd Benoit XV 124

Pierre, ing. C.P.R., Verdun 41

Roland, épicier et rés. du Roi 68-70

# La Laiterie FRONTENAC

Limitée

142, RUE DE L'ÉGLISE

--:

Tél. 7175 — 7176



## La Qualité

*des produits de notre institution et la modicité  
de nos prix nous ont assuré la nombreuse  
clientèle que nous avons*



**Le LAIT**

**La CREME**

**La CREME GLACEE**

**Le LAIT au CHOCOLAT**

**Le BEURRE**

**que nous vendons**

*font les délices des plus difficiles.*

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lajoie Alexandre, 4e Avenue 697  
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, Roosevelt 23  
 Georges, Chr.-Colomb 486  
 Georges, militaire, Ste-Claire 4  
 Gérard, sténographe, Ozanam 81  
 Gérald, régistraire Comm. du Salaire Minimum, St-Cyrille 282½  
 Jean-Chs. forgeron, Ozanam 81  
 Joseph, bûcheron, de la Reine 106  
 Lucien, R.P., S.J., Dauphine 14  
 Lucien-R., emp. C.P.R., 4e Avenue 596  
 Mlle Eva, Napoléon 18  
 Mlle Simone, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 17  
 Mlle Yvonne, commis, Collins 9  
 Mme A.-E., Ste-Famille 4  
 Mme Charles, emp. D. Arsenal, de la Chapelle 59  
 Mme veuve Adélar, Chr. Colomb 486  
 Napoléon, cond. camion, 4e Rue 98  
 Stanislas, emp. Que. Power, St-Joseph 30½  
 U., constable C.N.R., 1ère Avenue 136
- Lake of the Woods Co., Ltd. (The), Montreal, V.-F. Audet, rep., St-Pierre 56**
- Lalande Conrad, R.P., St-Sacrement, Côte Ouest  
 Roméo, du Sec. Provincial, Aberdeen 106
- La Laurentienne Cie d'Assurance-vie, J.-Alphonse Tardif, division de Québec, Côte de la Montagne 111
- La Légion Canadienne, (Canadian Legion) succ. No 13, Ste-Anne 111**
- Laliberté A., Enr., nouveautés, St-Vallier 738-742, rés. Durocher 124-126  
 A., débardeur, Ste-Anne 30
- Laliberté Adjutor, Agent d'assurances, Sec.-trésorier, Iroquois Reserve Fish and Game Club, St-Pierre 81, Tél. 2-3984, rés. Père Marquette 154, Tél. 2-2008**  
 Adrien, emp. Que. Power, de Mazonod 72  
 Albert, emp. Anglo Pulp, Hamel 15  
 Albert, messenger, St-Olivier 193  
 Albert, comptable, des Récollets 23  
 Albert, comptable, d'Iberville 23
- Laliberté Albert, Ltée, man. de chaussures, St-Léon 154  
 Albert, pompier, Maufiles 266  
 Albert, emp. Anglo Pulp, Bagot 86  
 Alfred, comptable, Avenue Ste-Genève 26  
 Amable, mécanicien, Ave Turnbull 8  
 André, militaire, des Récollets 23  
 Antonio, abbé, Richelieu 2  
 Antonio, camionneur, St-Vallier 1237  
 Armand, pompier, Durocher 126  
 Arthur, chauff. de camion, Ch. Ste-Foy 1281  
 Camille J., commis Sûreté Provinciale, Scott 147  
 Cyrille, boulanger, Latourelle 203  
 Delphis, surt. Palais de Justice, Latourelle 201  
 Edmond, trés., J.-B. Laliberté, Ltée, Ave des Erables 135, Tél. 2-7860  
 Emile, emp. Q. Power, St-Germain 196  
 Emile, épiciier, Montmagny 129-135
- Laliberté Edouard, B.A., LL.L., avocat, de Picard, Roy, Pelletier & Laliberté, Côte de la Montagne 72 et Notre-Dame 19, Tél. 2-1295, rés. Claire-Fontaine 115 et bureau du soir St-Vallier 771, Tél. 3-6013**  
 Eug. voy. de commerce, 12e Rue 27  
 Eugène, agent d'assurances, St-Flavien 17  
 Ferdinand, chambres, d'Auteuil 61  
 Fortunat, cireur chaussures, St-Joseph 30½  
 Frank, Lt Armée Can., Ch. Ste-Foy 41  
 & Frères, imprimeurs, de la Ronde 401  
 & Frère, épiciers, et rés., Dorchester 174-176  
 Gaston, prop. Off. Machinery Supplies, Reg'd., rés. Durocher 124  
 Georges, épiciier licencié, 1ère Avenue 246, rés. 11e Rue 13  
 Georges, emp. Que. Power, Ozanam 179  
 Georges, garde-moteur, 9e Rue 13  
 Georges-Arthur, comptable, Claire-Fontaine 79  
 Gérard, Capt. St-Réal 61  
 Gérard, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 184e

for

**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

**Laliberté Gérard**, imprimeur, de **Laliberté & Frères**, de la Ronde 360

H., Dr, bureau et rés. Ste-Ursule 62

Henri-Paul, 17e Rue 29

Hervé, emp. Ministère du Travail, 1ère Avenue 302

J.-B., dir. J.-B. Laliberté, Ltée, Avenue des Erables 135, Tél. 7867

J.-B., chauff. taxi, Latourelle 62b

J.-B., circur de chaussures, des Commissaires 154

**Laliberté J.-B. (limitée)**.—Atelier complet de fourrures. Atelier de casquettes sur mesure—Division du Détail: Fourrures, Vêtements, Habits "Fashion Craft" et autres. Coiffures pour petits garçons. Meubles, 145, rue St-Joseph et 276 Blvd Charest. Tél. 6191

J.-B.-L., emp. Laiterie Laval, Latourelle 201

J.-U., emp. Travaux Publics, St-Laurent 48

J.-L., emp. D. Arsenal, Latourelle 4

John, rép. American Federation of Labor, McMahan 21

Josaphat, emp. Dépt. Terres et Forêts, 12e Rue 25

Joseph, anc. tanneur, Marquette 154

Joseph, emp. de la Cité, de Mazenod 72

Joseph, ingénieur, St-Luc 114

Joseph, emp. J.-B. Laliberté, Ave des Oblats 319

Joseph, gardien usines de filtration, Spencer Cove, Sillery

Joseph, jr, emp. Davie, Spencer Cove, S.

Joseph-Eug., chauffeur de rivets, St-Flavien 17

Joseph-Eug., emp. Terres et Forêts, 12e Rue 27½

J.-R., prop. Café Canari, Chemin Ste-Foy 933

**Laliberté J. W.**, gérant Banque Royale du Canada, succ. St-Roch, St-Joseph 187. Tél. 8421, rés. Park Avenue 77. Tél. 3-6684

Louis-Phil., comp. Comm. des Affaires Municipales, des Franciscains 203

L. T., d'Auteuil 61

**Laliberté Lucien**, commis Quebec Power, Ave Bougainville 43

Lucien, emp. D. Arsenal, St-Jean 115

Lucien, employé et rés. Ch. Ste-Foy 24

Lucien, emp. Viterie Hobbs, Ltée, St-Bonaventure 2

Marcel, livreur de lait, Ch.-Colomb 78

Marcel, emp. D. Arsenal, Ave Murray 81½

Mazenod, plombier, Maufils 266

Marius, comptable McDonald & Currie, Chr. Colomb 141

**Laliberté Maurice**, abbé, vice-recteur de l'Université Laval, directeur du Séminaire de Québec et directeur de la Maison des Etudiants, St-Joachim 49, Tél. 2-1928

Maurice, commis taverne, Morin 251

Maurice, peintre, St-Jean 397

Médéric, emp. "Le Soleil", Richelieu 352

Mlle A., Ave de Salaberry 14

Mlle Alice, emp. D. Arsenal, Dauphine 35c

Mlle Anna, couturière, Chr. Colomb 213

Mlle Anna, emp. gouv. prov., Scott 147j

Mlle Antoinette, emp. B. de Poste, St-Cyrille 243

Mlle Berthe, emp. Valcartier, St-Jean 22

Mlle Gabrielle, emp. Secrétariat Prov., des Franciscains 203

Mlle Lucille, Conroy 28½

Mlle Lucienne, commis, St-Jean 505

Mlle Marie-Ange, Crémazie 176

Mlle Marie, emp. hôtel, St-Louis 72

Mlle Madeleine, chambres, Ferland 2

Mlle Simonne, emp. Théâtre Cartier, Ferland 18

Mlle Thérèse, emp. s. civil, Crémazie 139½

Mlles M.-P., Madeleine, Simonne, Rolande, Claire-Fontaine 115

Mme A.-M., Avenue des Erables 135

Mme veuve Félix, Ste-Ursule 70

Mme veuve Gérard, Crémazie 176

Mme veuve Léopold, Saunders 32½

Mme veuve Louis, Champlain 7

Napoléon, avocat, St-Louis 69

Paul, militaire, Fraser 18

Paul, plombier, Bagot 76

Paul, contremaître Hobbs, Scott 91

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE ST.

- Laliberté Paul-A., bijoutier, rés. Chemin Ste-Foy 89  
Paul-Y., gendarmerie Prov., Dollard 17  
Paul-Emile, Richelieu 6  
P.-Emile, emp. Arsenal, Crémazie 139½  
P.-F., agt d'immeubles, St-Cyrille 243  
Raoul, commis taverne, Caron 82  
Raymond, militaire, des Récollets 23  
René, militaire, Scott 100  
René, gendarmerie Prov., Morin 325  
Roland, pompier, St-Laurent 51½  
Roland, journalier, St-Bernard 181  
Roméo, mécanicien, Chr. Colomb 154  
Séraphin, emp. Cité, St-Jean 367  
Victor, emp. laiterie, Papineau 4  
Wilf., mégissier, St-Sauveur 180  
Wilfrid, boulanger, Dollard 131  
Wilfrid, Hon. Juge, Grande-Allée 220  
Yvan, imprimeur, Maufils 266
- La Librairie Canadienne, Gauthier Paul-René, la Canardière 85
- La Librairie de l'Action Catholique**, Blvd Charest 1-3, Tél. 2-4771
- La Librairie Garneau Ltée**, Buade 47, Tél. 2-1535
- La Librairie Langlais, Ltée**, St-Joseph 239. Tél. 6158
- La Librairie J.-A. Parent**, René Legault, gérant, St-Vallier 472, Tél. 5630
- La Librairie St-Charles, Enr., Marcel Kirouac, prop., 5e Rue 111
- La Librairie Vachon, Ltée**, Buade 69, Tél. 2-7034
- La Ligue Anti-Alcoolique de Québec, Blvd. Charest 3
- La Ligue Catholique Féminine: Comité diocésain de Québec, Blvd Charest 3
- La Ligue Catholique Féminine, Commission d'Action Sociale et Familiale, Ch. 302. Hôtel de Ville
- La Ligue Catholique, Blvd Charest 3
- La Ligue des propriétaires de Sillery—Joseph Boutin, secrétaire, Maguire 3
- Lallemand Adrien, tailleur de pierres, du Roi 403  
Fred-A., & Cie Ltée, Fleurie 196  
Paul-Henri, briqueteur, d'Aiguillon 38
- Lallemand Fred A. & Cie, Ltée**—Armand Nolet, gérant, Fleurie 196, Tél. 2-7762
- Lallier Henri, B.A., professeur, cours privés, Ave Cartier 37½  
Mme R., Grande-Allée 107
- Lalonde Arthur, emp. C.P.R., de Gaspé 53½  
Camille, commis C.N.R., Père Marquette 53  
Hubert, militaire, Bagot 87  
J.-Bte, checker C.N.R., Lavigneur 71  
Mlles F et M.-P., conférencières, Père Marquette 53  
Pierre, Armée Can., Ave St-Denis 14
- Lalumière J.-B., St-Louis 55
- La Maison de la Vaisselle**—Renaud & Cie, Ltée (voir annonce page 152)
- La Maison Dominion Inc.**, gents & ladies Clothing ready to wear, Max Clarfeld, président, St-Joseph 37-39, Tél. 2-3265
- La Maison du Bûcheron**, Gérard Cloutier, gérant-général, St-Paul 319, Tél. 2-5109, Tél. public 4-0279  
"L'Union des Bûcherons" Gérard Cloutier, Sec. Général  
"Magasin du Bûcheron", Hector Bélanger, gérant  
"Hôtel du Bûcheron" J.-Alfred Roy, gérant
- La Maison "Fargues" Société des Filles de l'Empire, St-Pierre 92
- La Maison Jeanne, confection pour dames, Michel Johargi, prop., St-Joseph 267
- La Maison Joseph Charest**—Division No 2 "LES INDUSTRIES G.-I. LACHANCE, INC."—Geo. E. Lachance, président.—Selliers.— Spécialité: Harnais et articles en cuir, rue du Pont 107, Tél. 2-6403, Local 11
- La Maison Sylvio Marceau** (Succession)—B. Y. Marceau, propriétaire et gérant général, rés. Avenue Renaud 44, Tél. 9561. Ambulance, service jour et nuit, Salons mortuaires modernes gratuits. St-Vallier 800, Tél. 2-5212.
- La Maison Langevin, Enr.** — A. L. Langevin, propriétaire. Graines de semences. Accessoires avicoles. Remèdes pour animaux domestiques. Achat de volailles, en gros. De la Couronne 140. Tél. 3-0619

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- La Maison Laval, Enr., Z. Hendler, prop., St-Joseph 11
- La Maison Malouin, Enr., nouveautés, Henri Gendreau, prop., Victoria 36
- La Maison Moderne, Enr., Confection pour dames et messieurs, Shimelman Mrs. Régina, prop., Forster Max, gérant, St-Joseph 2
- La Maison Sanna, ent.-peintre, Languedoc 7
- La Maîtrise Notre-Dame, l'abbé Joseph de Smets, directeur, Couillard 13
- La Manufacture de Scies "Champion" Enr'g.** — Lussier Frères, props.—Manufacturiers de scies de toutes sortes, outils pour les chantiers et le flottage du bois, marque "Champion", Blvd Charest 100, Tél. 2-8787, manufacture, St-Dominique 74. Tél. 3-6362
- Lamara Elie, emp. C.N.R., Marie de l'Incarnation 23
- Mlle Marie, M. de l'Incarnation 23
- Mme Félicien, Marie de l'Incarnation 23
- Lamarche Amédée, chauffeur d'autos, Couillard 9
- Chs-Emile, I. C., Ch. Ste-Foy 83a
- Jean, journalier, St-Paul 129
- Jean-Paul, mécanicien, des Chênes Ouest 22
- J.-H., emp. Valcartier, 4e Avenue 251½
- Mlles Thérèse, Madeleine, Jeanne-d'Arc, des Chênes Ouest 22
- Mme veuve Joseph, Ave des Oblats 91
- Mme veuve Marcel, Champlain 356
- N., emp. Arsenal, St-Vallier 263a
- Lamarche Roméo**, Huissier C. S., Commissaire C.S., et Juge de paix.—Représentant "La Semaine Commerciale". Président du Conseil Suprême de la Garde Ind. Champlain Inc., Blvd Charest 335, Tél. 3-1788, rés. Ave des Chênes Ouest 22, Tél. 3-1039
- Lamarre Achille, rentier, d'Aiguillon 45½
- Arthur, agronome, de Montmorency 46
- Bertrand, emp. Davie, Lamontagne 183
- Eudore, emp. dépt. de la Voirie, Crémazie 42
- F.-X., gardien, 3e Ave 172
- Gérard, emp. Davie, St-Ambroise 16
- Lamarre J.-Adéard, comptable, Dépt. Acc. du Travail, Avenue Hamilton 8½
- Lucien, électricien, 3e Avenue 172
- Ludger, emp. Ang. C. Pulp, 6e Rue 13
- Ludger, journalier, 6e Rue 15½
- Maurice, emp. Dept Agriculture, Mont-Carmel 25
- Mendoza, emp. C.N.R., Latourelle 71½
- Mlle T., commis, St-Jean 437
- Mme veuve Arthur, 18e Rue 300
- Mme veuve Arthur, St-Jean 519
- Mme veuve Ernest, 6e Rue 13
- Noël, militaire, Ste-Angèle 19
- Paul-Henri, professeur Petit Séminaire, St-Cyrille 60
- Patrice, emp. Dessureault, 6e Avenue 47
- René, marin, Aberdeen 149
- Roger, emp. Davie, Richelieu 241b
- Rosaire, emp. Polo-Dust, 1ère Rue 130
- Lamb Jacques, livreur de pain, Crémazie 28
- Joseph-E., comptable douane, d'Aiguillon 274
- Mlle Alice, comptable New York Life, Ste-Ursule 46
- Lambert Adéard, préposé bagages, C. N. R., 13e Rue 61
- Adéard, journalier, Blvd W. Hamel 142, Québec-Ouest
- Adrien, emp. Cie Légaré, Alfred 11
- Albert, sergent police municipale, Avenue Lamontagne 112
- Lambert Alf. Inc.**, Fabricants et Négociants de Chaussures et Claques—Manufacturers of Boots, Shoes & Rubber Goods — Branche de Québec, Jos. Lemay, repr., St-Roch 81, Tél. 2-6068; rés. Vitré 158, Tél. 4-4967
- Alfred, ass't.-surt. C. N. R., St-Cyrille 751
- Alfred, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 238
- Alfred, méc. d'autos, Lasarre 35
- Alphonse, emp. dépt Trav. Publics, Ave Lamontagne 116
- André, poseur préart, Boisseau 258
- Antonio, emp. D. Arsenal, Hermine 67
- Antonio, emp. B. de Postes, Ave Ste-Geneviève 41
- Arthur, journalier, St-Anselme 104

Lambert Benoit, étudiant, Charlevoix 25  
Chs-Edouard, facteur, Ch. Ste-Foy 560  
E. T., freight agent C.P.R., Aberdeen 66  
Félix, menuisier, Ozanam 129-131  
F.-X., contracteur, Côte d'Abraham 2-4  
Geo., emp. "Le Soleil", Côte Gignac, S.  
Georges Ephrem, rebouteur, du Roi 55  
Gordon, emp. C.P.R., Freight Dept.  
Lockwell 86½

Henri, gendarmerie Prov., Avenue Lamontagne 114

**Lambert J.-A.-T.**, prop. Hôtel Lambert,  
St-Louis 38, Tél. 2-0367

J.-A., conducteur C.N.R., 14e Rue 95

J.-A., rentier, 3e Avenue 141

J.-A., Enr., quincaillier, 3e Avenue 143

J.-B., emp. D. Arsenal, de la Chapelle  
154

Jean, emp. Hôp. St-Sacrement, Napoléon 103

Jean-E., emp. Prêt Agricole, Ave Holland 134

Jean-Paul, de Lambert & Tweddell,  
St-Eustache 77

J.-F., voy. de commerce, Ave Renaud 88

J.-L.-A., voy. commerce, 13e Rue 2

Jos.-Onésime, contracteur, bureau et  
rés. Ch. St-Louis 106

Jos., emp. Cité, Hutte 9, Laurier

Joseph, journalier, du Roi 458

Jos.-Ed., télégraphiste C.N.R., 13e Rue 175

J.-Théophile, comptable, des Prairies 58

J.-W., mesureur de bois, Crémazie 33½

**Lambert Léon**, Lt-Colonel, directeur-adjoint de la Sûreté provinciale.  
Deputy Director of Québec Provincial Police Force. Bureau, Tél. 2-3821;  
rés. d'Auteuil 77, Tél. 9578

Léon, commis, Lavigneux 61

Léonard, emp. Que. Power, 2e Avenue 202½

L.-G., comptable, Jeanne d'Arc 100

Louis, briquetier, Lavigneux 30

Lucien A., Dépt. Proc. Général, Garnier 166

Lucien, emp. Dom. Arsenal, de l'Eglise 17

L.-J.-P., de la Fabrique 32

Maurice, emp. s. civil, Burton 19

Maurice, électricien Anglo Pulp,  
4e Avenue 204

Lambert Mlle Albertine, Ave Ste-Geneviève 21

Mlle Alida, coiffeuse, St-Vallier 798

Mlle Emma, St-Germain 20

Miss Florie, Ave de Salaberry 72

Mlle Louise, emp. Arsenal, du Palais 10

Mlle Marie, comptoir lunch et rés., Dorchester 630-668

Mlle Marie-Ange, Côte Ste-Geneviève 33

Mlle Marie, St-François 190

Mme J.-B.-O., Scott 34

Mme veuve H., Côte d'Abraham 63

Mme veuve J.-Emile, Ste-Julie 76b

Mme veuve Phydime, Burton 19

Mrs. widow William, Lockwell 86½

Omer, Boisseau 256

Omer, plâtrier, d'Aiguillon 112

Omer, anc. police prov., Papineau 136

Oscar, journalier, Bayard 102

Paul, commis, du Roi 458

Paul, membre de la Commission municipale, Ploërmel 55, Sillery, Tél. 2-5947

Philippe, emp. Min. Agriculture, St-Patrice 38

Raymond, comptable, St-Olivier 176½

Romuald, emp. Comm. des Liqueurs, Frontenac 156

Rosaire, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 9

Sylva, emp. Que. Power, de la Ronde 52½

Sylvio, emp. Anglo Pulp, Collins 8

Lamberet Mme veuve F.-J., Crémazie 169

Lamère Oscar, emp. Bell Tel., Place Georges V 9

L'Amicale des Ursulines, du Parloir 5

**L'Amicale St-Jean-Baptiste**, J.-Adélard  
Larose, président, St-Jean 492

**L'Ami du Foyer** — Jean, Paul-Emile et René Thivierge, props. Le plus grand magasin de couvre planchers à Québec: prélatars, carpettes, draperies et literies, St-Joseph 458-460, St-Sauveur, Tél. 3-0162 et St-Joseph 72, St-Roch, Tél. 4-1187

**La Mode Parisienne**, Ltée; Mme A. Nicouleau  
Bonnet, prop., St-Jean 9.

Lamonde, voir aussi Lemonde

Alf., (outré-mer), Ave Maguire 4, S.

- Lamonde Alfred, emp. D. Arsenal, St-Gabriel 80
- Alphonse, méc. garage, St-Dominique 46
- Alphonse, menuisier, St-Stanislas 6
- André, emp. C. du Port, St-Joachim 103
- André, journalier, Aqueduc 81
- Antonio, menuisier, Ave Ste-Geneviève 33
- Arthur, vétéran, Père Grenier 179
- Charles, emp. Château Frontenac, St-Patrice 43
- Edouard, charretier, C. de l'Eglise, S.
- Edouard, homme de service, Ste-Hélène 248
- Elzéar, jardinier, Laight 15, Sillery
- Elz., mtre-charretier, Ave Maguire 4, S.
- Elzéar, jardinier, Prévost 12
- Emile, surintendant du Parc Victoria, rés. Parc Victoria
- Frank, journ., Côte de l'Eglise, S.
- Gérard, emp. Dom. Arsenal, St-Gabriel 80
- Gustave, militaire, St-Michel 49
- J.-L., Dépt. de l'Hôtellerie, Hébert 4
- Joseph, emp. Comm. des Liqueurs, Aqueduc 81
- Joseph, entrepreneur, Avenue des Pins 41, Sillery
- Léopold peintre, Ch. Ste-Foy 60
- Ls, journalier, Côte de l'Eglise, Sillery
- Lucien, expéditeur, Pr.-Edouard 299
- Mlle Adrienne, fille de table, Chr. Colomb 136
- Mlle Clara, d'Youville 18
- Maurice, emp. Arsenal, Smith 71
- Maurice, chauff. camion, Parc Victoria
- Miss Marg., Grande-Allée 254
- Mme veuve Alfred, Trudel 6
- Mme veuve Blanche, Boisseau 193
- Mme veuve Eugène, Ave Taschereau 10
- Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 192
- Mme veuve Joseph, Chénier 56
- O., emp. Usines C. N. R., 1ère Rue 179
- Paul, emp. C.N.R., St-Vallier 1281½
- Paul, voy. de commerce, St-Jean 47a
- Paul, Armée Can., Ave Maguire 4, S.
- Paul-Emile, Ass't-Surt. des Parcs, Smith 79
- Raymond, facteur, St-Vallier 314
- Lamonde Roland, emp. C.N.R., Mgr Gauvreau 39½
- Roland, mécanicien, Bayard 114
- Télesphore, sr, journalier, St-Luc 363½
- Télesphore, jr., emp. Davie, St-Luc 363½
- Télesphore, emp. Cité, des Oblats 204½
- Willie, menuisier, Richelieu 100
- Lamont Alphée, journalier, Trudel 10
- Mlle Claire, Ste-Ursule 25
- Lamontagne Adolphe, emp. C.P.R., 1ère Avenue 251½
- Adjutor, emp. Anglo Pulp, La Canardière 38½
- Adjutor, emp. C.P.R., Kirouac 61
- Aimé, mesureur de bois, Laval 14
- Albert, cordonnier, du Roi 274½, rés. 1ère Avenue 461
- Albert, électricien, St-Eugène 7
- Albert, voyageur, d'Aiguillon 99¾
- Alex., emp. Dom. Arsenal, Kirouac 122
- Alfred, cordonnier, des Commissaires 191
- Alfred, voy. commerce, St-Anselme 95
- Alfred, salon de barbier, rés. Signai 8½
- Alphéor, débardeur, St-Paul 165
- Alphonse, menuisier, St-Patrice 39
- Alphonse, emp. Arsenal, Maxfield 7, S. A., emp. Arsenal, de Mazenod 80
- Antonio, machiniste, 6e Rue 129
- Antonio, ing. McLean, 12e Rue 34
- Arsène, emp. Dépt Agriculture, 8e Avenue 97a
- Aurèle, de Quebec Furniture, Enr., la Canardière 66
- C.-A., emp. C.N.R., des Commissaires 235
- C.-Adj., comptable et major C.O.T.C., de Montmorency 82
- Charles-E., barbier, rés. de la Reine 181
- Charles-Henri, E.E.M., de Mazenod 31
- Claude, Police Prov., 3e Avenue 347
- D.-A., plombier et rés. Ch. St-Louis 291a, S.
- David, journalier, Ave Tourangeau 32
- Edgar, chauff. camion, 8e Avenue 83
- Emile, voy. Br. Champlain Ltée, des Chênes 25, Ouest
- Emile, peintre, Ste-Marguerite 171
- Emile, emp. Davie, Fleurie 201

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Lamontagne Emile, emp. Com. Liqueurs,  
des Franciscains 113

Eugène, militaire, St-Germain 169

Eugène, commis de bureau, Napo-  
léon 267

Eugène, emp. Ang. Pulp, 6e Rue 144½

Eugène, gérant local Dom. Oxygen &  
Acetylene Co., Ave des Erables 208

Eugène, (succession), du Roi 276

**Lamontagne F.-P.**, chanoine, curé, St-  
Malo, Marie de l'Incarnation 165,  
Tél. 3-4088

Fernand, emp. Livernois, Latourelle 156

Frank, constable C.S.L., St-François 503

**Lamontagne F.-X.**, des Agences Locales,  
Enr., de l'Eglise 32, Tél. 3-4727,  
rés. de Mazenod 31, Tél. 4-3089

F.-X, entr.-général, Blvd Charest 411,  
rés. Fraser 155

Gaston, anc. serre-freins, 1ère Ave 251½

Gaudias, ing. C.P.R., 2e Ave 314

Geo., épicier, du Pont 151-153, rés.  
Prince-Edouard 257

Georges, emp. Imperial Oil, Place  
Royale 13

Gérard, typographe, 12e Rue 14½

Gérard, plombier, Chr. Colomb 136

G.-Rosaire, comptable, 15e Rue 30

Henri, emp. C.-Fontaine, Victoria 119

Henri, emp. C.N.R., 15e Rue 96

Henri, 1ère Avenue 461

Honoré, pensionnaire C. N. R., Blvd des  
Capucins 35

Honoré, pompier, Artillerie 56

J.-A., garagiste, Vilbon 185

J.-Arthur, agent assurances, de la Salle  
289

J.-A. Valmore, gardien de la paix, de  
la Martinière 7

J.-E., comp. Dom-Oil Co., Avenue  
Murray 60

J.-Eustache, comptable, Arago 127

J.-Eug., emp. C.N.R., Ozanam 132

Jos., commis-taverne, St-Luc 363½

Joseph, cond. d'auto, 2e Avenue 87

Joseph, ing. mach. fixes, Bibaud 32

Joseph, rembourreur, des Commis-  
saires 93r

Lamontagne J.-Théophile, Armée Cana-  
dienne, Saunders 75

Jules-R., voy. de commerce, la Canar-  
dière 70

Lauréat, presseur, du Roi 202

Léo, journalier, Kirouac 179

Léopold, journalier, Franklin 144

Louis, mécanicien, 1ère Avenue 461

L.-P., emp. Dom. Arsenal, Churchill 32

L.-P., surveillant Dépt. de l'Aqueduc,  
bureau: Hôtel de Ville, rés. Lac St-  
Charles

L.-Romuald, anc. voyageur, d'Aiguil-  
lon 34

Lucien, commis, Flynn 165

Lucien, menuisier, 17e Rue, Gros Pin

Ludger, caissier Banque Prov., Her-  
mine 292-294

M.-Louis, commis, Ave des Erables 208

Marcel, commis épicier, St-Olivier 236

Marcel, emp. D. Arsenal, Ave du Pont  
Scott 11

**Lamontagne Maurice**, curé, paroisse St-  
Cœur de Marie, Grande-Allée 162-  
164, Tél. 2-7575

Maurice, professeur, Université Laval,  
Garnier 34

Maurice, C.P.R., Ave Bergemont 26½

Maurice, plombier, d'Argenson 151

Maurice, camionneur, Kirouac 207

Maurice, emp. P. Ferland, Arago 165

Michel, ramoneur, de la Salle 249

Mlle Antoinette, emp. D. Arsenal, Gar-  
neau 26

Mlle Claire, commis, St-Joseph 259

Mlle Evelina, emp. D. Arsenal, 3e Ave-  
nue 118

Mlle Françoise, G.M.G., (outremer), de  
Mazenod 31

Mlle Germaine, emp. Clarendon, Ste-  
Julie 56½

Mlle Lucille, emp. Secrétariat, Ave des  
Erables 208

Mlle M.-A., Blvd Langelier 191

Mlle Marie, salon de beauté et rés.  
Ave Turnbull 30

Mlle Olivette, emp. civil, Ave des Era-  
bles 208

Mlle Odélie, Ste-Julie 66¼

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Lamontagne Mlles Jeanne, Isabelle et Imelda, de la Salle 185½  
Mlles R. V. & R., emp. Arsenal, Conroy 28½  
Mme J.-A., St-Réal 21½  
Mme J.-A., Ave Bougainville 26  
Mme veuve Alphonse, Franklin 313  
Mme veuve Cléophas, Hermine 292-294  
Mme veuve Elzéar, de la Salle 185½  
Mme veuve Eugène, 1ère Avenue 461  
Mme veuve Hector, 8e Rue 168  
Mme veuve Joseph, 4e Avenue 195, Q.-O.  
Mme veuve Léon, commis, St-Joseph 259  
Mme veuve Napoléon, Ave des Erables 208  
Mme veuve Paul-Emile, Fleurie 101  
Noé, emp. Dépt des Mines, Blvd Wilfrid Laurier 15  
Noël, peintre, de la Chapelle 61  
Octave, architecte, Avenue Ste-Geneviève 48  
Omer, emp. des Postes, St-Olivier 242  
Oscar, marchand de chaussures, St-Jean 380, Tél. 2-7941, rés. St-Olivier 194½  
Paul-André, emp. Conseil Exécutif, Chemin St-Louis 297

**Lamontagne Paul E.**, assurance et immeuble, du Roi 276, Tél. 8711, rés. 259 9ième Avenue, Charlesbourg  
P.-B., emp. Dépt Trésor, Sheppard 29, S.  
Philéas, presseur, d'Argenson 153  
Philibert, rentier, d'Aiguillon 150  
Philippe, emp. Morton, St-Dominique 96  
Philippe, emp. s. civil, St-François 214  
Philippe, militaire, des Jardins 40  
Philippe, emp. civique, Hébert 15  
Philippe, ing. mécanicien, Little Champlain 77  
Robert, emp. D. Arsenal, 8e Rue 168  
Robert, emp. C.P.R., 1ère Avenue 251½  
Roger, emp. Anglo Ship'ng, 3e Ave 353  
Roland, expéditeur, Vitré 198  
Roland, restaurateur, Champlain 70, rés. Petit Champlain 77  
Roland, emp. Oscar Lamontagne, St-Olivier 184  
Roland, aviateur, Place Royale 13

Lamontagne Théophile, finisseur en ciment, Blvd Charest 372  
Valmore, constable municipale, de la Martinière 7  
Wilfrid, sec.-trés. et repr. Brique Citadelle Ltée, Ave Marg.-Bourgeois 120  
Wilfrid, cantonnier, 10e Rue 109½  
Wilfrid, journalier, Corinne 6

Lamothe Alain-C., de Mitchell & Whitehead Regd., Fraser 270  
Antoine, journalier, St-Vallier 642a  
Aurélien, cordonnier, Kirouac 75  
Emile, emp. Dépt Marine, Champlain 447  
Emile, emp. Quebec Power, Ste-Thérèse 9  
Georges, emp. Price Brother, Ave Laurier 279  
Henri-Paul, militaire, outremer, D'Argenson 11g  
J.-E., comptable, St-Vallier 659  
Jean, vendeur, Ch. Ste-Foy 91  
J.-Edmour, rep. London Premium Co., Parfumerie Souvenir, Enr., St-Vallier 659  
Joseph, commis, des Commissaires 210  
Jules, journalier, Alfred 11  
Lionel-N., voy. de commerce, 2ème Avenue 315  
Louis-Ph., emp. R.C.A.F., Petit Champlain 28½  
Marius, Ste-Thérèse 9  
Maurice, emp. Quebec Power, Arago 49½  
Maurice, plombier, St-Pierre 38½  
Mlle Simonne, prop., Salon Martha, St-Joseph 74  
Mme veuve Napoléon, Petit Champlain 28½  
Napoléon, emp. Dom. Arsenal, Petit Champlain 28½  
Oscar, plâtrier, 4e Avenue 525  
Paul, journalier, d'Argenson 11G

Lamoureux Darius, peintre, de l'Eglise 33½  
Joseph, peintre, du Roi 180  
Mlle Agnès, Grande-Allée 188  
Lamy Ernest, emp. C.N.R., 1ère Ave 224  
Lamy Ltée, Wilbrod Boivin, gérant, tapis et prélarts, nouveautés, St-Joseph 60, de Mazenod 7-9-13 et St-Vallier 773

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lamy Léo, agronome, 12e Rue 2  
Mlle Hélène, sténo, St-Louis 71
- Lancôt Albert, emp. Ass. Législative,  
Avenue Parent 37 3/4  
Charles, C.R., Haldimand 9
- Lancôt Philippe**, B.A., LL.L., Blvd Char-  
rest 335, Tél. 2-1992, rés. Haldimand 9  
Tél. 2-1079  
Pierre, voy. de commerce, 10e Rue 127  
Robert, emp. Dom. Corset, Pl. Georges V 9  
Ulric, emp. Banque de Montréal, Ste-  
Geneviève 44
- Lancup Adelme**, menuisier, 7e Rue 124  
Fernand, mécanicien, 7e Rue 124  
Majella, emp. Anglo C. Pulp, 7e Rue 124  
Paul, emp. Brass. Boswell, Murray 181  
Yvan, militaire, 7e Rue 124
- Landreville Maximilien, emp. D. Arsenal,  
Ste-Geneviève 33  
Mlle Gisèle, emp. Min. Mines, St-Cy-  
ralle 9b  
Mlle M., emp. D. Arsenal, St-Cyrille 9b  
Mme H., St-Cyrille 9b
- Landriau J.-M., emp. Le Soleil, Fleurie 188
- Landry Adélar, sacristain, St-François 174  
Adélar, emp. Br. Boswell, des Com-  
missaires 194  
Alphonse, emp. Laiterie Frontenac, de  
la Reine 426 3/4  
Antonio, emp. C.N.R., 5e Rue 7 1/2
- Landry Arthur**, de Landry & Jacot, Ltée,  
St-Gabriel 22, Tél. 2-5868  
Arthur, salon de barbier et rés. Ch.  
Ste-Foy 1332  
Bruno, agronome, Crémazie 17  
Cirice, emp. Anglo C. Pulp, Champ-  
fleury 309  
Dominique, bonbons, Maufils 247  
Eugène, journalier, Ch. Ste-Foy 1346  
François, emp. Dom. Arsenal, Van-  
nier 23  
François-Xavier, emp. Taxe Vente, du  
Roi 453  
Georges, dessinateur au Dépt. des  
Terres & Forêts, Grande-Allée 220  
Henri, militaire, St-Bonaventure 55  
Henri, chauff. camion, 3e Avenue 203,  
Q.-O.
- Landry J.-A., dentiste, St-Joseph 205,  
rés. St-Louis 54  
J.-A., conducteur C.N.R., Ave Ber-  
gemont 20  
Jacques, paie-maitre, Dom. Arsenal,  
Ave Bergemont 48  
J.-Aurèle, commis malles, Ave Rous-  
seau 89, Sillery
- Landry, Jacot, Ltée**, Arthur Landry, pré-  
sident; Roger Landry, vice-président,  
horloger et bijoutiers en gros et en  
détail, spécialité de diamants, 1er  
étage, ch. 25, St-Joseph 64, Tél. 4-2761  
J.-C., gardien, Ste-Famille 15  
J. E., emp. Pollack, St-Vallier 269  
Jean-Bte, rentier, 6e Rue 95 1/2  
Jean-Claude, Châteauguay 277  
Jean Louis, mécanicien, M.-Louise 71  
Joseph, journalier, Napoléon 59  
**Joseph, garde magasin**, 6e Rue 104  
Joseph, Sergt-Major, Déléigny 36  
Joseph, emp. Dépt. mines, militaire,  
St-Olivier 309  
Léon, menuisier, Ch. Ste-Foy 1356  
Maurice, télégraphiste, du Roi 368  
Mlle Anna, emp. Arsenal, Ave des  
Oblats 317  
Mlle Eva, waitress, Ave Ste-Geneviève  
33  
Mlle Germaine, emp. Arsenal, St-Patrice  
93 1/2  
Mlle M.-L., emp. Arsenal, Ste-Ursule 10  
Mlle Rose, emp. Arsenal, Hermine 6  
Mlle Yvonne, de la Salle 238 1/2  
Milles A. et C., Av. Marguerite Bour-  
geois 190  
Mlles Eliette et Cécile, St-Gabriel 41  
Milles F. & G., Dauphine 35c  
Mme Aimé, Ste-Anne 115  
Mme Philippe, des Grisons 10  
Mme veuve Alphonse, 11e Rue 18  
Mme veuve Flavius, 9e Rue 50  
Mme veuve J.-P., Ave Laurier 247  
Mme veuve Léo, Ave Leclerc 69  
Mme veuve Octave, de LaSalle 97  
N.-E., insp.-assurances, des Remparts  
45  
Oscar salon de barbier et rés. 3e Rue  
150  
Paul, menuisier, Papineau 102

- Landry Roger**, vice-président, Landry, Jacot Ltée, St-Eustache 39, app. 303  
 Roger, emp. Dom. Arsenal, St-Amable 93  
 Roland-S., gérant district General Motors, Ltd, Calixa-Lavallée 30  
 Roméo, comptable, 4e Rue 139  
 Roméo, emp. Arsenal St-Vallier 598  
 Rosaire, menuisier, Ch. Ste-Foy 1336  
 Victor, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 309  
 William, emp. Bras Boswell, des Prairies 143  
 Xavier, salon de barbier et restaurant, Lacroix 14  
 Xavier, barbier, Ste-Marguerite 187
- Lane Henry, prof. Ecole Normale, Lévis, la Canardière 134  
 Jules, R.P.S.J., Dauphine 14  
 Miss A., prop. Little Green Shop Reg'd., Ave Brown 103  
 Miss Elizabeth, Avenue des Braves 105  
 Patrick, G., manager P. J. Evoy, Ave des Braves 105
- Lane & Robitaille, Ltée**, Adrien Robitaille, marchands de charbon et d'huile à fournaise, 5e Rue 49, Tél. 4-4678  
 Thomas, contractor, Claire-Fontaine 43  
 Laneville Ena, R. P. Econome, St-Sacrement, Côté Ouest.
- Lange Albert, emp. Morton, Aqueduc 124½  
 Johnny, laborer, 4e Avenue 79d, Q.-O.
- Langelier André, prop. Windsor Lunch restaurant, St-Joseph 5½  
 Gérard, emp. Greffe de la Paix, Ave Laurier 68  
 Jean-Marie, commis-boucher, Robitaille 16  
 Jean-Paul, emp. Komo Const. Co., Hutte 8, Laurier  
 Lady, Avenue Laurier 68  
 Lucien, Armée Can., Hutte 8, Laurier  
 Marc, Capt., Ch. St-Louis 144  
 Mlle Eva, Crémazie 210  
 Mme Albert, Robitaille 16  
 Mme veuve Gustave, Fraser 242  
 Mme veuve Lorenzo, 4e Avenue 259  
 Mme veuve Onésime, Arago 132
- Langevin Adrien, cordonnier, Franklin 99
- Langevin A.-L.**, propriétaire La Maison Langevin, Enr., rés. Ste-Anne 103, Tél. 2-1429  
 Albert, cultivateur, Ch. Ste-Foy 1404  
 Antonio, barbier, St-Vallier 350 et Côte d'Abraham 144  
 Armand, journalier, du Roi 194  
 Chs-Aimé, prop. camion, 1ère Avenue 303  
 Ed., com.-marchand, du Roi 352
- Langevin Enr.—La Maison—A.-L.** Langevin, propriétaire. Graines de semaille, accessoires avicoles. Animaux domestiques, Serins, Chiens, Poissons, ainsi que remèdes et nourriture. De la Couronne 140, Tél. 3-0619 et 2-1429  
 Emile, emp. Bell Tel., Boisseau 43  
 Emile, couvreur, Racine 31  
 F.-X., cordonnier, Plessis 3, rés. Drolet 14  
 Henri, emp. Arsenal, de la Reine 92  
 Jacques, militaire, Boisseau 21  
 Jean, publiciste, Dépt Voirie, Grande Allée 305  
 Jean-Paul, emp. Pfeiffer, Ste-Julie 71  
 J.-Hector, de Delisle & Langevin, de Mazenod 61  
 Joffre, emp. Morton, St-Vallier 1310  
 Johnny, cordonnier, Chr. Colomb 461  
 Joseph, cordonnier, Blvd Charest 94  
 Léonidas, photographeur, Latourelle 105  
 Léonce, emp. Arsenal, Fleurie 40  
 Léopold, commis march., du Roi 352  
 Ls-Phil., emp. Min. Trav. Publics, Boisseau 21  
 Lucien, gérant Tabagie Club des Marchands, St-François 286  
 Marcel, emp. Pepsi-Cola, Bayard 88½  
 Marcel, constable, du Roi 340  
 Mlle Alexandrine, Scott 59½  
 Mlle Georgette, St-Jean 22  
 Mlle Lucienne, Turgeon 38  
 Mme veuve Arthur, Bayard 88½  
 Mme veuve Chs.-A., Fraser 226  
 Mme veuve Léonidas, du Roi 340  
 Mme veuve Ls-Philippe, Turgeon 38  
 M. O., journalier, 2e Rue 133  
 Noël, menuisier, 8e Rue 146  
 Patrice, emp. Teinturerie Française, St-Joseph 60½

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Langevin Paul-Emile, ch. C.P.R., de la Salle 343  
P.-Eugène, emp. Q. Power, du Roi 455  
Philippe, électricien, Richelieu 295½  
Roger, comptable, 8e Ave 181  
Uldéric, comptable, Boisseau 21
- Langille H.-I., accountant, Bank of Nova Scotia, Ste-Foy Road 85a
- Langis Camille, Armée Can., Scott 74  
Hector, chauff. bouilloires, Marie-Louise 104  
Wilf., ingénieur, Richelieu 260
- Langlais Adélar, emp. Davie, Châteauguay 263  
Adrien, emp. Royal Mattress, St-Benoît 24  
Albéric, militaire, Franklin 74  
Albert, emp. C.N.R., Lavigreur 197  
Albert, journalier, Franklin 76  
Albert, militaire, Bayard 81  
Alex., mécanicien, Vilbon 201  
Alexandre, emp. Arsenal, St-Benoît 28½  
Alfred, couvreur, Franklin 76  
André, commis, Ave Brown 213
- Langlais Antonio**, C.R., avocat, St-Pierre 126, Tél. 2-8146, rés. Avenue Brown 213, Tél. 5340  
Arthur, commis, Franklin 81  
Cyrille, typographe, Franklin 74  
David, militaire, de la Salle 252  
Donat, mécanicien, de la Salle 250-252  
Edmond, emp. s. civil, 4e Avenue 78, Q.-Ouest  
Elzéar, entrepreneur, St-Bernard 64  
Ernest, emp. W. Charest Ltée, Châteauguay 117  
& Frère, agents généraux, de la Couronne 152  
Georges, ing. C.N.R., 8e Avenue 121  
Georges, journalier, Champlain 702  
Georges, emp. General Electric, St-François 412  
Georges-Edouard, militaire, Ave de Salaberry 88  
Hormidas-D. L.Sc.C.M., M.P.P. Iles de la Madeleine, de Z. Langlais & Cie, St-Pierre 103, Tél. 2-6203, rés. St-Cyrille 771, Tél. 5589  
Jacques, plombier, de la Salle 56-58
- Langlais Jacques, militaire, 8e Avenue 121  
J.-Alexandre, commis Comm. des Li- queurs, Franklin 74  
Jean, Ch. Frontenac, Ste-Anne 26  
John, emp. Ch. Frontenac, 3e Rue 162  
Joseph, sacristain, Victoria 139½  
Joseph, militaire, Dorchester 602  
Joseph, emp. J.-D. Drolet, de la Salle 290  
Joseph, cordonnier, Julien 27  
Jules, emp. Arsenal, Ste-Madeleine 28 & Langlais, Antonio, C.R. & Louis  
Langlais, avocats, bureau: St-Pierre 126  
Laurent, électricien, 3e Rue 162  
Louis, avocat, Lt. Marine Can., Ave Learmonth 18  
Louis, avocat, de Langlais & Langlais, St-Pierre 126, rés. Ave Brown 213  
Louis, chauffeur stat., 9e Avenue 102, Q.-Ouest  
Lucien, militaire, Morin 182  
Maurice, emp. D. Arsenal, Ste-Madeleine 26½  
Maurice, journalier, Joliette 25  
Michel, emp. D. Arsenal, M. de l'Incar- nation 86  
Mlle Pauline, Boisseau 87  
Mlle Thérèse, emp. Dorfman, Chr. Co- lomb 136  
Milles Blanche et Hilda, emp. Arsenal Haldimand 11  
Mme Donat, prop. Les Fèves au Lard de Québec Enr., de la Salle 250-252  
Mme veuve J.-T., de la Salle 298  
Mme veuve Michel, Bayard 81  
Paul-Emile, électricien, Dollard 120  
Paul-Emile, commis, Franklin 76½  
Paul-N., voy. de commerce, Lockwell 115  
Paul, cond. Que. Ry., 8e Avenue 121  
Paul, jr, voy. de commerce, Lockwell 115  
Raoul, emp. Arsenal, De Courcelles 35
- Langlais Roméo**, honorable juge de la Cour Supérieure, Ave des Braves 126. Tél. 3-2668  
Wilfrid, emp. Davie, Franklin 258¼  
Z. & Cie, ing. civils, Côte de la Mon- tagne 105

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Langlais Zachée, ingénieur civil, Côte de la Montagne 105, rés. Ave des Braves 37  
Z., de Z. Langlais & Cie, Côte de la Montagne 105, rés. Ave des Braves 37
- Langlois A.**, agent local, Canada Steamship Lines, Ltd, rés. Frontenac 174, Tél. 2-2181
- Langlois A., Enr.**, horloger et bijoutier. Watchmaker and Jeweller. Grand assortiment de jones, bagues, montres, chaînes, colliers, etc., St-Jean 467, Tél. 2-4140
- Langlois Adélarde**, de A. Langlois, Enr., St-Jean 467, Tél. 2-4140, rés. Scott 90, Tél. 3-1334
- Adolphe, charcutier, Ste-Thérèse 134  
Albert, emp. Us. St-Malo, 7e Ave 117, Q.-Ouest
- Albert, emp. D. Arsenal, St-Germain 111  
Albert, commis épicié, de La Salle 19  
Albert, journalier, Marie-Louise 158  
Alexandre, barbier, Couillard 40½  
Alfred, garde-prison, Blvd Langelier 186  
Alphonse, chambres, de La Salle 56-58½  
André, emp. Arsenal, 13e Avenue 231a, Q.-Ouest
- Ant., gardien de nuit, St-Joseph 41½  
Antoine, salon de barbier, St-Paul 365½  
Antoine, C. A., Gr.-Allée 220  
Antoine, journalier, Franklin 76½  
Antoine, emp. Dépt. des Travaux Publics, St-Olivier 177
- Antonio, agent fret Canada SS. Lines, Frontenac 174  
Armand, commis, de La Salle 396
- Langlois Arthur, Dr**, chirurgien-dentiste, de Langlois et Langlois. Professeur émérite de l'Université Laval, St-Jean 7. Tél. 2-1151 — rés. Grande-Allée 220
- Arthur, emp. Ch. Frontenac, Vitré 107  
Arthur, Lafayette 175  
Arthur, journaliste, St-Louis 48  
Arthur, journalier, Côte d'Abraham 138½
- Arthur, rentier, 9e Rue 53  
Aurèle, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 235  
Aurélien, menuisier, St-Germain 111
- Langlois Aurélien, emp. Arsenal, Roosevelt 5  
Benoît, voy. de commerce, de Montmorcency 58  
Benoît, emp. Que. Power, Kirouac 116½  
Charlemagne, barbier, Arago 123
- Langlois Charles**, ingénieur civil, secrétaire trésorier de la Municipalité de Sillery, rés. Brûlard 15, S., Tél. 8558
- Charles, menuisier, Ste-Thérèse 79  
Charles, emp. Que. Power, Hermine 247  
Chs-Edouard, pilote, 18ème Rue 20  
Charles-E., emp. Pollack, Aigubelle 150  
Charles-Ed., comptable, Artillerie 121  
Chs-J.-P., emp. Dépt Chômage, Sherbrooke 20
- D., abbé, curé St-Michel Archange, La Canardière  
David, emp. D. Arsenal, Des Aviateurs 17
- Delphis, électricien, 5e Avenue 52  
Domicile, militaire, Dorchester 614  
E.-Alex., comptable, Ave Manrèse 112  
Edgar, marchand de tabac, St-Jean 40-42, rés. St-Cyrille 97
- Edgar, emp. Arsenal, Montmagny 120  
Edouard, militaire, 1ère Avenue 426¾  
Edouard, menuisier, La Canardière 1030  
Elzéar, ouv. en chaussures, Bagot 204  
Emile, emp. Arsenal, Père Grenier 50  
Emile, peintre, Alfred 32  
Emilien, emp. Dom. Arsenal, Montmagny 158
- Enr., bijoutier et horloger, St-Jean 467  
Ernest, Morin 114  
Eugène, journalier, Gosford 5  
Eugène, pompier, Lavigueur 39  
Eutrope, emp. Dépt des Chemins, Hutte 11, Laurier
- François, emp. Arsenal, St-Sauveur 19  
Gaston, salon barbier, St-François 573  
Gaston, barbier, rés., Montmartre 6  
Gaston, agt assurance, 1ère Avenue 499  
Gaudias, barbier, St-Vallier 353  
Gaudias, plombier, Signai 80
- Langlois Gédéon**, asst-sec. Com. Champs Bataille Nationaux, Père Marquette 107  
Gédéon, pensionnaire, des Franciscains 63

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Langlois Georges, prés. Les Utilités Domestiques, Ltée. Pont-Gravé 3  
G., journalier, 4e Avenue 66, Q.O.  
Gérard, voy. de commerce, 1ère Avenue 302½  
G. R., emp. s. civil, 4e Rue 35  
Gérard, épicier, St-Jean 379½, rés. St-Jean 342  
Gérard, emp. Q. Ry., Artillerie 121  
Henri, Lafayette 175  
Irénee, électricien, des Commissaires 75  
J., emp. C.N.R., St-Honoré 4½  
J.-E., emp. Hôtel St-Louis, Haldimand 8  
Jean, journaliste, Forget 102, S.  
Jacques, plombier, de la Salle 56  
Jean-Bte, de Mazenod 55

**Langlois Jean-Bte**, directeur et secrétaire  
Thibaudeau Frère & Cie, Ltée, 1ère Avenue 510, Tél. 4-4748  
Jean-Chs., contremaitre Dom. Arsenal, Sherbrooke 1¼  
Jean-Chs., commis banque, 8e Rue 175  
Jean-M., emp. Montcalm Enr., Ste-Claire 25  
Jean-Paul, emp. garage, Chr. Colomb 469  
Jean-Paul, commis-épicier, du Pont 39  
J.-Emile, serre-freins C.N.R., 12e Rue 123  
J.-Emile, peintre, Napoléon 258  
J. Eudore, pilote, 1ère Avenue 178  
J.-Hector, tailleur de pierre, Robitaille 16  
J.-L., rep. Kaufman Rubber Co., Père Marquette 136  
J.-L., emp. C.N.R., Aberdeen 69  
Jos., emp. Hôtel de Ville, Aqueduc 15½  
Joseph, emp. de la Cité, Ste-Thérèse 135  
Joseph, mécanicien, St-Germain 30  
Joseph, livreur, Kirouac 33r  
Jules, peintre, Marie-Louise 14  
J.-W., ing. Chât. Frontenac, Ozanam 43  
L., off. de douane, 4e Avenue 347  
Lauréat, emp. Palais de Justice, Bagot 276  
Laurence, emp. Dépt Trav. Publics, de Longueil 11  
Léger, journalier, Richelieu 105

Langlois Léo, emp. Dépt de la Voirie, Ave Turnbull 4½  
Léo, commis, Syndicat Québec, N.-D. des Anges 117  
Léon, emp. Dépt de la Voirie, Ave Leclerc 67  
Léonidas, comptable, Père Grenier 48  
Léonidas, emp. Frs. Nolin, Smith 20  
Léonidas, ingénieur, 3e Avenue 316  
Léopold, étalagiste, La Canardière 659  
Léopold, avocat, Lt. Marine Can., Ave Moncton 5

**Langlois & Langlois**—Dr Art. Langlois et Dr Rémy Langlois, chirurgiens-dentistes, Dental Surgeon, St-Jean 7, Tél. 2-1151

**Langlois Lionel A.**, de Langlois & Paradis Ltée, St-Cyrille 63, Tél. 2-7666  
Lionel, emp. J.-H. Drolet, Bayard 34  
Lionel, emp. C.N.R., de la Chapelle 32  
Louis, sr. rentier, de la Salle 396  
Louis, emp. s. civil, Ch. Ste-Foy 1262b  
Louis, St-Anselme 89  
Louis, jnr, mécanicien, de la Salle 396  
Ls-Henri, épicier, Crémazie 114  
Ls-Ph., dessinateur, 5e Rue 48  
Lucien, militaire, Bouffard 144  
Lucien, vétéran, d'Aiguillon 25  
Lucien, soll. d'ass., de la Salle 315  
Lucien, militaire, Dorchester 133½  
Lucien, commis taverne, Morin 302  
M.-A., bijoutier, St-Jean 467, rés. Scott 125

**Langlois Marcel**, médecin-chirurgien, professeur titulaire, Université Laval, chef du service de pédiatrie à l'Hôpital St-Sacrement, St-Jean 7, Tél. 2-1151, rés. Avenue Lemesurier 5½, Tél. 8086  
Marcel, horloger, Scott 125  
Marcel, militaire, Maufiles 411  
Mathias, laitier, Chr. Colomb 252  
Maurice, emp. Que. Airways, de Mazenod 55  
Mlle Antoinette, Côte de la Montagne 24  
Mlle Berthe, emp. restaurant, Ste Anne 32  
Mlle Cécile, ouv. fantaisie, de Mazenod 55

Langlois Mlle Eva, d'Artigny 54½  
Mlle Fernande, emp. D. Arsenal, St-Félix 10  
Mlle Flora, caissière, d'Aiguillon 226  
Mlle Georgiana, Aqueduc 15b  
Mlle Germaine, emp. Pollack, Montmagny 78  
Mlle Gilberte, emp. restaurant, Ste-Anne 32  
Mlle Jeanne-d'Arc, Bagot 204  
Mlle M.-A., commis, Prévost 16  
Mlle Malvina, d'Aiguillon 158  
Mlle Marie, commis, St-Jean 357  
Mlle M.-Jeanne, sténo, Ave Cartier 47½  
Mlle M.-Louise, St-Amable 24  
Mlle M.-Paule, emp. Christie Brown, St-Louis 79  
Mlle Rose, teneur de livres, St-Amable 81  
Mlle Yvette, Bagot 87  
Mlle Yvonne, Boisseau 41  
Mlles Claire et Rose-Anna, commis bureau, Boisseau 51  
Mlle Clarisse, Artillerie 66  
Mlles Laura et Corinne, St-Jean 497  
Mme B., prop. Magasin Articles Nécessaires, Enr., de Mazenod 17½  
Mme B.-L., Voltigeurs 29  
Mme Gilberte, Fleurie 61  
Mme veuve Albert, St-Gabriel 31  
Mme veuve Albert, Bayard 186½  
Mme veuve Alfred, Alfred 32  
Mme veuve Antonio, des Franciscains 43  
Mme veuve Ant., Côte de la Montagne 24  
Mme veuve Arthur, St-Sauveur 107  
Mme veuve Arthur, Artillerie 121  
Mme veuve A.-W., Côte d'Abraham 138½  
Mme veuve Benjamin, Boisseau 51  
Mme veuve Chs, Hermine 247  
Mme veuve Charles, 1ère Rue 31  
Mme veuve Dollard, Ste-Claire 25  
Mme veuve Elzéar, Bagot 204  
Mme veuve Eudore, Boisseau 41  
Mme veuve Eudore, Scott 59  
Mme veuve Eudore, Chr. Colomb 469  
Mme veuve Georges, St-Félix 10

Langlois Mme veuve Henri, Ave Tasche-reau 74  
Mme veuve Hubert, St-Vallier 671  
Mme veuve Jean, d'Aiguillon 226  
Mme veuve Joseph, d'Assise 5  
Mme veuve Joseph, St-François 526  
Mme veuve P.-Narcisse, Ave Manrèse 112  
Langlois Mme veuve Raoul, Morin 173  
Napoléon, menuisier, 15e Rue 110  
Odilon, ingénieur, de la Salle 16  
Omer, journaliste, St-Joseph 286  
Onésime, emp. s. civil, St-Jean 236½  
**Langlois & Paradis, Ltée**—C. Paradis, président; L.-A. Langlois, sec. et gérant.—Epiciers en gros, thés, cafés et tabacs.—Wholesale grocers. Tea, Coffee, tobacco. St-Jacques 19, P.O. Box Casier Postal: Station B., St-Pierre 97, Téls. 2-2071-2-2072  
Paul-A., emp. s. civil, Ave Hamilton 7  
Paul, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 45  
Paul, voy. commerce, Blvd Wilfrid Laurier 16, S.  
Paul, agt d'assurances, de l'Espinay 12a  
Paul-Emile, Morin 173  
Paul-Emile, Lafayette 175  
Peter W., advocate, annuitant, St. Foy Road 366. Phone 2-4311  
Philippe, pilote, St-Ambroise 90  
Phil.-André, journaliste, St-Olivier 287  
Philippe, emp. Anglo C. Pulp, Durocher 126½  
Raymond, chauff. taxi, 9e Rue 100  
Raymond, emp. Ecole Technique, Ste-Claire 25  
Raoul, Forget 102, S.  
Réal, pilote, Blvd Benoît XV 203  
**Langlois Remy**, Dr, dentiste, de Langlois & Langlois, chef du Service Dentaire de l'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Hôpital St-Michel-Archange. St-Jean 7, Tél. 2-1151, rés. 12 rue Brulard, Sillery. Tél. 2-4843  
René, commis, Ste-Julie 4½  
René, emp. s. civil, 1e Rue 165  
Robert, emp. Inspection Board, St-Jean 132a  
Robert, de la Pépinière de l'Embellissement, Avenue Leclerc 67

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**EZL. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Langlois Roger, emp. s. civil, Ave Bigaouette 99  
 Roger, emp. Morton, 15e Rue 100  
 Roland, ouv. en chaussures, St-Alexis 83  
 Roland, emp. Q. Power, 10e Rue 60½  
 Roland, militaire, de la Salle 56  
 Roland, commis, Père Marquette 107  
 Roméo, tail. de cuir, Ave Boisclerc 5  
 Roméo, journalier, Franklin 250  
 Roméo, épicier, 5e Rue 177, rés. 11e Rue 97½  
 Roméo, prop. taxi, du Roi 272  
 Rosaire, cordonnier, St-Germain 36  
 Rosaire-N., tail. en fourrures, Ave Manrèse 112
- Langlois R. S.**, gérant International Business Machine Co. Ltd., Forget 102, Sillery, Tél. 2-7395
- Langlois Samuel**, de Langlois & Paradis, Ltée, Avenue Marguerite-Bourgeoys, 240, Tél. 8034  
 Sarto, comptable, Durocher 121  
 Théodore, commis, 5e Rue 110½  
 Théodore, emp. Dom. Arsenal, Marie-Louise 163  
 Théodore, snr, cordonnier, Lafayette 175  
 Wilfrid, Durocher 42  
 Wilhelm, rentier, Bédard 8  
 Wilfrid, cordonnier, St-Alexis 64  
 Willie, emp. Boswell, Spencer Cove, S.
- Langlois Yvan**, propriétaire La Tabagie St-Jean, Enr., St-Jean 372, Tél. 2-5923, et 4-0504, rés. Ste-Marie 22, Tél. 3-0788
- Langton Misses Ann and Ruth, Belvédère 90  
 William-A., Capt., Dessane 71
- Lanoue L., commis, St-Vallier 1249A  
 Lanouette Adrien, abbé vicaire, St-Joseph 158  
 Arthur, comptable, Dolbeau 68  
 Avila, ent.-menuisier, Blvd de l'Entente 87  
 Jérôme, mécanicien, Garnier 78  
 Léo, menuisier, Frontenac 83  
 Ls.-C., rentier, Père Marquette 116  
 Louis, Royal Air Force, Père Marquette 116  
 Louis-Ph., comptable, de Gaspé 68  
 Lucien, menuisier, Taschereau 137
- Lanouette Maurice, emp. Dom. Arsenal, Père Marquette 116  
 Roméo, de la Police judiciaire, 14e Rue 95  
 Lantaigne Charles, emp. Dépt. Immigration, 5e Rue 112  
 Lantagne Arthur, emp. Anglo Can. Pulp, St-Olivier 162  
 Laval, commis de bureau, d'Aiguillon 274  
 Mme Arthémise, Couillard 14½  
 Mme J.-B., St-Flavien 15  
 Lantergne Mlle I. L., St-Jean 409  
 Lanthier J.-R., agent, St-Jean 185  
 Lantier Aimé-A., dentiste. Bureau et rés. Ste-Anne 101  
 Ernest, asst-surt Anglo Pulp, et promoteur Club Athlétique Champlain, 3e Avenue 460  
 Mlle Albina, garde-malades, d'Auteuil 45  
 Mme Charles, de la Couronne 37  
 Mme R., St-Jean 196
- Lantin Charles, menuisier, 7 Avenue 161, Q.-Ouest  
 La Papeterie de Québec, Enr., Mme J. Léopold Laverdière, prop., 1ère Rue 10  
 La Papeterie Kruger, Ltée, J.-H. Lawson, gérant, Dalhousie 105  
 La Papeterie L. P. Turgeon & Fils, Garneau 44-46  
 La Pâtisserie Frontenac, Mme P.-L. Matte, prop., St-Jean 300  
 La Pâtisserie Normandie, Enr., Drolet Arthur, prop., Carillon 197
- La Pâtissière Enregistrée.** Mme Alphonse Malouin, propriétaire—Gâteaux de fantaisie de toutes sortes, commandes sollicitées. Victoria 34-34½, Tél. 3-0901
- Lapensée G.-H., emp. s. civil, Côte de la Montagne 84  
 Mme veuve Anna-M., Côte de la Montagne 84
- La Perfection, hardes faites et merceries, Sam. L. Leibovitz, prop., St-Joseph 88  
 Laperrière Albert, journalier, 9e Avenue 300, Qué.-Ouest

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Laperrière Alfred, emp. Comm. du Havre, d'Artigny 65  
Apollinaire, contremaitre, C.N.R., 13e Rue 131  
Armand, journalier, 9e Avenue 300, Q.-Ouest  
Edouard, emp. Arsenal, Blvd Pierre Bertrand, 438a, Q.-Ouest  
François, gérant, Blvd Benoît XV 36  
Gaudias, restaurant et rés. Avenue Lesage 49  
Gérard, couvreur, Kirouac 19  
**Laperrière Henri**, gérant Caisse Populaire de Québec, d'Aiguillon 172, Tél. 2-3514, rés. Latourelle 74  
Hildéric, charretier, Latourelle 74  
Honoré, jnr, boucher, rés. Boisseau 233  
Honoré, journalier, Boisseau 249  
Joseph, contremaitre Q. Power, 4e Ave 241, Québec-Ouest  
Joseph, journalier, Franklin 236  
Joseph, journalier, St-Bernard 175  
Joseph, emp. Cité, des Franciscains 112-114  
Joseph-Edmond, jnr, emp. Anglo Pulp, Champlain 297  
Joseph, cordonnier et machiniste, Corinne 17  
Joseph, cordonnier machiniste, Corinne 35  
Joseph, sr, charpentier, Champlain 297  
Julien, emp. Morton, Durocher 97  
Lauréat, commis-épiciier, Ave Cartier 92  
Lauréat, Gérant, Marché Public, Av. Cartier 72  
Lucien, agt. assurances, St-Vallier 1169  
Mlle Germaine, commis, St-Vallier 854½  
Mlle Germaine, emp. M. Pollack, St-Joseph 264½  
Mlle Germaine, commis, Père Grenier 107  
Mlle Elmina, St-Olivier 295  
Mlle Jeanne, St-Cyrille 83  
Mlle Marguerite, emp. Séminaire, des Franciscains 112-114  
Mme veuve Adélar, 12e Ave 289, Q.-O.  
Mme veuve Alphonse, Père Grenier 107  
Mme veuve Alphonse, St-Vallier 854½  
Mme veuve Armand, 9e Ave 300, Q.-O.

Laperrière Mme veuve Joseph, La Canardière 1-36  
Mme veuve Napoléon, St-Olivier 274  
Noël, chauffeur, Cliff View Pl. 3  
Maurice, machiniste, St-Agnès 62  
Ovide, emp. Dom. Arsenal, Anna 16  
Paul, militaire, Latourelle 212½  
Paul-Emile, emp. Anglo Can. Pulp, 11e Rue 183  
Roland, Armée Canadienne, des Franciscains 112-114  
Roméo, barbier, Lavigreur 88½  
Zéphirin, journalier, Hermine 1j  
**La Photogravure Artistique, Ltée** — Lorenzo Audet, président—Dessin, Photogravure, Publicité—Commandes exécutés promptement. Arago 6-12, Tél. 4-2438  
Lapierre Alfred, emp. Comm. Scolaire, Vitré 49  
Albert, emp. Davie, des Prairies 116  
Alphée, emp. Anglo C. Pulp. 3e Ave 408  
André, voy. commerce, St-Flavien 24  
Antoine, marin, du Porche 15  
Arcadius, emp. Dépt Voirie, 2e Avenue 186  
Arthur, militaire, 6e Rue 151  
Arthur, emp. Dom. Corset, Bagot 211  
Benoit, Armée Canadienne, St-Cyrille 188  
Clarence-E., gérant Kresge, rue St-Joseph, rés. Avenue Lemesurier 7½  
Cléophas, ingénieur, Ste-Thérèse 193  
Donat, emp. St. Lawrence Flour Mills, Little Champlain 40  
E.-Noël, emp. St. Lawrence Flour Mills, Ave Marg. Bourgeois 74  
Emile, anc. épiciier, St-Vallier 1122½  
Eugène, confiseur, de la Reine 297  
Florent, Demers 71  
François, journalier, Demers 71  
Gaston, Hermine 138½  
Gaudias, commis-taverne, des Zouaves 2  
Herménégilde, emp. Cantin, Hermine 138½  
Hormidas, journalier, du Porche 15  
J.-B., emp. C.N.R., 3e Rue 209½  
Johnny, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 98r  
J.-G., militaire, du Porche 15  
Joseph, épiciier, rés. Maufils 263

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Lapierre Jules-Em., charp., Spencer Cove,  
Sillery

Lauréat, ing. station., Scott 71

**Lapierre Lauréat**, Honorable, shérif de  
Québec, Palais de Justice, rue St-  
Louis 12, Tél. 2-4466, rés. Fraser 306,  
Tél. 8362Maurice, emp. L.-P. Turgeon, 4e Rue 53  
Mlle Cécile, emp. Dépt. Revenu, Ri-  
chelieu 39Mlle Célanire, emp. Arsenal, Arago  
116½Mlle Eugénie, emp. Hôtel Lorraine, des  
Franciscains 135

Mlle Louise, emp. bureau, St-Jean 64r

Mlle M.-A., Côte de la Montagne 84

Mlle Thérèse, emp. "Le Soleil", Ste-  
Thérèse 87Mlles Liliane et Jacqueline, d'Aiguillon  
182


Mme veuve Emile, Ste-Thérèse 87

Mme veuve Eugène, Hermine 138½

Mme veuve Louis, Lemesurier 7½

Mme veuve R., Hermine 140½

Paul, Hermine 138½

P.-Eug., emp. bureau Morton, Marg.  
Bourgeois 140Raymond, emp. Dom. Arsenal, 9e  
Rue 15½La Piscine, Palais Montcalm, J.-A. Lachan-  
ce, gérant; Mlle F. Dinan, instruc-  
teur, St-Jean 151 **Laplante voir aussi Tessier dit Laplante**  
Laplante Albert, pompier, Pontgravé 19

Alphonse, snr, menuisier, Maufils 191

Alphonse, emp. Bureau Poste, 8e Ave-  
nue 75½André, soudeur électricien, Little Cham-  
plain 1

Antonio, journalier, Prince-Edouard 226

**Laplante Antonio**, C.R., avocat, de La-  
croix & Laplante, Ste-Anne 42. Tél.  
2-3831 et 2-1898, rés. Chemin St-  
Louis 38. Tél. 3-1624

Arthur, concierge, Aberdeen 50

Arthur, ing. civil, directeur gérant  
Union des Carrières et Pavages, Ltée,  
Ch. St-Louis 174, S.

Arthur, mécanicien, Blvd Charest 264

Laplante Emile, journalier, Notre-D. des  
Ange 115

François, garde-moteur, Dollard 21

François, emp. Cité, Sault au Matelot 55

F.-X., journalier, N.-D. des Anges 115

Germain, menuisier, Maufils 191

Germain, menuisier, Vitré 216

Gilbert, cuisinier, Garneau 33

Henri, ouv. en chaussures, Pr. Edouard  
329

Henri, cuisinier, 4e Avenue 51

Henri, prop. poste de gazoline Penn  
Mass, Ave Belvédère 1Henri, emp. Lachance et Morel, Arago  
216

Henri, chauff. privé, St-Vallier 207

Jean-Bte, comptable, de la Ronde 209

Jean-Marie, machiniste, 11e Rue 197

**Laplante Joseph**, comptable en chef, La  
Cie Paquet Ltée, 9e Rue 92

Joseph, chef de trains, C.N.R., 2e Rue 22

Joseph, cuisinier, Garneau 33

Joseph, expéditeur, 13e Avenue 153,  
Q.-OuestLéopold, emp. Arsenal, Châteauguay  
251½

Lorenzo, journalier, des Prairies 130

Louis, Claire-Fontaine 35

Louis, emp. Hôp. Général, Blvd Lan-  
gelier 191

Ludger, commis-marchand, St-Luc 29

Ludger, militaire, de la Couronne 209

Maurice, ouv. en fourrure, Arago 216

Maurice, menuisier, Maufils 67

Mlle Adrienne, emp. Dom. Textile, St-  
Jean 22Mlle Gabrielle, emp. Arsenal, Aqueduc  
161

Mlles J. et M., Ave Taschereau 148

Mme G., Little Champlain 1

Mme René, du Pont 150½

Mme veuve A., N.-D. des Anges 201

Mme veuve Lauréat, Ave Hamilton 34

Mme veuve Louis, Aqueduc 161

Mme veuve Ovide, Falardeau 26

Paul-E., facteur, de la Ronde 151

Philippe, gardien de nuit, Chénier 6

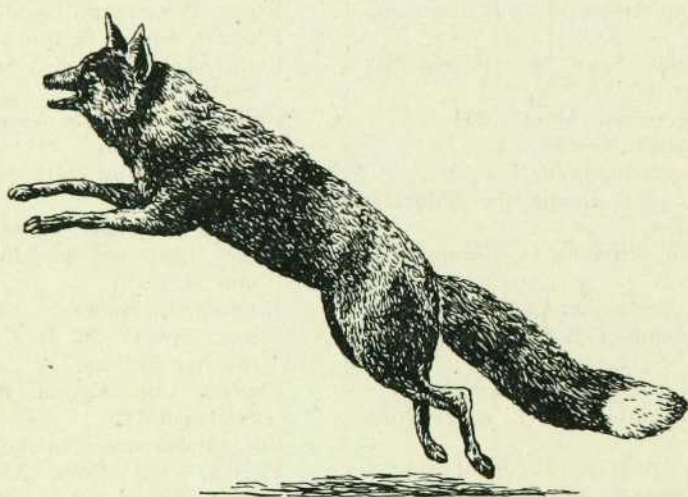
Raoul, emp. Vitrerie Hobbs, des Fran-  
ciscains 214½

Laplante Rodolphe, emp. Crédit Agricole,  
Ave de Salaberry 45  
Roland, débardeur, St-Vallier 336b  
Rosaire, cond. Q. Ry., St-Mathias 32½  
Walter, emp. buanderie, Aqueduc 161  
William, cond. Q. Ry., St-Ambroise 10  
Lapointe Adélar, emp. Dépt. Transport,  
Claire-Fontaine 85  
Adrien, garde-chasse, Aiguebelle 144  
Adrien, peintre, Bibaud 42  
Adrien, militaire, Bayard 7  
A.-J., major, St-Patrice 60  
Albert, emp. Anglo Pulp, Ste-Angèle 13  
Albert, emp. C. N. R., 3e Rue 130½  
Albert, plombier, 2e Avenue 176  
Albert, emp. Hôtel de Ville, Frontenac  
91  
Albert, emp. Synd. de Québec, St-  
Félix 28  
Albert, électricien, Mauvils 111  
Alex., plombier, Corinne 15  
Alexandre, menuisier, de Tracy 9  
Alexandre, emp. Comm. des Liqueurs,  
Ste-Hélène 17  
Alph., emp. Produits Hygiéniques, 3e  
Avenue 277  
Alphonse, électricien, du Roi 78  
Alphonse, emp. C.N.R., Père Grenier  
30½  
Alphonse, pompier, de Mazenod 17  
Amédée, chauffeur privé, de la Nor-  
mandie 52  
Antonio, emp. Davie, Ch. Ste-Foy 1254  
**Lapointe Armand, manufacturier de  
fourrures — Prix modérés, satis-  
faction garantie, rue Franklin 8  
(près du Blvd. Langelier), Tél.  
2-3354, rés. St-Vallier 1069, Tél.  
4-3869**  
Armand, emp. Ern. Lapointe, rés. Ave  
Murray 142  
Arthur, gardien de nuit, de Courcelles 39  
Arthur, abbé, aumônier, Ave Chauveau  
20  
Arthur, comptable, du Roi 89½  
Arthur-Eug., chauff. taxi, 9e Rue 18  
Benoît, commerçant, St-Germain 36  
Bruno, Lt., St-Pierre 76  
Carol, emp. Hôtel de Ville, 8e Ave 271  
Charles, navigateur, 5e Rue 96r

Lapointe Charles, organiste St-Jean-Bte,  
Ave Royale 307, Beauport, tél. 4-5081  
Christin, prof. Ecole de Chimie, Chemin  
Ste-Foy 560  
Clément, commis, St-Ambroise 55  
D., taverne, Sous-le-Fort 12-14 et  
Dalhousie 13-17 et Finlay Market  
Place 11, (rés.) Ste-Thérèse 11  
Donat, tail. de cuir, St-François 556  
Donat, spécialiste, bureau et rés., Grande-  
Allée 154  
Edgar, contremaitre, Crémazie 3  
Edgar, emp. Com. des Liqueurs, 3e  
Avenue 283  
Edmond, étudiant, Durocher 22¾  
Elzéar-Alex., agent, Laval 24  
Elzébert, rentier, 6e Rue 164½  
Em., restaurateur, rés., Ste-Marguerite  
205½  
Emile, gérant Poste Gazoline, Avenue  
Lemesurier 25  
Emile, emp. Min. Voirie, 9e Avenue 316,  
Q.-Ouest  
Emilien, boulanger, Victoria 65  
Ernest, constable municipal, Blvd Be-  
noît XV 57  
Emmanuel, plombier, St-Pierre 76  
Ernest, épicier, de la Couronne 100,  
rés. Ave Murray 142  
Eugène, emp. Comm. des Liqueurs,  
St-Benoît 112  
Fils, entrepreneur-général, de Tracy 9  
Florian, emp. Dom. Arsenal, de la  
Reine 288  
Florian, emp. Ernest Lapointe, Ave  
Murray 142  
G.-Armand, emp. s. civil, 3e Avenue 356  
Gaud., pompier, de la Normandie 62  
Gaudias, menuisier, Bagot 203  
Gédéon, emp. Hôt. Montcalm, 1ère Ave-  
nue 250  
Gérard, commis, Laval 26  
Gérard, militaire, St-Ambroise 55  
Gérard, emp. Davie, du Roi 455  
Gérard, menuisier, Napoléon 82  
Gérard, emp. Arsenal, 2e Avenue 249  
Gérard, contracteur, Crémazie 3  
Gérard, R.-P., ch. Ste-Foy 24  
Gérard, menuisier, de Mazenod 175  
Gonzague, boulanger, Ch.-Colomb 117

# AU PUBLIC

Notre expérience dans le commerce de pelleterie est une garantie que nos clients auront le plus beau choix à faire dans l'assortiment considérable que nous possédons et que la qualité de nos fourrures ne peut être surpassée.



## Armand LAPOINTE

*Marchand de Fourrures*

8 FRANKLIN, (près du Boulevard Langelier)

Québec

Tél. 2-3354

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE ST.

Lapointe Guy, commis, St-Patrice 60  
Henri, menuisier, St-Germain 176  
Henri, mécanicien, Morin 211  
Henri, couvreur, Victoria 12  
Henri, médecin, de la Couronne 26, rés.  
Ave Bougainville 159

**Lapointe Hugues**, Lt.-Col., LL.L., M.P.,  
Lotbinière, avocat, de Germain, Pi-  
geon, Lapointe, Thibaudeau & Ro-  
berge, Côte de la Montagne 72, Tél.  
2-4055, rés. Chemin St-Louis, 344,  
Sillery, Tél. 3-0202.

Isaac, rentier, 6e Rue 141

J.-A., tailleur, Ste-Thérèse 126b

J.-Auguste, compt., J.-M. Dessureault,  
La Canardière 157½

**Lapointe Jacques**, avocat, de Belleau, For-  
tier, Lapointe & des Rivières, St-Pierre  
71, Tél. 2-2734, rés., Avenue des Era-  
bles 203, Tél. 3-2888

**Lapointe J.-B.**, des Epiciers-Unis, licencié.  
Foin, grain et provisions. Spécialités:  
thé et café, St-Ambroise 57, Tél.  
9717, rés. St-Ambroise 55, rés. d'été  
12, 9e Rue Ouest, Chemin St-Joseph  
J.-B., insp. Hygiène gouv. Fédéral,  
3e Avenue 323½

Jean, emp. Price Brothers, St-Jean 49b

Jean-Chs., comptable, 6e Avenue 39

Jean-Louis, étudiant, Marie-Rollet 158

Jean-Marie, Ch. Ste-Foy 285

J.-Henri, gérant de dépt., 11e Rue 71

J.-L., emp. Hôtel de Ville, St-Cyrille 149

J.-M., asst.-contremaitre Coca Cola, Ste-  
Marie 1

Jean-M., comptable, Ave Boisclerc 19a  
Jos., emp. Comm. Acc. Travail, Lock-  
well 62

Josaphat, voyageur, St-Vallier 999

Joseph, Ste-Hélène 17

Joseph, journalier, Chr. Colomb 250

Joseph, menuisier, de Tracy 9

Joseph, emp. Com. Acc. du Travail, de  
la Normandie 62

Joseph, de Joseph Lapointe & Fils, 8e  
Rue 71½

Joseph, emp. John Ritchie, De Villiers  
11

Lapointe Joseph, épicerie et restaurant, 3e  
Rue 116

Joseph, expéditeur, Signaï 10

Joseph, emp. P. J. Holden, Champlain  
303

Joseph, comptable, Bagot 92

Joseph, tailleur de cuir, St-Bernard 58

Jos.-Albert, emp. civil, 9e Rue 143

Jos.-Edouard, emp. St-Jean Eude, 3e  
Avenue 267

Jules, mécanicien, Bagot 86

Julien, comptable 12e Rue 134

Justinien, pompier, Hermine 287

Léo, emp. John Ritchie, Boisseau 88

Léonce, emp. C.N.R., Victoria 65

Léop., plombier-électricien, Chevreière 3

Léopold, journalier, de la Normandie 62

L.-G., emp. C.N.R., 4e Avenue 493

Liguori, emp. Chinic, Marie de l'Incar-  
nation 226

Lionel, d'Youville 18

Lionel, rep. A.-E. Marois, St-Joseph 251

Lorenzo, coiffeur, prop. Appt. St-Paul,  
St-Nicolas 48, rés. St-Paul 359

Louis, emp. Comm. des Liqueurs, St-  
Jean 261

Louis, cordonnier, Châteauguay 95

L.-P., méc. boutique, 5e Rue 68½

Ls-Ph., mécanicien, Champfleury 403

Ls-Phil., Major, comptable, 10e Rue 71

Lucien, emp. Dom. Arsenal, de la  
Reine 59

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Bédard 27

Ludger, emp. W.-E. Bégin, Kirouac 61

Marcel, militaire, Franklin 243½

Marcel, emp. C.N.R. express, Mont-  
martre 38

**Lapointe Maurice**, de la Cie d'Optique  
Champlain, Enr., de Mazenod 17

Maurice, commerçant, St-Germain 36

Maxime, tailleur de cuir, St-Vallier 1031

Mlle Adrienne, emp. Arsenal, Buade 33

Mlle Blanche, Fraser 245

Mlle Charlotte, Grande-Allée 94

Mlle Denise, artiste CKCV, d'Assise 6  
Mlle Edith, emp. Rioux & Pettigrew,  
Ste-Ursule 11

Mlle Estelle, Calixa-Lavallée 67

Mlle Jeanne, prof. à l'Université Laval,  
Ave des Erables 203

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Lapointe Mlle Jeanne, emp. Dépt. Assurances, d'Auteuil 85  
 Mlle Marie, emp. Dépt. Trésor, des Erables 203  
 Mlle Marie-Anne, commis, St-Jean 261  
 Mlle Mariette, commis, St-Jean 505  
 Mlle Noëlla, couturière, Chevreière 3  
 Mlle Yvonne, emp. de banque, Ave Ste-Geneviève 11  
 Mlle Séraphine, Durocher 120  
 Mlle Thérèse, pianiste au Château Frontenac, d'Assise 6  
 Mlles Annette et Germaine, Laval 14  
 Mlles E., F. et L., emp. Arsenal, Ste-Anne 32½  
 Mlles G. & R., emp. Pollack & Dörfman, Durocher 200  
 Mlles M. et T., de la Chapelle 147  
 Mme A., Hutte 18, Laurier  
 Mme E., Grande-Allée 94  
 Mme Edgar, Fraser 245  
 Mme S., de l'Eglise 113  
 Mme Thomas, St-Jean 23  
 Mme veuve Adél., Bagot 47  
 Mme veuve Amédée, Arago 198  
 Mme veuve Ernest, Napoléon 82  
 Mme veuve Georges, St-Benoît 112  
 Mme veuve Hector, Avenue Parent 39  
 Mme veuve Jean, Artillerie 58  
 Mme veuve Jean-Bte, de Mazenod 17  
 Mme veuve Joseph, Ave des Oblats 202  
 Mme veuve J.-Georges, d'Assise 6  
 Mme veuve J. L. W., Chevreière 3  
 Mme veuve Maxime, des Récollets 9  
 Mme veuve Napoléon, Lavigneur 130  
 Mme veuve Paul, de la Chapelle 147  
 Mme veuve Siméon, De Courcelles 39  
 Mme veuve Simon, Ave des Erables 203  
 Napoléon, emp. Dom. Arsenal, McNaughton 21  
 Nazaire, rentier, Carillon 159  
 Omer, emp. Arsenal, McNaughton 23  
 Onésiphore, asst. m.-d'hôtel, Ch. Ste-Foy 1257  
 Onésime, contremaitre, Kirouac 271  
 Paul, emp. Aérodrome, Bagot 37  
 Paul briqueleur, Lavigneur 130  
 Pierre, contracteur, de l'Espinay 115  
 Raoul, mécanicien, de la Salle 212  
 Raymond, gardien, Arago 112
- Lapointe René, commis-épiciier, St-Luc 295½  
 René, Armée Can., St-Jean 547¾  
 Robert, militaire, des Commissaires 173  
 Robert, tailleur en fourrure, Richelieu 39  
 Rodolphe, maître-boulangier, Nels on 34  
 Roger, emp. Davie, Hermine 101  
 Roland, chambres, St-Joseph 9  
 Roland, Capt., Belvédère 64  
 Roland, journalier, Arago 198  
 Roland, militaire, Ave de Salaberry 50½  
 Roméo, emp. Herman Young, 2e Avenue 145½  
 Roméo, emp. bureau, Ave des Erables 203a  
 Roméo, emp. Salaire Minimum, Joffre 104  
 Sylvio, menuisier, des Récollets 9  
 Sylvio, emp. s. civil, 3e Avenue 258  
 Wilfrid, police des Liqueurs, Chevreière 19  
 Wilfrid, emp. Cité, des Prairies 129  
 Wilfrid, marin, Chevreière 3  
 Zéphirin, boulanger, 10e Rue 67
- Laporte Alphonse-Armand, sergent R.C.A.F., St-Joachim 68½  
 Armand, snr, dessinateur, Ozanam 130  
 Geo., emp. Morton, Royal-Roussillon 17  
 Ls-Phil., militaire, Latourelle 173  
 Mlle Charlotte, Ave du Sacré-Cœur  
 Mlle Clarice, St-François 190
- La Pouponnière St-François d'Assise, 1ère Avenue 300
- "La Presse"** (Montréal) — Marcel Charuest, agent, 1ère Avenue 277
- La Prévoyance**, Assurance-Vie, Denis Mercier, représentant, St-Pierre 66, Tél. 2-7351
- Laprise Alfred, électricien, Chr. Colomb 146  
 Gaud., emp. C.N.R., 3e Avenue 491  
 Georges, emp. Davie, Boisseau 137  
 Henri, emp. Quebec Fish & Fruit Co., Alexandre 18  
 Joseph, emp. garage, St-Joseph 259  
 Mme veuve Albert, St-Vallier 495  
 Mme veuve G.-Antoine, Chr. Colomb 148

- La Procure Générale de Musique, Enr.,  
Omer Létourneau, président, d'Aiguillon 9
- Laquerre Adrien, menuisier, Kirouac 82  
Auguste, électricien, des Prairies 80  
Gaston, emp. D. Arsenal, St-Joseph 44  
Gérard, peintre, Morin 316  
Henri, tourneur, de la Salle 40  
Jean, emp. Que. Power, 11e Rue 114  
Louis-Ph., gardien de nuit, St-Jean 236  
Mlle Gemma, commis, Hébert 8  
Oscar, emp. Que. Power, 1ère Rue 53
- Laraby Mlles Hélène et Thérèse, emp. restaurant, de la Reine 226
- Laramée Gaston, emp. Douanes, Ste-Anne 89  
Hervé, plâtrier, Chr. Colomb 111
- Larcenaire Adélar, emp. Anglo Pulp, St-Honoré 20¾
- Larcher Geo., emp. Anglo Pulp Verdun 29  
Paul-Emile, journalier, Verdun 33
- La Régie des Services Publics, Palais de Justice
- Larente Paul-Emile, entraîneur de chevaux, Bédard 32
- Larichelière Arthur-L., jnr, emp. C.P.R., Aiguebelle 174  
Charles, asst. greffier Conseil Exécutif, 10e Rue 75½  
Edmond, emp. s. civil, Blvd Benoît XV 67½  
Georges, emp. J.-R. Racine, Inc., de la Reine 429  
Mme E.-W., chapeaux pour dames, St-Jean 132A
- Larin Ls-Edouard, caporal Armée Can., Ave Marg.-Bourgeois 244b
- Larivée Achille, emp. Prévention des Incendies, Parlement, Aberdeen 170  
Albert, ouv. en chaussures, Durocher 170  
Ernest, chauffeur d'auto, Goupil 196  
Eugène, cordonnier-mach., Kirouac 75  
Eugène, sergent, Ste-Julie 34  
Henri, menuisier, Ferland 13  
Horace, emp. Davie, Champlain 440  
Jean-Ls, serre-freins, Richelieu 308  
Lorenzo, waiter, Conroy 46  
Ls-Philippe, peintre, Père Lacombe 39  
Maurice, cordonnier-machiniste, Kirouac 75
- Larivée Mlle D., McMahon 12  
Mlle Fabiola, commis, Couillard 40  
Mlle Georgette, commis, de la Reine 267  
Mme Adrienne, emp. Hôp. du Sacré-Cœur, Couillard 40  
Mme Marie-Anne, emp. Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Père Grenier 91  
Mme veuve Léo-J., de la Reine 267  
Octave, militaire, St-Cyrille 1¾  
Paul, pompier, St-Roch 13
- Larivière Albert, restaurateur, rés., Hermine 33  
Albert, mag. bonbons, rés. de Mazenod 96  
Alexandre, Comm. Régie Serv. Publics, Aberdeen 174  
Horace, emp. dépt. du Trésor, Artillerie 76  
J.-B., emp. Crédit Agricole, St-Jean 350  
Joseph, journalier, Lavergne 7½  
Mlle Germaine, sténo, Crémazie 169  
Mlle Marguerite, sténo, Crémazie 169  
Mme Rose-Aimée, commis, St-Jean 105  
Mme veuve Elie, La Canardièrre 43  
Mme veuve Georges, Ste-Agnès 39  
Mme veuve R.-A., Crémazie 169  
Omer, emp. civique, La Canardièrre 41¾  
Roger, emp. Dépt. Agriculture, Candiac 17
- Laroche Adélar, machiniste, Ste-Hélène 11½  
Adélar, machiniste, Ozanam 7  
Albert, chauff. d'auto, d'Aiguillon 147½  
Albert, contremaitre, Quebec Heel Co., Arago 390  
Albert, anc. laitier, St-Bonaventure 25  
Antonio, emp. Dom. Arsenal, Chevrière 30½  
Arm., journalier, Prince-Edouard 285  
Arthur, postillon, Ch. Ste-Foy 1394  
Arthur, ouv. en chaussures, St-Vallier 1363  
Arthur, emp. s. civil, Boisseau 17  
Azarias, constable, St-Patrice 70  
Bazin, militaire (outre-mer), Boisseau 170  
C. E., emp. s. civil, Richelieu 39  
Cléophas, monteur, Hermine 131  
Daniel, poseur de tuile, Ch. Ste-Foy 1353

Laroche Edouard, C.N.R., 7e Rue 178  
 Eugène, emp. Trav. Pub., Ch. Ste-Foy 1361  
 Fernand, emp. Morton, Vanier 9  
 Fernando, emp. Que. Power, Napoléon 75  
 François, emp. C.P.R., 3e Rue 151  
 Frs-Bernard, emp. Dom. Arsenal, du Roi 366¼  
 Gaston, poseur de tuiles, Lavigueur 28  
 Gaudiose, jr, commis, Napoléon 75  
 Gaudias, plâtrier, Bédard 40  
 Georges, ass't trésorier, Société de Prêts et Placements de Québec, St-Cyrille 91  
 Georges, Hermine 10  
 Georges, emp. Davie, La Capricieuse 67  
 Georges, dentiste, chef de la Clinique Dentaire Municipale, St-Jean 196, rés. Crémazie 44  
 Gérard, épicier, Latourelle 24, rés. 26  
 Gérard, militaire, Ave des Oblats 118  
 Henri, relieur, St-Olivier 29  
 Henri, repr. Imperial Life Ass. Co., Ave Murray 27¾  
 Herménégilde, emp. s. civil, Place Marché Champlain 36  
 Honorius, commis, Ch. Ste-Foy 1365½  
 Israël, abbé, curé, Châteauguay 337  
 Jacques, emp. Dépt. Ass., St-Cyrille 91  
 J.-Arthur, commis marchand, 13e Rue 52  
 J.-B., épicier, Ch. Ste-Foy 1362  
 J.-B., emp. Bras. Boswell, De l'Armée 44  
 J.-B., marchand, rés. Ch. Ste-Foy 1365½  
 J.-E., cordonnier, 4e Avenue 6, Q.-O.  
 Jean, renseignements et inscript., Ecole Technique, St-Cyrille 91, Tél. 7819  
 Jean-Charles, poseur de tuiles, 6e Rue 105½  
 Jean-Marie, Hermine 10  
 Jean-Paul, militaire, St-Bonaventure 25½  
 Jean-Paul, militaire St-Joseph 454½  
 Jean-Paul, militaire, Père Grenier 56  
 John H., ex.-druggist, rés., Ste-Famille 50  
 John I., pharmacien, St-Paul 316

Laroche Jos., tég. C.P.R., M. de l'Incarnation 102  
 Joseph, emp. Morton, Spencer Cove, S.  
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1067  
 Joseph, journalier, St-Bernard 45  
 Joseph, barbier, La Canardière 90  
 Jules, emp. Quebec Power, Arago 378  
 Lauréat, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 291  
 Laurent, emp. Arsenal, d'Aiguillon 86  
 Léandre, laitier, Ave des Oblats 200  
 Léger, laitier, Ave des Oblats 205  
 Léon, poseur tuiles, Ch. Ste Foy 1406½  
 Lorenzo, chef fermier, Chemin Ste-Foy 1035  
 Lucien, emp. civil, Maufils 158  
 Lucien, emp. Norcross, St-Alexis 90  
 Marcel, rép. de chaussures, St-Ambroise 37  
 Marcel, cordonnier, Ave Bigaouette 100  
 Mlle Alma, St-Vallier 559  
 Mlle Aurore, Jérôme 13  
 Mlle Bella, commis, Jérôme 13  
 Mlle Germaine, emp. s. civil, Morin 323  
 Mlle Yvonne, emp. Gale Bros., d'Aiguillon 147½  
 Mlles Marg., inst. et Albertine, Riche-lieu 56  
 Mlles Anna et Imelda, bureau poste, Ch. Ste-Foy 1360  
 Mme Jean, Lachevrotière 96  
 Mme veuve Adjudor, Morin 323  
 Mme veuve Albert, Hermine 10  
 Mme veuve Robert, des Franciscains 105  
 Napoléon, peintre, 3e Rue 151  
 Napoléon, plombier, Morin 323  
 Octave, concierge, Ave St-Denis 16  
 Onésime, chauffeur, St-Mathias 115  
 Paul-Ernest, commis, St-Joseph 454½  
 Pamphile, comptable, Ch. Ste-Foy 1362½  
 Philippe, gardien de nuit, Kirouac 94  
 Pierre, Marine Can., McMahan 10  
 Pierre, cordonnier, St-Germain 121  
 René, emp. Anglo P., De Courcelles 33  
 Robert, emp. Davie, Papineau 26  
 Roch, journalier, St-Mathias 30  
 Roger, débardeur, Père Lacombe 17½

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Laroche Roland, emp. Laiterie de Québec,  
Kirouac 188

Rosaire, emp. D. Arsenal, St-Germain 119

Roger, laitier, Ave des Oblats 203½

Roméo, pompier, d'Assise 73

Sylvio, emp. O. Chalifour, Prince-  
Edouard 227

W. H., station master, Operating Dept.,  
C.P.R., Ste-Famille 48

Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, St-Ma-  
thias 94

Wilfrid, emp. Lait. Québec, Lafayette 70

Willie, E.G.F., St-Cyrille 68

W.-P., pharmacien-chimiste, St-Cyrille  
68

Larochelle Achille, briqueteur, 13e Avenue  
157, Québec-Ouest

Adélard, emp. Comm. des Liqueurs,  
Ste-Marguerite 101

Adjutor, emp. Imp. Revenu, Ave Ste-  
Geneviève 15

Alb., tailleur en cuir, Châteauguay 113

Albert, typographe, 1ère Rue 85

Alfred, mécanicien, Dorchester 173

Almanzor, journalier, Hutte 18, Laurier

Alphonse, ing. forestier Min. Colonisa-  
tion, de Repentigny 153

André, de Larochelle & Fils, 3e Rue 6

Benoît, charcutier, 14e Rue 34½

Chs-Emile, c. de malles, Ave Murray 2

Didace, restaurant, Lacroix 10-12

Dieudonné, gérant, succ. J.-E. Giguère,  
Ave Cartier 32

Edm., emp. Lait. Laval, 14e Rue 32

Emile, de LaRochelle & Fils Enrg., Cré-  
mazie 74

Emilien, machiniste, 1ère Avenue 795

**LaRochelle Emile**, professeur de chant, St-  
Jean 584, Tél. 3-0594

Ernest, voy. commerce, Fraser 50

Eugène, voy. de commerce, rue Massé 5,  
Sillery

Eugène, voy. de commerce, Ste-Anne 57  
& Fils, Enr., grains, foin et provisions.  
St-Roch 65-67

& Fils, garage, 3e Rue 4-10

**LaRochelle G.-A.**, Dr, président Gau-  
vreau, Beaudry, Ltée, Avenue des  
Erables 187, Tél. 7779

LaRochelle Georges-Edouard, pilote, Fraser  
286

Gérard, avocat, de Letarte, Ferland &  
Larochelle, prés. Ass. du Jeune Bar-  
reau, Blvd. Charest, 309, rés. Bois-  
joli 4, Sillery

Gérard, évaluateur assurance, Marie-  
Rollet 68

Gérard, de Larochelle & Fils, 3e Rue 6  
Henri, emp. D. Arsenal, St-Olivier 228¾  
J., restaurateur, du Palais 30

J.-Albert, menuisier, St-Bonaventure 57

J.-Alexandre, pilote, Ave Brown 143

Jean-Louis, médecin, Ave Murray 2

**LaRochelle J.-H. & Fils, Ltée — Emile**

LaRochelle, président; Gérard La-  
Rochelle, vice-président; J.-A. Dubé,  
sec.-trésorier. — Marchands de chaus-  
sures et claques en gros. Wholesale  
Boots and Shoes and Rubbers. St-  
Vallier 533. Tél. 8641

Joseph, voy. commerce, Joffre 121

Joseph, pension fédérale, St-Gabriel 46

Joseph, emp. Anglo Pulp, Blvd des Ca-  
pucins 45

Joseph, menuisier, Maguire Ave. 31, S.

**LaRochelle Joseph E.**, ébéniste, cabinet

maker. Spécialités: ouvrages sur com-  
mande. Matelas neufs et refaits.  
Richelieu 119½, Tél. 2-1498, rés.  
St-Gabriel 44, Tél. 2-1496

Léo, dentiste, 1ère Avenue 302, rés.  
Avenue Lévis 1

Louis, ingénieur, Lafayette 180

Louis-Joseph, emp. Germain Lépine  
Ltée, de la Chapelle 34

L. M., médecin, St-Louis 80

Ls-Philippe, de Larochelle & Fils  
4e Avenue 487

Lucien, emp. B. de Poste, Fraser 286

Lucien, emp. bureau, Maguire 31, S.

M., Armée Can., St-Cyrille 261½

Marcel, R.C.N., Blvd. Charest 409

Marcel, cordonnier, St-Ambroise 22

Maurice, rep. Coca-Cola, d'Assise 24

Maurice, commis, Châteauguay 113

Maurice, militaire, Dorchester 173

Mlle Alice, sténo., Hamel 11

Mlle Antoinette, emp. Pollack, McMa-  
hon 12

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Larochelle Mlle Bernadette, Ave Turnbull 3  
Mlle Germaine, de la Chapelle 34  
Mlle Hélène, couturière, 14e Rue 32  
Mlle Irène, emp. Dom. Arsenal, Ste-Ursule 56  
Mlles M. de L., Cartier 32  
Mme Alfred, des Remparts 51  
Mme veuve Georges, Ave Turnbull 3  
Mme veuve Alfred, St-Cyrille 261 1/2  
Mme veuve J.-A., de la Chapelle 34  
Mme veuve J. E. H., St-Cyrille 397  
O'Neil, ajusteur d'assurances, St-Olivier 314

**Larochelle Paul**, médecin, oculiste, auriste et laryngologiste, asst. du service des Hôpitaux St-Michel-Archange et de l'Enfant-Jésus. Bureau: St-Louis 46, Tél. 2-1471, rés. d'été Charlesbourg, Tél. 2-8414. Consultations: de 2 hrs à 5 hrs p. m., tous les jours et de 7.30 à 9 hrs p. m., lundis, mercredis et vendredis

Paul, comptable, Crémazie 74  
Paul-Eug., emp. Arthur Cloutier, de la Chapelle 34  
Robert, mécanicien, Vilbon 193  
Roger, huissier, C. S., La Canardière 164  
Roméo, emp. Morton, 9e Avenue 325, Q.-O.  
Victor, comptable agréé, Côte de la Montagne 111

**LaRocque Edouard**, rep. Sherwin Williams, Ste-Geneviève 15

Ferdinand, constable spécial, St-Eugène 9  
G.-E., peintre, La Capricieuse 67  
Joseph, militaire, 4e Avenue 687  
Jules, emp. "Le Soleil", Ave Maisonneuve 78  
Mlle Laurette, sténo, St-Amable 81

**LaRoque P.-E.**— Spécialité en chauffage. Représentant exclusif du Stoker "Volcano". Côte d'Abraham 88, Tél. 3-2572, Appels de nuit, Tél. 3-4129, Rés. St-Cyrille 105, Tél. 3-4129

Roland, Armée Can., Ch. Ste-Foy 1380 1/2

**Larose Adélar**, contrôleur des Achats, la Cie Paquet, Lavigneur 183

**Larose Adrien**, de Larose & Simard, Champain 60

Albert, journalier, d'Avaugour 12  
Albert, journalier, St-Bonaventure 48  
Antoine, journalier, d'Avaugour 12  
Antonio, imprimeur, St-Léon 50  
Arsène, commerçant, Ste-Thérèse 1 1/2  
Arthur, voy. de commerce, Fleurie 138  
Aurélien, peintre, Latourrelle 20  
Chs.-Eug., emp. Dépt. Inst. Publique, Fraser 63

Cyrille, jr, peintre, Ste-Hélène 115  
Cyrille, barbier, St-Vallier 811, rés. St-Germain 73

David, ancien ent.-maçon, Ste-Claire 13  
Ed., militaire, 13e Avenue 249, Q. O.

Emile, emp. Cité, Boisseau 196  
Eugène A., ramoneur, Franklin 163  
Eugène, journalier, Père Lacombe 17

Félix, charpentier, Scott 104  
Fernand, Lieut., St-Augustin 75  
François, emp. Cité, Boisseau 196

Gaston, tailleur fourrure, Arago 283  
Georges, emp. D. Arsenal, Père Arnaud 40

Georges, imprimeur, de la Salle 336  
Georges-Arthur, emp. Davie, Franklin 163

Henri, commerçant, St-Patrice 113  
Jean-Louis, militaire, Boisseau 218b  
Jean-Marie, emp. D. Arsenal, Franklin 163

Joseph-E., emp. télégraphe d'alarmes, Ave Boisclair 297

Louis, journalier, Père Arnaud 40  
Louis, électricien, Ste-Marie 20  
Louis-Phil., emp. Anglo C. Pulp, 2e Avenue 179

Lucien, ing. stat., Blvd W. Hamel 544, Québec-Ouest.

Lucien, emp. Arsenal, Daniel 25  
Marc-Aurèle, emp. D. Arsenal, Franklin 163

Maurice, emp. Dom. Arsenal, Blvd Pierre Bertrand 492

Maurice, emp. D. Arsenal, Père Arnaud 40

Mlle Delphine, St-Joseph 329 1/2  
Mlle Marguerite, emp. Que. Power, Ave Turnbull 20

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Larose Mlles, emp. Action Catholique, St-Cyrille 3½  
 Mlles Simone et Lilianne, sténo, St-Augustin 75  
 Mme Edouard, St-Gabriel 81  
 Mme veuve Anselme, boucherie, étal, Durocher 40  
 Mme veuve Arthur, Ave des Pins 30  
 Mme veuve Val., St-Cyrille 3½  
 Napoléon, commerçant de beurre, etc, Marché St-Roch, de la Couronne  
 Paul, emp. Arsenal, St-Alphonse 18  
 P., Enr., Antonio et Georges-Arthur Larose, props—Imprimeurs, Job printing office, St-Joseph 33i  
 Paul-Henri, emp. Arsenal, Boisseau 218b  
 Rémi, électricien, St-Augustin 75  
 Roger, emp. Produits Rawleigh, de la Salle 229  
 Roland, emp. Morton, Ave des Pins 30
- Larose & Simard** — Adrien Larose et Henri Simard, propriétaires — Marché de Fruits St-Joseph, Enr., St-Joseph 35, Tél. 2-6808  
 Wilfrid, insp. Dépt. Aqueduc, St-Augustin 75  
 Yvan, pompier, Lavigueur 41  
 Zotique, mécanicien, 6e Avenue 36
- La Rôtisserie, Gilbert Mlle P. prop., de la Fabrique 50**
- Larouche Adgeri, emp. C.N.R., 15e Rue 125  
 Alfred, emp. Arsenal, du Pont 33  
 Alfred, jardinier, Delaune Ave, S.  
 Charles, emp. D. Arsenal, De la Marine 12  
 Emile, commis boucher, Arago 431½  
 Georges, mécanicien, Garneau 33  
 Georges, emp. Q. Power, 3e Avenue 20, Q.-Ouest  
 Georges, garage, Blvd W. Hamel 62, Québec-Ouest  
 Jos.-Ed., insp. de peaux et de cuir, Bédard 45  
 Joseph, emp. Morton, Ave Maguire 45, S.  
 Ls-Ph., emp. John Ritchie, De la Marine 12  
 Mlle Georgette, dactylo-sténo, St-Joa-chim 13
- Larouche Mlle Mariette, emp. s. civil, St-Gabriel 42½  
 Mlle Marie, de la Reine 376  
 Mlle Olivette, sténo, St-Gabriel 2½  
 Mlle Rachel, emp. Hôtel-de-Ville, Ave de Bienville 27  
 Mme veuve Jos., St-Gabriel 42½  
 Mme veuve Raoul, Ave de Bienville 27  
 Paul, mécanicien, Marie-Louise 39  
 R., Vanier 5  
 Wilfrid, mécanicien, 5e Rue 115
- Larrivée voir aussi Larivée  
 Jos.-Eugène, cordonnier-machiniste, St-Sauveur 205
- Larsen Axel., emp. Marine Dept., Ave Holland 198
- L'Art Paysan du Vieux Québec, Antoine Bériau, prop., rés. Chemin St-Louis 2
- Larue Aimée, emp. s. civil, Gr. Allée 220
- LaRue Alexandre**, secrétaire du chef de l'Opposition Provinciale, St-Cyrille 78, Tél. 4-1362  
 Alfred, comptable, du Roi 318  
 Antoine, pilote, Fraser 184  
 Antonio, laitier, 3e Rue 176  
 Auguste, agt. Int. Harvester, La Canardière 199  
 C. Maurice, voy. de com., Ave Marguerite-Bourgeoy 81  
 Cyrille, comptable, D'Artigny 55  
 Geo.-Henri, Dr, de l'Hôpital St-Michel Archange, Ave Royale 156, Beauport  
 Georges, navigateur, Fraser 184  
 Gérard, major, emp. Dépt. de Douane, Aberdeen 53  
 Hubert, emp. Central America Import & Export, Reg'd., Grande-Allée 220
- LaRue Jacques**, comptable agréé (C.A., B.A., L.S.C.), Edifice Dominion, St-Pierre 126, Tél. 8151, rés. Avenue Oak 36, S., Tél. 4-3644  
 Jean, boulanger, 8e Avenue 24  
 J.-Louis, C.R., avocat, officier spécial en loi, Dépt. Proc. Général, St-Joa-chim 34  
 J.-Louis, commis taverne, Couillard 4  
 Jean-Paul, C.A., d'Artigny 55  
 Joseph, notaire et député protonotaire C. S., Palais de Justice, Québec

LaRue J.-P., emp. Comm. des Liqueurs,  
Fraser 113  
L.-Auguste, emp. dépt. du Trésor, des  
Franciscains 79  
Léon-Ernest, emp. de Douane, Ave  
Murray 8  
Léonidas L., commis-boucher, St-Val-  
lier 1112  
Lucien, insp.-vérificateur, Bureau de  
l'Auditeur, Ave Brown 96  
Lucien, médecin, Hôpital St-Michel  
Archange, Ave Casot 82  
Maurice, emp. Service des Impressions,  
St-Jean 246  
Mlle Anna, épicerie, 3e Avenue 329-331  
Mlle Blanche, Ave du Sacré-Cœur  
Mlle Ida, St-Cyrille 55½  
Mlle Jacqueline, emp. Bell Tél., St-Cy-  
rille 59½  
Mlle Rita, emp. Secrétariat, Grande-  
Allée 220  
Mlles B. & H., Park Avenue 102  
Mme veuve Arthur, St-Cyrille 55½  
Mme veuve Auguste, 3e Avenue 331  
Mme veuve J. Arthur, D'Artigny 55  
Mme veuve L.-H.-Joseph, Park Ave 102  
Mme veuve R.-S., Ave Casot 58  
Octave, laitier, 3e Rue 176  
P. Antoine, médecin (dans l'armée), St-  
Cyrille 59

**LaRue P. Victor**, gérant local Empire Life  
Ins. Co., St-Pierre 80, Tél. 2-5584,  
rés. Aberdeen 138, Tél. 9468  
Réné, emp. Dépt. Statistiques Muni-  
cipales, Crémazie 187  
René, militaire, St-Sauveur 67  
Robert-G., militaire, St-Louis 65-67  
Robert, E.E.M., St-Cyrille 59½  
Robert, des Erables 129  
S Jules, notaire, bureau St-Jean 23,  
Tél. 2-3164, rés. St-Cyrille 422  
Urcisse, épicier et rés. 3e Rue 172  
Valère, laitier, 3e Rue 176  
W.-Richard, B.L., LL.L., notaire, bu-  
reau, des Jardins 42A, rés. Ave Lau-  
rier 316  
Yves, navigateur, Fraser 184

Lasanté Georges, commis, Hermine 85 et  
Victoria 68

Lasanté Gérald, médecin, William 61, S.  
J.-E., asst-comptable, Assemblée Lé-  
gislativ, Ch. St-Louis 38, Appt 11  
La Sarre Power Co. Ltd., Côte de la Mon-  
tagne 105.

**La Sauvegarde**, assurance-vie—J.-R. Moris-  
sette, gérant du district de Québec ;  
Paul Tourangeau, comptable, Edifice  
Guilmette, de la Couronne 37, Tels.  
2-3941-2-3942, rés. gérant, Tél. 2-7909

La Savonnerie Bourbeau, Enr., Jules Bour-  
beau, prop., Dorchester 345

**L'Association des Zouaves de Québec,  
Inc.**—Quartiers Généraux: Halle Ber-  
thelot. — Président: J.-H. Paquet;  
Vice-président: J.-E. Dion; Secrétaire:  
René Genois; Trésorier: Philippe Dor-  
val

**La Sécurité**, Cie d'assurances générales du  
Canada, L.-A. Methot, inspecteur,  
St-Pierre 76, Tél. 2-6746

**La Semaine Commerciale**, Louis-A. Be-  
lisle, propriétaire, St-Jacques 2-4, Tél.  
2-1344

**"La Semaine Religieuse"**, Blvd Charest  
3, Tél. 2-4771

La Sisseraye Edouard, journalier, Lafayet-  
te 96  
Edouard, journalier, Lafayette 30  
Paris, emp. s. civil, 17e Rue 19

La Société Can. de Technologie, Enr., L.-A.  
Belisle, éditeur, St-Jacques 24

**La Société d'Administration et de Fidu-  
cie**, Geo. Gascon, gérant, Côte de la  
Montagne 72, Tél. 4-2468

**La Société de Prêts**—Voir "Société de Prêts  
et de Placements de Québec"

**La Société des Artisans Canadiens Fran-  
çais.**—J.-Onésime Dorion, chef-ad-  
joint de la Propagande, St-Jacques 17,  
Tél. 2-8632

La Société des Commis Marchands, J.-A.  
Tondreau, prés., Richelieu 167

La Société d'Exploration Minière, Létour-  
neau & Perron, St-Joseph 251

La Société diocésaine de Colonisation,  
Blvd Charest 3

La Société du Parler Français au Canada;  
(voir Renseignements)

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- La Société littéraire et historique de Québec, (voir Renseignements)
- La Société Médicale des Hôpitaux Universitaires, Dr Richard Lessard, sec., Couillard 36
- La Société St-Jean-Bte de Québec, Conseil Central, (Salle) St-Jean 151
- La Société St-Jean-Bte, section (St-François d'Assise) salle Paroissiale, Royal-Roussillon
- "La Solidarité"**, Compagnie d'assurance sur la vie—Rosario Manseau, directeur général; Albert Boulet, sec.-trésorier—siège social, St-Pierre 126, Tél. 4-4034
- L'Association**, voir Association
- Lassonde Mlles H., C., A. & C., Maisonneuve 14
- Mme veuve Jos.-L., Maisonneuve 14
- La Sûreté Provinciale, Service des détectives, Hôtel du gouvernement
- La Tabagie voir aussi Tabagie
- La Tabagie Gravel** — P.-H. Gravel, prop. Tabac, cigares, cigarettes, articles de fumeurs. Ameublement de restaurants, caisses enregistrées, balances, achats, ventes et réparations, 3e Avenue 128. Tél. 2-0120
- La Tabagie St-Jean, Enr.**, Yvan Langlois, propriétaire, tabaconiste, Comptoir lunch, journaux et articles de fumeurs, St-Jean 372. Télé. 2-5923 et 4-0504
- La Taverne des Sports, Fortin Emile, prop., St-Vallier 727
- La Taverne Gosselin, St-Vallier 1096½
- Latchmore Frank, Lt. Comdt. R. C. Marine, Haldimand 8
- La Teinturerie Française, Inc.**, Ls Morrisset, prés., La Canardière 430, Tél. 4-4686, succ. St-Jean 179
- La Teinturerie Mathieu, Ltée, Mathieu Gérard, prop., St-Albert 13
- L'Atelier Eng., Objets d'Art., Soucy J.-B., prop., Ste-Anne 12
- Laterreur Chs.-Lévis, emp. D. Arsenal, Pont Scott 19
- Emile, cordonnier, du Roi 205
- Mlle Claire, emp. restaurant, du Roi 205
- Mme veuve Cyprien, 2e Rue 69
- Laterrière de Salles J.-P., Capt. Armée Can., Calixa-Lavallée 69
- Mlle M.-A., d'Auteuil 89
- Mme Ed., Laporte 37
- Latouche Albéric, briqueteur, 4e Rue 129
- Ambroise, emp. Morton, 7e Rue 64
- Gérard, plâtrier, du Roi 139
- J.-Ernest, St-Olivier 295
- Jean-Paul, emp. Dom. Textile, Blvd Langelier 154
- Jos., mécanicien, Ave Parent 41½
- Latouche J.-Henri**, gérant de district, La Compagnie Singer, Division Québec Centre, 19 Sheppard, Sillery. Tél. 4-4226
- Joseph, maçon, du Roi 139
- Lauréat, mécanicien, 4e Avenue 181
- Lucien, entr.-plombier, St-Michel 20
- Mlle J.-E., comptable, Laporte 31
- Latouche Paul, dessinateur, St-Joseph 372
- Paul, cond. de camion, 8e Avenue 201
- Robert, agent manufacturier, St-Joseph 272
- Latour Alphonse, pensionnaire, 8e Rue 71
- Edouard, rentier, La Canardière 199
- Georges, technicien, Blvd. Benoît XV 58
- Guy, Lt-Colonel, Ste-Geneviève 46
- Jacques, contremaitre, 8e Rue 71
- La Tour (Salle) Lantier, Ste-Marie & Cantin, props., Mgr Gauvreau 20
- La Traverse de Lévis, Ltée.—J.-L. Roberge, vice-prés. et gérant général, Place Marché Champlain 1-5
- Latraverse Napoléon, ing. forestier (fédéral), Ave Marg.-Bourgeois 32
- Latreille Maurice, opér. Dom. Oxygen Co., 4e Avenue 549
- Mlle J., Ave Ste-Geneviève 28
- Latremouille Lorne, emp. Davie, Belvédère 11
- Latter J. Robert, Dir. of personnel Anglo Can. Pulp, Ave Casot 90
- Miss Edith, 9e Rue 49
- Mrs. widow Thomas, 9e Rue 49
- O., emp. s. civil, 9e Rue 49
- Latulippe Ach., emp. Com. Liqueurs, Bayard 39
- Adoriste, plombier, Durocher 121
- Albert, emp. Abattoir de Québec, 11e Avenue 293, Q.-O.

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Latulippe Albert, emp. Terreau Racine, Ave  
Taschereau 76  
Albert, ing. stat., 11e Avenue 295, Q.-O.  
Albert, emp. Morton, Bayard 188  
Alfred  
Alphonse, journalier, St-Ignace 100  
Ambroise, chauffeur, 9e Ave 285, Q.-O.  
Armand, mécanicien, 17e Rue 23  
Arthur, cuisinier, du Palais 6-6½  
Charles-Henri, électricien, Marie de  
l'Incarnation 349  
Conrad, emp. Dom. Arsenal, Hermine  
193  
Emile, emp. civique, Bayard 9  
Emilien, voy. commerce, St-Léon 38  
Emilien, sacristain, Dollard 112  
Eugène, chauffeur, 9e Avenue 393, Q.-O.  
Fernand, emp. Bell Tel., Montmartre 102  
F.-X., emp. Dom. Arsenal, Ave Berge-  
mont 114  
Gaudiose, cond. C.N.R., 6e Rue 64½  
Georges, ing. méc., Trudel 10  
Georges, emp. Hôt. de Ville, Bayard 9  
Hector, com. voyageur, Montmartre 102  
Henri, emp. D. Arsenal, Roosevelt 29  
Herménégilde, emp. Com. Liqueurs,  
Ave Taschereau 76  
Hermas, chauff. C.N.R., 11e Rue 122  
J.-A., voy. commerce, Joliette 21½  
J.-A G., rentier, d'Aiguillon 163  
J.-Aldéric, marchand de charbon, 3e  
Avenue 14  
Jean-Bte, chauff. taxi, Maufils 116  
Jean-Maurice, Vêtements & Lingerie  
usagées, St-Germain 71, rés. Ste-Thé-  
rèse 1d  
Jean-Paul, mécanicien, Hermine 193  
J.-Paul, électricien, Bayard 124  
Joseph, charpentier, Boisseau 152  
Lionel, emp. Morton, 12e Avenue 296,  
Q.-Ouest  
Lionel, commis, St-Luc 75  
Louis, menuisier et électricien, 4e Ave  
537, Q.-Ouest  
Louis-Ph., électricien, 3e Avenue 54½-  
56  
Ludger, agent d'assurances, St-Sau-  
veur 54  
M.-Adélar, marchand, rés. St-Vallier  
1102

Latulippe Maurice, emp. Dépt. Salaire  
Raisonnable, St-Léon 70  
Maurice, peintre, Bagot 239½  
**Latulippe Michel, Enr.**—J.-Odilon Bro-  
chu et G. Lachance, propriétaires —  
Ingénieurs, mécaniciens, fabricants de  
bouilloires, réservoirs et tuyaux, ap-  
pareils de bouilloires stationnaires,  
forge générale. Spécialités: soudure  
électrique, soudure autogène de tous  
les métaux et machine à couper le fer.  
Une visite est sollicitée, Dorchester  
303, Tél. 3-3761  
Mlle Délia, Chr.-Colomb 182-186  
Mlle Elia, 3e Rue 205  
Mlle Jacqueline, emp. Arsenal, Hermi-  
ne 212¼  
Mlle Lucienne, emp. civil, Brébœuf 8  
Mlle M.-Claire, emp. civil, Boisseau 98  
Mme Emélie, St-Jean 501  
Mme veuve Arthur, Napoléon 277  
Mme veuve Hermine, des Franciscains  
139  
Mme veuve Joseph, Hermine 193  
Mme veuve Lauréat, 4e Ave 347, Q.-O.  
Mme veuve Louis, Arago 206  
Mme veuve M.-Jeanne, Ste-Thérèse 76  
Mme veuve Octave, 3e Rue 196  
Odilon, chambres, St Joseph 250½  
Paul, opérateur, Victoria 165  
Paul-Armand, agent-ass., Boisseau 98  
Philippe, march. sable, de la Ronde 240  
Pierre, journalier, Ave des Oblats 163  
Prudent, emp. Min. de l'Agriculture,  
des Franciscains 224  
Raymond, camionneur, Bagot 34  
René, emp. Morton, Bayard 9  
Raoul, emp. B. Houde, Boisseau 98  
Roméo, commis, Richelieu 81  
Roméo, commis, St-Vallier 857  
Roméo, emp. Hôp. Bellevue, Ch. Ste-  
Foy 280  
Rosaire, Ste-Marie 38  
Sarto, menuisier, St-Alexis 81  
Tancrede, emp. B. Houde & Grothé,  
Aberdeen 124  
Toussaint, garde-barrière, C.P.R., Ste-  
Agnès 35½  
Wilfrid, peintre, St-Germain 71  
Wilfrid, collecteur, Ave Bigaouette 88

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

# A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

- Laughren Miss Ellen, steno, d'Auteuil 85  
Mrs. M., d'Auteuil 85  
Rupert, carpenter, d'Auteuil 85  
Laulier Alphonse, ch. camion, St Joseph 44  
Laundry Shop, Hong Sing, prop., St-Jean 369  
Laura Secord Candy Shop, St-Jean 49a,  
St-Joseph 189 et Ave Cartier 93  
Laurence Gabriel-L., emp. Ministère de la  
Voirie, 2e Ave 169  
Laurendeau Alfred, emp. Agriculture, 8e  
Rue 93  
Gérard, détective, St-Louis 51  
Jean-Charles, mécanicien, Ste-Thérèse  
189  
Laurent Alfred, du Roi 216  
Arthur, emp. Br. Champlain, du Roi 216  
Edouard, secrétaire de l'Hon. Onésime  
Gagnon, rés. Gros Pins  
Jos.-Alfred, garde moteur, Morin 278  
**Laurentian Forest Protective Ass'n., Ltd.,**  
P. W. MacKay, manager, Dominion  
Building, St. Peter 126. Phone 2-8248  
**Laurentide Automobiles Inc.,** Jean Cham-  
poux, vice-président; Paul Champoux,  
gérant général; J.-A. Boutet, sec. Bu-  
reau et salle de vente, Dorchester 21-  
27. Stations de service: Dorchester 42,  
Tél. 8181 et Chemin Ste-Foy 43, Tél.  
4-2008  
Laurentide Equipment Co. Ltd., 3e Rue 2  
Laurentide House (for tourists) Marier J.-  
Albert, prop., St-Jean 546  
Lauriault Odilon, comptable Loi Lacombe,  
des Franciscains 75  
Laurie A. D., clerk, Ste-Ursule 79  
A. W., Treasury Dept., Fraser 19  
Frank C., accountant, Gr.-Allée 305  
G. C., sale manager Gale Bros., Ave  
Gauthier 4, Sillery  
H.-A., paper maker, Ste-Anne 139  
Miss Elsie, Jeffrey Hale, St-Cyrille 513  
Mrs. widow Alexander, St-Cyrille 513  
Mrs. widow Archibald, Ste-Anne 120  
Oscar, purch. agent Gale Bros., St-Cy-  
rille 513  
Percy, emp. Dom. Textile Co., St-Cy-  
rille 513  
W. P., gentleman, Ave des Braves 125  
**Laurin Edouard**, directeur, La Cie Paquet,  
Ltée, St-Vallier 833, Tél. 3-0131. Rés.  
d'été, Ancienne Lorette, Tél. 2-8841  
Henri, médecin, Hôpital Immigration,  
Ave Bougainville 176  
Henry, emp. Anglo Pulp, de la Ronde 46  
**Laurin Joseph**, gérant général La Cie  
Paquet, Ltée, Grande-Allée 360. Tél.  
6263  
**Laurin Lucien**, secrétaire La Cie Paquet,  
Ltée, Grande Allée 360, Tél. 6263  
Mme veuve James, Chemin St-Louis  
335, S.  
Paul, de Montmorency 88  
Marcel, commis-bureau, St-Vallier 833  
Lauzé Mlle Thérèse, emp. Dom. Arsenal,  
St-Louis 60  
Lauzier Alph., barbier, St-Vallier 764  
Alph., voy. commerce, Claire-Fontaine 73  
Charles, agent, Claire-Fontaine 73  
Léonard, étudiant, Ste-Famille 42  
Louis, chimiste, Marg.-Bourgeois 145  
Louis, Lt-Armée Can., Ste-Famille 42  
Mlles A. et E., Ave de Salaberry 41  
Mme Edouard, chambres, Ste-Famille  
42, Garneau 29 et 33  
Mme J.-Emmanuel, Ste-Famille 42  
Mme veuve Eugène, Marg.-Bourgeois  
145  
Lauzière Chs-Ed., emp. Crédit Agricole,  
Frontenac 119  
Henri, agronome, 10e Rue 103  
Mlle Yvonne, emp. Dépt Terres &  
Forêts, Ste-Anne 103½  
**Lauzon Alp., emp. Laiterie Frontenac,**  
3e Rue 160¾  
Charles, emp. Ass. Chômage, Blvd de  
l'Entente 101  
**Lauzon Henri**, gérant Hôtel Louis XIV,  
Ltée, Place Royale 3, Tél. 2-0228  
Ubal, militaire, St-Bonaventure 35  
La Vacherie Municipale, Roy Théo., gar-  
dien, Verdun.  
**Laval** Hospital, see Hôpital Laval  
Laval Normal School, M. l'abbé J.-J.  
Dubé, Principal, St. Foy road 14 (see  
Information)  
**Laval University** — University Street 6,  
Tél. 2-3687 (see pages 35 and 89)

**Lavallée** voir aussi Paquet dit Lavallée et Levallée  
**Lavallée Abel**, emp. Dépt. Chasse et Pêcheries, St-Gabriel 79  
Alphonse, emp. B. Can. Nationale, la Canardière 158  
Armand, étudiant, St-Ignace 101  
Arthur, agent d'assurances, La Canardière 156  
C.-A., auditeur à l'Impôt, 1ère Ave 428  
Emile, emp. Colonisation, 3e Avenue 429  
Fernand, emp. civil, 8e Rue 6  
Gaston, constable municipal, St-François 500  
G.-C., emp. s. civil, 4e Avenue 296  
Georges, menuisier, Hermine 116  
Georges, ing. C. N. R., 10e Rue 183  
Gordon, emp. C.N.R., 10e Rue 151  
Grégoire, emp. Dom. Arsenal, Vitré 16  
Henri, plombier, St-Mathias 78  
Henri, journalier, 3e Avenue 90a, Q.-O.  
**Lavallée J.-L.**, gérant Hôtel Victoria, rés. de Montmorency 146, appt 5  
Jean, ingénieur minier, Carignan-Salières 25  
J.-G.-A., emp. Dépt. Aff. Municipales, Claire-Fontaine 9  
John-A., rentier, Claire Fontaine 9  
Joseph, gérant Banque Royale du Canada (succ. St-Sauveur), Park Ave 77  
**Lavallée L.-P.**, comptable Assemblée Législative, rés. Hôtel Clarendon  
Lorenzo, locataire McColl Frontenac, Ste-Marguerite 150  
Lucien, agronome, 2e Avenue 145  
Maurice, barbier, de Mazenod 112-114  
Mlle Gratiennne, emp. restaurant, St-Amable 14  
Mlle Lucille, emp. Arsenal, des Oblats 70  
Mlle Marie-Marthe, commis, d'Artigny 50  
Mlle Yvette, Bégin 32  
Mlles G. et I., emp. assurance, Claire-Fontaine 9  
Mlles Marthe et Reine, emp. s. civil, St-Jean 180  
Mme Eugène, St-Louis 71  
Mme Germain, Conroy 10½

Lavallée Mme H., Ste-Geneviève 29  
Mme veuve Armand, St-Ignace 101  
Mme veuve Joseph, St-Jean 180  
Mme veuve Thomas, 11e Rue 147  
Robert, R. P., Ch. Ste-Foy 24  
Roland, emp. Morton, 15e Rue 37  
Roméo, Claire-Fontaine 9  
Yvan, emp. Quebec Packers Ltd., La Canardière 152  
Laveland Hubert, de la Ronde 38b  
**La Vanité**, lingerie pour dames, Lazarovitz Miss Fedora, prop., St-Joseph 291  
**Laveau C. P.**, voy. commerce, St-Olivier 352  
Hilarion, emp. Comm. des Liqueurs, Ozanam 152  
Jules, commis, de la Salle 188  
L.-P., Nelson 32  
Mme veuve Albert, Ave de Bienville 37  
Philippe, journalier, Scott 17.  
Roland, commis malles, Ozanam 164  
Victor, emp. Dépt de la Marine, Fleurie 126  
**Laverdière Antonin**, boucher, Latourelle 145  
Apolinaire, professeur, Ozanam 169  
Arthur, menuisier, St-Michel 9¾  
Clément, sténo, 6e Rue 68  
Clément, emp. Can. Packers, d'Aiguillon 53  
Edmond, emp. Cité, Bagot 33  
Edouard, pressier, 2e Ave 324  
Edouard, emp. C.P.R., St-Luc 27½  
Ernest, tailleur de hardes, Bayard 74  
Fernand, d'Aiguillon 55  
Henri, emp. Arsenal, Demers 34  
Henri, emp. Morton, St-Germain 149  
Gaudias, débardeur, Ste-Agnès 88  
J.-A., emp. Peinture Sico, Latourelle 199  
Jean-Paul, boucher, Alleyn 15  
J.-Léopold, 9e Rue 78  
J.-Eugène, épicier, 3e Avenue 228, (rés.) 9e Rue 71  
Josaphat, menuisier, 6e Rue 68  
Joseph, menuisier, Dépt. Trav. Publics. 6e Rue 64  
Joseph, cap.-pompier, M. de l'Incarnation 321  
Joseph, journalier, De la Marine 40  
Jos., emp. Dépt Pr. Gén., Lavigueur 123  
Joseph, magasin d'occasions, Bayard 74  
Joseph, emp. J.-B. Renaud, Franklin 93

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Laverdière Joseph, emp. Dom. Arsenal, Boisseau 131  
 Joseph-Alb., militaire, 6e Rue 68  
 Léopold, pompier, St-Ignace 111  
 Lionel, journalier, St-Luc 27½  
 Ls-Ph., abbé, aumônier, Sanatorium Mastai, Québec, Tél. 4-0306  
 Ls-Philippe, voy. de commerce et chambres, Hamel 1  
 Ls-Ph., emp. Davie, Napoléon 24  
 Ls-Philippe-L., emp. Trav. Publics, Père Marquette 46  
 Lucien, emp. Dépt. du feu, Durocher 10  
 Marcel, emp. Morton, Boisseau 165  
 Marcel, emp. Arsenal, Pr.-Edouard 317  
 Marcel, constable municipal, M. de l'Incarnation 321  
 Maurice, menuisier, Bagot 216  
 Mlle G., sténo, 6e Rue 68  
 Mlle Florence, emp. d'hôtel, St-Jean 22  
 Mlle Jacqueline, emp. Arsenal, McNaughton 17  
 Mlle Rosette, emp. Taxe de Vente, St-Jean 47a  
 Mlle Zélia, ouv. en chaussures, Morin 66  
 Mme J.-Léopold, 9e Rue 78  
 Mme veuve A., Carillon 169  
 Mme veuve Albert, McNaughton 17  
 Mme veuve Jules, 10e Rue 175  
 Mme veuve Rosario, Arago 243½  
 Mme veuve W., St-Patrice 93½  
 Omer, journalier, Morin 63  
 Pierre, navigateur, Lavigüeur 121  
 Raoul, emp. Dom. Arsenal, Durocher 188  
 Raoul, emp. Dom. Arsenal, Château-guay 127  
 Raymond, sergent, Richelieu 213  
 Raymond, sacristain, 14e Rue 132  
 René, cordonnier, Bagot 33  
 Robert, Armée Can., Ave Holland 216½  
 Roland, journalier, des Oblats 193  
 Roméo, emp. Dépt. du Travail, St-Patrice 88¼  
 Rosaire, emp. Comm. du Port, Bédard 3  
**Laverdière Simon**, avocat, de Grenier & Laverdière, de la Couronne 37, Ch. 307, Tél. 5524, rés. 3e Avenue 214, Tél. 3-6283  
 Stanislas, menuisier, 11e Rue 111½
- Laverdière Willie**, abbé, secrétaire, faculté des Sciences et directeur du dépt de Géologie et de Minéralogie, Séminaire de Québec. Tél. 3-1994  
 Virgile, emp. Morton, St-Mathias 32½  
**Laverdure J.-O.**, rep. Wear Ever Brush, rés. St-Cyrille 278a  
**Lavergne Beaubien**, agent judiciaire Sûreté Prov., Ave Casot 55  
 E.-V., abbé, Ave Murray 160  
 Edouard, capitaine, Crémazie 79  
 J.-N., médecin-chirurgien, bureau St-Jean 573¾, rés. 573  
 Joseph, inspecteur Crédit Foncier, Côte de la Montagne 72, rés. Crémazie 86  
 Ls-Philippe, Blvd Langelier 191  
 Milles J. et M.-P., emp. s. civil, Ave Maisonneuve 158  
 Mme Armand, Grande-Allée 144  
 Mme Louis-Ph., Blvd Langelier 191  
 Roland, militaire, 1ère Avenue 499
- Lavertue C.-H.**, A.P.A., de C.-H. Lavertue & Cie, Secrétaire Institut des Comptables Publics accrédités, St-Joseph 64, ch. 42, Tél. 3-3956, rés. Blvd Charest 116, Tél. 4-1755
- Lavertue C. H. & Cie**, comptables et vérificateurs, St-Joseph 64, chambre 42, Tél. 3-3956  
 Georges-Henri, app. plombier, St-Vallier 174  
 H., mécanicien, St-Vallier 174  
 J.-A., comp., des Franciscains 22  
 Mme veuve Henri, Artillerie 124  
 Mme veuve Louis, Ste-Anne 87  
 N.-A., militaire, des Remparts 45  
 Nazaire, finisseur en ciment, Sagard 23
- Lavery Miss Marguerite, c. s. clerk, Bon-Pasteur 22
- Lavigne Arthur, Capt. Milice, St-Michel 10  
 Edouard, militaire, Aqueduc 81  
 Hector, ajusteur assurances, 4e Avenue 137  
 Jean, ing. forestier, Sheppard 19, S.  
 L.-Arthur, contrôleur des licences, Dépt. Chasse et Pêche, Ste-Julie 10  
 Maurice, étudiant, Ste-Julie 10  
 Milles Lucille et Germaine, Aberdeen 164½

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Lavigne Mme veuve Arthur, Aberdeen 164½  
Paul-A., gérant Laboratoire Nadeau,  
Ray, Casgrain 25  
Robert, Capt., outre-mer, Ste-Julie 10  
Yoland, étudiant, Ste-Julie 8  
Lavigueur Armand, R.C.A.F., Belvédère 155  
**Lavigueur Chs-Emile**, de Lavigueur &  
Hutchison, Ltée, Crémazie 29, Tél.  
3-1805  
Elzéar, peintre Arsenal, Kirouac 49  
Elzéar, journalier, Petit Champlain 78  
Georges, comptable, Arago 33  
Gustave, agent assurances, St-Joseph 288,  
rés. Ploërmel 51  
**Lavigueur & Hutchison, Ltée**—Mme  
Henri-E. Lavigueur, présidente; Chs-  
E. Lavigueur, sec.-trés. et gérant.  
Pianos, Phonographes et Radios  
"Victor". Réfrigérateurs, St-Jean  
81-85, Tél. 2-2123  
J.-E., ouv. en chaussures, de l'Eglise  
Lucien, instituteur, d'Argenson 11a7  
Marcel, commis Hôtel de Ville, Riche-  
lieu 388  
Maurice, vendeur d'autos, St-Jean 608  
Maurice, emp. Morton, Ste-Anne 32½  
Mme veuve Henri-E., St-Jean 608  
Mme veuve Georges, d'Argenson 11a  
Paul, publiciste, Nelson 42  
Paul-A., vendeur d'autos, Ave de Sala-  
berry 17  
Philéas, journalier, Durocher 166  
Valet Service Reg'd, Jos Boucher, prop.,  
St-Jean 503¼  
Victor, pressier, Chr. Colomb 362  
Victor, jnr, commis-boucher, Maufils 20  
Zéphyr-Edgar, bijoutier, 3e Avenue 364  
La Vitrierie Moderne, Enr., P.-E. L'Hérault,  
prop., St-François 305  
**La Vogue-Lucille Ltée**, Confection pour  
dames—Ladies' ready-to-wear, St-  
Jean 15, Tél. 3-3830  
Lavoie Achille, emp. Arsenal, Blvd Lange-  
lier 57  
Adélar, emp. bureau de poste, Chr.  
Colomb 428  
Adolphe, cuisinier, 5e Rue 135  
Adrien, boulanger, Ste-Thérèse 12  
Albert, commis, St-Roch 91  
Lavoie Albert, commis, Daulac 38  
Albert, voy. de commerce, Park Ave 60  
Albert, ing. mach. fixes, 3e Avenue 345  
Albini, chauff. taxi, 11e Rue 194½  
Alexie, charpentier, Ch. Ste-Foy 1326  
Alex., emp. Lait. Laval, 10e Rue 144r  
Alfred, journalier, 3e Avenue 103a, Q.-O.  
Alfred, ch. camion, 9e Avenue 110, Q.-O.  
Alfred, chauffeur, Blvd Wilfrid Hamel  
67, Q.-O.  
Alfred, plâtrier, St-Vallier 1033  
Alfred, emp. civil, Hamel 3  
Alfred, menuisier, Bougainville 99  
Alphonse, journalier, 9e Ave 110, Q.-O.  
Antoine, emp. Dom. Arsenal, Hen-  
derson 38  
Antoine, plombier, St-Olivier 344  
Armand, emp. Q. Power, Bagot 263  
Armand, emp. Dépt. Colonisation, 3e  
Ave 610  
Armand, Armée Can., Ave Lesage 41  
Armand, Chr.-Colomb 270  
Arthur, emp. D. Arsenal, 13e Rue 169  
Auguste, emp. de la cité, St-Cyrille 258½  
Aurèle, emp. Morton, Napoléon 325  
Bertrand, menuisier, Carillon 83  
Camille, barbier, rés. Côte Ste-Gene-  
viève 43-45  
Charles, rigger, St-François 216  
Charles, emp. dépt des Terres & Fo-  
rêts, Fraser 56  
Chs-Henri, agronome, 1ère Avenue 154  
Clément, emp. Dépt de la Colonisation,  
St-Cyrille 215  
Clément, emp. Terres & Forêts, Créma-  
zie 155  
Dieudonné, Lavigueur 19½  
Donat, boulanger (four), 17e Rue 75,  
rés. 13e Rue 126  
E., R.F., des Prairies 100  
Edouard, rentier, Ave François Ier 113  
Edouard, plombier, Turgeon 59  
Emile cond. Q. Ry, des Franciscains 261  
Emilien, méc. mach. à écrire, St-Eugène 5  
Ernest, Récupération Nationale, St-  
Denis 2  
Ernest, Major du Reg't. de Québec,  
Christie 14  
Eugène, agt. d'assurances, St-Pierre 80

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lavoie Eugène, major, Ave Murray 1  
 Fénélon, commis taverne, Boisseau 233  
 Ferdinand, rentier, Alleyn 18  
 Ferdinand, emp. Anglo Pulp, Roosevelt 21  
 Fernand, corroyeur, Alfred 34  
 François, emp. B. de Postes, 3e Avenue 311½  
 Gaston, tailleur en fourrure, St-Olivier 342  
 Georges, surt. Dépt. Trav. Publics, Ave Murray 15  
 Georges emp. Terres & Forêts, Père Marquette 92  
 Georges, cond.-camion, Julien 80  
 Georges, circur chaussures, de la Salle 408  
 Georges, chauff. de camion, Mgr Gauvreau 3  
 Georges-N., agent d'assurances, de Saucier & Lavoie, Ave Murray 92  
 Gérard, menuisier, Blvd Benoît XV 151  
 Gérard, comptable Hôtel de Ville, 2e Avenue 59  
 Gérard, chauffeur-mécanicien, St-Cyrille 258½  
 Henri, emp. Livernois, St-Joachim 58  
 Henri, ing. civil, Laurentide Ave 69  
 Henri, ch. camion, Bibaud 38  
 Henri, charretier, 7e Rue 87  
 Henri, gérant Gaud. Leclerc, St-Olivier 344  
 Henri, emp. Davie, Ch. Ste-Foy 1338  
 Hercule, sec.-trés., Q. Packers, 12e Rue 53  
 H.-E., emp. dépt du Trésor, St-Gabriel 74
- Lavoie Herménégilde**, secrétaire de l'Office du Tourisme et de la Publicité de la province de Québec, Hôtel du Gouvernement, rés. Notre-Dame des Laurentides, Tél. 4-2230  
 Horace, police municipale, St-Patrice 80  
 J.-A., mécanicien, Latourelle 170  
 J.-A., Sergt.-Major, 3e Avenue 610  
 Jacques, emp. Comm. Exposition, Montmagny 21  
 J.-Arthur, contremaitre, dépt chemins, quartier Montcalm, Ave Bégin 100  
 J.-Bte, emp. s. civil, St-Amadour 4
- Lavoie Jean-Charles, emp. D. Arsenal, 4e Avenue 69½  
 Jean-Louis, Dollard 169½  
 J.-Fénélon, évaluateur, Ave Forget 65, S.  
 J.-H., I.F., L. G. A., chef, service de l'Horticulture, St-Cyrille 514  
 John L., comptable, Ave Manrèse 77  
 J.-Oscar, anc. épiciier et boucher, Scott 23  
 J.-Oscar, préposé aux bagages C.N.R., 21e Rue 11  
 Jos., vendeur de journaux, Signai 94½  
 Joseph, journalier, 2ème Rue 3½  
 Joseph, rentier 2e Rue 174  
 Jos.-Alfred, constable prov., Côte d'Abraham 87  
 Joseph, militaire, Claire-Fontaine 5¾  
 Joseph, électricien, de l'Espinay 14  
 Joseph, menuisier, de la Salle 42  
 Joseph, plombier, 3e Avenue 186  
 Joseph, emp. J.-M. Dessurault, 6e Rue 52½  
 Joseph, militaire, St-Vallier 253-255  
 J.-Paul, emp. s. civil, Ave Cartier 33  
 J.-R., commis Cie Paquet, 13e Rue 74  
 Jules, camionneur, Papineau 87  
 Jules, emp. Comm. des Prix, Lachevrotière 69  
 Jules, Dr, Ch. St-Louis 293, S.
- Lavoie J.-Victor, Docteur**—Oculiste. Ex-élève des hôpitaux de Paris, chef de service à l'Hôpital St-François d'Assise. Spécialité: maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Bureau: St-Jean 195, Tél. 2-4909, rés. 18e Rue 36, Tél. 9287  
 L., emp. Hôp. Laval, Ch. Ste-Foy 1336  
 Lauréat, commis, Turgeon 38  
 Léon, commis banque, 2e Avenue 137  
 Léonce, emp. Liqueurs Fortier, Ave des Oblats 273½  
 Léonce, cond. Q. Ry., Boisseau 233  
 Léopold, emp. Morton, St-Olivier 342  
 Lorenzo, journalier, Napoléon 217  
 Lorenzo, emp. Lait. Laval, St-Benoit 91  
 Louis, R.R. S.J., procureur missions de Chine, rés. Ch. St-Louis  
 Louis, contremaitre-mécanicien, Sherbrooke 18  
 Louis, ing. électricien, rés. de la Reine 132-134

Lavoie Louis, notaire, bureau et rés. St-Joseph 383  
 Louis-Marie, professeur, Ave Murray 50  
 Louis-Philippe, cond. taxi, St-Jean 441  
 Lucien, commis Hôtel-Ville, Ave Bégin 100  
 Lucien, concierge, Mont-Carmel 27  
 Lucien, emp. Anglo Pulp, 3e Rue 81  
 Ls.-Ph., pompier, Pontgravé 8  
 Ls.-Philippe, Milice Can., Pontgravé 8  
 Ls.-Philippe, militaire, 13e Rue 126  
 Majella, St-Germain 179  
 Mathias, emp. Ch. Frontenac, Dorchester 160  
 Maurice, militaire, Couillard 25½  
 Maurice, emp. Arsenal, Chr.-Colomb 305r  
 Mlle A., commis des Jardins 40  
 Mlle Alvine, emp. d'Hôtel, St-Jean 22  
 Mlle C., rentière Dauphin 12  
 Mlle Charlotte, sec. E. B. Eddy Co. Ltd, Gr. Allée 144  
 Mlle E., rentière, Dauphine 12  
 Mlle Fernande, emp. restaurant, Ste-Ursule 47  
 Mlle Germaine, Côte de l'Eglise 9, S.  
 Mlle Jeanne, St-Stanislas 34  
 Mlle Jeannette, emp. Prêt Hypothécaire, Bougainville 8  
 Mlle Marguerite, emp. Arsenal, Arago 311  
 Mlle Marcelle, emp. Arsenal, St-Jean 34  
 Mlle Marie-Ange, coiffeuse, Ch. Ste-Foy 25  
 Mlle Marie-Jeanne, emp. 'Déf. Nat., Bagot 263  
 Mlle Marie-Marthe, Daulac 38  
 Mlle Simonne, Ave Bourlamaque 95½  
 Mlle Stella, garde-malade, St-Jean 196  
 Mlle Suzanne, emp. Dom. Arsenal, Hamel 11½  
 Mlle Thérèse, commis, St-Jean 195  
 Mlles F. et M., commis, Montmagny 21  
 Mlles Y. & S., emp. Gale Bros., Chr.-Colomb 270  
**Lavoie Mlles, Enr.**, confection pour dames, corsets, lingerie, etc., St-Jean 344, Tél. 2-6545  
 Mme A., Gr. Allée 144

Lavoie Mme Charles, St-Paul 154  
 Mme Ferdinand, Couillard 25½  
 Mme Jean, St-Louis 81  
 Mme veuve C.-O., St-Stanislas 34  
 Mme veuve Elzéar-T., Ave Bourlamaque 95½  
 Mme veuve Eugène, St-Gabriel 96  
 Mme veuve Gustave, 3e Avenue 292  
 Mme veuve Joseph, Arago 311  
 Mme veuve Joseph, 11e Rue 152  
 Mme veuve Joseph, St-Olivier 342  
 Mme veuve Jos. A., St-Stanislas 10  
 Mme veuve J. Omer, Montmagny 21  
 Mme veuve Robert, des Prairies 110  
 Mme veuve Ulric, des Franciscains 199  
 Mme veuve Wilfrid, d'Auteuil 41b  
**Lavoie Napoléon**, gérant division-Est de la Province de Québec, Confédération Life Association of Toronto, Lachevrotière 69, Tél. 2-7218  
 Napoléon, emp. Elz. Fortier, des Oblats 273½  
 Odilon, pompier, St-Joseph 400  
 Onésime, emp. Aff. Municipales, Artillerie 104  
 Paul, rentier, 10e Rue 189  
 Paul, avocat, St-Stanislas 34  
 Paul, journalier, Lafayette 135  
 Paul-Clément, emp. Hôtel-Dieu, Dol-lard 179  
 Paul-E., emp. Cité, Ave Bégin 100  
 Paul-Emile, camionneur, Ave François Ier 89r  
 Philippe, emp. s. civil, 17e Rue 25  
 Pierre, rentier, Daulac 38  
 Pierre, jnr, dessinateur, Daulac 38  
 Raoul, aide-camionneur, 9e Avenue 110, Q.-Ouest  
 Raymond, abbé vicaire, Buade 16  
 Régis, emp. Dépt. Colonisaton, Ave des Erables 182  
 René, rentier, Côte de l'Eglise, Sillery  
 Richard, méc., St-Stanislas 5  
 Robert, plombier, des Franciscains 47  
 Rodolphe, Marine Royale, 3e Avenue 186  
 Roger, militaire, Cadillac 165  
 Roger, Lt. Armée Can., Ave Bourlamaque 62

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE St.

- Lavoie Roger, marine canadienne, Père Marquette 92  
Roger, commis, des Franciscains 43  
Roland, caporal, C.O.T.C., St-Cyrille 514  
Roland, navigateur, Chr.-Colomb 247  
Rosaire, emp. Cie Paquet, Ave Lamontagne 65  
Rosario, emp. Morton, Lafayette 66  
Siméon, ouv. en chaussures, Chr.-Colomb 451  
Tél., emp. Sylvio Marceau, 10e Rue 187  
La Voie du Transport par Camions, St-Joseph 74  
La Voix Naturelle, Enr., abbé Léonidas Castonguay, gérant, Elgin 14  
Law Mrs. widow Adrien S., Grande-Allée 220  
Lawlor James, emp. B. B. Ammunition, Richelieu 232  
Miss Dorothy, sec. Dr Laurin, St-Cyrille 206  
Miss Nora, telegraph operator, St-Cyrille 206  
Misses Veronica and Agnès, stenos, Militia Dept., St-Cyrille 206  
Mme W., chambres, St-Jean 34  
Willie, emp. C.N.R., Couillard 28  
William, emp. Morton, Richelieu 232  
Lawrence Fred., emp. A. C. Pulp, Ave Désy 5  
Miss M. A., Grande-Allée 254  
Roseberry, sculpteur, Sarah 9, S.  
Lawry Pir., étudiant, Lockwell 82  
Lawson J.-H., gérant, La Papeterie Kruger, Ltée, Laurentide Ave 75  
Miss Eva, 5e Rue 113  
Miss Isabella E., sec. J. Robertson, St-Cyrille 482  
Mrs. widow R., St-Cyrille 482  
Thomas, R.C.N., Gr. Allée 111½  
Lax Allan, emp. Rico Co., Ave Marguerite-Bourgeois 140  
Charles, Comm. Traveller, St-Joseph 64, rés. St-Cyrille 441  
**Lax Harry**, prop. Quebec Modern Clothing Mfg. Co., St-Vallier 578-580, res. Chemin St-Louis 150, Sillery, Tel. 8853  
Meyer, manager O. Miller, Ave Manrèse 65  
Sydney, R.C.A.F., Ave Manrèse 65  
Laxas Mme veuve Denis, St. Patrice 26½  
Lay Lewis, vétéran, des Prairies 129½  
Layne G.-F., Grande-Allée 305  
Layzell Clifford J. E., emp. Northern Electric., Calixa-Lavallée 105  
Lazare Joseph, march. sèches, St-Paul 95  
**Lazarovitz & Chaloult**—Sydney Lazarovitz, B.A., LL.L., & Jacques Chaloult, B.A., LL.L. Avocats, Barristers, St-Joseph 59. Télé 6175-76  
Joseph, jobber, Ave Lévis 65  
Miss Fedora, prop. de Magasin Louis, Enr., St-Paul 71, rés. Ave Brown 97  
Mrs. widow Louis, Ave Brown 97  
**Lazarovitz Sydney**, avocat, de Lazarovitz & Chaloult, St-Joseph 59. Tél. 6175-6 rés. Calixa Lavallée 25, Tél. 2-4426  
Leahy Miss K., emp. Dom. Arsenal, de l'Eglise 117  
**Leahy Wilfrid, Dr**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Bureau 6 d'Aiguillon, Tél. 2-4845—rés. Avenue Bougainville 94, Tél. 5643  
Leamy d'Arcy, gérant, Ste-Ursule 77  
Learmonth Kenneth-R., emp. s. civil, des Remparts 1  
Miss Marjorie, Ave Moncton 125  
Mrs. widow Alex., J., Ave Moncton 125  
William, annuitant, Ave Brown 115  
Le Barzic Louis, R. P., vicaire, Grande Allée 162-164  
Le Bazar de Québec, Enr., J.-B. Villeneuve, prop., meubles, St-Joseph 312, Tél. 3-5451, entrepôt  
Lebeau J.-E., voy. de commerce, St-Patrice 29  
J., agt. d'ass., St-Jean 353  
Mme Paquerette, St-Cyrille 279  
Lebel Achille, emp. de la Douane, St-Vallier 261  
Alex., prop. Magasin Dorchester, Enr., tabac, Dorchester 56½  
Alfred, emp. Bras. Boswell, St-Benoît 126  
Alphonse, comptable, Mag. Cauchon, Cartier 145  
Antonio, emp. D. Arsenal, d'Aiguillon 182  
Armand, emp. Can. SS. Lines, Hutte 11, Laurier

# DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Lebel Arthur, sacristain (rés.) Ave Maison-neuve 82  
 Arthur, c.-maître garage, Artillerie 11  
 Arthur-M., gérant Int. Harvester Co., Ave Moncton 47  
 Charles Nap., emp. Dom. Arsenal, 4e Avenue 95  
 Charles, emp. D. Arsenal, St-Cyrille 434  
 Enéas, emp. Dom. Arsenal, Ste-Thérèse 79½  
 Etienne, vendeur gazoline, 4e Avenue 13, Q.-Ouest  
 Emile, mécanicien d'autos, Ave Berge-mont 241  
 Ernest, mécanicien, Père Arnaud 45  
 Eugène, journalier, M.-Louise 100  
 Evangéliste, journalier, Ave François 1er 51  
 G., ch. de camion, Marie de l'Incarnat-ion 100½  
 Gaston, Armée Can., Ave Maisonneuve 82  
 Gérard, contremaitre, Arsenal Valcar-tier, Gamelin 27½  
 Gérard, journalier, Julien 71  
 J.-Albert, entr.-plâtrier, de l'Eglise 107  
 J. B., menuisier, Dorchester 696  
 Jean, barbier & rés. Papineau 91-109  
 Jean-Marie, emp. Arsenal, Harriett 13, Sillery  
 Jean-Paul, emp. C. N. R., St-Jean 439  
 J.-L., barbier, 3e Avenue 130½, 3e Rue 129  
 J. Nap., emp. Arsenal, St-Jean 52  
 Joseph, emp. Garage Voirie, Hutte 5, Laurier  
 Joseph-Alexis, chauff. loc. C.N.R., St-François 470  
 Joseph-S., ent.-peintre, Fleurie 110  
 Julien, électricien, 10e Rue 169  
 Léon, militaire, Bagot 87  
 Lionel, publiciste Min. des Pêcheries, St-Vallier 884  
 L.-P., comptable, Ave Désy 22  
 Louis, peintre, Dorchester 57  
 Lucien, journalier, Papineau 124  
 Mario, c.-maître Dom. Corset, des Fran-ciscains 48  
 Marius, emp. C.N.R., Kirouac 156

Lebel Maurice, professeur à l'Université Laval, Marie-Rollet 55  
 Maurice, comptoir-lunch, Hermine 249  
 Maurice, militaire, Ste-Julie 12  
 Mlle Georgette, St-Cyrille 434  
 Mme veuve Alphonse, Ste-Marguerite 110  
 Mme veuve Alphonse, de Meulles 36  
 Mme veuve Alph.-Ed., Arago 19  
 Mme veuve J.-M., St-Cyrille 434  
 Mme veuve Odilon, Chénier 28  
 Mme veuve Rosario, épicerie et rés. Sutherland 10  
 Mme veuve Silfrid, St-Germain 17  
 Mme veuve Théophile, Napoléon 88  
 Mme veuve Wilbrod, Arago 355  
 Napoléon, emp. salle paroissiale, 3e Rue 158½  
 Noël-Ray., journalier, de Meulles 36

**LeBel Paul**, avocat, de Mark Drouin, Ross Drouin & LeBel, St-Joseph 229, chambre 600, Tél. 2-1581; rés. Avenue Brown 206, Tél. 9953

Paul-Emile, emp. s. civil, Napoléon 88  
 Paul-Emile, militaire, Papineau 91  
 Philippe, ing. C. N. R., St-Jean 439  
 Roch, chauffeur taxi, St-Paul 143½  
 Roland, camionneur, St-Ambroise 119  
 Roméo, ing. forestier, chef de Service, Dépt. Colon., Père Marquette 111  
 Rosario, agent assurances, Ste-Hé-lène 231  
 Rosario, emp. Dom. Arsenal, St-Ger-main 162  
 Téléspore, journalier, de Meulles 22  
 Téléspore, snr., cordonnier, Papineau 79  
 Téléspore, ouv. en ciment, Vitré 70  
 Thadée, photographe, Ste-Julie 12  
 Victor, expéditeur, de Meulles 36  
 Wilfrid, élec.-plombier, Rigauville 31  
 Wilfrid, instructeur, Ave Boisclerc 17b

Lebelle Mlle E., emp. Hôtel Victoria, St-Jean 437

Lebeuf voir Leboeuf

Lebeuf Arthur, emp. Dépt. de la Santé, Ste-Julie 34

Gustave, comptable, St-Cyrille 328

- Lebeuf Georges**, épicier et boucher — Epi-  
cerie et viande de choix—primeurs, etc,  
St-Jean 35. Télé. 2-4735 et 2-4736,  
rés. Dolbeau 10. Tél. 2-2585  
Hormidas, électricien, de la Normandie  
43
- Leblanc A.**, fruits et légumes. St-Pierre 46  
Adélar, militaire, Durocher 118  
Aimé, voy. commerce, 13e Rue 47  
Aimé-J., voy. Miner Rubber Co.,  
2e Avenue 360  
Alban, E.E.M., Ste-Geneviève 17  
Albert, mécanicien, Mgr Gauvreau 127  
Albert, emp. Morton, St-Pierre 43  
Albert, emp. Morton, du Porche 15  
A., march de fruits, 15e Rue 22  
Alexandre, emp. laiterie, St-Vallier 252  
Alfred, emp. Dom. Arsenal, St-Val-  
lier 367  
Alphonse, emp. Davie, de la Chapelle  
172  
Anselme, emp. civil, Ave Maisonneuve  
62  
Arthur, tailleur en fourrure, Richelieu  
214  
Arthur, militaire, Ozanam 117  
Bender, emp. Palais Justice, Jeanne-  
d'Arc 43  
Charles, chauffeur taxi, Lavigreur 205  
Conrad, emp. Club Automobile, N.-D.  
des Angés 189  
Daniel, emp. Banque Montréal, 3e  
Avenue 548  
Donat, ent.-menuisier, Joffre 108  
E., emp. Dépt. Agric., de Longueuil 134  
Elzéar, mécanicien, d'Artigny 70d  
Eugène, emp. Dépt. Transport, Pl.  
Marché Champlain 32½  
François, voy. commerce, des Prairies  
125  
Gaston, commis, du Roi 51  
Guy, menuisier, N.-D. des Angés 189  
Henry, menuisier, Ave Murray 73  
Hervé, ingénieur, Lavigreur 6¾  
Hormidas, emp. s. civil, 4e Avenue 342  
J.-E., Maréchal Foch 123.  
J.-E., professeur, Couillard 34  
J.-E., caissier Banque de Montréal,  
3e Avenue 538  
J.-Ph., comptable, Jeanne d'Arc 72
- Leblanc J.-M., emp. Service Sélectif, Dol-  
beau 115  
J.-O., salon de barbier, St-Jean 70½,  
rés. 3e Avenue 138  
John, Can. Army, d'Artigny 72  
Joseph, emp. Anglo Pulp, 10e Rue 139r  
Jules, emp. Quebec Abattoir, Ste-Ur-  
sule 15  
Léo, électricien Parlement, des Prai-  
ries 50½  
Lorenzo, emp. C.N.R. et épicier,  
9e Avenue 196, Qué.-Ouest  
Lorenzo, emp. Valcartier, 8e Rue 110½  
Louis-G., boulanger, 4e Avenue 605  
Louis-Ph., acheteur, 8e Avenue 222, Q.-O.  
M., emp. Dom. Arsenal, Hamel 3  
Mlle Alice, nouveautés pour dames,  
Bureau de Poste, St-Vallier 945, St-  
Vallier 1239  
Mlle Antoinette, commis-banque, St-  
Laurent 43  
Mlle Blanche, Bégin 32  
Mlle Carmelle, emp. bureau, Murray  
96½  
Mlle Clémence, Bégin 32  
Mlle Eva, commis, Lachevrotière 96
- Leblanc Mlle Eveline**, chef du Service de  
l'Enseignement ménager, Bureau: St-  
Eustache 110; rés. Château Frontenac
- Mlle Germaine, commis, St-Louis 66  
Mlle Georgette, garde-malade, Ave  
Murray 96½  
Mlle Jeanne, Crémazie 66  
Mlle Flora, Bégin 32  
Mlle Jacqueline, commis, Maisonneuve  
62  
Mme Eva, Ste-Marguerite 52½  
Mme Arthur, N.-D. des Angés 189  
Mme veuve Alphonse, Arago 266  
Mme veuve Antoine, O'Connell 43  
Mme veuve Avila, 3e Rue 126  
Mme veuve Georges, Murray 96½  
Mme veuve J.-M., St-Joseph 250  
Mme veuve Thomas, d'Aiguillon 182  
Olivá, emp. Bell Tel., St-François 501  
Omer, pensionnaire, Lavigreur 39½  
Omer, Charlevoix 29  
Ovila, rep. manufacturiers, bureau St-  
Joseph 251, rés. 317½

# T. HETHRINGTON, Ltée

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

QUEBEC

- Leblanc Paul, emp. Coopérative Fédérée,  
2e Rue 72
- Paul-André, emp. Arsenal, Ave Murray  
96½
- Réal, emp. civil, St-Jean 621
- Roméo, comptable, 2e Ave 155
- Vital, rentier, St-Flavien 29
- Wilfrid, emp. garage militaire, Maufils  
144½
- Wilfrid, emp. Nat. Life Ins. Co., Marg.  
Bourgeois 125
- Willie, journalier, St-Jean 375½
- Willie, instituteur, Chr. Colomb 75
- William, emp. C.P.R., Lasarre 75
- Leblond Albert, emp. Que. Power, St-Am-  
broise 138
- Adrien, chauff. taxi, Trinité 30
- Leblond Alfred**, abbé, directeur des ter-  
rains de Jeux de Québec, Inc., Parc  
Victoria, Tél. 3-5769
- Alfred, rentier, Morin 237
- Alphonse, commis banque, 4e Avenue  
468A
- Armand, commis des Postes, 4e Ave-  
nue 470A
- Arthur, mégissier, St-Benoît 23
- Arthur, peintre, De L'Acadie 18
- Arthur, emp. Maranda-L., St-Benoît 23
- Arthur, emp. Bell Tel., de Meulles 44
- David, emp. Dépt. Agriculture, d'Au-  
teuil 47
- Ernest, emp. Eug. Falardeau Enrg.,  
des Commissaires 158r
- Gérard, emp. Q. Power, 4e Avenue 60,  
Q.-Ouest
- Gérard, emp. Arsenal, Garneau 29
- Henri, emp. Cie Paquet, de la Reine 141
- J.-Bte, menuisier, Charles 5, S.
- J.-M., abbé régent, Ch. Ste-Foy 14
- Joseph, chauffeur taxi et garage, Blvd  
W. Hamel 58, Q.-O.
- Joffre, militaire, St-Vallier 237
- Joseph, expéditeur, Boisseau 98
- Joseph, médecin, Père Marquette 45
- J.-R., militaire, des Prairies 147
- L.-Eugène, valeurs de placements, Ave-  
nue Eymard 65
- Mlle, garde-malade, St-Cyrille 416
- Mlle A., emp. Maritime Optical, Ste-  
Anne 101
- Leblond Mlle Antoinette, emp. banque,  
St-Amable 81
- Mlle C., Blvd Langelier 191
- Mlle Louise, cuisinière, St-Jean 34
- Mlle Lucienne, des Commissaires 182
- Mlles F. et A., Ste-Anne 89
- Mlles, ouv. en fourrures, Bagot 237
- Mme veuve Cyrille, St-Mathias 93
- Mme veuve J.-L., St-Louis 53
- Mme veuve N., des Commissaires 182
- Nap., emp. Q. Power, Marie-Louise 26
- Odilon, emp. Que. Power, Marie-  
Louise 28
- Roland, garçon de table, 10e Rue 25½
- Sylvio, médecin interne à l'Hôpital St-  
Sacrement, St-Joseph 307, rés. Ave  
Murray 148
- Wilfrid, médecin, Ste-Anne 77
- Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, de la  
Reine 213
- Lebœuf voir aussi Lebeuf
- Charles, Ch. Ste-Foy 14
- J.-Bernard, emp. Bell Telephone, Scott  
16
- Lebœuf & Grenier, Limitée.**— J.-A.  
Grenier, président; J.-Em. Lebœuf,  
vice-président; Marc Grenier, secré-  
taire.—Matériaux de construction—  
Builders Supplies—226 de la Couronne,  
Tél. 3-0647, Tél. bureau privé, 6718.—  
Ciment, Plâtre, Rockwall, Chaux,  
Tôle ondulée, Latte métallique, Sheet-  
rock, Gyproc, (planches de plâtre),  
Ten-Test, Masonite—Couvertures en  
rouleaux—Imitation de brique "Insul-  
Brick" et Roll-Brick. Emulsion d'as-  
phalte "Braco"—Peintures et vernis  
—Bardeaux à couverture—Alabas-  
tine, Alatint, Tuiles d'asphalte à  
planchers etc. etc.
- Lebœuf J.-Emilien**, de Lebœuf & Grenier,  
Ltée, St-Cyrille 516
- Mlle Cécile, conférencière, Aberdeen 65
- Mlle Maria, institutrice, St-Jean 572
- Mme veuve P.-A., Grande-Allée 131½
- Lebon Lucien, emp. Comm. des Prix, 13e  
Rue 71
- Maurice, aviateur, Ave Manrèse 96
- Mme veuve Herman, Ave Manrèse 96

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Lebon Robert, instructeur ski, Ave Man-  
rèse 96
- Lebouthiller Théophile, mécanicien, 1e Rue  
139
- Lebrasseur Abraham, emp. Arsenal, Bois-  
seau 219
- LeBreux Mme veuve Louis, St-Olivier 375
- Lebrun Alfred, ingénieur, Châteauguay 77  
Charles, agent, St-Jean 602  
Charles, rentier, Chemin St-Louis, Parc  
Champoux  
Edouard, commis, St-Jean 602  
H.-C., Sec. Conseil Régional des Trav.  
de Guerre, St-Cyrille 753  
Jean-Paul, courtier assurances, Avenue  
Oak 16, Sillery
- Louis, emp. C. N. R., d'Aiguillon 149½
- Lucien, notaire et emp. Palais de Jus-  
tice, St-Jean 602
- Marcel, agt. d'ass., St-Jean 602
- Mme veuve Napoléon, St-Vallier 608
- Onés., emp. B. d'Economie, St-Cyrille  
313
- Paul, Châteauguay 77
- Rodrigue, commis, de la Reine 83
- W., comptable Com. des Prix et du Com.  
en temps de guerre, Ste-Anne 134
- Le Cercle Universitaire, Couillard 29
- Lecavalier Mlle Alice, sténo. de la Reine 330
- Le Centre de Couture, St-François 202
- Le Centre Pédagogique**, Frères des Ecoles  
Chrésiennes, Rév. Frère Adolphe, di-  
recteur, Cook 10, Tél. 2-5980, Case-  
Postale 727, Québec
- Le Cercle des Etudiants Deblois Lionel,  
gérant, Couillard 29
- L'Echange de Bouteilles de Québec, Enr.**—  
Quel que soit le produit que vous  
embouteillez, nous avons des bou-  
teilles pour répondre à tous vos  
besoins telles que bouteilles de phar-  
macie de tous genres et de toutes  
dimensions, Flocons (flask). Jar-  
res à confitures et marinades de toutes  
grandeurs, bouteilles pour sirop d'éra-  
ble, pots à miel. Guénilles stérilisées.  
Nous achetons bouteilles usagées,  
guénilles et rebuts de papier, St-  
Vallier 155-161, Tél. 4-3898
- Le Chapitre Courcellette, St-Louis 17
- Lechasseur Amédée, comptable, Alfred 23  
Arthur, emp. s. civil, d'Aiguillon 208  
Gérard, emp. bureau, St-Cyrille 1c  
Guy, Capt., Fraser 113  
Inc., Fashion Craft Clothes, St-Jean 176  
Jean, emp. Hôtel St-Roch, St-Cyrille 1c  
Mlle Léontine, Avenue du Sacré-Cœur  
Mme veuve Omer, St-Cyrille 1c  
Odilon, horloger et bijoutier, St-Jean 19  
rés. d'Aiguillon 210  
Paul prop. Studio Lechasseur, d'Ai-  
guillon 156, rés. St-Jean 180  
P.-E., journalier, Carillon 38
- Lechevallier Hubert, Ray-Casgrain 24  
Jean, professeur à l'Université Laval,  
Ray-Casgrain 24
- Le Chez Nous de la Jeune Fille, Rvdes  
Sœurs Servantes du St-Cœur de  
Marie, 8e Avenue 97
- Le Chic Enr., Nouveautés, pour dames,  
Mlle Falardeau, gérante, St-Jean 135
- Le Chien d'Or, thés, cafés, P.-A. Nadeau,  
prop., St-Jean 189
- Leckie John, Ltd.**, G. G. Blanchard, local  
manager, St-Vallier 493
- Leclair Adjutor, journalier, Chr. Colomb  
366½
- John, emp. Anglo P., Ave des Pins 11,  
Sillery
- Leclerc Adélaré, emp. Com. Scolaire, Ave  
Taschereau 76½
- Adélaré, peintre, Kirouac 193¼
- Adélaré, journalier, St-Adélaré 48
- Adjutor, St-Sauveur 144½
- Adrien, riveur, le Rue 13
- Adrien, militaire, Ste-Thérèse 186
- Agenor, contremaître Arsenal, 2e Ave-  
nue 159
- Albéric, emp. Syndicat, Dorchester 62
- Albert, emp. Royal Air Force, St-Val-  
lier 1375
- Albert, emp. Dom: Arsenal, Kirouac 6
- Albert, emp. Dom. Arsenal, Ste-Fa-  
mille 7
- Albert, Quebec Airway, St-Vallier 1375
- Albini, commis-marchand, Olier 146
- Alcide, journalier, Ste-Thérèse 186
- Alexandre, journalier, Lafayette 33

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Leclerc Alphérie, typographe, Ave Maison-neuve 36  
Alphonse, agent, des Franciscains 153  
Alphonse, ouv. en fourrures, Arago 159½  
Alphonse, emp. J.-B., Renaud Inc., 11e Rue 22  
Amédée, journalier, 4e Rue 36r  
André, député-greffier, Cour du Recorder, Père Marquette 178  
André, emp. Armée Canadienne, Ferland 5  
André, emp. Dept. Voirie, Artillerie 107  
Anselme, menuisier, 3e Rue 428, Q.O.  
Antonio, comptable, Ste-Angèle 28  
Armand, comptable, 2e Avenue 305  
Armand, Lt-Colonel, Ave Bougainville 36  
Armand, menuisier, Ste-Marguerite 74  
Armand, ouv. en chaussures, 3e Rue 206  
Arthème, emp. Norcross, Marie de l'Incarnation 331½  
Arthur, médecin en chef, Commission des Accidents du Travail de Québec, St-Vallier 788  
Arthur, menuisier, St-Mathias 128  
Arthur, Montmartre 100  
Arthur, militaire, Latourelle 183  
Arthur, chauffeur, Arago 113 ⅓  
Arthur, chauffeur privé, Arago 113 ½  
Athanase, commis pharmacie, 2e Avenue 157½  
Auguste, Blvd Benoit XV 7

**Leclerc Aurèle**, notaire, régistrateur pour la division de Québec, Avenue des Erables 147, Tél. 7866  
Aurélien, menuisier, St-Nicolas 22

**Leclerc B.-E.**, manufacturier de chapeaux pour dames et modes en gros. Importateur de nouveautés, St-Joseph 58, Tél. 4-2620, rés. Blvd Charest 153, Tél. 3-2436, rés. d'été Loretteville, Tél. 2-8935  
Charles, emp. Chrysler Auto, Blvd Langelier 37  
Charles, emp. Davie Shipbuilding, A-queduc 15  
Charles, emp. Douane, Ch. Ste-Foy 1435  
Chs-Edouard, avocat, de la Couronne 37, rés. Ch. Ste-Foy 1155

Leclerc Chs-Edouard, infirmier, Château-guay 304  
Chs-H., de la Fonderie de l'Islet, Ltée, Aberdeen 118  
Clément, sr, journalier, 4e Avenue 11  
Clément, jnr, prop. taxi, Av. Berge-mont 57  
Cyranus, huissier, Cour du Recorder, Ave Bigaouette 55  
Cyras, emp. Douane, Ave Bigaouette 35  
Cyrille, comptable, Avenue Parent 20  
Donat, manufacturier de biscuits, rés. Ave Parent 37  
Edouard, emp. s. civil, Belmont 26, Sillery  
Emile, Latourelle 183  
Ernest, emp. D. Arsenal, Châteauguay 294  
Eugène, méc., Châteauguay 294  
Eugène, méc., 11e Rue 14  
Félix, gardien, d'Aiguillon 38  
Fernand, emp. Dom. Arsenal, Garnier 120

**Leclerc & Fils**--Mastaï Leclerc--Marchands quincailliers : Granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware merchants Granite and tinware, electrical supplies, etc.; St-Joseph 375, Tél. 3-3720. Entrepôt, N.-D.-des-Anges 188-190  
F.-L., contremaitre Morton, Ave Ste-Geneviève 3  
François, sculpteur, St-Léon 35  
François Enr., manufacturier de biscuits, J. Albin Leclerc, gérant, St Vallier 585 et Chr. Colomb 90-94

**Leclerc Gaudiose**, manufacturier et marchand de fourrures. Réparations, teinture et repassage de peaux, Scott 47, Tél. 4-3113, rés. Scott 49, rés. d'été, St-Laurent, I.-O.  
Geo., emp. Min. Colonisation, Ste-Marguerite 130  
Georges, journalier, Ch. Ste-Foy 79  
Georges, serrefreins C.N.R. Ste-Angèle 19  
Georges, emp. Léo Côté, 2e Rue 157  
Georges, emp. buanderie, Ave Bigaouette 25

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Leclerc Georges, mécanicien, 11e Avenue  
77, Q.-Ouest
- Georges, technicien, dépt Voirie, St-François 92
- Georges, emp. s. civil, Blvd Charest 225
- Geo.-Albert, livreur de pain, Arago 348
- Georges-Antoine, emp. bureau du Revenu, des Franciscains 85
- Gérard, mécanicien St-Jean 365
- Gérard, militaire, St-Flavien 20
- Gérard, constable, Arsenal Champfleury 409b
- Gérard, brûleur acétylène, de Jumonville 17
- Gérard, emp. Banque d'Economie, Pont-gravé 7
- Gérard, chauffeur, 1e Avenue 177
- Gérard, emp. Arsenal, Lockwell 140
- Gilles, emp. Aérodrome, Blvd Langelier 150
- Grégoire, emp. Dépt. de la Santé, St-Olivier 180
- Henri, Armée Can., 4e Rue 36r
- Henri, chauf. de camion, St-Vallier 1245
- Henri C., inspecteur munition, 1e Avenue 791
- Herm., boulanger, Lafayette 179½
- J.-A., Chauffeur, 10e Avenue 229
- J.-A., rep. E. E. Currie, de l'Eglise 72 rés. Bagot 152
- J.-Adrien, chauffeur, Av. St-Sacrement 165
- J.-Albini, gérant Frs. Leclerc, Inc., Blvd Benoît XV 144
- J.-Ant., pharmacie, druggist, St-Joseph 234-246, Tél. 2-3980—Père Marquette 136
- Leclerc J.-Arthur**, inspecteur La Banque d'Economie de Québec, rés. Preston Ave 75, Sillery, Tél. 9143
- J.-Arthur, pensionnaire, St-Flavien 20
- J.-Arthur, inspecteur, Ave Preston 75, S.
- Jacques, gardien, N.-Dame 27¼
- Jean, maitre-charretier, Franklin 21
- Jean, emp. Cité, Belvédère 64
- J.-Herm., comptable Quebec Power, 4e Avenue 115
- Jean-Louis, emp. Anglo Pulp, 1ère Avenue 214
- Leclerc Jean-Marie, emp. "Le Soleil" St-Benoit 146
- J. Maurice, journalier, Colbert 17b
- Jean-Paul Armée Can., Latourelle 16
- Jean-Paul, cordonnier, Ave Bigaouette 55
- Jean-Paul, militaire, Lavigreur 175
- Jean-Paul, ouv. en chaussures, Dollard 140
- Jos.-Ernest, emp. Arsenal, de La Salle 85
- Joseph, constable municipal, Bayard 172
- Joseph, Cie Paquet Ltée, 10e Rue 199
- Joseph, menuisier, 13e Rue 51
- Joseph, menuisier, Latourelle 81
- Joseph, commis bureau, Charlevoix 25
- Joseph, journalier, 2e Rue 157
- Joseph, ing. Forestier, 1e Avenue 280
- Joseph, comptable, 5e Avenue 65
- Joseph, emp. s. civil, Montmartre 100
- Joseph-Ed., boulanger, 5e Rue 33½
- Joseph-Paul, tailleur, St-Jean 521a
- Jules, emp. Arsenal, 18e Avenue 169, Q.-O.
- Jules, auditeur de la cité, D'Artigny 57
- Jules-Ed., emp. Morton, Arago 348
- Leclerc Lauréat**,—Maître-boulangier et propriétaire de la Teinturerie Cartier Enr. et Valet Service Cartier, Arago 348, Tél. 3-3060
- Laurent, électricien, Lachevrotière 12
- Léon, emp. Dépt. du Trésor, Vitré 118½
- Léonidas, emp. Dom. Fish, St-Sauveur 145
- Léonidas, commis, Lavigreur 175
- Léopold, prop. taxi, 4e Avenue 11¾
- Lionel, commis, St-Augustin 20
- Lorenzo, sergent, 4e Rue 58
- Louis, St-Vallier 1079
- Louis, huissier, C.S., St-Flavien 20
- Louis, anc. pâtissier, St-Michel 11b
- L.-P., médecin chirurgien, St-Jean 610
- Ls-Phil. Arago 348
- Ls-Phil., mécanicien, 4e Rue 67½
- Lucien, boucher, de la Couronne 123½ rés. Ave Bigaouette 55
- Lucien, secrétaire du Commissaire de l'Industrie de la Cité, 13e Rue 118
- Lucien, commis, Ferland 5
- Lucien, teinturier, 17e Rue 84
- Lucien, emp. Min. Voirie, 4e Rue 36r

- Leclerc Lucien, menuisier, St-Ignace 44  
 Marc, agronome, Ave Maisonneuve 142  
 Marcel, R.C.N.V.R., Ferland 5  
 Marcel, emp. Chât. Frontenac, 8e Ave  
 nue 229  
 Marcel, emp. Arsenal, Rigauville 11  
 Marcién, emp. Morton, du Roi 282  
 Marius, emp. C.N.R., 4e Avenue 470  
 Mastai, de Leclerc & Fils, St-Joseph  
 373½  
 Maurice, plombier, Claire-Fontaine 5½  
 Mlle Alda, emp. Com. Liqueurs, St-Jean  
 196  
 Mlle Alice, sténo., St-Amable 81  
 Mlle Amanda, Lavigreur 23  
 Mlle Annette, garde malade, 4e Rue 67½  
 Mlle Antoinette, Arago 165  
 Mlle Germaine, emp. Trust Gen. du  
 Canada, Ste-Catherine 8  
 Mlle Irène, sténo., des Franciscains 153  
 Mlle Jeanne, institutrice St-François  
 491  
 Mlle J.-I., emp. s. civil, St-Gabriel 81  
 Mlle Joséphine, Chr.-Colomb 285  
 Mlle Lucille, téléphoniste, Des Francis-  
 cains 206  
 Mlle Lucille, ouv. en chaussures, du  
 Roi 182  
 Mlle M.-Ange, commis, Père Grenier 89  
 Mlle Marcelle, Ste-Angèle 144  
 Mlle Rose, couturière, des Oblats 40  
 Mlle Rose-Aimée, Chr.-Colomb 169  
 Mlle Yvette, emp. Arsenal, Kirouac  
 193¼  
 Milles B., S. et L., Ferland 6  
 Milles Florence, Mathilde, Thérèse,  
 sténos, St-Flavien 20  
 Milles G. et R., St-Cyrille 145½  
 Milles B. et A., St-Jean 196  
 Mme Albert, chambres, St-Louis 66  
 Mme Rosanna, 4e Avenue 11  
 Mme Rose, St-Augustin 20  
 Mme S., Ferland 6  
 Mme veuve Arthur, 11e Rue 5½  
 Mme veuve Arthur, Arago 23  
 Mme veuve Clément, St-Bernard 145  
 Mme veuve Edm., des Franciscains 206  
 Mme veuve Emile, 4e Rue 67½  
 Mme veuve Emile, Lockwell 140  
 Mme veuve Euchariste, Kirouac 6
- Leclerc Mme veuve Eugène, Lemay 20  
 Mme veuve Eugène, Ste-Claire 4  
 Mme veuve Gustave, Rigaudville 14  
 Mme veuve J.-Cléophas, St-Joseph 373  
 Mme veuve Joseph, St-Léon 155  
 Mme veuve Joseph, St-Léon 53r  
 Mme veuve L., Grande Allée 161  
 Mme veuve L., Ste-Thérèse 124  
 Mme veuve Octave-D., Ferland 5  
 Mme veuve Odilon, St-Louis 82  
 Mme veuve Philéas, St-Ignace 56  
 Mme veuve Philippe, 3e Rue 206  
 Mme veuve Ulric, 1ère Avenue 214  
 Napoléon, Serg.-Major, St-François 58  
 Napoléon, riveteur, de Salaberry 76  
 Noël, pâtissier, Lavigreur 175  
 Odina, comptable, H. de Ville, Prévost 16  
 Omer, maître-char., de la Reine 220  
 Omer, comptable, Ste-Claire 24  
 Oscar, chambres, d'Aiguillon 23  
 Ovide, rentier, St-Honoré 18½  
 Paul, emp. Min. Colonisation, 19e Rue  
 1017  
 Paul, comptable, Armée Can., Ave  
 Parent 20  
 Paul, emp. des Postes, Lavigreur 175  
 P.-Charles, facteur, St-Félix 7  
 Paul-Emile, mécanicien, Arago 346  
 Paul-Emile, ouv. en fer, Lockwell 140  
 Paul-Emile, épicier et rés. Ste-Anne 91  
 Paul-Emile, emp. Arsenal, Hermine 79  
 Paul-Eug., journalier, St-Bernard 145  
 Paul-Henri, marin, Fleurie 208  
 Pierre, marchand de fourrure, St-  
 Joachim 117, rés. St-Olivier 194½  
 Pierre, journalier, Daniel 55  
 P.-R., comptable, St-Cyrille 145½  
 Raoul, emp. Cyrille Robitaille, 1ère  
 Ave 214½  
 Raoul, cond. Que Ry., Ave Bigaouette 25  
 Raymond, emp. magasin, Aiguebelle 11  
 René, laitier, des Oblats 196  
 René, emp. Dom. Arsenal, St-François  
 398½  
 René, emp. Hôtel Eldorado, des Com-  
 missaires 213  
 Robert, c.-maître, Châteauguay 264½  
 Robert, emp. Garneau, Ltée, Mont-  
 martre 100  
 Robert, emp. Morton, 9e Rue 109

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS


Tél. 2 - 3 9 3 1

112, RUE DALHOUSIE

- Leclerc Rodolphe, mécanicien, 4e Avenue 193  
Roger, chauffeur, St-Vallier 1319  
Roger, comptable, St-Augustin 20  
Roland, commis, Ferland 5  
Roland, outre-mer, Daniel 57  
Roland, voy. de commerce, de Mazenod 158½  
Roland, emp. Comm. Acc. du Travail, St-Félix 7  
Roland, expéditeur, de Mazenod 158½  
Roland, emp. Anglo P., 1e Rue 175  
Roland, prop. Les Cadres L'“Eclair”, Enr., 8e Rue 23  
Roméo, journalier, 5e Rue 33½  
Roméo, commis, St-François 478  
Roméo, camionneur, St-Gabriel 50  
Roméo, ing. C.P.R., St-Cyrille 269  
Roméo, militaire, Lavergne 5  
Rosaire, emp. s. civil, Champfleury 206  
Rosaire, emp. Dom. Arsenal, 18e Avenue 173, Q.-O.  
Rosaire, emp. Arsenal, Blvd W. Hamel 440, Q.-O.  
Siméon, ch. de locom. C.P.R., Latourelle 142  
Siméon, press. cuir, 7e Avenue 145, Q.-O.  
Ulric, instituteur, 8e Rue 90  
Ulric, emp. Dépt Revenu, Dauphine 29  
Victor, emp. Cie du Cimetière St-Charles, St-Vallier 1376  
Wellie, comptable Syndicat Nat. de combustibles, Buade 67, 13e Rue 51  
Wenceslas, journalier, St-Adélarde 48
- Le Club des Habitants**—Dr Emile Beau- lieu, président; Herménégilde Lavoie, secrétaire, 17e Rue 6 (Voir page 27)
- Le Club des Marins Catholiques, Cham- plain 78
- L'Ecole des Parents, Mme G. Vallerand, prés., Grande Allée 153
- L'Ecole de l'Action Catholique, Blvd Cha- rest 3
- Le Comité Paritaire des Arts Graphiques, de l'Eglise 72
- Lecompte A., emp. s. civil, Artillerie 104  
Alphonse, journalier, de Gaspé 63  
Arthur, emp. Pavillon Dufrost, Champ- fleury 292  
Edmond, relieur et régleur, atelier, St- Olivier 292, rés. de Longueuil 145
- Lecompte Edmond, emp. Cité, du Port 164  
Ernest, journalier, St-Patrice 86  
Eugène, R. P., Av. St-Sacrement, Côté Ouest  
Jean-Paul, emp. Anglo, St-Patrice 84  
Léopold, emp. Dom. Arsenal, N.-D. des Anges 180  
Mlle Georgine, St-Patrice 84  
Mme veuve Arthur, De Tracy 30  
Mrs. Henry, Spencer Cove, S.
- Le Conseil des Ports Nationaux**—(Voir Port de Québec)
- Le Conservatoire de Musique Hawaïenne, Blvd. Charest 122
- Lecouffe Mrs. John, St-Patrice 92
- Le Courrier de Limoilou, Lucien Emond, prop., St-Martial 1
- Lecours Adrien, emp. Morton, De Courcel- les 37  
Adrien, chauffeur, Bagot 141a  
André, restaurant, Ch. Ste-Foy 1328  
Antonio, emp. D. Arsenal, Dorchester 689  
Emile, horloger, rés. Arago 43  
Fernand, vanneur, le Ave 247  
Henri, emp. Morton, Hermine 145  
J., journalier, St-Vallier 985  
Jean-Marie, emp. Morton, Déléigny 9  
Jean-Pierre, menuisier, Chr. Colomb 294  
Jos. Ed., mécanicien, Ste-Thérèse 196  
Léon, chaudronnier, Hermine 145  
Max, ébéniste, de la Reine 146  
Mlle Cécile, St-François 36  
Mlle Cécile, emp. Dom. Arsenal, des Commissaires 111  
Mlle Gemma, emp. Dom. Corset, Chr. Colomb 294  
Mlle Madeleine, St-Jean 9½  
Milles Cécile, Alfréda, du Pont 34  
Mme veuve Alma, des Prairies 105-107  
Paul-Emile, journalier, St-Olivier 337  
Paul-H., comptable, de la Reine 146  
René, R.C.A.F., 7e Avenue 3  
Wil., emp. Morton, Chr. Colomb 294
- Lecouvie Edmond, city constable, Fraser 16  
Norman, foreman Gas Division Que. Power, Père Marquette 123
- Le Crédit Foncier Franco-Canadien**, Georges Gascon, directeur, Côte de la Montagne 72, Tél. 4-2468

# DELPHIS CLAVET

## MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

- L'Ecuyer Philibert, chimiste, Ave Côté 15,  
Ch. Ste-Foy 1175
- Lecuyer Raoul, B. S. A., agronome, Dépt  
Agriculture, Claire-Fontaine 41
- Roméo, restaurateur, du Pont 158-162
-  Ledden see Loyden
- Ledden T. Harry, emp. Mines Dept. Ave  
Moncton 51
- Leddy Mrs. widow John, 2e Avenue 74
- Le Début, salon de coiffure, Mlle Luce Jac-  
ques, prop., St-Jean 586
- Ledoux Arthur, militaire, Ste-Hélène 13½
- F.-X., militaire, Morin 113
- Mme P. G., St-Patrice 28
- Mme veuve Alph., St-Vallier 1099½
- Mme veuve Antonio, St-Vallier 974
- Napoléon, pensionnaire, Montmagny 44
- Ledreney J.-E., emp. C. N. Telg., Ste-Thé-  
rèse 147b
- Leduc A. J., com. voyageur, Aigubelle 136
- Alphonse, emp. Bell Tel., Châteauguay  
48
- Charles-Albert, Marine Can., Ave des  
Pins 16, S.
- Emery, commerçant de papier, bureau  
et rés. Avenue Bergemont 338
- F.-J., R.C.A.F., Ave Turnbull 1
- J.-A.-Pierre, commis B. de M., Fra-  
ser 265a
- Mlle Géraldine, emp. Dépt. Auditeur,  
Dauphine 29
- Mlle Gertrude, du Pont 85½
- Mlle Simone, garde-malade, St-Joachim  
13
- Mme Yvonne, emp. Dom. Arsenal, De  
l'Armée 25
- Mme veuve Albert, Ave des Pins 16, S.
- Mme veuve René, du Pont 85½
- & Vézina, imprimeurs, Du Pont 85
- Lee Fred, annuitant, Fraser 256
- Gérard, emp. Elz. Fortier, D'Argenson  
182
- Milles L. & L., couturières, D'Argenson  
138r
- Paul, commis, St-Jean 115
- Lefavre, voir aussi Lefebvre et Lefèvre
- André, prop. Industrial Motors Repairs,  
(rés.) Scott 6
- Edouard, emp. P. de Justice, Ave Car-  
tier 102
- Lefavre Mlle Augustine, Fraser 112
- Lefavre Mlle Georgiana**, (Ginevra), Dépt  
de la Santé et sec. Ligue Anti-Tuber-  
culeuse, Fraser 112, Tél. 6532
- Lefavre, Marmette & Lefavre**—R.-Er-  
nest Lefavre, Jos. Marmette et  
René Lefavre, Syndics licenciés  
et comptables liquidateurs. Côte  
de la Montagne 111, Tél. 2-8154-55
- Mme veuve J.-E., Ozanam 66
- Lefavre R. Ernest, L.I.C., C.P.A.**, de Le-  
favre, Marmette & Lefavre ; membre  
de l'Institut des comptables et audi-  
teurs de la Province de Québec ;  
accountant and liquidator, Côte de la  
Montagne 111, Téls 2-8154 - 55, rés.  
Calixa Lavallée 65, appt 3, Tél. 5989,  
rés. d'été, St-Pierre de Charlesbourg,  
Tél. 4-5443
- René, de Lefavre, Marmette & Lefavre,  
Ste-Angèle 7, Tél. 3-3629, rés. d'été St-  
Pierre de Charlesbourg, Tél. 4-5443
- Roland, emp. Granger & Frères, Aigue-  
belle 144
- Lefebvre Adrien, emp. manuf., 2e Rue 172½
- Alex., voy. de commerce, Ave Hol-  
land 118
- Alphonse, chauff. taxi, Marie-Louise 110
- Alfred, journalier, St-Bernard 182
- Alfred, menuisier, Christie 4
- Antonin, notaire, emp. Crédit Agricole,  
R.-Casgrain 24
- Arsène, commis, Hébert 22
- Arthur, journalier, des Commissaires  
63½
- Azarias, menuisier, Marie-Louise 110
- Berchmans, emp. s. civil, Ave Jacques-  
Cartier 44
- C., chauffeur de taxi, St-Stanislas 5
- Charles, chauff. taxi, Ste-Famille 8
- Ernest-Joseph, emp. s. civil, de la  
Ronde 278
- Georges, méc. autos, Mauvils 156½
- Georges, menuisier, St-François 320
- Gérard, menuisier, 8e Ave 239
- Gérard, abbé vicaire, M. de l'Incarna-  
tion 165
- Gérard, insp. fédéral, Bagot 58
- Herménégilde, emp. Cie Paquet Ltée,  
le Ave 70½

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

# A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients  
un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Lefebvre H.-P., comptable, d'Artigny 54½  
J.-A., marbrier et tailleur de pierre, (bou-  
tique) 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202½  
Jacques, emp. Rock City, St-Vallier  
1122½  
J.-André, emp. s. civil, Blvd Benoit XV  
38½  
J.-B., Ltée, chaussures, St-Joseph 266

**Lefebvre J. E.**—Fleurs coupées, Plantes  
Tributs floraux.—Tous les jours de la  
semaine ouvert de 8 hrs a.m. à 6 hrs  
p.m.—Florist. Shop open every day  
from 8 a.m. to 6 p.m. Du Palais 54,  
Tél. 2-2180, rés. Ave Berthiaume 15  
Jean-L., emp. Dépt du Travail, Ave  
Maisonneuve 111  
J.-L., menuisier, Ferland 14  
J.-Noël, chauff. cam., Marie-Louise 118

**Lefebvre J.-O.**, marchand et manufacturier  
de fourrures. Spécialité: sur mesure.  
63 St-Jean 2e étage, Tél. 2-6540, rés.  
Château d'Eau, Loretteville  
John-E., journalier, Guyenne 53  
Joseph, insp. Ind. Laitière, Fraser 109  
Joseph, menuisier, St-Michel 30  
L., R.F., Ave Bigaouette 40  
Laurent-Paul, emp. B. de Montréal, 3e  
Avenue 415  
Léo, menuisier, 9e Rue 102  
Léon, vétérinaire, des Commissaires 127  
L.-H., emp. Banque Nationale, Riche-  
lieu 213  
Ls-Alph., de Langlois & Paradis, Ltée,  
d'Artigny 54  
Lucien, militaire, Ave Berthiaume 15  
Lucien, médecin chirurgien, St-Jean  
189, rés. Burton 9  
Lucien, médecin, 3e Avenue 287  
Ls-Eugène, mécanicien, des Commis-  
saires 107  
Ls-Ph., mécanicien C.N.R., 11e Rue 172  
Maurice, emp. Livernois, St-Olivier 67  
Maurice, comptable, Ozanam 14  
Maurice, emp. Que. Power, Franklin 149  
Mlle Anna, couturière, 9e Rue 68  
Mlle Carmen, emp. Banque, Ch. Ste-  
Foy 888  
Mlle Claire, emp. O. Chalifour, de La  
Salle 18

Lefebvre Mlle Ernestine, Hébert 22  
Mlle Georgette, emp. Pollack, Signai 63  
Mlle Fernande, commis bureau, St-  
Michel 30  
Mlle Lucienne, Ave Jacques Cartier 22  
Mlle Marie-Anne, de la Salle 18  
Mlle Patricia, emp. Déf. Nationale, Ch.  
Ste-Foy 883  
Mlle R., St-François 216  
Mlle Simonne, commis bureau de Poste,  
St-Michel 30  
Mlles Gratia et M.-Lse, Hébert 20  
Mlles Georgette & Alice, St-François  
320  
Mme veuve Alfred, Bibaud 21a  
Mme Arthur, de la Couronne 153½  
Mme veuve Bruno, Ch. Ste-Foy 888  
Mme veuve Emile, Bouffard 127  
Mme veuve J.-A., Ste-Marguerite 125  
Mme veuve J.-Ulric, de la Salle 18  
Mme veuve Louis, Ave Cartier 33  
Mme veuve Lucien-G., Burton 9  
Mme veuve Rosaire, St-Roch 11  
Mme veuve Théophile, St-François 320  
Pacifique, militaire, Ste-Ursule 10

**Lefebvre Patrick**, agt de manufacturiers,  
de la Reine 336, Tél. 2-6198, rés. 21e  
Rue 42, Tél. 2-7517  
Paul, chauff. taxi, Marie-Louise 96  
Paul, ing. civil., Dépt. Trav. Publics,  
St-Cyrille 439  
Paul-Emile, Côte de la Canoterie 4  
Paul-Emile, emp. B. de Poste, de la  
Salle 18  
Philippe, emp. C.P.R., 8e Avenue 155  
**Lefebvre Ph.**, marchand-tailleur et impor-  
tateur. Merchant tailor and impor-  
ter, Buade 63, Tel. 3-1433, rés. Blvd  
Charest 231, Tél. 3-2503  
P.-S., emp. civil, Hébert 20  
Pierre, militaire, du Roi 366  
Raymond, marin, de la Couronne 153½  
Réné, commis, Ste-Angèle 7  
R., R. M. Police, Lockwell 160  
R.-G., voy. de commerce, 15e Rue 60  
Richard, menuisier, Hébert 22  
Rosaire, emp. Elz. Fortier, St-Vallier  
237½r  
Rosaire, commis, St-Vallier 1076

Lefebvre Rosario, aumônier Inst. Dom Bosco, Chemin Ste-Foy 1230, Tél. 4-2040  
LeFeuvre Arthur, voy. de commerce, Crémazie 165  
Miss Eva, office clerk, Crémazie 165  
Miss G., Business Secretary, Y.W.C.A., rés. Crémazie 165  
Lefèvre Ernest-H., rentier, Ste-Julie 16  
J.-Faudier, négociant, St-Cyrille 150  
Léon, musicien 22eme Regt., Plessis 8  
Mme veuve Albert-E., Grande-Allée 144  
Le Floch Yvon, R.P., supérieur, Ch. St-Louis, S.  
Le Foyer du Livre, Enr., Jules Gingras, prop., St-Joseph 42  
Le Foyer, SS. du Bon Pasteur, Sr M. de St-Philippe, directrice, St-Amable 81, (voir page 463)  
Le Foyer, Maison de Famille, Dauphine 15, et Ste-Anne 126, Tél. 2-8082  
Le Foyer des Arts, magasin de fantaisie, Mme Oscar Lavoie, prop., Scott 21 3/4  
Le Foyer du Coupon, Enr., Mlles Marcelle et Marguerite Bédard, rep., 1e Avenue 312  
**Le Franc, Enr.**, Mlle Marguerite Barnard, prop. Bois de chauffage, Prince Edouard 145, Tél. 6555  
Lefrançois Albert, checker C.P.R., 2e Avenue 128  
Alcide, emp. bureau, St-Louis 79  
Alex., emp. C.P.R., Latourelle 44a  
Alexandre, emp. Laiterie Laval, 4e Avenue 51  
Alfred, emp. Dom. Arsenal, Durocher 22 3/4  
Alphonse, emp. C.N.R., 18e Rue 292  
Alphonse, maçon, Richelieu 79  
Arthur, chauffeur de taxi, Hamel 9  
Aurèle, emp. Comm. des Prix, Ave de Montigny 22, S.  
Cyrille, ch. C.N.R., 8e Avenue 153  
E., cuisinier, du Palais 10 1/2  
Eugène, comptable, J.-M. Dessureault, 6e Avenue 102  
Félix, Chr. Colomb 182-186  
Jacques, emp. Strachan, Crémazie 180  
Jean-Paul, St-Olivier 265

**Lefrançois Jos.- Enr.** — Maurice & Léo Fortier, props. — Marchand de bois de chauffage. Spécialité: Bois de chauffage séché sous hangar, 1ère Avenue 23. Tél. 4-2821, rés. Ange-Gardien Co. Québec. Tél. 4-5857  
Jean-Paul, commis, Carignan Salières 25  
J.-W., emp. s. civil, St-Gabriel 83  
Mlle Eva, Scott 61  
Mlle Fabiola, 4e Rue 39  
Mlle Rose-Anna, St-Jean 38  
Milles, emp. Elz. Fortier, St-Gabriel 83  
Mme Yvette, rep. produits Avon, St-Olivier 265  
Mme veuve Arthur, Côte d'Abraham 124  
Mme veuve N.-J.-Emile, 4e Rue 39  
Octave, anc. huissier, Hutte 5, Laurier Paul plombier, 1ère Rue 105  
Philéas, emp. C.N.R., Richelieu 338  
Philippe, journalier, Côte Gignac, S.  
Roland, prop. "La Dinette Enr.", rés. St-Cyrille 102  
Roland, commis, Hôtel St-Roch, St-Cyrille 230  
Séraphin, journalier, Bagot 208  
Légaré Adélar, menuisier, Lavigueur 64  
A.-H., assurances, d'Assise 95  
Adjutor, St-Luc 287  
Albert, emp. Cimetière Belmont, Chr. Colomb 393  
Albert, conducteur, autobus, Ch. Ste-Foy 1388r  
**Légaré Alex & Fils**, marchands de fruits et légumes en gros, St-Pierre 8-12 et Sous-le-Fort 18-22, Tél. 2-3948  
Alex, tailleur de pierre, Chr. Colomb 393  
Alfred, charretier, Jeanne-Mance 112  
Alphonse, emp. W. Brunet, St-Cyrille 273  
Alphonse, laitier, Corinne 5  
Alphonse, menuisier, Ch. Ste-Foy 1395  
Alphonse, voy. de commerce, 4e Avenue 462  
Antonio, menuisier, Ch. Ste-Foy 1386  
Aristide, emp. Terres & Forêts, 2e Avenue 189  
Arthur, journalier, du Porche 17  
Arthur, pharmacien, prop. Pharmacie Nationale, rés. Dorchester 43

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Légaré Chs., anc. emp. Cie Paquet,  
Prince-Edouard 235  
Charles, emp. C.N.R., 4e Rue 216  
Charles, chauff. Comm. Scolaire, Chr-  
Colomb 399  
Cyrille, Latourelle 109  
Damien, voy. commerce, 1e Avenue 194  
Edgar, gardien Musée Prov., St-Luc 116  
Elie, emp. Arsenal, Marie-Louise 104½  
Emilius, menuisier, Ch. Ste-Foy 1353  
Ernest, Lt.-Colonel, agent, Ave Bou-  
gainville 36  
Eugène, épicier, 1e Avenue 438  
Félix, peintre, Panet 4  
Fortunat, lingerie, Bagot 33-35  
Frs.-X., assurances, Ave Preston 46, S.  
F.-X.-A., commis marchand, Ave Mon-  
ton 3  
Georges, serrefreins C.N.R., 5e Rue 3  
Gérard, emp. C.N.R., 1ère Rue 89  
Georges-Henri, peintre, St-Vallier 1146  
Gérard, militaire, Ave Tourangeau 14½  
Gérard, chauffeur, 9e Avenue, Q.-O.  
Guy, commis Le Soleil, Jeanne d'Arc  
57¾  
Harry-Edw., rentier, St-Jean 600  
Henri, emp. Robitaille, confiseur, St-  
Luc 116  
Jacques, cultivateur, Ch. Ste-Foy 1407  
J.-B., snr, menuisier, St-Vallier 1146  
J.-Bte, jnr, journalier, St-Vallier 1142  
J.-Cyrille, imprimeur, Latourelle 1  
Jean-Chs., voy. commerce, 2e Ave-  
nue 84½  
Jean-Marie, emp. Laiterie Frontenac,  
Ave Leclerc 51  
Jos.-Em., militaire, Arago 248  
Jos.-E., sacristain, St-Martial 25  
Jos., emp. Can. Packers, du Roi 438  
Joseph, barbier, des Jardins 15, rés.  
Richelieu 62  
Joseph, sr, emp. Davie, Bayard 126  
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Ste-Cathe-  
rine 1-3  
Joseph, chauffeur, St-Jean 241  
Joseph, emp. Bell Tel. 7e Ave 219,  
Q.-Ouest  
Joseph, menuisier, Ave Taschereau 10  
Joseph, Gamelin 12  
Joseph, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 3

Légaré Joseph, commis, Richelieu 89  
Joseph, emp. Comm. des Prix, Ave  
Bourlamaque 81½  
Jules, ass't pharmacien, Pharmacie  
J.-E. Dubé, Lockwell 119  
Jules-A., voy. de com., 1ère Ave 265¾  
Julien, restaurateur, 5e Rue 3  
Julien, bonbons et tabac, 5e Rue 3, 3e  
Avenue 148  
J.-Ulric, rentier, St-Jean 420  
Lauréat, sergent, St-Vallier 1146  
Léon, journalier, Morin 154  
**Legaré, La Compagnie, Ltée**—Bureaux et  
quartiers généraux, district de Québec  
142 St-Joseph Tél. 2-6851. Magasin  
de meubles, tapis, radios, glacières, la-  
veuses électriques, etc., St-Joseph 142  
et St-Paul 273, Tél. 2-5851  
Louis, journalier, 8e Avenue 9  
Louis, emp. Que. Power, Ave Parent 29  
Louis, marbrier, Ave des Oblats 165  
Louis, journalier, Napoléon 87  
Louis, journalier, Hermine 59  
Lucien, commis collecteur, 2e Avenue  
322  
Lucien, emp. Dom. Arsenal, St-Luc 139  
Lucien, pompier, Morin 170  
Marcel, journalier, St-Luc 116  
Maurice, emp. J.-E. Livernois, Fleurie  
44  
Maurice, chef du Service des App. de  
l'Hôtel de Ville, Bédard 33  
Mlle Bernadette, sténo, Salaire Min.,  
Lachevrotière 3  
Mlle Irène, sténo, St-Louis 79  
Mlle Lucie, emp. Dom. Arsenal, St-  
Luc 287  
Mlle Marguerite, St-Jean 600  
Mlle May, Ave Bougainville 36  
Milles G. A. et C., des Jardins 13  
Mme Joseph, épicerie, Ste-Catherine 1-3  
Mme veuve A., Arago 17  
Mme veuve Alfred, 2e Avenue 343  
Mme veuve Arthur, Montmartre 67  
Mme veuve Edgar, Lachevrotière 3  
Mme veuve F.-X., Chr.-Colomb 393  
Mme veuve G., Latourelle 109  
Mme veuve Geo., Ave Bougainville 56  
Mme veuve Jean, des Commissaires 163  
Mme veuve Joseph, Montmagny 49

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Légaré Mme veuve J.-P., d'Iberville 8  
Mme veuve Mathias, Boisseau 222  
Mme veuve Noël, Dumont 43  
Mme veuve Orphir, 3e Avenue 373½  
Mme veuve Paul-Emile, Bayard 210  
Napoléon, boucher & chambres, St-Jean 220  
Narcisse, journalier, 8e Avenue 9  
Narcisse, jnr chauff. camions, 8e Ave 9  
Omer, journalier, Carillon 22  
Paul, emp. Dépt. Proc. Général, St-Louis 65-67  
Philéas, forgeron, St-Vallier 606  
Raymond, emp. Jos.-E. Lemieux Ltée, Ozanam 197  
Renaud, restaurant, St-Jean 420  
René, laitier, Corinne 5  
Richard, emp. garage Que. Power, 2e Avenue 268  
Robert, emp. C.N.R., 6e Rue 164  
Roger, chef bureau C.N.R., 1ère Rue 130  
Roger, ouv. en chaussure, St-Luc 365  
Roland, mécanicien, Chr. Colomb 416  
Roméo, de Pension de Vieillesse, Jeanne-d'Arc 102  
Sylvio, emp. Morton, 11e Avenue 321, Q.-O.  
Théophile, emp. garage, Boisseau 208  
Wilbrod, chauff. camion, Ave du Sacré-Cœur 94  
Wilfrid, contracteur, Calixa-Lavallée 20  
Wilfrid, emp. Comm. des Prix, Garnier 34  
Wilfrid, boucher, Marie de l'Incarnation 100  
Xavier, journalier, Chr Colomb 15  
Legault Adrien, ass't-gérant Woolworth, 17e Rue 21  
J.-Ernest, prop., B. Leonard Reg'd., Ave Marg. Bourgeois 295  
Mme veuve René, Artillerie 32  
René, gérant Librairie J.-A. Parent, 15e Rue 24½  
Legendre Alfred-B., rentier, Park Ave 77  
André, Lt. Marine, Ave Taché 5  
Garneau, emp. Min. de la Voirie, des Franciscains 112-114  
Georges, emp. Dépt. Colonisation, d'Assise 72  
Maurice, abbé, vicaire, Montmartre 28  
Legendre J.-H., pensionnaire, Couillard 26  
Mlle Irène, artiste, Ave Murray 19  
Mlle Thérèse, Park Ave 77  
Mme veuve Arthur, Avenue Laurier 44  
Mme veuve Horace, Ave Murray 91  
Mme veuve J.-G., St-Cyrille 323  
Paul, E.S.S., Ave Murray 91  
**Legendre Rolland, B.A., L.L.L., avocat,**  
Côte de la Montagne 72 et Notre-Dame 19, Tél. 4-4586, rés. Aberdeen 75, Tél. 3-4383  
Léger Antoine-H., surintendant des transports du C.N.R., des Jardins 26¼  
Eugène, menuisier, Ste-Catherine 33  
Victor, chauffeur camion, 10e Avenue 185, Q.-Ouest  
Leggett Engineering, Frank Leggett, manager, Du Fort 10 et Ave Ste-Genève 15  
Légion Canadienne (La), Ste-Anne 111  
Légion Canadienne, service éducatif, Buade 21  
Légion Canadienne des services de guerre, Inc., St-Jean 39  
**Legislative Assembly,** Hon. Alexandre Taché, Speaker; Antoine Lemieux, clerk (see page 56)  
**Legislative Council,** Honorable Alphonse Raymond, Speaker; R.-A. Benoit, clerk (See page 56)  
Legourrierec Mme veuve Pierre, Latourelle 64½  
Legrand Mme veuve R., Côte Ste-Genève 21  
Urbain, contremaitre Davie, Ste-Anne 30  
Wm. G., accountant Price Bros., Fraser 150  
Le Gresley Wilfrid, militaire, Couillard 35  
Legros Charles, journalier, Hermine 245  
Edgar, journalier, Hermine 245  
Mlle L., Ste-Julie 30  
Roméo, mécanicien, Hermine 245  
Le Guerrier Rob., emp. Min. Agriculture, du Roi 93  
Lehouillier A., serg.-major, Lachevrotière 9  
Jules, sergent, St-Jean 526½  
Léopold, Armée Can., St-Jean 494  
Mme veuve A., St-Jean 494  
Walter, voy. de commerce, Ave Murray 5

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lehoux Adrien, timekeeper, Ozanam 159  
 Gédéon, salon de barbier, Latourelle 204, rés. St-Jean 175  
 Georges, Lachevrotière 96  
 J.-Lorenzo, agt assurances, Pontgravé 27  
 Rosaire, agent Métropolitain Ass., 12e Rue 15
- Lelaidier Ph.-Aug.**, abbé, modérateur de l'Université Laval, directeur Le Cercle des Etudiants, Séminaire de Québec. Téls 2-2639-2-3713
- Leibovitz Joseph-H., jeweller, St-Joseph 90½ rés. Belvédère 155  
 Sam L., marchand, St-Joseph 88, res. Belvédère 70b
- Leighton Wm., sec. Royal Trust, Dufferin Terrace 6
- Lejeune Jeffrey, emp. Davie, St-Jean 15½
- Le Journal des Economies**, Roméo Audy, prop., Petite Rivière, Côté Nord, Tél. 4-6118
- L'Élegante, Reg'd.**—Confection pour dames, Miss S. Rubin, prop., St-Joseph 315½, Tél. 3-6164
- Lelièvre Ad., pompier, de la Martinière 80  
 Albert, commis, quincaillier, St-Adéard 28  
 Albert, inspecteur, bureau de Prévention des Incendies, Signai 10  
 Antonio, barbier, Lalemant 91  
 Arthur, emp. s. civil, St-Jean 274  
 Benoît, Maufils 91  
 Clermont, électricien, Ave des Oblats 206½  
 Donat, commis, St-Stanislas 5  
 Gérard, menuisier, Hermine 113  
 Ernest, peintre, Ave des Oblats 204  
 Henri, journalier, de Mazenod 43  
 Henri, journalier, Carrillon 99¼  
 J.-Albert, typographe, St-François 457  
 Jean-M., sculpteur, St-Olivier 168½  
 Jean-Paul, militaire, Bayard 169  
 Joseph, rentier, Père Grenier 118  
 Joseph, agréur, Père Grenier 153  
 Joseph, chauffeur de camion, Ave des Oblats 181  
 Jules, mécanicien, du Roi 353  
 Léopold, peintre, Marchand 11½  
 Léopold, emp. Laiterie Laval, des Commissaires 65  
 Louis, gardien Anglo Pulp, du Roi 87
- Lelièvre Louis, électricien, Latourelle 34½  
 Maurice, cuisinier, Sault-au-Matelot 69  
 Mlle Simonne, Hermine 113  
 Mme veuve Emile, salon de coiffure, Arago 327  
 Mme veuve Louis, St-Vallier 739  
 Mme veuve Nap., Ave des Oblats 204  
 Mme veuve Téléphore, Hermine 113  
 Mme veuve Wilfrid, Franklin 9  
 Philéas, menuisier, d'Argenson 98  
 Philippe, comptable, 4e Avenue 83  
 Philippe, journalier, Aqueduc 215  
 Pierre, emp. Davie, St-Olivier 381  
 Raoul, cuisinier, St-Olivier 330  
 Roger, emp. Morton, La Capricieuse 210  
 Victor R. P., directeur, Maison de Re-traites fermées Jésus-Ouvrier — Jésus-Ouvrier, Tél. 6242  
 Victor, mécanicien, Ave Renaud 54  
 Wilfrid, agent d'ass., Blvd Benoit XV 15  
 Wilfrid, emp. D. Arsenal, Bayard 169
- Leloup Alfred, gantier, Latourelle 125
- Le Magasin Ascot, Enr., confection pour dames et messieurs. Ferstman Sam., prop., St-Joseph 31
- Le Magasin Edouard, Edouard Moïse *alias* Said Shoiry, prop., nouveautés, St-Joseph 255
- Le Magasin Forteresse, Ltée**, Raoul Fortier, prop., vêtements pour hommes, mercerie, St-Joseph 252, Tél. 9246,
- Lemaire C., médecin, 3e Avenue 332, Calixa-Lavallée 15  
 Lorenzo, commerçant, Hermine 62
- LeMaitre Gaston, prop. Hôtel de la Couronne, de la Couronne 126, rés. de la Reine 229
- Le Maitre Voilier, Enr., agrès maritimes, Poissons du Golfe, de la Couronne 152
- LeMarquand Harold A., commercial traveller, Dickson 2a, Sillery
- Lemay Adéard, emp. Arsenal, St-Jean 132a  
 Adolphe, emp. Cité, Richelieu 274  
 Adrien-A., emp. des Postes, Latourelle 70  
 Albert, gardien de Prison, du Roi 129  
 Amédée, cond. camion, 1ère Ave 252½  
 Antoine, sec. P. L. Lortie, Ltée, Lafayette 126

- Lemay Antonin, voy. de commerce, Blvd Benoit XV 205  
 Arthur, march. grains, rés. Ch. St-Louis 175, S.  
 Arthur, électricien cité, Maisonneuve 98  
 Arthur, emp. Buanderie Impériale, Franklin 16  
 Benoît, emp. s. civil, Conway 38  
 Charles, journalier, Blvd W. Hamel 490, Q.O.  
 Chs.-Aug. architecte, Ave Marg. Bourgeois 40  
 Christian, rep. chaus., rés. Carillon 55-55½  
 Côme, emp. Dom. Arsenal, St-Alexis 86  
 Daniel, gardien, Châteauguay 12  
 Edgar, abbé, Chemin Ste-Foy 700  
 Edouard, jnr, emp. Dom. Arsenal, Lafayette 126  
 Elphège, cond. Tramway, Sarah 7, S.  
 Eugène, forgeron parlement, Fraser 69  
 Félix, ch. d'auto, Signaï 81  
 Félix, emp. Q.-Power, Franklin 148  
 Fernand, emp. Arsenal, St-Mathias 18
- LeMay G. Arthur**, marchand de grains et provisions en gros, St-Pierre 170-172. Tél. 2-6141, rés. Chemin St-Louis 175, Tél. 4-2373. Branche à St-Agapit Co. Lotbinière, Tél. National-4  
 G.-A., emp. Min. du Travail, Ste-Hélène 125  
 Gabriel, militaire, des Franciscains 216
- LeMay Gérard**, LL.L., avocat, de Moraud, Alleyn, Grenier & LeMay, St-Pierre 126 Tels 2-6831-32, bureau du soir, St-Joseph 359, Tél. 9149, rés. 4ème Avenue 606, Tél. 3-0703  
 Geo., jr, emp. Singer Sewing Mach. succ. St-Roch, de la Ronde 206  
 Georges, sr, rentier, St-Anselme 45  
 Hector, emp. Davie, Ste-Anne 138  
 Hermile, emp. s. civil, Richelieu 217  
 J.-A., comptable, de la Ronde 15  
 Jacques, comptable Hôtel de Ville, Maisonneuve 164  
 J.-Adélar, chaîneur, Jeanne Mance 40  
 J.-Arthur, comptable, St-Mathias 46  
 Jean, emp. Dom. Arsenal, Ste-Marie 27
- LeMay Jos.-Horm., emp. Bell Tel., 4e Avenue 316  
 J.-M., emp. Ministère Rev. Prov., Ste-Hélène 125
- LeMay J. M.**, agent général du Service des Voyageurs du C.P.R., gare du Palais, Tél. 2-1306, rés. Avenue Learmonth 18. Tél. 3-1935  
 Jean-Paul, emp. Arsenal, Lafayette 126  
 Paul, emp. Arsenal, Ave des Oblats 211½  
 Joseph, journalier, Blvd Langelier 57½  
 Joseph, vidangeur, St-Olivier 332  
 Joseph, réparation, St-Joseph 4½
- LeMay Joseph**, repr. Alfred Lambert, Inc., branche de Québec, St-Roch 81, Tél. 2-6068, rés. Vitré 158, Tél. 4-4967  
 Jos.-E., cireur chaussures, rés. Arago 317  
 Lauréat, journalier, Ave St-Sacrement 253  
 Laurent, instituteur, de Montmorency 144  
 Laurent, rentier, La Canardière 589  
 Léopold, menuisier, Ave Bergemont 398  
 Lionel, commissionnaire, St-Eustache 54½  
 L.-O., menuisier, Latourelle 125  
 Louis, avocat, Côte de la Montagne 105  
 Ls.-M., emp. Aérodrome, 16e Rue 93  
 Ls-Philippe, menuisier, Champfleury 274  
 Maurice, mécanicien, Ozanam 145  
 Mlle Françoise, emp. Old City, St-Valier 376¼  
 Mlle Gabrielle, emp. Imp. Revenu, Belvédère 31  
 Mlle Gabrielle, Ste-Anne 87  
 Mlle Marie, emp. Arsenal, du Pont 178  
 Mlle Marcelle, emp. Secrétariat Provincial, Ave Marguerite-Bourgeois 40  
 Mlle Marguerite, sténo, du Pont 178  
 Mlle Rose, sténo, Lockwell 146  
 Mlle Suzanne, St-Joachim 30  
 Mlles Aline et Estelle, Lockwell 146  
 Milles Béatrice & Gabrielle, Chemin Ste-Foy 700  
 Mlles Edith et Marie-Anne, St-Joachim 93

TEL. 2-2656

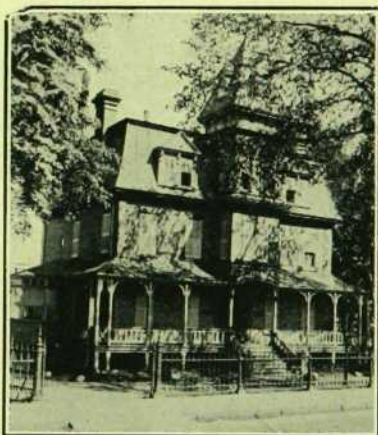
TEL. PRIVE 3-0171

SERVICE JOUR ET NUIT



# Adélarde & Gustave Lépine Inc.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES  
SERVICE D'AMBULANCE



L'expérience que nous possédons comme Directeurs de Funérailles et Embaumeurs fait de notre établissement l'un des plus considérables de Québec, le plus moderne à des prix modérés.

POUR L'ACCOMMODATION NOUS TENONS A LA DISPOSITION DU PUBLIC DE TRÈS BEAUX SALONS MORTUAIRES.



## BUREAU et SALONS MORTUAIRES

42, CHEMIN STE-FOY (vis-à-vis Avenue des Erables)

QUEBEC

**TELEPHONE : 2-2656**

# **Adélarde & Gustave Lépine** Inc.

**DIRECTEURS DE FUNERAILLES  
EMBAUMEURS DIPLOMES**



**MAISON FONDÉE EN 1939**



M. GERMAIN-ADÉLARD LÉPINE,  
doyen des Directeurs de Funérailles de Québec, président.

M. J.-GUSTAVE LÉPINE,  
expert embaumeur, vice-président.

M. GERMAIN LÉPINE,  
secrétaire-trésorier.



**Salons mortuaires avec accommodations modernes.**

**SERVICE D'AMBULANCE**

**BUREAUX ET SALONS MORTUAIRES**  
42, CHEMIN STE-FOY (vis-à-vis Avenue des Erables)  
**QUEBEC**

# J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE ST.

LeMay Mlles Eugénie et Lucienne, ouv.  
en chaussures, Hermine 202  
Mlles M. et C., ouv. en chaussures,  
Chr. Colomb 458  
Mlles Y. et O., St-Eustache 31  
Mme Emile, St-Joachim 30  
Mme veuve Adolphe, Hermine 202  
Mme veuve Arthur, Chr. Colomb 458  
Mme veuve B., Lavigueur 53  
Mme veuve Charles-A., St-Joseph 359  
Mme veuve Emile, St-Eustache 54½  
Mme veuve Henri, St-Olivier 221  
Mme veuve J.-W., Aberdeen 144  
Mme veuve Louis, St-Joachim 93  
Mme veuve Maurice, Châteauguay 277  
Mme veuve René-P., St-Eustache 31  
Mme veuve Samuel, Prince-Edouard  
289r  
Nazaire, rentier, La Canardière 564  
Nazaire, emp. Séminaire, St-Vallier 322  
Noël, emp. Dom. Arsenal, Ste-Anne 138  
Omer, épicerie et rés., 9e Rue 35  
Onésime, cordonnier, Blvd Langelier  
129  
Patrice, peintre, 15e Rue 25  
Paul, ing.-forestier, St-Eustache 31  
P.-H., Lt. Marine, St-Patrice 60  
Pierre, aviateur, St-Eustache 31  
R., menuisier, Ave Bigaouette 77  
Raoul, emp. Morton, 4e Avenue 418a  
Raymond, opérateur, monotype, Lafay-  
ette 126  
Raymond, emp. Charrier & Dugal, de  
la Salle 219  
Réginald, Vitré 132½  
**Lemay Roland**, gérant Caisse Populaire de  
St-Malo, Marie de l'Incarnation 133,  
Tél. 3-4180, rés. Lafayette 126  
Raoul, emp. Terres & Forêts, St-Oli-  
vier 245  
Roland, salle de pool, St-Joseph 445  
Roland, militaire, Lafayette 126  
Roméo, sr, emp. civique, Bagot 7½  
Roméo, jnr, emp. J.-L. Vachon, Bagot  
7½  
Rosaire, emp. Canac Marquis, St-Sa-  
crement 253  
Rosaire, voy. de com. Ave Parent 64  
Rosario, électricien, St-Sauveur 203  
Sylvio, emp. D. Arsenal, Ste-Angèle 13

Lemay Wilfrid, gérant James Stracham,  
Daulac 7  
Willie, salon de barbier, St-Anselme  
25 rés. N.-D. des Anges 186  
Lembo Joseph, emp. C.N.R., 6e Rue 52  
Lemelin A., boucher, étal., 3e Rue 147  
Adéland, peintre, St-Olivier 350  
Adéland, com.-boucher, Sagard 21½  
Adrien, emp. Deslauriers, Ste-Thérèse 94  
Adjutor, pensionnaire, Marie-Louise 55  
Aimé, boucher étal, de la Reine 148,  
rés. 4e Avenue 486  
Albert, soudeur, 4e Avenue 189¾  
Albert, menuisier, St-Laurent 23  
Alex., emp. Parlement, (outre-mer), Ave  
Sheppard 7, S.  
Antonio, repr. United Shoe Machinery,  
Ch. St-Louis 209, S.  
Alphonse, emp. Aqueduc, 6e Rue 52r  
Donat, emp. Anglo Pulp, Napoléon 62  
Charles, plombier, Colbert 25  
Ed., pressier, Ave de Salaberry 3  
Frank, commis, Dépt Procureur Génér-  
al, St-Olivier 333  
Frédéric, surt. garage Min. de la Voirie,  
St-Benoit 34  
Georges, emp. Chr. Telegraph, Ave  
Sheppard 7, Sillery  
Georges, relieur, Arago 282  
Georges, ébéniste, Couillard 40½  
Georges, C.P.R., St-Anselme 99½  
Gérald, emp. Imp. Oil, Dolbeau 20  
Gérard, mécanicien, Aigubelle 144  
Henri, Défense Nationale, Ste-Julie 77  
Henri, commis, Latourelle 200  
Henri, emp. C.N.R., 3e Avenue 256  
Hilaire P., plombier, Fleurie 11  
H. J., commis, Que. Power, St-Laurent  
79  
J.-Donat, emp. C.N.R., 6e Rue 117  
J.-Louis, mécanicien, Aigubelle 30  
Joseph, chauff. camions, Crémazie 182  
Joseph, menuisier, des Commissaires 143  
Joseph, emp. Elév. à grains, Chr.  
Colomb 496  
J. O. Wm., prop. Nat. Sign. Reg'd.,  
rés. Couillard 7  
Léo, emp. Abattoir, 1e Avenue 188½  
Léo, menuisier, 4e Avenue 445  
Léonidas, menuisier, des Prairies 74

**DELPHIS CLAVET****MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Lemelin Léopold, emp. C.N.R., Côte Gignac, S.  
 Léopold, emp. Arsenal, Marie-Louise 55  
 Léopold, emp. Brookside Dairy, rue Grenon, Sillery  
 Louis, mécanicien, Marie de l'Incarnation 234  
 Louis-J., emp. civique, Aiguebelle 30  
 Maurice, De Montmorency 93  
 Maurice, inst., Ecole Technique, 1ère Avenue 474, Tél. 4 2957  
 Mlle Albertine, emp. Cie Paquet, Dorchester 103  
 Mlle Jeanne, emp. Syndicat de Québec, St-Cyrille 149  
 Mlle Rosa, garde-malade, Ave de Salisbury 3  
 Mlles B. et Hélène, Dollard 27  
 Mme veuve Albert, de la Salle 302  
 Mme veuve Albert, 4e Avenue 189½  
 Mme veuve Alphéus, Flynn 152  
 Mme veuve David, Couillard 7  
 Mme veuve Joseph, 8e Avenue 69  
 Mme veuve Joseph, 4e Avenue 551  
 Napoléon, menuisier, St-Anselme 99½  
 Oliva, concierge et journalier, St-Olivier 189½  
 Omer, gardien de la paix, St-Félix 9  
 Omer, ouv. en chaussures, St-François 442  
 Paul, emp. Cité, Dorchester 680  
 Paul, emp. Agriculture, Marg.-Bourgeois 113  
 Paul-Emile, concierge, Ch. Ste-Foye 52a  
 Phydime, emp. Anglo Pulp, Colbert 15  
 Raymond, de La Salle 381  
 Rodolphe, menuisier, St-Mathias 102  
 Siméon, emp. Anglo Pulp, Ste-Famille 46  
 Valmont, emp. Anglo Pulp, St-Anselme 99½  
 Victorien, mécanicien, Lavigreur 110  
 Wilbrod, emp. Anglo Pulp, Dorchester 682  
 Lemesurier Mrs. widow W. J., Lachevrotière 53  
**Lemesurier Tobacco Co., Inc.**—Ludger Cantin, président. — Fabricant des Tabacs Boisvert, Maple Leaf. Aussi Tabac à Priser, St-Vallier 425-427, Tél. 8427
- Lemieux Adélard, emp. Cité, Turgeon 26  
 Adrien, électricien, 8e Ave 180  
 Albert, gérant des ventes, J.-E. Samson, Enr., Avenue Murray 149  
 Albert, journalier, Côte Ste-Genève 28  
 Alfred, journalier, Ste-Marguerite 219  
 Alphonse, journalier, Charlevoix 1-3  
 Alphonse, camionneur, Lavigreur 54  
 Alphonse, tonnelier, Franklin 106  
 Alphonse, emp. Anglo Pulp, Maufils 376  
 Alphonse, plâtrier, Chr. Colomb 13  
 André, vérificateur pensions vieillesse, Cartier 132
- Lemieux Antoine, C.R.**, greffier de l'Assemblée Législative et secrétaire de la chancellerie, rés. Grande-Allée 144, appt 46, Tél. 3-2325, rés. d'été Ile d'Orléans
- Armand, commis malles, 2e Rue 82½  
 Art., ingénieur, 4e Rue 204  
 Arthur, dessinateur industriel, 12e Rue 34  
 Arthur, gérant, Rénaud & Cie Ltée, Casot 99  
 Beaudoin, emp. Dépt Agriculture, Ave Rousseau 64, S.  
 Benoît, emp. D. Arsenal, Ste-Claire 4½  
 Charles, gérant, Les Pétroles de Québec Enr., William 74, S., Tél. 2-6598  
 Charles, emp. Oscar Dumaine, d'Argenson 21  
 Claude, opérateur, Jalobert 38  
 Clovis, emp. Can. Express, 11e Rue 190  
 Delphis, voy. Dom. Corset, Garnier 170  
 Donat, journalier, 3e Avenue 450, Q.-O.  
 Edgar, médecin-chirurgien, physicien and surgeon, Ste-Ursule 50, Tél. 2-3425  
 Edgar, emp. C. N. R., 4e Rue 120  
 Edmond, ingénieur, gardien nuit, Côte de l'Eglise, S.  
 Emile, emp. Statistiques Provinciales, Ave Bourlamaque 93  
 Emile, emp. de la Cité, Panet 50  
 E.-Odilon, anc. boucher, St-Olivier 180  
 Edouard, anc. emp. Bell Tel., St-François 400½  
 Emery, emp. L'Action Catholique, Ste-Angele 19

Lemieux Emery, chambres, des Francis-  
cains 112-114  
Ernest, abbé, professeur, faculté de  
Théologie, Séminaire de Québec, Che-  
min Ste-Foy 1236, Tél. 9424  
Ernest, mécanicien, Napoléon 30  
Ernest, asst.-gouverneur Prison de Qué-  
bec, Côte d'Abraham 108  
Ernest, peintre, 13e Rue 57  
Eudore-H., comptable, 6e Rue 100½  
Fernand, instituteur, Avenue Bougain-  
ville 18½  
Fernando, commis de banque, La Ca-  
nardière 83  
F.-X., notaire et emp. des Terres et  
Forêts, D'Artigny 31  
Gabriel, emp. Dom. Oil, Côte de  
l'Eglise, Sillery  
Gaston, facteur, Marie-Rollet 223  
Georges, militaire, Chr. Colomb 401  
Gérard, boulanger, Arago 275  
Gérard, emp. C.N.R., 4e Rue 120  
Gérard, caporal, d'Argenson 21  
Gérard, commis boucher, St-Olivier 268  
Gérard, emp. Dépt. Agriculture, Lock-  
well 104½  
Gérard, rep. manufacturier, St-Joseph  
64, Avenue Cartier 128  
Gérard, salon de barbier, Dorchester 64  
Gilbert, ingénieur, St-Olivier 235  
Gilbert, emp. Dépt. Voirie, St-Olivier 235  
Guy, sténo, St-Louis 79  
Henri, emp. D. Arsenal, de la Reine 360  
Henri, contracteur, Frontenac 106  
Irénee, typographe, Ave Monk 88  
J.-A., agent d'assurances, Côte de la  
Montagne 111  
Jacques, comptable Hôtel de Ville, St-  
Gabriel 79  
**Lemieux Jacques**, de Jos.-E. Lemieux,  
Enr., Chemin St-Louis 265, Parc  
Champoux, Sillery, Tél. 2-8675  
J.-A., insp. dépt. Immigr., Dauphine 38  
J.-B., emp. cité, St-Stanislas 29½  
J.-Edmond, emp. Hôtel de Ville, Chr. Co-  
lomb 144  
Jean-Marc, médecin, Côte d'Abraham  
112, St. Jean 540  
Jean, commis Hôtel de Ville, Grande-  
Allée 281

Lemieux Jean, emp. Dépt. Ass., Ave de  
Bienville 29  
J.-Félix, rentier, Fraser 90  
J.-F., St-Jean 246  
Jean-Ls., emp. Banque d'Economie, 3e  
Avenue 483  
Jean-Ls, commis, Ave Cartier 128  
Jean-Paul, secrétaire, Garneau 30  
J.-N., emp. C.P.R., St-Vallier 205  
Joliette, ass't. paie-maitre de la Cité,  
St-Cyrille 763  
Joseph, vidangeur, St-Olivier 205  
Joseph, commis boucher, rés. St-Val-  
lier 1287  
Joseph, emp. Davie, Ave des Oblats 76  
Joseph, militaire, St-Bonaventure 39 F  
**Lemieux Jos. E., Enr.**, quincailliers, en  
gros et détail—wholesale and retail  
hardware, St-Pierre 11, Téls. 2-5281-  
82-83. Entrepôts, Champlain 28-30  
et Petit Champlain 39-54-74-84 et  
Sous-le-Fort 26  
Joseph-M., marchand-tailleur, St-Jean  
377½, rés. St-Cyrille 484  
Joseph-Marc, journalier, 3e Avenue 450,  
Q.-Ouest  
J.-R., bijoutier, de la Chapelle 20  
J.-U., district freight agent, C.P.R.,  
Palais, rés. des Prairies 142  
Lauréat, typographe, Arago 25  
Laurent, prof. Ecole Technique, 4e  
Avenue 329  
Laurent, opérateur, Jalobert 36  
Laurent, distributeur machines amuse-  
ments, St-Vallier 1114  
Laurent, prop. Magasin 5 cts à \$1.00  
Store, St-Vallier 1116, Jalobert 36  
Léo, militaire, Ste-Marguerite 62  
Léo, machiniste, 16e Rue 113  
Léonard, pompier, Candiac 12  
Léopold, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave  
306, Q.-O.  
Lionel, opér. Dom. Oxygen Co. of N.Y.,  
St-Léon 136  
Lionel, E.E.M., Ave Ste-Geneviève 39  
Lionel, conducteur C.N.R., 13e Rue 177  
Louis, chauff. stat., Ste-Marguerite 62  
Louis, emp. Can. Optical, Ave Bourla-  
maque 93  
Louis-P., mtre-boulangier, Napoléon 114

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

**PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES**

Lemieux L.-P., agent d'ass., St-Bernard  
107½  
L.-P., barbier, Turgeon 38  
L.-Ph., militaire, Ste-Anne 138  
Lucien, sous-bibliothécaire de la Légis-  
lature, Aberdeen 146  
Lucien, militaire, Blvd. Pierre Bertrand  
300, Q.-O.  
Lucien, boucher, étal, St-Olivier 180½,  
rés. 180  
Lucien, mécanicien, Lavigueur 19½  
Lucien, photographe, Napoléon 30  
Lucien, Ste-Catherine 62  
Ludger, mécanicien, 16e Rue 111  
Ludger, menuisier, Franklin 22  
Ludovic, emp. Anglo Pulp, 10e Rue  
173½  
Marc-André, agent, Jalobert 30  
Marc-Aurèle, emp. Théâtre Canadien,  
Chr. Colomb 78  
M.-Aurèle, C.R., avocat, St-Joseph 59,  
rés. Ste-Ursule 50  
Marcel, emp. A. E. Marois, Chr.  
Colomb 11  
Marcel, journalier, 13e Rue 177  
Maurice, contremaître, Dom. Arsenal,  
Chr. Colomb 13  
Maurice, emp. Herman Young, St-  
Cyrille 1a  
Maurice, emp. Shaw. Water & Power  
Co., 11e Rue 70  
Mlle Adrienne, Napoléon 30  
Mlle Albertine, Claire-Fontaine 97  
Mlle Anita, de la Fabrique 42  
Mlle Blanche, couturière, Claire-Fon-  
taine 43  
Mlle Cécile, emp. Arsenal, d'Aiguillon 53  
Mlle Cécile, emp. Ecole Arts Domesti-  
ques, Casot 99  
Mlle Cécile, Blvd. de l'Entente 65  
Mlle Dulcina, d'Auteuil 41a  
Mlle Fernande, emp. Dom. Arsenal, St-  
Flavien 12  
Mlle Herminie, Ave des Erables 208  
Mlle Jeanne, emp. Service Sélectif, Casot  
99  
Mlle Juliette, Ave Ste-Geneviève 39  
Mlle Laurette, Ave St-Denis 16  
Mlle Madeleine, Ave Cartier 128  
Mlle Mathilda, 1ère Rue 167

Lemieux Mlle Simonne, G.M.G., Casot 99  
Mlle Yvonne, Conroy 32a  
Mlles C. & P., Grande-Allée 281  
Mlles R. et C., emp. Dom. Arsenal,  
d'Argenson 21  
Mlles G. et R., St-Jean 15½  
Mme C.-E., Grande Allée 144  
Mme Georges, de l'Eglise 3  
Mme J.-B., d'Aiguillon 184  
Mme J.-B., emp. s. civil, St-Louis 79  
Mme J. Marius, Richelieu 161¾  
Mme veuve A., St-Vallier 671  
Mme veuve Alexandre, St-Jean 567  
Mme veuve Alphonse, Ste-Margue-  
rite 215½  
Mme veuve E.-H., McNaughton 24  
Mme veuve Elzéar, 4e Avenue 115½  
Mme veuve Eugène-A., Ave Cartier 128  
Mme veuve F.-X., Ave Lemesurier 25  
Mme veuve Gérard, St-Sauveur 150  
Mme veuve J.-Bte, Lachevrotière 29  
Mme veuve Jean, des Erables 102  
Mme veuve Joseph, St-Olivier 95  
Mme veuve Ludger, Blvd de l'Entente  
65  
Mme veuve Roméo, Jalobert 34  
Mme veuve Théodore, Ste-Marguerite 219  
Mme veuve Thomas, Dollard 158  
Napoléon, journalier, St-Vallier 1130  
Napoléon, emp. s. civil, St-Jean 461

**Lemieux Narcisse**, de Jos.-E. Lemieux  
Enr., Chemin St-Louis 184, Sillery,  
Tél. 3-1664

Oscar, emp. Trav. de Lévis, Couillard 6  
Paul, inspecteur à l'Impôt du Revenu,  
Ave Maisonneuve 160  
Paul, emp. Couture, St-Vallier 1251¾  
Paul, emp. Metropolitan Electric Co.,  
4e Avenue 400  
Paul, comptable et gérant Baribeau &  
Fils, Belvédère 15

**Lemieux Paul-C.**, de Jobin & Lemieux,  
Enr., Dalhousie 99, Tél. 2-4945, rés.  
Grande-Allée 144, Tél. 2-2242

Paul-Ed., emp. garage, St-Olivier 95  
Paul-Odole, cond. Que Central, Côte  
d'Abraham 112  
Philippe, emp. Dom. Arsenal, Ste-  
Claire 6

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec**

Lemieux Pierre, comptable, Ste-Ursule 50  
 Pierre, emp. s. civil, St-Louis 79  
 Pierre, emp. Can. Optical, Ave Bourlar-  
 maque 93  
 Raymond, emp. Dépt Colonisation, 6e  
 Rue 100½

**Lemieux Raymond Oil Ltd.**, Veedol Oil  
 and Greases, St-Peter St., 65, Tel.  
 3-6311

**Lemieux Raymond**, de Raymond Lemieux  
 Oil Ltd., rés. Avenue Laurier 311,  
 Tél. 5972

René, contremaître Arsenal, Ave Turn-  
 bull 1

Renault, médecin, Ste-Ursule 17, rés.

Ch. St-Louis 255, Parc Champoux

Rodolphe, emp. Min. Terres et Forêts,  
 Ste-Ursule 50

Roger, emp. Arsenal, St-Sauveur 150

**Lemieux Roger**, assurances générales, St-  
 Bernard 107½, Tél. 2-7624, Rés.  
 rue Commerciale 243, St-Romuald,  
 Tél. 13

Roger, comptable, 4e Avenue 483

Roméo, chauffeur, St-Olivier 259a

Rosaire, gardien, Ave St-Sacrement

Rosario, navigateur, Ste-Hélène 36

Valmore, pressier "Le Soleil", de Ma-  
 zenod 126½

Wilbrod, emp. Comm. du Port, 12e Rue  
 26½

Xavier, commis Victoria 106

Yves, Armée Canadienne, Avenue Mai-  
 sonneuve 160

Lemire Adrien, commis, Min. Finances  
 Fédérales, Ch. Ste-Foy 285

Chs-Edouard, emp. Anglo Pulp, 4e Ave-  
 nue 171

Donat, emp. Shaw. W. & Power, Pont-  
 gravé 29½

Emile, directeur des Services, Dépt. A-  
 griculture, Fraser 246

J.-R.-Armand, gérant, Dom. Store,  
 St-Cyrille 543

Oscar, corroyeur, St-Léon 140

Roger, emp. Dépt. Police municipale,  
 Ave Lamontagne 65

**Lemire Rosario**, Directeur de la Police des  
 Liqueurs. Director of Liquor Police,  
 Grande Allée 57, Tél. 2-3821, rés.  
 Chemin Ste-Foy 101, Tél. 3-0310

Lemoine Auguste, agent, Hébert 14

Aurore, pompier, Carillon 81

Guy, emp. Metropolitan, Pr.-Edouard  
 241

J., emp. Morton, du Palais 6-6½

Jules, journalier, Corinne 19

Lauréat, barbier, St-Vallier 1247

Lucien, camionneur, Ave Taschereau 33

Mlle Anne-Marie, de l'Ecole des Beau-  
 Arts, Ave Laurier 298

Mlle Louise, Gde Allée 188

Mlle Marie-Lse, emp. B. d'Enregistre-  
 ment, Grande Allée 188

Mme veuve Ed., Ave Bourlarmaque 69

Mme veuve Ernest, St-Bernard 97

Pierre, courtier, Ave Moncton 68

René, négociant, Ave Turnbull 124

Roger, journalier, St-Bernard 97

Wilfrid, emp. Que. Power, Ave Touran-  
 geau 38

Lemonde André, étudiant, Marie-Rollet 159

G., en charge des publications statis-  
 tiques, Dépt. Aff. Municipales de  
 l'Ind. et du Commerce, Ave Bou-  
 gainville 3b

Lemon André, trés. Quebec Ship Yards,  
 Ch. St-Louis 86

Le Montcalm, Enr., Onés. Bourgault, prop.,  
 St-Jean 172

Lemyre Germain, emp. Ass. Chômage, Ste-  
 Geneviève 9

Paul, emp. s. civil, Ste-Geneviève 9

Mlles A., M., M. et Mad., Ste-Ge-  
 neviève 9

Le Nid d'Economies Enr., Dumont Pierre,  
 prop. et rés. St-Vallier 836

Lenghan Antonio, plombier, Kirouac 193

Lennon A. D., teacher High School, Belvé-  
 dère 31

Mrs. Carson, Grande Allée 254

L'Enseignement Primaire, Grande-Allée 109

Mlle Cécile Rouleau, rédactrice

Lentgis Constantin, of Capitol Jewellers,  
 rés. Ave Park 77

**L'Entregent, Enr.**, agences générales, Mar-  
 quette 92, Tél. 8503

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Leonard B., Registered—J. Ernest Legault, prop., St. John 55r  
Brothers Reg'd.—Armand Bédard, prop., chaussures, St-Jean 48

**Leonard Esmond**, president Industrial Life Ins. Co., Ch. Frontenac, Tél. 2-3861  
Lucien, comptable Secrétariat Prov., Dufferin Terrace Place 8  
Lucien, militaire, Bagot 266  
Miss Beatrice, Grande Allée 305

Leonard School, Ave de Salaberry, under direction of SS. of Charity of Halifax

Leone John Co. Ltd., chapeaux pour dames, Blvd Charest 299

Lepage Albert, comptable, Durocher 174  
A.-L., Ste-Anne 30  
Ant., mécanicien, St-Dominique 76  
Antonio, R. P. J. S., St-Cyrille 680  
Arthur, emp. Morton, St-Germain 173½

**Lepage C.-H.**, agent manufacturier, bureau et rés., Jacques-Cartier 72-74

## C.-H. Lepage

AGENT DE MANUFACTURES

Machines d'équipement  
pour

Boulangers et Pâtisseries

72-74, Avenue Jacques-Cartier

Tél. 2-2207

Limoilou

Charles, menuisier, de la Chapelle 27  
Chs., voy. de commerce, Terrasse Elizabeth 3, S.

Claude, menuisier, Latourelle 67¾  
Emile, emp. Cie Paquet, de la Chapelle 27  
Emile, épicier, rés. Vitré 118¾

Georges, emp. C.P.R., Drolet 14  
Gérard, app. Ecole des Mines, Blvd. de l'Entente 160

Lepage Henri, Armée Can., Maisonneuve 62  
Henri, rentier, Vitré 118¾

Henri, sec.-trésorier, Poste C H R C, de Repentigny 112

J.-Abraham, emp. Hôtel de Ville, 11e Rue 97

**Lepage J.-E.**, commissaire du Service Civil, St-Jean 611

J.-E., agent d'immeubles, Ave des Erables 166

Jean-Marie, constable municipal, La Canardière 608

Jean-Marie, emp. Dom. Arsenal, Lavigueur 36

J.-N., agent ass., de Montmorency 95  
Jan. R. navigateur, Hamel 7

J.-Romuald, agt d'assurances, 3e Ave 507

Jos., ouv. en chaussures, Kirouac 81

Joseph, comptable, des Franciscains 89½  
Joseph, journalier, Aqueduc 13

J.-Roger, gérant Kresge, Ave Cartier 113½

Lorenzo-E., comptable, Cie Légraré, Fraser 109

L.-P., contremaitre, Ave Leclerc 145  
Ludger, homme de livraison, Latourelle 67¾

M., journalier, des Remparts 7

M.-A., emp. Davie, des Remparts 9  
Marc-Aurèle, agent d'assurances, 4e Avenue 497

Mlle Albertine, emp. Arsenal, Ursuline Lane 3

Mlle Bernadette, St-Stanislas 34

Mlle Hélène, 11e Rue 21

Mlle Hélène, St-Joachim 34

Mlle Lucienne, emp. Dom. Arsenal, Ste-Famille 8

Mlle Mathilda, 9e Rue 38

Mlle Paula, emp. s. civil, de Repentigny 135

Milles A. G. & Marie, Aqueduc 11

Milles A. E. & D., Franklin 61

Milles Maria et Eva, Ave Lamontagne 38b

Mme Cyp., de Repentigny 135

Mme veuve Lauréat, Richelieu 262

Mme veuve Régis, Latourelle 67¾

Mme veuve Wenceslas, St-Mathias 66

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Lepage Moïse, emp. Anglo Pulp, Ave Hamilton 21½  
Morill, militaire, du Pont 131  
Omer, ing. Citadelle, de la Reine 340
- Lepage Paul**, gérant, C.K.C.V, St-Jean 142, Tél. 2-1585, rés. de Repentigny 135, Tél. 6884
- Philippe, ing. locomotive C.P.R., 11e Rue 21  
Pierre-A., dessinateur, Hôtel de Ville 11e Rue 97  
P. Omer, 11e Rue 21  
Raymond, emp. Caisse d'Economie, 8e Rue 119  
Robert, emp. Ch. Frontenac, de la Ronde 149  
Roger, machiniste, Kirouac 81  
Roland, plombier, Caron 83  
Roméo, menuisier, Boisseau 176  
Romuald, voy. de commerce, Ave St-Denis 14  
Rousseau, militaire, St-Louis 46  
Sylvio, emp. Cie Légaré, Ave Turnbull 1  
Valmont, foreman, d'Auteuil 1  
Wilfrid, emp. E. Bégin, St-Mathias 68  
Wilfrid, commis Cie Légaré, des Récollets 10
- Le Palais des Sports, articles de sport, G.-H. Pouliot & Fern. Guay, props., Côte d'Abraham 67
- Le Palais des Huitres et Homards, J.-A. Ouellet, prop. St-Joseph 48
- Le Papillon d'Or, Enr., chapeaux pour dames, Emond Mlle Jeanne d'Arc, prop., St-Jean 109
- Le Paradis des Fruits, Octave Gagnon, prop., St-Joseph 441
- Le Patronage**, R. P. E. Fournier, supérieur, Côte d'Abraham 62, Tél. 2-6730
- Le Patronage Laval**, R. P. Stanislas Bolduc, supérieur, Avenue Bigaouette 40, Tél. 8481
- Le Parti Progressiste conservateur, quartiers généraux, St-Pierre 85
- Le Petit Lycée "Regina Coeli", Mlle Jeanette Jobin, directrice, Ste-Anne 126
- Lépinay—voir aussi L'Espinau  
C.-E., voy. de commerce, Ave des Erables 64
- Lépinay Ernest, emp. Revenu, Richelieu 164  
Gaston, Armée, Can., St-Louis 79
- Lépinay J. Gaston**, gérant D'Allaird's (Quebec) Limited, Grande Allée 144, Tél. 4-3185, rés. d'été, Stoneham, Co. Québec
- Lauréat, emp. Dépt Colonisation, Ste-Ursule 16½
- Louis de G., voy. de commerce, St-Cyrille 734
- Lucien, agent manuf., des Franciscains 236
- Mme St-Georges, Fraser 50  
Sale Reg'd., Lépinay Lucien, repr., St-Vallier 487
- Lépine Adélarde & Gustave, Inc.**—Adélarde Lépine, gérant—Embaumeurs et directeurs de funérailles. Ambulance. Salons mortuaires. Service jour et nuit. Chemin Ste-Foy 42. Tél. 2-2656. Bureau privé, Tél. 3-0171. Voir annonce
- Lépine Adélarde-G.**, gérant Adélarde & Gustave Lépine Inc., Chemin Ste-Foy 42, Tél. 2-2656. Bureau privé, Tél. 3-0171
- Lépine A.-G. Robert**, directeur Germain Lépine, Ltée, Bureau St-Vallier 283, Tél. 2-6166, Prop. Les Industries Robert Lépine, Val St-Michel, N.-D. des Laurentides, Tél. 4-6130
- Adjutor, étal, Enr., du Roi 142  
Adrien, emp. J. B. Renaud, Trudel 4  
Albert, forgeron, St-Olivier 190½  
Alexandre, ingénieur C.N.R., de La-Salle 218  
Alfred, mécanicien, des Commissaires 39  
Alfred, emp. Arsenal, Bouffard 144  
Alphonse, com. bureau C.N.R., 9e Rue 33  
Armand, Capt. Armée Can., Ste-Famille 24  
Armand, commis-épicié, 4e Rue 157½  
Edmond, tourneur, Ave des Oblats 118  
Edouard, emp. Morton, M. de l'Incar-nation 174  
Eloi, emp. Davie, Gamelin 29  
Enr.—Henri Lépine, propriétaire.—Vitriers, St-Vallier 62  
E., Roméo, repr. Quebec Power, Avenue Casot 71

for

**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

Lépine Frank, cordonnier, Caron 144  
 Gaston, militaire, 8e Rue 27½  
 Gaston, camionneur, Gamelin 29  
 Georges, militaire, (outremer), Scott 31

**Lépine Germain**, directeur et sec.-trés.  
 Adélard et Gustave Lépine Inc.,  
 Bureau: 42 Ch. Ste-Foy, Tél. 2-2656,  
 rés. Ave Bougainville 23, Tél. 2-7949

**Lépine G.-Julien**, directeur et asst.-gérant,  
 Germain Lépine, Ltée, Bureau St-  
 Vallier 283, Tél. 2-6466, rés. St-Vallier  
 279, Tél. 2-7805

**Lépine Germain, Ltée, Résidence funé-  
 raire, St-Vallier 289, Tél. 2-6466  
 2-6467, Avenue Turnbull 38, Téls.  
 2-2119 et 2-6466, La Canardière  
 18, Téls 3-6040-2-6466**

**Lépine H.-Jules**, président et gérant, Ger-  
 main Lépine, Ltée. Bureau: St-Val-  
 lier 283, Tél. 2-6466, rés. St-Vallier  
 281, Tél. 2-6468

Henri, propriétaire Lépine Enregis-  
 trée, 18e Rue 18

Henri, agent, Côte Ste-Geneviève 42

**Lépine Germain**, directeur et sec.-trés.  
 Adélard & Gustave Lépine, Inc., Bu-  
 reau 42 Chemin Ste-Foy. Tél. 2-2656  
 rés. Avenue 23, Tél. 2-7949

**LEPINE GERMAIN, LTEE, — En-  
 trepreneurs de pompes funèbres.  
 — Undertakers. — Manufactu-  
 riers de cercueils et d'articles  
 funéraires. — Ambulance. Salons  
 mortuaires, St-Vallier 289, Tél.  
 2.6466.—H.-Jules Lépine, direc-  
 teur, président et gérant; G.-Ju-  
 lien Lépine, directeur, asst-gé-  
 rant; A.-G. Robert Lépine, di-  
 recteur. — J.-Léopold Lépine, di-  
 recteur et sec.-trésorier. Bureau:  
 St-Vallier 283, Tél. 2-6466, Ma-  
 nufacture, Tél. 2-6467, rés. 2-6468**

J.-A., Sec. Un. Libérale, Bagot 19

Jean, dessinateur, Dépt Terres et Forêts  
 Avenue Casot 71

Jean-Bte, mécanicien, Ave des Oblats 72

Jean-Bte, emp. Lait. Laval, 3e Avenue 257

Jean-Paul, militaire, 8e Rue 27½

**Lépine J.-Gustave**, de Adélard & Gustave  
 Lépine, Inc., Chemin Ste-Foy 42,  
 Tél. 2-2656, St-Cyrille 71, Tél. 3-4548

**Lépine J.-Léopold**, directeur et sec.-trés-  
 orier Germain Lépine, Ltée, Bureau  
 St-Vallier 283, Tél. 2-6466, rés. Ave-  
 nue de Salaberry 22, Tél. 3-1546

Joseph, cond. Que. Ry., Ave Bourla-  
 maque 57

Joseph, journalier, Trudel 4

Jos.-Edouard, Marie de l'Incarnation  
 174

Jean-Paul, militaire, 8e Rue 27½

Lionel, laitier, Corinne 10

L. J.-B., sec.-trés. A. E. Marois, Ltée,  
 Victoria 77

Louis, emp. Dom. Arsenal, 8e Rue 27½  
 Napoléon, vétéran, de la Reine 346

Majella, boucher, étal. Caron 112

Maurice, prop. Adjudor Lépine, Enr.,  
 boucher, du Roi 144

Mlle Céline, garde-malade graduée, Ave  
 Casot 71

Mlle Emilienne, commis, St-Stanislas 33

Mlle Fernande, emp. restaurant, Ch.  
 Ste-Foy 933

Mlle Hilda, clerk, McMahan 15

Milles E. et J., Ave des Oblats 72

Mme Arthur, 2e Rue 90¾

Mme veuve Alphonse, Blvd Benoît XV  
 193

Mme veuve J.-Bte, Gamelin 29

Mme veuve Jules, des Commissaires 211  
 Paul-A., emp. des Postes, St-Olivier  
 190½

P., gardien de la paix, St-Vallier 1018

Paul-Emile, presseur, Kirouac 64

Philippe, Sergent Police Mun., St-  
 Vallier 1018

Pierre, emp. Min. du Travail, St-  
 Joseph 400

René, électricien, Ste-Thérèse 123½

Roland, emp. C.N.R., du Palais 52

Wilfrid, emp. Arsenal, Ave Lesage 47

Lépine Alexandre, député protonotaire Cour  
 Supérieure, Aberdeen 79

Alphonse, emp. Davie, Latourelle 165

Armand, militaire, Morin 67

Charles, typographe, 2e Avenue 169½

Ed., plombier, Ave des Oblats 229

- Lepire Elzéar, journalier, St-Ignace 50  
Georges, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 165  
Johnny, commerçant chevaux, St-Ignace 50  
Joseph, journalier, 13e Avenue 446a, Q. O.  
Joseph, journalier, de la Reine 276  
Joseph, commis malles, Dollard 175  
Joseph, journalier, du Roi 118  
Léopold, journalier, St-Bonaventure 23¼  
Ls-Philippe, emp. Que. Power, Dépt. du gaz, Châteauguay 314  
Maurice, emp. Cité, Julien 82  
Miles I., G. et M., Latourelle 165  
Mme veuve J.-Edm., Latourelle 165  
Mme veuve Xavier, Morin 67  
Pierre, boulanger, de l'Espinay 65  
Rodolphe, journalier, 13e Avenue 442, Q.-Ouest  
Roland, emp. Dom. Arsenal, Napoléon 199
- Le Prêt Agricole Canadien, P.-A. Angers, notaire, St-Pierre 71
- Le Prêt Hypothécaire**—Directeurs: J.-Ed. Boily, N.P., président; G.-A. Vandry, vice-président; Oscar Lessard, Lavery Sirois, Jules Gingras, directeurs; J.-Adélaré Gingras, sec.-trésorier; Lorenzo St-Michel, asst sec.-trésorier, St-Joseph 187, Tél. 9376
- Le Progrès de Québec, Revue Mensuelle, Lucien Charest, directeur, St-Pierre 85
- Leproun Arthur, Armée Can., Ave Renaud 133  
Emile, électricien, méc., Ste-Thérèse 195  
J.-A., journalier et chambres, D'Aiguillon 12  
Jean-M., voy. de commerce, St-Eustache 39  
Mme veuve L., emp. Dom. Arsenal, St-Jean 196
- "Le Recueil", l'unique "Digest" français, revue d'intérêt général. Maurice Painchaud, rédacteur en chef; Louis-A. Bélisle, éditeur, St-Jacques 2-4. Tél. 2-1344
- Le Régisseur des Huiles du Canada—Henri Duclos, gérant.—The Oil Controller for Canada—Blvd Charest 348
- Le Réveil Rural—Siège social: Québec—Case postale 218, haute-ville, Québec  
Lerner Léon, clerk, des Prairies 87
- Le Rossignol Frs., emp. C.N.R., La Canardière 269  
Jules, march. de clavigraphes, La Canardière 269¾
- Leroux Ernest, journalier, Arago 244  
L., machiniste, M. de l'Incarnation 262  
Mme Auguste, St-François 190  
Mme William, Arago 283  
Odessa, emp. C.N.R., 3e Avenue 187  
William, peintre, Arago 283
- Lerouzes Georges, emp. s. civil, Richelieu 336¼
- Le Royaume des bonbons, Lamontagne Amédée, prop., St-Joseph 438
- Le Royer Antonio, mécanicien, Kirouac 127  
"Les Affaires"—"Digest" commercial, Ls-A. Belisle, éditeur, St-Jacques 2-4, Tél. 2-1344
- Lesage Antoni**, directeur et gérant général.  
Les Prévoyants du Canada, édifice  
Les Prévoyants du Canada, St-Pierre 56, Tél. 2-3978, Belvédère 64, app. 3, Tél. 6225  
Arthur, emp. s. civil, Conroy 20  
Chs-Edouard, emp. Dépt. Agric., des Franciscains 117  
Emilien, emp. garage, du Roi 422
- Lesage Fernand**, Notaire et directeur de  
Lesage, Proteau Ltée, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-5288, rés. 11 Lafontaine, Sillery. Tél. 2-3527  
Henri, professeur, St-Cyrille 7½
- Lesage J.-A.**, honorable, sénateur, de Lesage, Proteau Ltée, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-5288, rés. Chemin Ste-Foy 80, Tél. 3-4475
- Lesage Jean**, LL.L., avocat, de Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon, édifice Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-4021, rés. Fraser 188, Tél. 3-2365

# DELPHIS CLAVET

## MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

- Lesage Laurent**, notaire, de Sirois, Sirois & Lesage, Ploërmel 24, Tél. 3-1495  
Mlle Marie, sténo, St-Vallier 627  
Mme veuve J. Hardy, emp. Comm. des Liqueurs, McMahan 10
- Lesage Paül**, C.R., avocat, de Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon, édifice Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-4021, rés. Avenue Belvédère 30, Tél. 3-4925  
P.-E., gérant Soc. Prov. des Epiciers de Québec Inc., Fleurie 88
- Lesage, Proteau Ltée**—Sénateur J.-A. Lesage, président; A. Proteau, sec.; notaire Fernand Lesage, Directeur, courtiers en assurances. Côte de la Montagne 111, Téls 2-5288-89, transigeant tous les genres d'assurances. Spécialité: Feu et Automobiles — Représentant: Legal & General Ass. Soc. Ltd.; Sun Insurance Office; Hanover Fire Ins. Co.; Toronto General Ins. Co.; La Prévoyance Cie d'Assurances; Cornhill Insurance Co. Ltd.; La Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile—Facilités pour placer des affaires directement avec les Lloyd's de Londres.  
Xavier, emp. Comm. Municipale, Crémazie 163  
Les Agences Genest, agents manuf., J.-A. Genest, prop., Dalhousie 59
- Les Annales Basilique Ste-Anne**, R.P' Alcide Bouchard, C.S.S.R., directeur Ste-Anne de Beaupré, Comté de Québec, P.Q.  
Les Ateliers Deschamps, voiliers, Chr. Colomb 98  
Les Buissonnets, Mme Charles Lavallée, La Canardière 263  
Lescarbeau, Paul, Armée Can., Charlotte 11½, S.  
Lescault Elie, comptable, 3e Ave 272  
Les Cercles Lacordaire et Jeanne D'Arc, Ste-Hélène 72  
Lesculier Roméo, restaurant et rés. du Pont 158½-160-162
- Les Chevaliers de Colomb**, Conseil Québec No 446, Chemin Ste-Foy 38—Conseil Laval No 2721, Fleurie 113. (Voir page 833)  
Les Editions Jean d'Ys, Enr., St-Jean 23
- Les Editions LeRoy-Audy**, imprimeurs et relieurs, Petite Rivière, Côté Nord, Tél. 4-6118  
Les Editions Populaires, Roland Turgeon, prop., St-Joseph 251
- Les Enchères Marceau, Enr.**, encanteurs et marchands de meubles neufs et d'occasions. St-Joseph 12. Tél. 2-1278-79; entrepôts Daulac 25 et St-François 11. Voir annonce
- Les Entreprises Equitables, Ltée**, St-Joseph 16, Tél. 3-5553  
Les Entreprises Wilfrid Ruel, St-Joseph 64  
Les Equipements St-Paul Enr., Roberge J.-E., rep., St-Pierre 132  
Le Service Familial de Québec. Hon. Juge Th. Tremblay, prés., Mlle Hayda Denault, directrice, Hébert 28  
Les Etudes de la Nature Humaine, Enr., Dickson 8, S.  
Les Filles d'Isabelle — Cercle d'Youville, Mme Dr Roméo Gagnon, régente, St-Joseph 130  
Les Fèves au Lard, Enrg., Mme Donat Langlais, prop., de la Salle 250-252  
Les Francs Libéraux du Québec, Inc., Division électorale de Québec-Est, 6ème Rue 91, J.-L.-A. Godbout, président  
Les Forestiers Indépendants—Palais Montcalm, St-Jean 151  
Les Gardiens Royaux, No 34 (Salle) St-Jean 151  
Les Huiles High Way, Jos. Dussault, prop., Ste-Hélène 201  
**Les Huiles Penco, Ltée**—Geo. Couillard, prés. et adm. général; J.-T. Dulac, gérant; Huiles, gazoline et graisse, 1ère Ave 115, Tél. 2-2068  
Lesieur Avila-N., prop., Hôtel, Belvédère 74 Charles-Eugène, insp. hôtels, Belvédère 31, appt 4

# **LES ENCHÈRES MARCEAU, ENR.**

---

**COMMISSAIRES-PRISEURS (ENCANTEURS)  
ET MARCHANDS DE MEUBLES**

**NEUFS ET D'OCCASION**

**Meubles neufs, toujours à des prix d'occasions.**

•

**Meubles usagés et reconditionnés, toujours à la portée  
de toutes les bourses.**

•

**Département de meubles antiques, importés directement  
d'Europe.**

•

**Avant de faire vos achats, consultez toujours**

**LES ENCHÈRES MARCEAU, Enr.**  
**12, RUE ST-JOSEPH**

**TELEPHONE  
2-1278**

**TELEPHONE  
2-1279**

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

# A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

## Les Industries G.-I. Lachance Inc.—Geo.

E. Lachance, président.—Marchands de matériaux de construction: ciment, chaux en sacs et en barils, plâtre, rockwall, baguettes de coin, lattes métalliques, tôle à couverture ondulée et tôle à plafonds de tous les modèles, ponceaux en métal ondulé, briques plastiques et briques à façade de toutes couleurs, brique à feu et à foyer, terracotta, tuyaux de grès et de béton, amiante, brouettes, papier à toitures et à lambris, asphalte, coal tar, pitch, planches murales de toutes sortes, planche isolante "Donnacona" etc.—Distributeurs. clôtures et barrières "FROST", peintures, vernis, émaux SHERWIN-WILLIAMS et "G.I.L.", térébenthine, huile de lin et blanc de plomb.—Manufacturiers de harnais et marchands de cuir, valises, articles en cuir, fournitures de cordonnerie et de sellerie. Manufacturiers de pastilles de menthe "Maple-Leaf" et bonbons de toutes sortes.—Bureaux Edifice Lachance, 263 rue St-Paul, Tél 2-6403 (échange privé); entrepôt: 140 rue St-Dominique et 13 à 75 rue St-Vallier

Les Industries J.-O. Martin & Cie Ltée, Accessoires et machineries, St-Pierre 78

Leslie O'Giloy, major, Sheppard 21, S.

Les Jeunes Laurentiens, Royal Roussillon

Les Missions Franciscaines, de l'Alverne 33

Les Occasions & Echanges de Meubles Neufs et usagés, Roger Croteau, prop., Caron 129

## Les Oeuvres Pontificales Missionnaires:

La Propagation de la Foi, et Saint-Pierre-Apôtre, secrétariat national, 3 Blvd Charest, Québec, Tél. 2-4771 — M. le Chanoine J.-A. Chamberland, directeur national

"Le Soleil", Le Soleil, Ltée, propriétaire. Henri Gagnon, président et directeur général; A.-F. Mercier, gérant-général, J.-E. Barnard, rédacteur-en-chef; G.-Arthur Plante, trésorier, de la Couronne 1, Tél. 7131, échange avec tous les départements.

Lespérance Alphonse, médecin, bureau Ste-Ursule 24, rés. Grande Allée 160

Miss P., Grande-Allée 144

Mme veuve D.-O., Grande-Allée 144

Mme P.-A.-Jacques, Ave Bougainville 78

Paul-Emile, emp. de banque, Conroy 4 Roland, agronome, Crémazie 27½

Les Petites Sœurs Franciscaines de Marie, Révde Mère Béatrice de l'Eucharistie, Supérieure, Ch. Ste-Foy 44

Les Pétroles de Québec, Inc.—Chs Lemieux, gérant, bureau St-Joseph 286 Tél. 4-4301—Plant Spencer Cove, Sillery, Tél. 3-3168

Les Prévoyants du Canada—Assurance-Vie et Rentes viagères—L'honorable Lucien Moraud, C.R. président; J.-Adolphe Grenier, vice-président; Antoni Lesage, directeur et gérant général. Edifice Les Prévoyants du Canada, St-Pierre 56, Tél. 2-3978

Les Produits Canadiens Enr., Robert Kirouac, prop., manufacturiers de figures sculptées, articles de fantaisie en bois, liège, cuir et métal. Bureau: St-Jean 3, Tél. 2-1850

Les Produits Chimiques Empire, St-Vallier 1200

Les Produits Duvéca, Mme A. Dubé, prop., rés. Hébert 8

Les Produits Laitiers Bellechasse, Ltée, St-Jacques 47, Tél. 2-4711

Les Produits Laitiers Laurentides, Ltée, St-Jacques 47, Tél. 2-4711

Les Produits Madeleine, Turgeon Mlle Mad., prop., Richelieu 125

Les Produits Marquette, Ltée, Plante Gabriel, gérant, Courcelette 21

Les Produits Quatre Etoiles, Laval 24

Les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée Conception, RR. SS. Sœur Marie du Calvaire, supérieure, Simard 4

Les Spécialités de Québec, Morin J.-Ulric, prop., Blvd. Charest 351

Les Soies "Actonia" Mlle Marg.-L. Auger, gérante, St-Jean 217

Lessard A., emp. Shell Oil, Ste-Hélène 222 Adélaré, ouv. en chaussures, Arago 80 Adélaré, charretier, 4e Rue 25

Lessard Adélar, emp. Dom. Arsenal, 4e Avenue 132, Q.O.  
 Adélar, machiniste, Arago 158½  
 Adjudant, typ., Ave François Ier 109  
 Adjudant, vétér., Arago 115  
 Albert, emp. Q. Power, de la Salle 220  
 Albert, anc march. bois, 6e Rue 124r  
 Alcide, cond. d'auto, de la Chapelle 167  
 Alex., emp. Dom. Arsenal, 4e Avenue 36  
 Alexandre, salon barbier et rés. Châteauguay 28-30-32  
 Alfred, voyageur, Hermine 297  
 Alfred, prop. taverne, St-Olivier 389  
 Alfred, cordonnier, Smith 34½  
 Alfred, vend. journaux, des Commissaires 171  
 Alfred, emp. Arsenal, McNaughton 26  
 Alfred, taverne, St-Paul 123  
 Alfred, millright, Ave Bergemont 234  
 Alph., emp. Imp. Oil, Vilbon 136  
 Alphonse, emp. Que. Power, 8e Ave 91  
 André, concierge, Ave Maisonneuve 113  
 Antonio, emp. Morton, Arago 109½  
 Armand, agent d'assurances, 3e Ave 217  
 Armand, emp. s. civil, Napoléon 87  
 Arthur, journalier, 17e Avenue 130, Q.O.  
 Arthur, journalier, 4e Rue 5¼  
 Camille, ing.-civil; Montmorency Power Co., Blvd. des Alliés 32  
 Charles-Ed., architecte, Dépt. Travaux Publics, 9e Rue 7  
 Chs.-Eug., emp. Dom. Arsenal, St. François 296  
 Claude, menuisier, St-François 36  
 David, emp. Morton, St-Vallier 1305  
**Emile, emp. Que Ry., St-Marguerite 213**  
 Ernest, comptable, St-Luc 53  
 Eugène, Hermine 214r  
 Eugène, emp. "Le Soleil", Latourelle 21  
 Eugène, emp. "Le Soleil", Lavigreur 129½  
 Eugène, instructeur Ecole Technique, 2e Avenue 300, Tél. 3-1643  
 Ferdinand, emp. Gale Bros., St-Germain 185  
 Fernand, emp. bureau Déf. Nat., Ch. Ste-Foye 1253  
 Fernando, boucher, étal, 8e Avenue 242, rés. Napoléon 96  
 Georges, ouv. en chaussures, 8e Rue, 35r

Lessard Geo. commis, St-Bernard 96  
 Gérard, emp. Arsenal, St-Vallier 254  
 Gérard, militaire, Ave de Salaberry 7  
 Gérald-Majella, emp. Anglo Pulp, Pont Scott 23  
 G. R., french supervisor Dept of English Education, Ave de Bernières 10  
 Henri, emp. Dom. Fish & Fruit Co., Ste-Thérèse 145  
 Henri, asst.-comptable, Scott 148¾  
 Henri, emp. D. Arsenal, Blvd des Capucins 44  
 Henri, menuisier, Franklin 79  
 Herman, emp. Bell Tel., 10e Rue 74  
 Honoré, cordonnier, Arago 343½  
 Horace, commis, Mgr Gauvreau 29  
 Isidore, mécanicien, Pr. Edouard 289r  
 J.-Arthur, menuisier A. Deslauriers & Fils, Ltée, 9e Rue 5  
 J.-E., emp. D. Arsenal, des Commissaires 173¾  
 Jean, voyageur Crane Ltd., Ave des Erables 129  
**Lessard Jean-Paul, C.R., avocat, de Marquis & Lessard, Côte de la Montagne 72, Tél. 2-1266, rés. Avenue Marguerite-Bourgeoy, 272, Tél. 4-0655**  
 Jean-Paul, étudiant, St-Olivier 389  
 Jean, emp. Anglo Pulp, Ste-Hélène 11¾  
 J.-P.-E., emp. D. Arsenal, 2e Rue 42  
 J.-R., emp. M. Pollack, Marg.-Bourgeoy 130  
 J.-Roger, comptable, Great West Ins. Co., St-Cyrille 754  
 John, emp. Dépt Voirie, Ave de Salaberry 62  
 Johnny, menuisier, St-Joseph 39½  
 Joseph-Aimé, cordonnier, 3e Ave 210, Q.-Ouest  
 Joseph, snr, cordonnier, 3e Ave 174, Q.-Ouest  
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, St-François 216  
 Joseph, journalier, Père Grenier 30  
 Joseph, de Saillant & Lessard, rés. 2e Avenue 78  
 Joseph, militaire, de Mazenod 33  
 Joseph, emp. Service Cotisation, Ste-Hélène 17

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Lessard Jules, notaire, 19e Rue 54 et 6e Rue 60  
 Léonce, chirurgien dentiste, 3e Ave 207, rés. Ploërmel 48  
 Léon, ent.-menuisier, Ch. Ste-Foy 1253  
 Léonidas, pensionnaire, Turgeon 30  
 Léopold, comptable, d'Auteuil 61  
 Léopold, cordonnier, Blvd Wilfrid Hamel 35, Québec-Ouest  
 Lorenzo, emp. s. civil, 1ère Avenue 134  
 Louis, emp. Dépt. Colonisation, Avenue Murray 2  
 Louis, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1221  
 Louis, cord.-mach., C. Colomb 304  
 L.-P., emp. civil, Fraser 109  
 Ls-A., journalier, de la Chapelle 151r  
 Lucien, emp. Ch. Frontenac, 10e Rue 74  
 Lucien, rentier, de la Salle 75  
 Lucien, Morin 91  
 Ludger, comptable au Parlement, Fleurie 43  
 Marcel, militaire, 3e Avenue 174, Q.-O.  
 Maurice, emp. Pêcheries Maritimes, Ave Lemesurier 4  
 Maurice, contremaitre, 3e Avenue 178, Q.-Ouest  
 Mlle Alice, de la Salle 108  
 Mlle Aline, emp. D. Arsenal, Panet 6  
 Mlle Béatrice, Napoléon 187  
 Mlle Berthe, emp. D. Arsenal, Sous-le-Fort 50  
 Mlle Cécile, couturière, St-Vallier 561  
 Mlle Fernande, Ste-Angèle 44  
 Mlle Jeanne, Ste-Famille 46  
 Mlle Marg., emp. Arsenal, St-Stanislas 6  
 Mlle Irène, couturière, St-Amable 81  
 Mlle Léonie, de la Salle 146  
 Mlle Lucienne, Dorchester 57  
 Mlle M.-A., emp. Bell Tel., De la Salle 298½  
 Mlle M.-E., emp. D. Arsenal, Couillard 28  
 Mlle Rose-Marie, St-Germain 17  
 Milles E. et M.-Paule, emp. J.-L. Moresancy, Napoléon 187  
 Milles C. et S., emp. bureau, Couillard 40  
 Milles L. et M., ouv. en chaussures, Chr. Colomb 304  
 Mme Ernest, Christie 12

Lessard Mme Adjudor, prop. Salon Fleur des Neiges, Avenue François 1er 109  
 Mme J., Hébert 16  
 Mme veuve Alph., Ave Murray 2  
 Mme veuve Archie, Ste-Marguerite 160  
 Mme veuve Arthur, Latourelle 210  
 Mme veuve Georges, Arago 208  
 Mme veuve François, Napoléon 87  
 Mme veuve Louis, St-Germain 17  
 Mme veuve Victor, des Franciscains 105  
 Napoléon, peintre, St-Stanislas 19  
 Napoléon, constable, Com. Havre, St-Jean 78  
 Oscar, rentier, rés. Laval 22  
 Oscar, ch. de taxi, St-Augustin 38  
 Paul-Emile, constable, Champlain 799  
 Paul, Capt., Calixa-Lavallée 65  
 Philippe, dessinateur, Ave de Salaberry 62  
 Philippe, prés. de la Fédération Nat. des Travailleurs de la Pulpe et du Papier Inc., 20e Rue 30  
 Placide, emp. D. Arsenal, Beauharnois 50  
 Prima, emp. Dom. Arsenal, St-Martial 7  
 René, chauff. C.N.R., La Canardière 71  
 Richard, médecin, secrétaire de la Société Médicale des Hôpitaux Universitaires, Couillard 36, rés. Ave des Braves 50  
 Robert, emp. Terreau & Racine Ltée, du Roi 38  
 Roger, Napoléon 187  
 Roland, dessinateur, Racine 21  
 Roméo, emp. Morton, Ave des Oblats 221a  
 Roméo, Trudel 2  
 Roméo, ouv. en chaussures, des Commissaires 174  
 Rosario, emp. civil, rés. Napoléon 87  
 T., emp. Gouv. Fédéral, Vilbon 177  
 T.-Mathias, ing. stat., de la Salle 339  
 Téléphore, comptable, du Roi 38  
 Théophile, peintre, 9e Avenue, Q.O.  
 Théo., professeur, 4e Avenue 416¼  
 Tommy, boucher, St-Louis 50  
 Valère, emp. Comm. des Liqueurs, 14e Rue 40½  
 Wilbrod, cordonnier, La Canardière 69

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Lessard Wilbrod, emp. C.N.R., de la Ronde 75  
Wilfrid, emp. Hôp. Sacré-Cœur, St-Alexis 53  
Wilfrid, cond. camion, 2e Rue 114  
Wilfrid, barbier, Mgr Gauvreau 27  
Zoël, emp. Salaire Minimum, St-Jean 185
- Lesser P. F., accountant, Crémazie 76  
Les SS. Dominicaines de l'Enfant-Jésus—voir Sœurs Dominicaines.  
Les Spécialités de Québec, J.-Ulric Morin, prop., Blvd Charest 351  
Le Studio d'Art Moderne, St-Jean 144  
Le Style Nouveau, salon de modes, Mme A. Mercier Lasnier, St-Joseph 414  
**Les Ursulines de Québec, Donnacona 18.** Tél. 2-1188  
Les Usines de filtration, aqueduc Sillery, Liberté Joseph, gardien, Spencer Cove, Sillery  
Les Utilités Domestiques, Ltée, man. de pétrins et de barattes "Olivier", Geo. Langlois, prés., 5e Rue 10-12  
Les Zouaves de Limoilou Inc., 8e Ave 70  
Lester Wright, emp. Militia Dept., 14e Rue 84  
Le Tapissier Enr., Roland Tremblay, prop., 3e Avenue 122  
Letarte Achille-A., inspecteur d'écoles, Claire-Fontaine 55  
Adélar, emp. Comm. des Liqueurs, du Palais 12  
Adrien, emp. Morton, De Tracy 8  
Albert, emp. Dépt. Voirie, Royal-Roussillon 66  
Alfred, chauff. camion, St-Vallier 365  
André, courtier en obligations, St-Cyrille 421  
André, emp. Dépt. de la Voirie, St-Martial 15  
Antonio, comptable Hôtel de Ville, St-Martial 15  
Arthur, emp. Frs Jobin, St-Bonaventure 80a  
Auguste, journalier, 12e Avenue 242a, Q.-Ouest  
Augustin, comptable, 4e Avenue 439  
Charles, facteur, 10e Rue 106½  
Charles-M., avocat, emp. Palais de Justice, Ave Moncton 83
- Letarte Edmond, emp. Br. Champlain, de la Reine 322  
Eugène, mécanicien, Kirouac 162  
**Letarte, Ferland & Larochelle, Pierre**  
Létarte, Ls-Ph. Ferland et Gérard  
LaRoche, avocats, Blvd Charest 308, Tél. 2-2051  
Francis, com. Trav. Publics, 10e Rue 197  
François, militaire, St-Vallier 1247  
François, oculiste, St-Louis 84  
François, gérant la Corporation de Prêts de Québec, rés. Lockwell 103  
Gaston, emp. Aéroport 1ère Rue 11  
**Letarte Gaudias, gérant Red Diamond de Luxe Taxis, St-Joseph 235, Tél. 8123, rés. de la Couronne 106, Tél. 3-4837**  
Gaudias, anc. emp. D. Arsenal, Père Grenier 91  
Gaudias, militaire, Marie-Louise 42  
Gaudias, emp. D. Arsenal, 12e Avenue 242b, Q.-Ouest  
Gérard, comptable, Ste-Hélène 29  
Gérard, commis, C. P. R., 1e Ave 416  
Gérard, lutteur, Lavigneur 129  
Henri, emp. Morton, de La Salle 104  
Henri, emp. Davie, O'Connell 33  
Honoré, chauffeur camion, Ave des Oblats 225  
Honoré, militaire, Ave des Oblats 219  
J.-Alfred, comptable C.P.R., 1re Ave 416  
Jacques, emp. Dom. Arsenal, Lavigneur 85  
J.-Eugène, Perfection Corset, Dollard 91  
J.-L., voy. de commerce, St-Martial 15  
J.-Odilon, auditeur bureau militaire, 15e Rue 80  
Joseph, rentier, 15e Rue 98  
Joseph, jr, peintre, O'Connell 33  
Joseph, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 85½  
Jules, rentier, St-Réal 27  
Léon, emp. B. Can. Nat., 5e Rue 99  
Léonard, Marine Royale, O'Connell 33  
Louis, police Comm. des Liqueurs, St-Vallier 1251½  
Louis, surt. Morton, de Tracy 6  
Louis, emp. Jardin Zoologique, de Jumonville 25

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Letarte Marcel, emp. Dom. Arsenal, Ste-Anne 32  
 Maurice, journalier, Châteauguay 103  
 Mlle Eliane, restaurant, La Canardière 550  
 Mlle Honora, emp. Ritchie, Jérôme 29  
 Mlle Marie, emp. D. Arsenal, Garneau 12  
 Mlle Yvette, Durocher 80  
 Mlles Alb. et Yvonne, Latourelle 121  
 Mme veuve Adjutor, Jérôme 29  
 Mme veuve Adhémar, du Pont 185  
 Mme veuve Albert, Plessis 15  
 Mme veuve Arthur, Artillerie 55  
 Mme veuve Félix, St-François 10  
 Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 338  
 Mme veuve Paul, St-Réal 27  
 Mme veuve Philippe, Ste-Marguerite 171  
 Omer, auditeur, La Canardière 599  
 Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal, des Commissaires 219  
 Philippe, emp. Accise, Lockwell 105  
 Philippe, mécanicien, Durocher 80  
 Pierre, avocat, de Letarte, Ferland & Larochelle, bureau du soir, Bois Joli 6, Sillery  
 Raoul, débardeur, Ste-Marguerite 47  
 Raymond, contremaitre, Morton, 1ère Avenue 916  
 Raymond, emp. Ecole d'Aviation, du Palais 12  
 Rosaire, emp. Davie, O'Connell 33  
 Letellier Adj., journalier, St-Paul 161  
 Alfred, chauff. C.N.R., 3e Avenue 267  
 Alfred, chauffeur, C.N.R., 5e Rue 19  
 Alphonse, commis, St-Vallier 970  
 Antonio, peintre, 6e Rue 149  
 Antonio, journalier, Napoléon 67  
 Eug., journalier, Marie-Louise 107  
 Gaston, commissionnaire, Ave Bigaouette 93  
 Gaudias, cordonnier, 4e Ave 142, Q.Ouest  
 Henri, emp. Morton, Ste-Famille 1  
 J. A. R., militaire, de Montigny 17  
**Letellier J. B. E., Enr, négociants en gros.**  
 Epicerie et provisions, Wholesale groceries and provisions—Dalhousie 112, Tél. 2-3931-32-33, (voir annonce).  
 Just., comptable en chef, Min. de la Santé, Fraser 170

Letellier Jules, R.P., St-Cyrille 680  
 Laurent, mécanicien, St-Mathias 41  
 Luc, emp. Dépt. des Affaires Municipales, St-Michel 40  
 Ludovic, peintre, 4e Avenue 603½  
 Marcel, emp. D. Arsenal, Ave Bigaouette 93  
 Mlle Madeleine, Cartier 182  
 Mlles Jeannine et Lucille, Ave Bigaouette 93  
 Mlles E., M. et F., St-Patrice 15  
 Mlles Yvette et Aline, Ste-Famille 3  
 Mme veuve Alphonse, des Remparts 41  
 Mme veuve Alyre, Ste-Famille 3  
 Mme veuve Joseph, Fraser 70  
 Mme veuve Léon, de la Salle 170  
 Mme veuve Lucien, Ave de la Tour 79  
 Mme veuve Zéphir, Rigauville 10  
 Ovide, ouv. en bouilloires, Richelieu 84  
 Ovila, journalier, Marie-Louise 111½  
 Paul, St-Albert 22  
 Paul, mécanicien, Ste-Famille 3  
 Paul, emp. Salaires Minimum, Ave Laurier 50  
 Paul, mécanicien, St-Pascal 350  
 Paul, journalier, Ave Bigaouette 93  
 Paul-Emile, journalier, Ferland 20  
 Réal, dép. protonotaire, Dufferin Terrace P. 6  
 Roméo, emp. Anglo Pulp, Champlain 661  
 Yves, emp. Jos. Vaillancourt Inc., Cartier 182  
 Le Temps Enr., journal hebdomadaire, J.-A. Bouchard, directeur, Grande-Allée 145  
 Letendre Gérard, directeur Dépt. Métallurgique, de Montmorency 24  
 Le Thé, Café, Blais Gladiator, Enr., Thibault Daniel, gérant, St-Antoine 10  
 Letiec Hector, emp. Morton, 9e Avenue 274, Q.-Ouest  
 Joseph, mécanicien, Franklin 309  
 Thomas, pompier, Chr. Colomb 437  
 Willie, emp. D. Arsenal, Boisseau 217r,  
 Létourneau A., épicier et rés., St-Bernard 49  
 Adjutor, insp. Com. des Liqueurs, Lachevrotière 46  
 Achille, gardien de prison, de Lanau-dière 50

Létourneau Adolphe, commis, 3e Ave 120  
 Albert, chauff. taxi, des Remparts 17  
 Albert, emp. Travaux Publics, St-Augustin 62  
 Albert, emp. D. Arsenal, Roosevelt 10  
 Alphonse, commis-taverne, du Roi 438  
 Alphonse, peintre lettreur, Richelieu 33  
 Alphonse, journalier, Ste-Famille 12  
 Alph., de la Salle 397  
 Amédée, abbé, aumônier, St-François 190  
 André, commis, Latourelle 238  
 Armand, emp. Comité Nat. Finances de Guerre, St-Cyrille 278  
 Armand, emp. Dépt Chômage, La Canardière 45  
 Arthur, cordonnier-machiniste, Boisseau 158  
 Arthur, chauff. taxi, Goupil 200  
 Azarie, journalier, de La Salle 122R  
 Bruneau, Lachevrotière 46  
 Chs-Léo, ing. mach. fixes, 8e Rue 144½  
 Charles, emp. civique, de La Salle 214  
 Dominique, méc.-mach., La Canardière 124  
 Elzéar, boulanger, Jérôme 71  
 Elzéar, Grande Allée 245, Tél. 2-0377

**Létourneau Emile, Ltée**, chaussures de qualité, de la Couronne 96, Tél. 3-7403

Emile, peintre, de la Colombière 202  
 Ernest, menuisier, Ave Marguerite-Bourgeois 83  
 Eudore, journalier, Arago 40  
 Eugène, boulanger, 2e Rue 93  
 Eugène, emp. Prison, Emp. Digitales, des Commissaires 68  
 Fernand, commis, Crémazie 110  
 Fernand, comptable, de LaSalle 399  
 François, chauff. camion, Père Lacombe 13½  
 Frédéric, emp. Davie, Hamel 1  
 Gabriel, mécanicien, Ch. Ste-Foy 1251  
 Gaudias, emp. Dépt. Ciné-Photographie, Maisonneuve 58

**Létourneau G.-E.**, de Emile Létourneau Ltée, de la Chapelle 158, Tél. 3-1521  
 Geor., ing. stat., Ste-Famille 10  
 Gérard, commis bureau, St-Jean 1

Létourneau Gérard, journalier et concierge, St-Paul 39  
 Hector, tail. en fourrures, Sutherland 24  
 Henri, emp. Comm. des Liqueurs, Aiguebelle 138  
 Hercule, checker C. P. R., 4e Avenue 432  
 Hercule, emp. C.P.R., 14e Rue 95  
 Hubert, journalier, Notre-Dame des Anges 21  
 J.-A., emp. Comm. du Port, de l'Église 31  
 J.-A., emp. Bureau Poste, Ste-Anne 134  
 Jacques, dessinateur, Terres et Forêts, Crémazie 110  
 J.-B., rentier, St-Joseph 374  
 J.-B., emp. Dom. Arsenal, Napoléon 253  
 Jean, étudiant, St-Sauveur 105  
 Jean, étudiant, Boisseau 53  
 J.-Chs., comptable, Ave Brown 202  
 Jean-Ls., emp. civil, Ave Bougainville 205  
 Jean-Paul, étudiant, St-Augustin 62  
 J.-H., militaire, Dauphin 29  
 John, chauff. camion, 6e Ave 175  
 Joseph, journalier, Ave François 1er 80  
 Joseph, emp. F.-X. Lamontagne, St-Vallier 333  
 Joseph, menuisier, de la Reine 392  
 Joseph, journalier, 4e Avenue 52  
 Joseph, commis, Napoléon 253  
 Joseph, emp. Arsenal, M.-Louise 124  
 Joseph, rentier, 3e Ave 120  
 Joseph, cordonnier, Ste-Thérèse 81  
 Jos.-Ls, St-Eustache 61-63  
 J.-Paul, livreur de lait, Ch. Ste-Foy 41  
 J.-P.-A., emp. de douane et gérant Caisse Populaire St-Joseph de Québec, Bouffard 142  
 J.-Rosario, voy. de commerce, Père Marquette 45  
 Jules, emp. de la Cité, St-Vallier 1393  
 Jules, emp. s. civil, Champfleury 423  
 Kieffer & Johnston, Ste-Anne 65  
 Laval, voy. de commerce, Ch. Ste-Foy 64  
 Léon, rév. curé de la paroisse St-Esprit, 8e Rue 72  
 Lévi, machine shop, tourneur, boutique, 3e Rue 114b, rés. Lévis, industriel, Ave Murray 64

# J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931


112, DALHOUSIE ST.

Létourneau Lionel, emp. Douanes, Fraser 90  
Lionel, concierge, Laporte 31½  
Lionel, mécanicien, St-Réal 17  
Lionel, emp. munitions, 16e Rue 54  
Lorenzo, emp. Dom. Arsenal, Ave Turn-  
bull 1  
Louis, médecin, Vaudreuil 2  
Louis, épicerie et rés. Prince-Edouard  
232-234  
Louis, sr, maître-boulangier, Napoléon 60  
Louis, jr, boulangier, Napoléon 60  
Louis-Philippe, emp. bureau, Ch. Ste-  
Foy 933  
Lucien, étalagiste, Crémazie 110  
Mlle Béatrice, commis magasin, 4e Rue 57  
Mlle Blanche, Sutherland 24  
Mlle Blanche, emp. Dom. Arsenal,  
Couillard 28  
Mlle Cécile, emp. B. du Revenu, Su-  
therland 24  
Mlle Fedora, couturière en fourrures,  
Collins 6  
Mlle Lucile, emp. Ordonnance, Ste-  
Famille 10  
Mlle Madeleine, emp. Masques à gaz,  
Ste-Famille 10  
Mlle Marguerite, couturière, Couillard 28  
Mlle Marie-A., emp. Com. des Liqueurs,  
St-Louis 51  
Mlle Simonne, St-Louis 51  
Mlle Simonne, emp. Crédit Agricole,  
Crémazie 110  
Mlles, emp. Dom. Corset, Napoléon 253  
Mlles Gracia et Marguerite, institutrices,  
St-Anselme 100  
Mlles H. et T., Ste-Anne 131  
Mlles Marie et Eva, Ste-Thérèse 81  
Mlles Marthe, Françoise et Fernande,  
Ave Maisonneuve 58  
Mme Marie-Alma, Ste-Marguerite 215½  
Mme veuve Armand, 5e Rue 7¼  
Mme veuve Arthur, Boisseau 158  
Mme veuve Gaudias, St-Sauveur 105  
Mme veuve Hector, Sutherland 24  
Mme veuve Jos., St-Anselme 100  
Mme veuve Joseph, Boisseau 218½  
Mme veuve Louis, Ave Bougainville 205  
Mme veuve Louis, Ste-Thérèse 81  
Mme veuve Lucien, Boisseau 116  
Mme veuve Lucien, Bayard 71

Létourneau Mme veuve Oséa, Ave de Sala-  
berry 44  
Mme veuve Rosaire, Crémazie 110  
Mme veuve Valère, Arago 176  
Majella, commis, Napoléon 251  
Napoléon, emp. Dom. Arsenal, Bayard  
153  
Napoléon, commis, St-Vallier 337  
Omer, organiste, président de la Procure  
Général de Musique, Enr., rés. Bois-  
seau 53, Tél. 3-0036  
Paul, emp. Dom. Arsenal, Vanier 17  
Paul, agent, manuf., St-Anselme 31  
Paul, de la Procure Générale de Mu-  
sique, Enr., Preston Ave 27, S.  
Paul, commis, du Pont 25  
Paul-Henri, Armée Can., Ave Tasche-  
reau 128  
**Létourneau Philippe**, de Turcotte & Lé-  
tourneau, Belvédère 42, Tél. 4-1573  
R., épiciier et rés. Dorchester 670  
Réal, emp. Morton, des Prairies 87  
René, plombier, St-Pierre 76  
Robert, commis, Police Prov., de la Cha-  
pelle 167  
Roch, prof. Ecole Normale Laval, Ave  
Lévis 47  
**Létourneau Rodolphe**, avocat, B.A., LL.L.,  
St-Joseph 64, chambre 40, Tél. 7788,  
rés. Ch. Ste-Foy 90  
Roger, commis bureau, N.-D. des  
Anges 199  
Roger, commis, St-Augustin 62  
Roger, avocat, de Létourneau, Kieffer  
& Johnston, rés. 3 Delaune, S.  
Roland, journalier, de Meulles 31  
Roland, commis, Sûreté Provinciale,  
Père Grenier 53  
Roland, emp. Rock City, 13e Rue 183  
Sarto, opticien, bureau, de l'Eglise 107  
W., rentier, 4e Rue 57  
Wilfrid, mécanicien, Lafayette 82  
Wilfrid, accessoires électriques et fer-  
ronnerie, Ave des Oblats 233-233½  
Willie, organiste, de la Salle 219  
LeTourneux Raoul, caissier "Christie Brown"  
10e Rue 205  
LeTouzé Earl-W., inspector Militia Dépt.,  
St-Michael 77

# DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

- Leullier Léo, insp. Immigration, St-Cyrille 224  
 Maurice, Armée Can., 3ème Avenue 560  
 Mlle Gabrielle, emp. Terres & Forêts, St-Cyrille 224
- Letterman Miss C., Chemin St-Louis, S.  
 Miss M., Chemin St-Louis, S.
- Lettre Jean-Paul, sec. Ass'n des Eleveurs des Bovins Canadiens, Ave Gauthier 11, S.
- Le Tual Georges, rep. Bink's Express of Canada, Ltd.
- Levac Alphonse, agent, Murray 1
-  Le Vallée voir aussi Lavallée
- LeVallée Charles-C., rep. Molson, La Canadière 263  
 Charles, comptable Clarendon, 11e Rue 50
- Christie-S., agent, Com. des Liqueurs, La Canadière 242-244  
 Georges, emp. Comm. des Liqueurs, La Canadière 242-244
- Le Valet Social Enr., Dugal J.-P., prop., St-Jean 147
- Levasseur Achille, peintre, de La Salle 337  
 Alphonse, emp. Coopérative Fédérée, Ave Bougainville 62  
 Benoit, emp. Pension Vieillesse, St-Jean 350  
 Benoit, emp. Dépt Auditeur, des Franciscains 126  
 Charles, emp. s. civil, St-Jean 236½  
 Charles-Auguste, emp. D. Arsenal, 2e Rue 54  
 David, gardien, Ave Ste-Genève 11  
 Gilbert, comptable Quebec Power, Avenue Bourlamaque 62  
 J.-A., commis en chef, C.N.R., Ave Bougainville 62
- Levasseur J.-H.**, Supt, Tramway's Division, Quebec Railway, rés. Ave Bougainville 36, Tél. 4-1602  
 Joseph, pensionnaire, St-Bernard 107b  
 J.-P., chef de trains, C.N.R., Ave des Oblats 14  
 Jules, emp. Dom. Arsenal, 1ère Avenue 251  
 Léopold, serrefreins C.N.R., 1ère Avenue 499
- Levasseur Lorenzo, tailleur de cuir, 3e Avenue 206  
 Louis, emp. C.N.R., 6e Rue 84  
 Louis-David, médecin, rés. Ch. Ste-Foy 975  
 Louis-H., de Boivin & Levasseur, Enr., rés. Place Georges V 9  
 Louis-Ph., serrefreins, C.N.R., Ave Bougainville 62  
 Lucien, emp. s. civil, St-Jean 498  
 Mlle Marie, Ste-Ursule 6  
 Marc, emp. Comm. Acc. Travail, Ave Bougainville 36  
 Maurice, menuisier, Taschereau 13  
 Maurice, emp. Goodyear, d'Aiguillon 72½  
 Mlle Blanche, emp. restaurant, St-Patrice 27  
 Mlle Irma, médecin, Artillerie 85  
 Mlles Yvonne et Eva sténos, Ste-Famille 6  
 Mlles Aurore et Gaby, Charlevoix 1  
 Mme Armand, Lachevrotière 96  
 Mme veuve Philippe, d'Aiguillon 72½  
 Paul, emp. C.N.R., Ave des Oblats 14  
 Paul-Emile, journalier, 1ère Avenue 251  
 Pierre, cond. de malles, des Franciscains 35  
 Rosario, chambres, du Pont 164  
 Théo., courtier ass. vie, rés. Père Marquette 110
- Leveillé Alfred, snr, tavernier, Kirouac 245  
 Alfred, commis taverne, St-Luc 219  
 Alfred, taverne, Henderson 24  
 Armand, emp. A. Deslauriers, Montmartre 89  
 D., journalier, Sault-au-Matelot 95  
 Donat, vétérinaire, Fleurie 39
- Léveillé Georges**, chef de Cabinet de l'Honorable Premier Ministre, Tél. 3-1694, Ch. St-Louis 192, Sillery  
 Ls-Philippe, comptable, Dépt. Revenu, Lockwell 94, Tél. 4671  
 Mlle Imelda, Déligny 28  
 Mlle Jeannette, emp. Kerhulu, d'Aiguillon 99¾  
 Mme veuve E., St-François 184-190  
 Mme veuve Eugène, Chr. Colomb 330  
 Mme veuve Eugène, de Beaujeu 163  
 Paul, commis taverne, Champfleury 195

Léveillé Paul-Eugène, emp. Anglo Pulp,  
Chr. Colomb 328

**"L'Événement-Journal"** Léon Roberge,  
chef de nouvelles, de la Couronné 1,  
Tél. 7116, échange avec tous les dé-  
partements

Lever Lionel, cord.-machiniste, boutique et  
rés. Villebon 209

Lever Joseph, emp. Assemblée Législative,  
Ste-Julie 64½

Marcel, I.C., Dépt. Travaux Publics,  
Ave Murray 10

Levesque A., militaire, Conroy 28½

Achille, snr., contracteur, 16e Rue 39

Adrien, pensionnaire, Richelieu 122

Albini, peintre, 3e Avenue 414

Albert, emp. Eastern Can. Steel, St-  
Luc 204

Albert, police prov., Ave Ste-Gene-  
viève 17

Albert, emp. garage, de la Salle 53

Alb., épicerie et rés. Dorchester 694-696

Alfred, emp. Comm. des Prix, St-  
Cyrille 72

Alphée, emp. C.N.R., 4e Avenue 455

Alphonse, menuisier, Ave des Oblats 130

Amédée-Z., menuisier, Ozanam 63

Antoine, mécanicien, 4e Rue 28

Antonin, comptable, Murray 90

Armand, emp. Dom. Arsenal, Fleurie  
162

Arthur, agent assurance, Champlain 8

A.-Z., emp. Com. Liqueurs, St-Cyrille 72

Benoît, emp. Can. Air Ways, de  
l'Eglise 113

Camille, emp. Comm. Pension Vieillesse,  
St-Patrice 78

Chs., vérificateur, Laval 18

Chs., ouv. en chaussures, de Mazenod 90

Chs., ouv. en fer, St-Ambroise 139

Charles, waiter, du Roi 80

Chry., rentier, St-Vallier 1204

Edgar, restaurateur, rés. La Capricieuse  
111

Edgar, opérateur, 9e Avenue 332a,  
Q.-O.

Edouard, opérateur, 3e Rue 180, Q.-O.

Ernest, journalier, Lachevrotière 19

Ernest, peintre, 4e Ave 134, Qué.-O.

Levesque Eugène, gardien J.-R. Racine, Ave  
Bigaouette 96

F., emp. Comm. des Prix, Ave Désy 27  
Fernand, contremaître Arsenal, Ch. Ste-  
Foy 1384

Freddy, épicier & restaurateur, rés. du  
Roi 63

Georges, R. P., Ch. Ste-Foy 24

Georges, voy. de commerce, Lavigreur 27  
Georges, emp. Anglo Pulp, 4e Ave-  
nue 250

Georges, contracteur, Place Marché  
Champlain 28

Georges-Etienne, constable municipal,  
St-Joachim 70½

**Levesque Georges-Henri-J.**, R. P., O.P.,  
doyen de la Faculté des Sciences So-  
ciales, Grande Allée 329. Tél. 4-4787

Gérard, emp. B. Houde, St-Luc 340

Gérard, avocat, Ch. Ste-Foy 285

Gérard, emp. A. Leblanc, Père Gre-  
nier 163

Gérard, agronome, Ave Murray 106

Henri, étudiant pharmacie, St-Michel 45

J., pompier, Alleyn 23

J.-A., agent d'assurances, Royal-Rous-  
sillon 80

J.-A., emp. C.N.R. Tél., 8e Rue 108

Jacques, voy. de commerce, St-Cyrille  
72

J.-Arthur, épicier, restaurant et rés. 3e  
Rue 146½

J.-B.-L., emp. D. Arsenal, Des Avia-  
teurs 30

J.-D., police Prov., Ste Julie 76c

J.-Elzéar, débit de tabac et restaurant,  
Henderson 16-18-rés. du Roi 79

J.-Maurice, magasin d'occasions, La-  
croix 13

Jean, menuisier, Finlay Market Place  
13½

Jean-Bte, menuisier, Belleau 15½

Jean-Paul, Armée Can., Crémazie 65

Joseph, emp. C.N.R., 6e Ave 82

Joseph, emp. C.N.R., St-Vallier 179

Jos., prop. taxi, de Repentigny 18

Joseph, chauffeur-taxi, Dumont 41

Joseph, voy. de commerce, Fraser 222

Joseph, militaire, de La Salle 282

- Levesque Joseph, emp. Aérodrome, Marie de l'Incarnation 300  
 Joseph, rentier, Ave Bigaouette 96  
 J.-Ulric, forgeron, 3e Rue 149  
 Jules, télégraphiste, C.N.R., Ave Bougainville 95  
 L. E., médecin-chirurgien, bureau et rés. St-Vallier 969-971  
 Léo, emp. Cité, Chr.-Colomb 236  
 Léo, commis, Artillerie 101  
 Léo, Armée Can., St-Gabriel 32  
 Léo-Eug., mécanicien, Blvd Cardinal Villeneuve 5  
 Léon, plombier-électricien, des Sables 37  
 Léonard, militaire, St-Flavien 26  
 Louis, voy. de commerce, St-Olivier 246  
 Louis, boucher, St-Vallier 1110, rés. Demers 70  
 Louis, menuisier, des Sables 37  
 Lucien, emp. Dépt. Voirie, M. de l'Incarnation 328  
 Lucien, emp. C.N.R., St-Léon 103  
 Magloire, d'Aiguillon 178  
 Maurice, regatier, Ste-Marguerite 89a  
 Maurice, journalier, Laval 18  
 Mlle Alvine, Blvd Langelier 191  
 Mlle Bernadette, lingerie pour enfants, de la Couronne 127-129  
 Mlle Céline, emp. Dom. Arsenal, Ave Turnbull 1  
 Mlle Fernande, commis, Artillerie 101  
 Mlle Léone, emp. Bell Tel., St-Cyrille 434  
 Mlle Mary, Richelieu 172  
 Mlle Noëlla, Ste-Angèle 25  
 Mlle Noémie, fille de table, St-Stanislas 7  
 Mlle R., garde-malade, de la Tour 101  
 Mlle Rita, sténo, St-Joachim 70½  
 Mlles Antoinette et Rolande, Lafayette 90  
 Mlles B., G. & Y., St-Olivier 172  
 Mlles F.-M. et G., de l'Eglise 113  
 Mlles Jacqueline et Thérèse, de Montigny 21, S.  
 Mlles Mariette et Antonia, Aqueduc 160  
 Mme Ernest, Artillerie 101  
 Mme veuve Auguste, St-Olivier 172  
 Mme veuve Charles, du Roi 81
- Levesque Mme veuve Cyprien, Richelieu 122  
 Mme veuve Joseph-Edmond, Marie de l'Incarnation 300  
 Mme veuve J.-Ant., des Oblats 185  
 Mme veuve J.-W., Ave de Montigny 21, S.  
 Mme veuve Ls-Philippe, Napoléon 336½  
 Mme veuve Lucien, Ave de Salaberry 66½  
 Mme veuve Philias, de l'Eglise 113  
 Maxime, voy. de commerce, Hamel 3  
 Moïse, journalier, Blvd Pierre Bertrand 290, Québec-Ouest  
 Noël, livreur, de Repentigny 20  
 Ovide, cond. C.N.R., de la Ronde 39  
 Oliva, emp. civil, St-Olivier 172  
 Omer, typographe, La Canardière 120  
 Paul, médecin, La Canardière 659  
 Paul, chauffeur taxi, St-Joseph 5¾  
 Paul-Arthur, journalier, Boisseau 218d  
 Paul-Emile, cuisinier, Ste-Marguerite 95  
 Paul-Emile, emp. Voirie, Jeanne d'Arc 16
- Levesque Pierre**, architecte, Bureau et rés. Avenue Turnbull 130, Tél. 2-2969  
 Pierre, emp. Insp. Board, Ch. Ste-Foy 64  
 René, étudiant, Ave Bougainville 95  
 René, Armée Can., de Montigny 21, S.  
 Robert, militaire, St-Olivier 172  
 Roland, sacristain, Sous-le-Fort 50  
 Roland, emp. Comm. Salaire Minimum, Ave des Erables 208  
 Rosario, commis, 4e Avenue 134, Q.-O.  
 Wilfrid, commis, Ste-Ursule 20  
 Willie, mécanicien, Artillerie 95  
 Willie, chauff. taxis, de la Couronne 126  
 Xavier, riveteur, M.-Louise 107
- Levie J. J.**, president, W. & J. Sharples, Ltd., St. Peter 132, Tel. 2-1258, res. Park Avenue 99, Tel. 3-0527  
 L.-G., agent man., Sault-au-Matlot 11  
 Mrs. widow John G., Grande-Allée 220
- Levis Ferry, Limited, J.-L. Roberge, manager, Champlain Market Place  
 Lewin Arthur, gar. de la paix, 3e Avenue 250  
 Charles, emp. Dom. Arsenal, de l'Armée 26  
 Ernest, emp. Dom. Arsenal, Plessis 2

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)*

**ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Lewin Olivier, emp. Anglo Pulp, Bon Pasteur 16
- Lewington Robert, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 435
- Lewis Arthur, peintre, Laight 3, S.  
Charles, engineer Quebec Power, Belvédère 41  
Charles, officier marine, d'Aiguillon 182  
Mrs. widow Michael, Artillerie 75
- Lewis William**, Brigadier, Salvation Army, res. McMahon 1, Phone 2-4275
- L'Exclusif Enr., Henri-W. Morin, prop., chapeaux — gants — sacoches pour dames, St-Joseph 315
- L'Hebreux Benj., journalier, Latourelle 165½  
Gérard, infirmier, 11e Avenue 73, Q.-O.  
Marcel, emp. C.N.R., Chr. Colomb 74  
Mlle Gertrude, de la Salle 205  
Mme veuve Edmond, de la Salle 205  
Willie, emp. C.N.R., de la Salle 205
- L'Hérault Edmond**, boucher, La Canardière 21  
Emile, emp. Dom. Arsenal, 2e Rue 174, Q.-Ouest  
L., comptable, Ave des Oblats 287  
Ls-Phil., plombier, Papineau 88  
Mlle Irène, Fleurie 208  
Mme J., Mgr Gauvreau 77  
Omer, commis-malles, de Meulles 112  
Omer, peintre, de l'Espinay 21  
Paul, tanneur, Chr. Colomb 150  
Roland, commis bureau, Fleurie 208
- L'Heureux Adélar**, facteur, Avenue François 1er 115  
Adélar, cordonnier, Chevreière 39  
Albert, emp. Dom. Arsenal, d'Argenson 58¾  
Albert, cuisinier, Mauvils 102  
Alf.-Sy., chauff. de fournaïses, Ave Taschereau 15½  
Alfred, briqueteur, Boisclerc 95  
Alfred, débardeur, Bergemont 238  
Alphonse, étal de boucher, Bagot 198 et St-Luc 266  
Alphonse, journalier, Arago 305  
Andréas, emp. Que. Ry., Little Champlain 8  
Antoine, cordonnier, Chevreière 39
- L'Heureux Arthur, caissier, Banque d'Economie, 2e Avenue 248  
Arthur, emp. Arsenal, 9e Avenue 210, Q.-Ouest  
Aurélien, Armée Can., Ave Parent 37½  
Benoît, journalier, Ave Bergemont 239  
Chs., ouv. chaussures, 2e Avenue 60½  
Charles, emp. Boswell, Dorchester 216  
Delphis, sr, couvreur, Lasarre 76  
Edouard, jr, journalier, Ste-Hélène 113  
Elz., surt'd du Colisée, Com. d'Exp., des Franciscains 174  
Emile, journalier, Kirouac 42
- L'Heureux Eugène**, journaliste, Directeur de l'Opinion Libre, service de rédaction indépendante, Ave de Salaberry 55, Tél. 3-0180  
Fran., commis, Châteauguay 178  
Georges, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 4  
Gérard, garagiste, St-Patrice 130, rés. 132  
Gérard, emp. s. civil, Ste-Anne 101  
Henri, emp. C.N.R., Bagot 18  
Hubert, gér. Commission des Liqueurs, rue St-Jean, rés. St-Cyrille 301  
Ismaël, cordonnier, Ch. Ste-Foy 1297  
J.-Bte, Latourelle 110  
Jean-M., journalier, 4e Rue 65½  
Jean-Marcel, emp. C.P.R., des Commissaires 86  
Jean-Paul, plombier, 5e Rue 144  
J.-M., emp. Terres & Forêts, Ave Murray 23  
Joseph-H., agent d'assurances, Aigubelle 1  
Joseph, emp. Dépt. des Incendies, des Commissaires 225  
Lauréat, com.-boucher, Dorchester 187  
Lauréat, tail. de cuir, d'Argenson 150-152  
Léonidas, chauff. C.N.R., Ave Tourangeau 36  
Lorenzo, cordonnier, Vanier 6  
Louis, rentier, Ave Tourangeau 20  
Lucien, emp. Laiterie Frontenac, du Roi 214  
Mlle Antoinette, Bégin 32  
Mlle Germaine, ouv. en chaussures, Kirouac 283  
Mlle Germaine, sténo, Dollard 184

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

L'Heureux Mlle Imelda, Papineau 95  
Mlle Léontine, Blvd Langelier 191  
Mlle Marguerite, ouv. en chaussures, Bayard 127  
Mlle Ozéline, St-Jean 503  
Mlle Rosanna, Arago 404½  
Mme Edmond, de la Salle 336  
Mme veuve David, Kirouac 283  
Mme veuve Emile, du Roi 214  
Mme veuve Herménégilde, Vaudreuil 9  
Mme veuve Georges, Bayard 127  
Mme veuve Georges, 14e Rue 88  
Mme veuve Jean, St-Benoît 90  
Mme veuve Jean, des Commissaires 227  
Mme veuve Léopold, 4e Rue 65½  
Mme-veuve Maurice, Lasarre 76  
Mme veuve Moïse, d'Argenson 161  
Mme veuve Théo., de la Couronne 203  
Napoléon, major, St-Patrice 60  
Narcisse, menuisier, St-Ambroise 16  
Norbert, journalier, Ste-Hélène 113  
Ovide, plombier, Bagot 214  
Paul, cuisinier, Ste-Julie 66¼  
Philiass, cord.-machiniste, du Roi 332  
Raymond, emp. Anglo Pulp, 14e Rue 90  
René, emp. D. Arsenal, St-Ignace 104  
Robert, ass't-agent Imp. Oil, Montmagny 23  
Rodolphe, cond. C.N.R., 5e Rue 81  
Roland, emp. Arsenal, Jeanne-Mance 40  
Roméo, agent Metropolitan, de Mazenod 177  
Rosaire, emp. Morton, St-Jean 70c  
Wilbrod, commis-taverne, St-Vallier 314

L'Houmeau R., commis banque, Ste-Anne 36  
Librairie Belvédère, Mlles Lucienne Charest et Ernestine Bacon, propriétaires, Chemin Ste-Foy 29  
Librairie Canadienne Enr., P.-R. Gauthier, prop., La Canardière 85  
Librairie de l'Action Catholique, Blvd. Charest 1-3, Tél. 2-4771  
Librairie du Quartier Latin, St-Jean 34½

**Librairie Garneau, Ltée**—J.-P. Garneau, président; Jos.-P. Ouellet, vice-président; E. Desrochers, sec.-trés.—Libraires-éditeurs et marchands d'ornements d'église; booksellers, publishers and dealers in Church ornaments,

Buade 47, Tél. 2-1535 et Ste-Anne 34, Tél. 8981

Librairie Granger & Frères, Ltée, J.-E. Le-faivre, repr., St-Joseph 251

**Librairie Langlais, Ltée, (La)**—J. Aimé Déry, prés.; Albert Simard, vice-prés. et gérant.—Booksellers, Stationers and Importers. Gros et détail, St-Joseph 239, Tél. 6158, échange privé  
Librairie Martel & Cie, Enr., Mlles M.-L. et S. Martel, prop., St-Jean 60

**Librairie Vachon, Ltée**, Raymond Thivierge, président, Lucette Thivierge et Geo. Lavigneur, directeurs. Pape-terie, librairie, articles de bureau, Buade 69, Tél. 2-7034

**Library of Parliament**—Colonel G. E. Marquis, librarian, Parliament Building, Tel. 2-8101, local 668

Library of Quebec Bar, Court House, St-Louis 12

Library—(Literary Institute) St-Stanislas 42

**Lieutenant Governor's Office** — (See page 55)

Ligue Anti-alcoolique de Québec, Bureau: L'Action Sociale Catholique, Blvd Charest 3

Ligue Catholique Féminine, Blvd Charest 3  
Ligue de la Marine de Québec, (Navy League), Mme W. M. Dobell, présidente, Grande-Allée 86

Ligue des Citoyens de St-Roch, Jacques-Cartier et de la Paix, Joseph Giroux, président, du Roi 168

Ligue des Citoyens de Stadacona, Jos Puchol, président, de Meulles 90

Ligue des Citoyens de St-François d'Assise, 1ère Avenue 563

Ligue de la Jeunesse Féminine de Québec—Avenue Ste-Genève 7

Ligue des Propriétaires, St-Pierre 71

Liqueur en poudre Sy'Bon, Laval 24

Lim Tom, prop. Boston Café, St-Jean 173,

Limoge J.-A., comptable, Min. Colonisation 2e Avenue 295

L'Imprimerie de Québec, Enr., Lucide Poiras, prop., O'Connell 36

L'incinérateur municipal, Demers & Nolin, Alphonse Benoit, ingénieur en chef, Dorchester 368

**J. BOUCHARD & FILS**

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

**Lincoln Apartments**—Property The Quebec Trading Co.—Geo. E. Lachance, président, Furnished apartments, 14 Ave St-Denis, Tél. 2-5075-2-6403

Lincourt Mme veuve (Dr) Victor, Avenue Holland 132

Lindberg F., com. traveller, Ste-Anne 57

Lindsay Crawford, emp. Dom. Arsenal, Ave Cartier 113½

**Lindsay Ltée, C. W. & Cie.**—Edmond Paquet, gérant.—Pianos Steinway, Heintzman & Co., Lindsay, Orgues Radios Stromberg-Carlson, Victor, Westinghouse et Lindsay Airline. Réfrigérateurs Westinghouse. Lessiveuse Connor et meubles. Dealer in Pianos, Organs, Radios, Furniture, Refrigerators and Washers, St-Jean 201-203, Tél. 2-6458

Harold H., of Ross Bros., Co., Ltd., Flying R.C.A.F., Belvédère 31

J. Charples, Ticket Agent C.P.R., Ave Cartier 113

Mlles Mary & Marguerite, Blvd. Langelier 191

Miss C., Grande-Allée 254

Miss M., English teacher, Chemin St-Louis 335, Sillery

R. F., secretary, Holt, Renfrew & Co., Ltd., St. Denis Avenue 26

L'Institut Canadien de Québec — (Voir page 95)

**L'Industrielle, Cie d'Assurance - Vie.** — Esmond Leonard, président. A.F. Muth, Directeur-Gérant Général; S. E. Brock, actuaire; Claude Tasche-reau, N.P., sec.-trésorier; Bureau-chef Blvd Charest 319, Tél. 4-4671

**Succ. St-Roch, J.-E. DeGagné, gérant,** de l'Eglise 87, Tél. 3-6240

**Succ. Haute-Ville, Roland Nadeau,** gérant, St-Jean 221, Tél. 3-6480

**Linteau voir aussi Léteau**

Linteau Abraham, cordonnier, St-Vallier 563  
Adrien, commis, St-Vallier 559

Alphonse, journalier, 4e Avenue 184, Q.-Ouest

André, ing. forestier, Ave de Bienville 27  
Emile, messenger, Ch. Gomin 40, S.

Ernest, cordonnier, 12e Ave 241, Q.-O.

Linteau Gérard, Arago 161

H., prop. Imprimerie Linteau, rés. La Canardière 70½

J.-B., journalier, 4e Avenue 144a, Q.-O. Honoré, militaire, (outré-mer) Hermine 214

Jean-Marie, officier marine, N.-D. des Anges 108

Jos., boulanger, La Canardière 70½

Maurice, emp. Com. Liqueurs, St-Vallier 317

Mlle Jeannine, commis, Arago 161

Mlle Yvonne, St-François 110

Mme veuve Joseph, Laberge 6

Mme veuve J.-B., Arago 161

Paul, boucher, et rés., Ave Parent 50

Philippe, journalier, de la Chapelle 136

Raymond, charpentier, 2e Rue 151

Roméo, forgeron, St-François 55

Lion Vinegar Co. Ltd, Ave Renaud 74

Lippé Adrien, commis, de la Reine 284

Henri, électricien, de Montmorency 95

J.-Bte, mécanicien, St-Gabriel 37

Joseph, tailleur en cuir, 1ère Avenue 76

Louis, tailleur de cuir, St-Ambroise 122

Mlle Albertine, emp. Ch. Frontenac, Claire-Fontaine 57

Mlle Joséphine, gérante, St-Gabriel 37

Mlles J., M.-B., L., C., S. et F., Chr. Colomb 444

Mme veuve Charles, St-Gabriel 37

Mme veuve Ernest, Napoléon 199

Mme veuve Louis, Chr. Colomb 219

Raymond, journalier, Chr. Colomb 289

René, mécanicien, Ave Lamontagne 32½

Roméo, plombier, Chr. Colomb 444

Liqueurs en poudre, Sy Bon, Laval 24

Liqueurs Kist, Enr., D. Brais, prop., 5e Rue 47

Lirette A.-J., emp. Davie, St-Jean 579

Ambroise, journalier, Ch. Colomb 339

**Lirette Chs., Enr.,** Maison fondée en 1904.

Wilfrid Lirette, prop. Charron. Atelier, Blvd Langelier 72-74. Tél. 8408, rés. Blvd Langelier 76, Tél. 8407

Jean-Baptisté, pensionnaire, St-Sauveur 3

Joseph, peintre, Ave des Oblats 307

Joseph, entrepreneur, M. de l'Incarnation 248